



151  
K. 151

32-38

جنون اینڈ کشمیر اکیڈمی آف آرٹ کلچر اینڈ لینگویجز برسرنگیر





151.  
K.W.

SRI RAMAKRISHNA ASHRAM  
LIBRARY, SRINAGAR.  
Accession No. 3238...  
Date 14.2.1905...

SRI RAMAKRISHNA ASHRAM	
LIBRARY	
Shivalya, Karan Nagar, SRINAGAR.	
—	
Class No.	_____
Book No.	_____
Accession No.	_____





پیرزادہ غلام احمد مہجور

# کلیاتِ مہجور

ترتیب کارِ خواشانی پر مقدمہ

محمد یوسف ٹینگ

SHRI RAMAKRISHNA ASHRAFI  
LIBRARY, SRINAGAR.  
ACCESSION No- 3238  
Date 14.2.1985

جموں اینڈ کشمیر ایسٹیم ایف آرٹ کلچر اینڈ لنگویجز، سرینگر

۱۹۸۳ء

پرنسڈ پبلشر — سیکرٹری جموں اینڈ کشمیر اکیڈمی آف آرٹ، کلچر اینڈ لٹریچر سوسائٹی، سرگرم

منبع — جے. کے آفیسٹ پریس۔ دہلی

انچارج پبلیکیشن — بشیر اختر

گھنٹہ ٹیکٹ چھاپ — ۱۹۸۳ء — اکھ ساس

\_\_\_\_\_ مجملہ حقوق بحق کلچرل اکیڈمی محفوظ \_\_\_\_\_

نویسندہ

• محمد صدیق - محمد یوسف مسکین

پیاراد

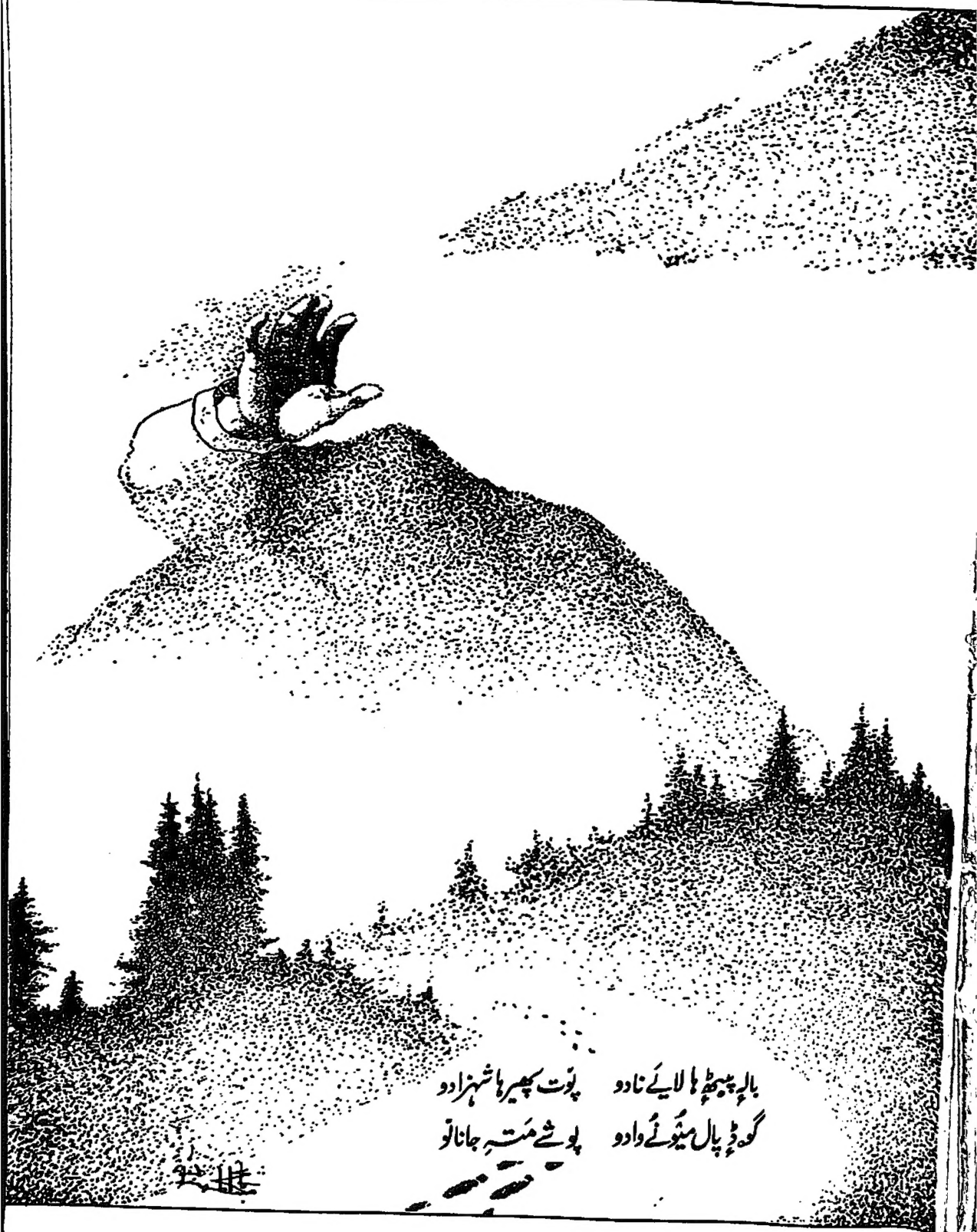
• بھوشن کول - شجاع سلطان

تصنیف پر یہ شکریہ

• محمد امین ابن مہجور مرحوم

بشیر اختر

محمد یوسف ٹینگ



بالہ پیٹھ لایے نادو پوت پھیرا شہزادو  
گود پال میٹوئے وادو پوشے متہ جانانو







کامہ دو کر سالِ دل بوزم شبس گزشتہ تیل بل  
درشنس آہس اندر پمپوش لاکتہ پزار با





## سہرہ سق

پوشہ و نہ باغ پوشہ گوہر سے  
نکری کوری نازنین سہرہ سے  
سہرہ گچ نازنین قابچہ سے  
نکری کوری نازنین سہرہ سے  
س۔ لکھن پانی

## اندیم رنگین تصدیق

یارو سید و اش کوڈ زلف بچا پن  
گاش بنوٹھ ژوہر دروان منتر  
شک دار و او ترا و منتر پرت تمان  
جائے تھوڑی گلستان منتر  
توسم، شجاع سلطان

# اکھام شینہ وری

— ہر گاہ اسے یہ کتابہ کلیات مہجور ناد چھ تھو دست -  
 مگر نیز چھ یہ زیرہ چھ صرف مہجور ان کا شتر کلیات - تھو چھ ناری  
 تہ اردو سنز واریاہ مضمون رسالہ تہ کتابہ لیتھم تہ نیم لودے  
 سنہبرادو کھ خبر کیتی جلد گزھن تیار - کاتھرس کلیات سنز آسویہ  
 یمن چپزن ہنر ضرورت تہ توے تھا ونہ نیم اسے  
 یہ کلیات سنز بہر حال یہ چھ مہجور سنز فقط کاتھر  
 کلیات -

(محمد یوسف ٹینگ)







# راش

- 
- — کرائی ہانکل
  - — زندگی ہند اہم تاریخ
  - — کلام مہجور — کرتہ کوت چھپنیو
  - — کاشیر ادب سنہر مہجور ذرا تیار
  - — تصانیف و تالیفات
  - — مہجور — مزار تہ خورے
  - — حالات زندگی
  - — مہجور پیار ہونند شاعر

- 
- — کلام مہجور
  - — پیارا مہجور
  - — سلام مہجور

ج

پہا پھا کٹنر

• تعارف

• مشنوی

د

جنگِ جہنم

• تعارف

• مشنوی

س

• عہدِ دہلیہاں حضرت بل

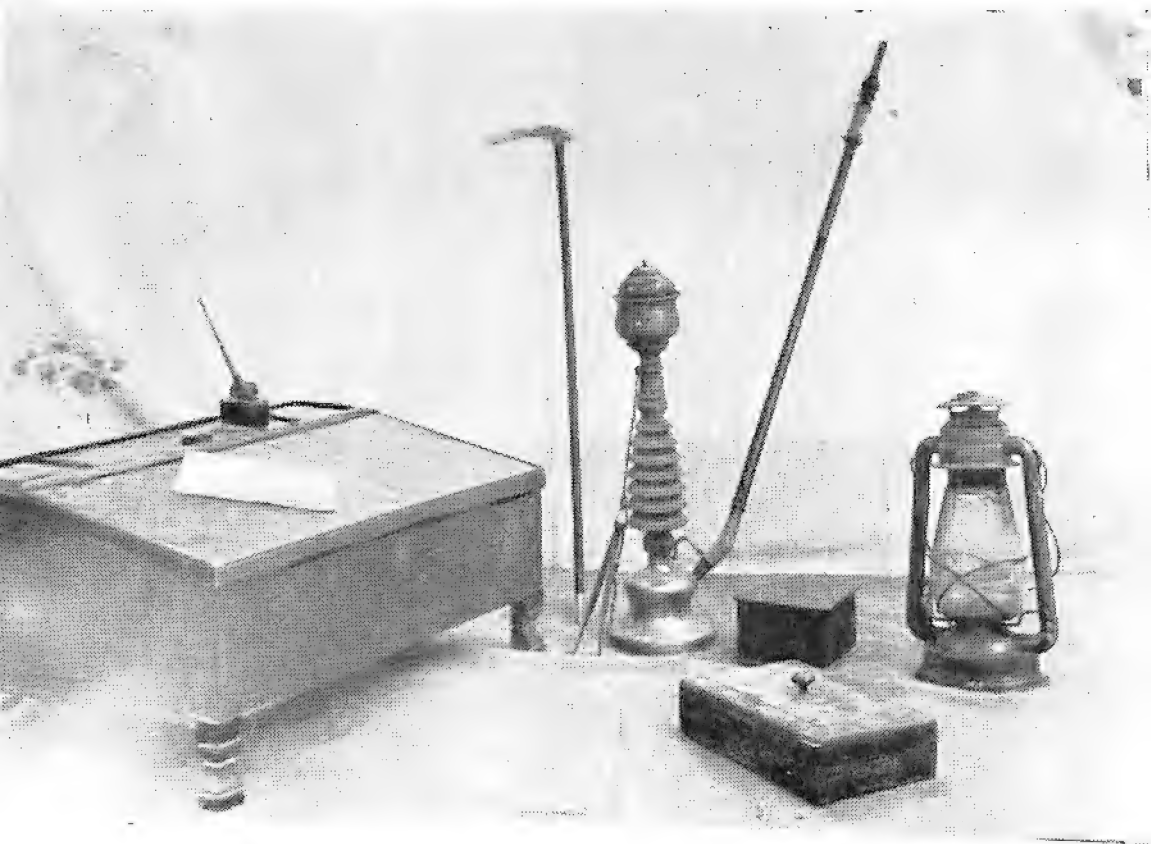
ش

• متفرقات

ن

• غارِ مطبوعہ





ڈیسک - قلمدان - جھیر - لالٹین - میٹر - پمپ - ہینڈ مہجور - ڈوہدش - استیمال کران - اُسو -

یہ پتہ دارا بہنر  
 خبر چاد شمنو کیا کہ دوسری  
 اس میں دشمن چان بدخواہ سے نہایت اڑتے چان یار چالی سے  
 یہ دورم سینہ بند وقت توین سے تھ ماروئے ترس بیان جانفالی سے  
 تھ میان بدخین بیت جوہ داران سے بوجیس لہو و دھن تم ختم پالی سے  
 شتر لان۔ شتر ساری پریشان سے شویاہ پیر لو شہر س حکمرانی سے  
 ترس پاو آدہ تک تم وعدہ مارکا سے تم آسیاد وعدہ کنہ اس قصہ خالی سے  
 بوجیس دتہ حوتہ دوتہ سپان پال سے یہ چیم امہ چاند لولچہ مہربانی سے  
 ترس پونا لندیم کار اسی سے تھے کار چیک تھ کرہ مار عیالی سے  
 وچان لوکن بوجیان ہم زلف شہار سے یمن تو شرچہ حسنہ پامالی سے  
 دھو تکیم شترمان قتلات بہت سے چیم ہم داوان غریب بیلوالی سے  
 زینک راج دھینہ رو کاہ دیوان سے وزن روتہ نیوتہ بیوتہ آسانی سے  
 مقابلہ اکہ اکس شرن تہ کوت نام سے یہ طاقت چون تے میان ناتوالی سے  
 دمنہ کیا کم چیم جاسر کم چیم کزور سے چیم ہم ظلم تھے ظالم چیم چالی سے  
 بیان کرہ کیا۔ لکیت کیا تیارہ پھور سے  
 ستم چان یاد چیس ساری ترانی سے

مہجوران! پندہ اتھو لئو کھمت اکہ غرلہ ہند عکس۔

دو بار معطلی۔	۶۱۹ ۱۸	
بہ حیثیت پٹواری حاجن یین۔	۶۱۹ ۲۰	۲۱
سورسپار تقرری۔	۶۱۹ ۲۷	۲۸
تقرری بندہ دار۔ تڑی مہ پھر معطلی	۶۱۹ ۲۹	
بہ حیثیت پٹواری آری کامہ سکونت۔ تہنہر تخلیقی سرگرمیہ بیونند ساروپے	۶۱۹ ۳۱	۳۵
کھمہ تہ بھاگہ بھور کھہ زمانہ۔		
رٹیا سرنٹ۔ مہتر کامہ بنیہ سکونت۔	۶۱۹ ۴۵	۵۲
قومی کلچرل محاذک نائب صدر۔ ادیبین تہ فنکاران ہندس تنظیمس منز دلچسپی	۶۱۹ ۴۷	
وزیر اعظم شیر کشمیر شیخ محمد عبداللہ سستی دلہ بیونند سفر۔ تاریخ ادبیات	۶۱۹ ۵۱	
کشمیر خاٹر دلہ ہندین کتاب خانہ بیونند دور۔		
حکومت کشمیر کہ طرفہ گمہ ڈیکس کا شرس شایرس سرکاری و پیچ گمہ ڈیچ	۶۱۹ ۵۲	۸۔ اپریل
قسط وصول۔ ہمار ہنر علما کھہ۔		
دماغ رگ پھٹنے سستی وفات۔ مہتر کامہ تدفین۔	۶۱۹ ۵۲	۹۔ اپریل
نائب وزیر اعظم بخشی غلام محمد گمہ و مہتر گوم۔ شہنہ پے تجو پڑس پیٹھہ آدہ ہونہ	۶۱۹ ۵۳	۱۱۔ اپریل
جسد قبر منز گمہ سر سینگ والہ۔ خالقہ مہلے پیٹھہ آدہ آخری سفر		
شور و کرنہ۔ اٹھہ واجنہ آپہ سرکاری اعزاز سستی دفن کرنہ۔ اٹھہ موقس		
پیٹھہ اسی نائب وزیر اعظم، اعلا حاکم۔ بڈی ادیب تہ شایر تہ بنیہ باقی		
لوکھ موجود۔		



# کلام مہجور

## کرتہ کوئت چھپو

کاشتری پاشی کلام مہجور شایئ سپد۔ تمیک تار پخ وار  
 فہرست چھ درج۔ امہ علاؤ چھ اٹھ منز شایئ سپد متین  
 حصن ہیوندتیداد تہ ہاوتہ امت۔ کلام۔ پیام تہ سلام  
 اوس لکھ کپٹن لو کپٹن حصن منز چھاپ سپدان۔ اکس حصن منز  
 اسی زیاد کھوتہ زیاد سکتہ نظم، غزل، یا وزن شایئ آسان۔  
 کاشتری علاؤ اوس کلام، مہجور ک اکھ حصہ دیوناگری رسم الخطس  
 منز تہ شایئ سپد مت۔ ۱۹۴۶ء منز اوس کلام اک اکھ پورہ  
 حصہ رومن سکرپٹس منز تہ شایئ سپد مت۔

کلام مہجور کاشتری اوس علی محمد بک سیلرحبہ کدل، حالانکہ  
 امہ بزوتہ اسی پانہ مہجورن تہ غلام محمد نور محمد تاجران کتب  
 والوتہ کتبہ حصہ چھاپرتی۔

$$\begin{array}{r} \text{کلام مہجور نمبر ۷} \\ \hline \frac{1943}{5000} \quad \frac{1944}{3000} \quad \frac{1945}{3000} \quad \frac{1950}{3000} \end{array}$$

$$\begin{array}{r} \text{کلام مہجور نمبر ۸} \\ \hline \frac{1943}{3000} \quad \frac{1945}{1000} \quad \frac{1946}{3000} \quad \frac{1950}{3000} \end{array}$$

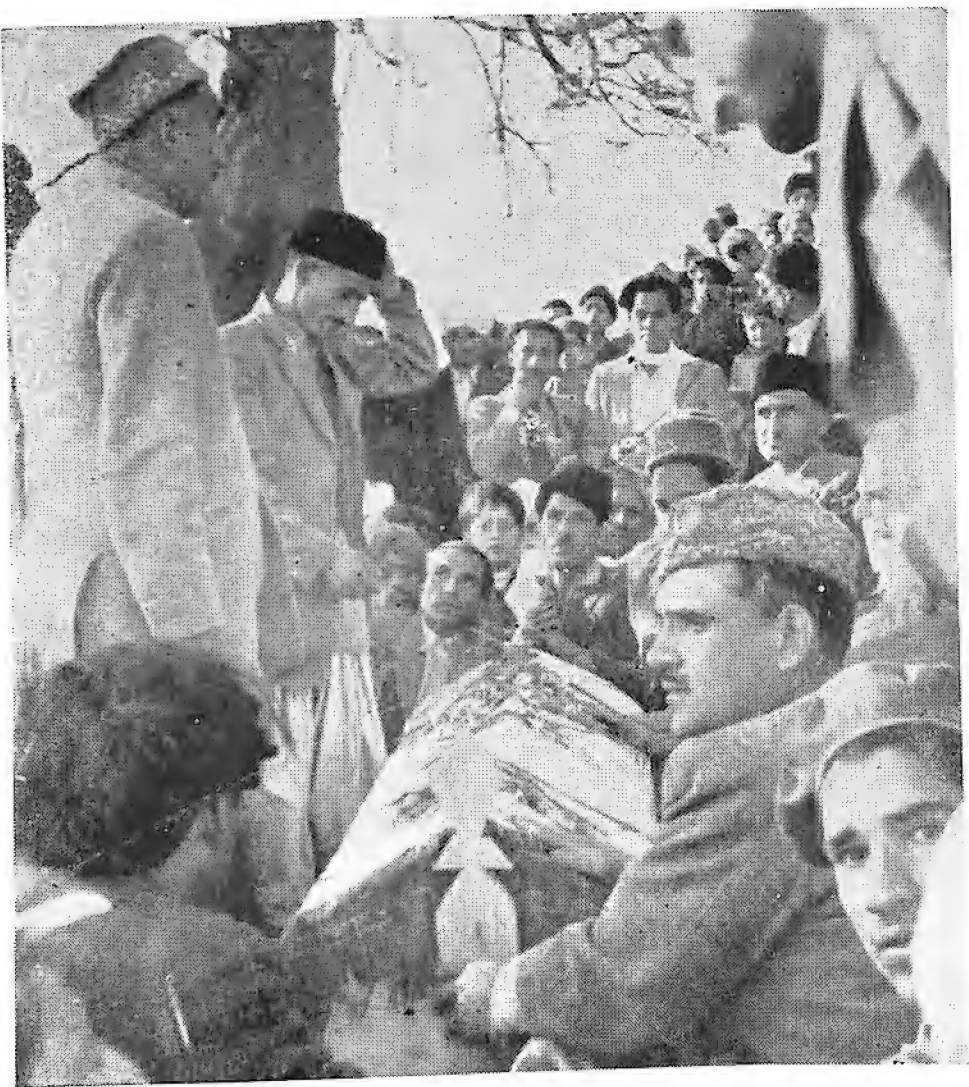
$$\begin{array}{r} \text{کلام مہجور نمبر ۹} \\ \hline \frac{1945}{3000} \quad \frac{1950}{3000} \end{array}$$

$$\begin{array}{r} \text{کلام مہجور نمبر ۱۰} \\ \hline \frac{1950}{5000} \end{array}$$

$$\begin{array}{r} \text{کلام مہجور نمبر ۱۱} \\ \hline \frac{1951}{5000} \end{array}$$

$$\begin{array}{r} \text{پیام مہجور نمبر ۱} \\ \hline \frac{1949}{25000} \quad \frac{1943}{3000} \quad \frac{1944}{2000} \quad \frac{1950}{5000} \end{array}$$

$$\begin{array}{r} \text{پیام مہجور نمبر ۲} \\ \hline \frac{1943}{3000} \quad \frac{1945}{3000} \quad \frac{1950}{3000} \end{array}$$



آٹھواجنہ - مہجور دفن کرنے پر ڈونہر چھ نایب وزیر اعظم بخشی غلام محمد صاب قبوالتس نش تقریر کران



سوگرتیلہ ہجوڑ سرکاری اعزاز سان دُفناونہ او۔ توپچہ آہ تزاونہ تہ ہتھیار پھرکھ دہو



پاندرٹھیس منتر مہجورن مقبرہ۔ سابق وزیر تالیم مسٹر محمد شفیع مرتب محمد یوسف ٹینگ تہ ہجور صاحب زرعہ الباری





مرحوم انجور - مرحوم شیر کشمیر

اٹھواجنہ جبہ خوتونہ ہینڈس مزارس پیٹھ

ہندو متبرکس تعظیمس منز ادبی وطنہ دہ آو۔

● سہ اوس گہ ڈنیگ زندہ شاعر ہند سوانح عمری عبدالاحد آزادان بیو پاپہ پڈی ادب بن لکھنؤ ہندو پتہ پنہ  
پہ سوانح عمری دہراوگہ تہ وسعت لکھ کشمیری زبان اور شاعری" یوہ سچ کلچرل اکادمی ترین جلدن منز  
چھپاؤ مشرقتہ تہ یتینگ دویم اپشن شایع چھ سپد مت۔

● ہجور اوس گہ ڈنیگ کاشتر ائپ یا شاعر یس سرکاری اعزاز سستی دفن کرنہ آو۔

● ہجور اوس گہ ڈنیگ کاشتر یس پٹھ رسالن ہندی خاص نمبر شایع سپدی کلچرل کانفرنس  
کور ۱۹۵۲ء منز گہ ڈنیگ کاشتر ادبی میگزین" گہ نگہ پوشک" خاص ہجور نمبر پروفیسر حاجین کوڈنگریزک" ہجور نمبر  
تہ ریاستی حکومت کو اطلاع کور ۱۹۵۳ء منز پنہ" رسالہ تعمیرک" ہجور نمبر شایع۔ امہ پتہ چھ نمبرک بیاکھ  
ہجور نمبر ۱۹۸۱ء منز شایع گو مت۔ ریاستی کلچرل اکادمی کہ رسالہ" شہر ازک" ہجور نمبر چھ از کل زیر ترتیب۔  
● ہجور اوس سہ گہ ڈنیگ کاشتر شاعر یس متعلق اردو تہ کاشتری پاٹھی اکھ فچر فلم بناونہ آہ۔  
فلم سپر کشر ہندس وزیر اعلیٰ خواجہ غلام محمد صادق مرحوم ہندس وقتس منز تیار۔ امہ خاطر دویاستی  
حکومتن فلم ساز پر بجات مکر جیس لگ بھگ آٹھ لکھ روپہ۔ اکھ منز کور مشہور اداکار بلراج ساہنیں

خاص رول آدا۔

● ہجور اوس سہ گہ ڈنیگ زندہ شاعر یسند کلام نومبر ۱۹۴۷ء منز ریڈیو کشمیر جوہ میڈچھ نشر گو  
یتیلہ یہ گہ ڈنیچھ چالو گو۔

● ہجورن کور پن کلام شایع کرنہ کس سلسلس منز کاشتر رس رسم خطس پنہ مؤجوب اصلاح کرنہ  
کوشش۔ یہ بنوون سہل تہ آوازن زیادہ لکھ۔ یتھ وار یاہ مثالی چھ تہندس چھہ متس کلامس منز  
موجود۔ کاشتر ٹیک آڈنیگ رسم خط چھ تہندس رسم خطس واریاہ کھ۔

● ہجورس اوس مرزا غالب ہندی پاٹھی یتھ یتھ ہند اجماس زتس سپنہ سوہ قدر یتینگ سہ

مستحق اوس۔ ع۔

ہجور سدا کوٹ اکھ زرا تیر پہر ہے یلور  
 دلوترے تیر پہنے کو نگہ پوشکو پاٹھی خریدار  
 میاؤ نالہ بوز تھ بلبلو وون پوشہ نولن کن  
 یہ چھ تان سینا ساز وایان گور بلین مثر

● رابندر ناتھ ٹیگور نے قد را فزائی پیٹھ اوس سہ و نان ز تیند لو کینتر و لفظ و میت میاؤن  
 ہموطن ہمزبان میاؤن موجودگی ہیند اچساس نظمیں مثر تہ چھ سہ اکھ کن استا کران ع

باغس میاؤن گل پھول و و ز اُلی  
 چھا و نہ آے شوق و اُلی  
 کاشہ بن پوشن بلبلی بنگا اُلی  
 کسے ہاؤ یا وون با اُلی

● اردو ہک مشہور تہ عظیم افسانہ نگار سعادت حسن منٹو، یس پانہ تہ کاشتر اوس، اوس  
 ہجورن زبردس مراح تہ تھو چھ ہجورس متعلق اکھ تار پی مضمون تہ لیکھت۔

مترتب



مستبرک کامر ہنجور صائب گامی مکانہ۔



مشہور گلوکار محمود شہری۔ نیمبر ہجورنس کلاس مقبولیت دس منٹراہم حصہ اداکار





حضرت رحیم صاب قلندر (صفا پور) سندھ استان — حضرت مہجوزن پیر و مرشد

# مہجور کی تصنیفات و تالیفات

کلام مہجور — اٹھ منتر چھ کل ۳، بائیس شابل۔ گوڈ نیک بائیس منتر ہے ویسے بے وہ نالی شیوہ  
 ولد ارچھا۔ (۱۹۲۷) آخری بائیس "تنبہ لاوان پونشہ نولن بلبلن گلزار منیاں"۔ اڈی بائیس چھ دہے کٹہ درج کرنے بہتر  
 عام طور اسی اکس حصے منتر تھ بائیس آسان۔ بیٹھ کلیاتس منتر چھ ساری شابل۔  
 پیام مہجور — اٹھ عنوانس تل گئے شے حصہ شابل۔ اڈین حصے منتر چھ "گلشن وطن چھ سونے"  
 گوڈ نیک بائیس تہ اڈین منتر۔ "وہ لوہا باغوالو نو بہارک شان پیدا کر"۔ اٹھ منتر چھ واریاہ بائیس بیٹے تہ بیسہ درج  
 کرنے آمیز۔ کل بائیس چھس..... بین پیٹھ کٹہ چھ نظم لیکھتھ۔ نیسے مہ حصک آخری چھاپ گوہارچ۔ ۱۹۵۰، ایس  
 منتر۔ بیٹھ کلیاتس منتر چھ ساری شابل

سلام مہجور اٹھ منتر چھ مہجور فر مناجات، نعت تہ منقبت شابل۔ کل شے یاسکھ۔  
 نالہ مہجور — میر واعظ کشمیر مولوی احمد اللہ (عمہ صاب) صابن مرنی۔ کلیاتس منتر شابل۔  
 پچاس پچاس گٹھ (مثنوی) ۲۵۱ ہن شارن ہنزا اٹھ نام تمام مثنوی۔ بیٹھ کلیاتس منتر چھ ۲۴۹  
 شابل۔ تہہ ورائے اٹھ تمہیدی نوٹ۔

عہد و پیام حضرت بل — وزیر اعظم کشمیر (۱۹۵۳-۱۹۶۸) شیر کشمیر شیخ محمد عبداللہ  
 سید اکرم تقریریک کا شرس نظرس منتر تہ جبہ تہ بیان۔ بیٹھ کلیاتس منتر شابل۔  
 کہنہ غار مطبوعہ ورن، فرویات بیتہ بیٹھ کلیاتس منتر شابل  
 حیات رحیم — مہجور صابنس مرشد شاہ عبدالرحیم قلندر صفا پوری سندن سالانہ  
 کراماتن پیٹھ اردو پاٹھ کتاب ضخامت ۱۲۷ صفحہ۔ ۱۳۴۰ھ منتر سیر منتر شائع۔

آئینہ اکادمی کشمیر — کشمیر میں مسلمان تہ پٹن پنہر برادری تہ رواداری ہند تہ اردو ترس  
منز۔ نیہ کلیا تہ نشہ بدون۔

جنگ یورپ — گڈنکس جنگ غطیس متلق اکھڑ پٹھ کا شتر نظم نابن مشنوی ہندس منفس  
منز پاترن یا شن ور قن پٹھ۔ پٹھ کلیا تس منز درج۔ مگر ہجور نہ اکتھ  
یہ لوٹ چھ دلچسپ۔

۱۹۱۵ء میں جنگ یورپ پر کشمیر میں رنگر ونگ بھرتی کا سوال پیش ہوا۔ مگر کشمیر  
کے مسلمانوں نے کسی خاص وجہ پر بھرتی ہونے سے انکار کیا۔ پنڈت اننت رام صاحب بی اے  
سیلنٹ آفیر کشمیر (موجودہ کمشنر صاحب بہادر جموں و کشمیر) نے مجھے کہا کہ اگر تم کشمیری زبان میں  
کوئی ایسی نظم بناؤ گے جس سے یہ رکاوٹ دور ہو جائے تو تم مکمل طوراً ترقی دیں گے۔ میں نے کشمیری  
زبان میں ایک دلاویز نظم دیہاتی لے پر زمیندار لفظ نگاہ سے تیار کر کے پیش کی۔ اسکی اشاعت  
کے لئے مجھے دیہات میں پھرنے کا حکم ہوا۔ مگر پنڈت صاحب نے فرمایا کہ سرکاری طور پر جانے  
سے ایک تو تمہاری نظم قبول نہ ہوگی اور تم ان ڈیوٹی تصور ہو گے۔ تمہاری کارگزاری کا تمہیں کوئی  
صلہ نہیں ملے گا۔ پس میں ایک ماہ کی پلا تخواہ رخصت لے کر پرایوٹیٹ طور پر دیہات میں پھرتا  
رہا اور نظم ساز زمینداروں کو بھرتی کا شوق دلاتا رہا۔ اس نظم میں گزشتہ حکومت کے ظلمات  
انگریزی راج اور ڈوگرہ حکومت کے برکات بیان کر کے جنگ میں بہادری دکھانے کے  
فوائد بتلائے گئے تھے۔ تھوڑے عرصہ کے اندر وہ نظم کشمیر کے زمینداروں میں پھیل گئی اور بچہ  
بچہ کی زبان زد ہوئی۔ پنڈت سرجن ناتھ صاحب فارسٹ اسٹنٹ سیلنٹ آفیر موجودہ وزیر  
وزارت لداخ نے اس نظم کا انگریزی ترجمہ میٹر اے ایم ستو صاحب کمشنر بندوبست بہادر کے  
پیش کیا اور وہ بہت خوش ہوئے۔ آخر کشمیری مسلمان ہزاروں کی تعداد میں بھرتی ہوئی۔ رخصت  
گزار کر جب میں اپنی ڈیوٹی پر حاضر ہوا تو میں نے ترقی کے لئے درخواست دی تو جواب ملا کہ تم اپنے

ساتھ زگردوں کی کوئی جماعت بھرتی کے لئے نہیں لائے۔ اس بات کا کیا ثبوت ہے کہ

جو لوگ اب تک بھرتی ہوئے ان کو تمہاری ہی نظم نے متاثر کیا تھا۔

**سوانح شیخ العالم** — مہجور نے اُس تصنیف پر اُخری ورس پیٹھ چھ انیک — اشارتِ دُنیہ

چھ امتِ زپہ چھے علمدار کشمیر بنز مکمل سوانح عمری قیمت چھس ۱۹۲۱ء میں منتر زردہ بیہ تھا و نہ امت۔ موتی لال  
ساتی سند دعا چھ زار دوزبان منتر لکھ ہر یہ سوانح عمری چھے شن بہن صفت پیٹھ تو وہ چھپ چھاپ سپر ہر  
منے چھپنے یہ نظر کا ہر۔

**سفر نامہ بلتستان** — لدان، کرگل، تہ لوک، بونیک — سفر نامہ۔ ۱۹۰۹ء میں لدان ہندو

متعلق مولانا تھ۔ چھاپ کا ہر۔

**بے بوج نامہ** — سکھ شاہی منتر چھ حید اللہ شاہ آبادی کشمیر ہند اکھ اہم فارسی شاہی

اوست۔ تم چھ تہ زبان چین و قہ بن ہند حال اُس مزاجیہ رنگس منتر لکھت۔ موتی لال ساتی سند  
و نہ چھ ز مہجورن چھ اکھ اردو و س منتر باج اور سلیس ترجمہ کو رمت۔ شپتھ صفہ چھس (ماہنامہ "تغیر" ترنگر  
اگست، ستمبر ۱۹۸۱ء) و نہ چھ غار مطبوعہ

**ناول عزیز** — مہجور ہندس اُس تالیف منتر چھ انیک — اشارت — ایک کشمیری

رئیس زادے کی عباریاں۔ قیمت ۴۔

**تذکرہ شعرائے کشمیر** — انیک اکھ مسود چھ مہجور بن وارش نش، بگر یہ چھ نامام

مہجور بن پندر اشارت ہار مطابق "نیل مت پران کے مصنف سے لیکر مہدی دیکھ تک کل ۵۰۰ شاعروں کے  
مکمل حالات" قیمت ساڑھ زردہ بیہ۔

**شہر آشوب** — اکھ ز پیٹھ فارسی نظم یتھ منتر کشمیر بنز نا پرسی ہند حال چھ۔

انیک اکھ اشارہ

"دش جور سزاول رف ظلم کاردار

از تفتابِ مودت شق سینہ شقدار شد"



واریاه فارسی ته اردو نظم ته غزل

مہجور اوس تاریخ کستیرک مسودہ لیکھان تہ اکھہ سلسل منتر چھ سہ اکہ خاکہ  
(SYNOPSIS) ذکر تہ کران۔ ڈایری منتر چھ مہجور لیکھان ز شیخ محمد عبداللہ وزیر اعظم تہ بخشی غلام محمد نایب  
وزیر اعظم تہ وچہ یہ تہ تمویا واکھہ منتر واریاہ دیسی۔ شاید نیو شیخ ضابن ۱۹۵۰ ہس منتر سہ دلہ اکھہ  
سلسل منتر تہ اکہ کور مہجورن بہارستان شاہی یک مسودہ نقل۔ اکھتہ درس شیخ ضابن کینہہ  
کتابہ ترین ہند مہجور ذکر تہ چھ کران۔ بیتہ کیاہ سپد اکھہ تہ چھنہ علم۔

مرتب

## مہجور — مزارِ تہِ خوب

مہجور اوس اکھ خوش صورت تہ خوش سہرت انسان۔ سہ اوس در میانہ اسمہ قدک شجخص پر ورن  
 تہ وہ زل رنگ۔ لہ کچہ لہ کچہ ذہین اچہ۔ لہ کچار اوس شیر تہہ پارتہہ گونترہہ تھاوان۔ وہ ٹھہ اسیس وہ نہ لہ تہ  
 ورن ورن اوس اسہ وہ ہونہ بچہ نظر گر تھان۔ ظریف اوس تہ ظرافت اوس پسند کران۔ خوش پوشاکھ اوس یادش  
 منز اوس سفید لٹھک۔ یے داغ تہ پینہ پینہ کرون کر تہ پاتھامہ لاگان تہ کلس سٹھاہ خوبصورت صافہ  
 گنڈان۔ سیتہ مایہ دکتہ تہ اویر (ابرق) جڑ تہہ اوس آسان۔ صافش اوس سوت سوت سبز چپہ سفید یا ہلکے گہ لالہ  
 رنگ آسان۔ واسکٹ۔ کوٹ تہ پلس فور تہ منتری منتری لاگان۔ خوش روزن تہ خوش تھاوان اوس  
 تیو تہ اصول ز تہہ اوس نہ زانہہ پھڑوان آختے چھ تہہ ہم کال عبد الاحد آزاد لیکھان ز فکر و شہ  
 اوس یوت دور روزان زوار یا پھر اوس تہندین زانی کارن بلکہ دوستن تہنہر سوت دلی ہند گمان گز تھان  
 مہجور اوس کھنک چنک تہ سٹھاہ رت شوق۔ جان تہ پُر لطف کھین چین گونرہس آسن۔  
 تموک اوس سٹھاہ چوان تہ تجہر اسیس اچہ دار ہندی پاٹھی جھلہ تہہ چھکتہ آسان۔ زبردس نسلم بین  
 اوس تیلہ شہر س منز اسہ ہے پر کھ کا نہہ لوع کھیل وچہنہ اوس گز تھان۔ نافہ تہ عطر تہ اوس منز منز اشمال  
 کران۔ مخالف جنبہ کو کھ اسیس لارہ تہ تم اوس اسنہ صورت تہ کلام بوز تہہ لوب یوان۔ بقول عبد العد  
 آزاد و نہ چھ یوان ز سہ یادن چھ توت موت تہ رنگین گذریو مت۔ امیرن تہ غریبین سیتی اسیس  
 دوستی۔ تہ تہ و تہ اوس بڑ کمالک۔ ساسہ بدی فارسی۔ اردو تہ کاشتر شار اسیس یادیم گفتگو  
 وز بڑ جبتہ پاٹھی در تاد کتہ۔ کلامک لطف ہر راوان اوس۔ ہتہ بدی جبتہ تہ لطیفہ تہ اسیس یاد

تہ فخلن منتر اوس ووز زون جہ بیان کر تھ زعفران زارک لطف پاؤ کران۔ سہ اوس پانترہ وہری اوپر  
 نام تہ کلین شیو (CLEAN SHAVE) آسان۔ مگر آخری دورس منتر اوس چھتر دار چھترہ۔ سہ اوس خضاب  
 "تارہ شب" برز و نہ پٹھے استعمال کران۔ سہ اوس سہٹھہ جان گری سوار تہ راہ دار گری چھنگ اوس  
 شوق۔ تمی سہتر زنگین مزاجی ہنر دار یاہ کتھ چھ و نہ تہ پھر نہ یوان۔

کلام اوس سہٹھہ سو پنجتھ تہ سکھ تھ لیکھان تہ دار یاہ کم نویس اوس۔ اکھ اکھ لفظ اوس  
 جوہر کسندین کران کن ہند کر پاٹھ جہ لگان تہ باتس پٹھ اوس کتھ و نہ کچھ کیاہ رتہ وادخرچ کران  
 کتھ ساتھ اوس رات کتھ کا نہ شارسمان۔ آزاد چھ لیکھان زک تہ ورا اوس سیندر یا خواہس منتر  
 کا نہ شاریا مصہرسان تمی ورا اوس و نہ تھان تہ پیری کاشس منتر اوس لیکھت تھوان۔ دیان برجستہ  
 تہ اوس ومان۔

مہورس اوس پر پنگ سہٹھہ چٹھہ۔ تمی اوس مکتی تالیم تمی سین پری ورتہ۔ مگر شوقہ کنی اوسن  
 واریاہ لڑکچہ چٹھہ نیوٹ۔ خاص طور اوس شریات تہ لوار چھین کتابن ستر دیسی تہ تس سیکو آسانی  
 سان عاشق کتب (BIBIOPHILE) و نہ تھ۔ اوس نادق کسی نسخہ تہ کتابن ہند اکھ بے بہا کتاب  
 خانہ سو میرمت۔ یتھ تہ محمد امین ابن مہجورن تہ برتر کور۔ مہجور اوس نہ دولت مند مگر شوقہ تہ کاٹہ جاہ  
 کور اوس کاشرس تہ کثیر مطلق تیو تھ نایاب تہ معمل کتب خانہ تیار کور مت زیتیلر کتھہ وری برز و نہ پسند  
 وارنوسہ کنہ نگ فاصلہ کور۔ تمہ و نہ دزدہ دلہ ہندس نیشنل میوزیم تہ ریاستی کلچرل اکادمی پانہ وانی ٹھم ٹھم  
 چھیکر آوہ پیمبا گراوہ پین منتر اوس شاردار سم افس منتر برزس پٹھ لیکھتہ تھو نسخہ تہ پین دنیاس  
 منترس یو ہے لقل موجود چھ روٹ۔

مہجور اوس اکھ ضرب شناس (NUMISMATICIAN) تہ تمی اوس کاشرسن سکھ ہند اکھ  
 قیمتی ذہن سو میرمت اکھ تہ کران مہجورن برقی تہ پتہ ہیوت یہ دلہ ہندس نیشنل میوزیم سداہن سان  
 رہ پین حالانکہ اکھ منتر اوس نہ سمہ نہ سمہ کا نہ سیکہ شامل۔



مہجور اوس پیچھے آواز نہ دے سارے سوز و دک عاشق۔ سہ اوس سماع چہن مخلص منور و نہ  
 گزرتھان اکھتے اوس پینہ گرتہ پھلکے دہر زمان تہ رز راتس گہون بوزان تمو چھ اکثر باتھ مقبول فہلی  
 لیہ پیٹھ یا مکہ سور و دن نہر تالہ پیٹھ نیکھتی۔ سہ اوس و نان زکاتر چھنہ و نہ درس و تدریس زبان۔ تہا تھ  
 منور چھنہ و نہ کتابہ مول بہتہ پرنگ رواج۔ لہذا ہیکہ سے باتھ زہر روز تھس طبع نار کھسے توے چھ  
 تہنر ن باتن پینہ بکسر لہ تہ بول مہٹو۔ ہم کھتو تسو تھی طبع نار تہ مہجور بنیو دینہ زندگی منہر اکھ اسطور

—(LEGEND)

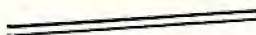
مہجور س اوس پینہ اندر کچر کہن حالات تہ زمانہ کہ رفتارک بڈ زہر سوز و کاتر شایری  
 منور اوان امہ آیہ یہ سوز و کاتر کھ ڈپسے لہ تہ او یکہ نو آزان بیہ ہن برو نہ۔ مہجور اوس اکھ ڈاکر ن  
 دول اخبارین۔ تس اوس کشمیری میگزین۔ اخبار کشمیری۔ اخبار عام۔ پیسہ اخبار۔ زہنیدار بہتر  
 اخبارن ستر تولق۔ سہ اوس ہم اخبار منگناوان تہ پران۔ اکھتے اسی تہندی لیت کھتو مراسلہ تہ  
 مکتوب گاہے گم نام تہ گاہے بے نام طریقس پیٹھ یکن اخبارن منور نیران۔ ”رہبر“ جنیک اوس  
 سہ نامہ نگار تہ انیک تصدیق چھ اہیکہ مدبر ملک راج صرافن تہ کورمت۔ ”حقیقت“ تہ ”ہمدرد“  
 سرنگرس ستر تہ اوس تس تولق۔ کاتر یک گوڈیک اخبار ”کاش“ تہ کوڈ تہندی ہے پھس  
 پیٹھ تہندی نچو محمد امین۔ مہجور اوس سرکاری ملازم تہ امہ کنو اوس تہ تہی سہند نادا تھ پیٹھ چھپان  
 مگر تیوت کر تھ اوس سہ اکھ منور نیکھان۔

مہجور س اوس فارسی اردو تہ کاتر س نفیس پیٹھ عو بوراسہ علاوہ دوشرس منور تہ تہرت  
 تہ تہنہ کیئہ اردو کتابہ خاص کر تھ ”حیات رحیم“ چھ تہندی علمی اسلوچ شہادت دوان۔ سہ اوس  
 سٹھانہ خوش خط پیٹھ پاٹھی کتھ کر نہ ورتس کو سم اس ہران۔ تہتے کنو اوس لیت کھنہ

و زتس مومختہ و زان۔

مہجور ہر گاہ پیر زادہ اوس تہ حاجتہ میتہ ترن دُرین شجہ کش رُود  
اُس تس عہ پیر زمان مگر سہ اوس نہ تعویذ بتیر دروان۔

مُرتب





## حَسَبِ نَسَبِ تہ احوال نامہ

مہجور اوس اُس سمنز پر زادِ خاندان سستی تونق تھاوان۔ پیر زاد گئے کم؟ ژوہ داہمیہ صدی عیسوی منز آہ واریاہ سید کثیر۔ باضے انفرادی خوش تیس منز تہ گاہے تافلن ہنر شکلمہ منز۔ ساداتن اوس حضور بنیمبر اسلام سستی خوش رنگ رشتہ۔ تم اسی پڑی مٹی لیکھی مٹی لو کہ تہ عام طور پڑ پر ہنر کار تہ عبادتہ گذار۔ چنانچہ کثیر سیتہ تہ پھر تہ کویتہ کہ تواریخ وگے تہ اکہ نو القلاچ رہنمائی کر کہ۔ کثیر ہند اکہ آخری غار مسلم حکمران زینچن شاہ سپدا اُس سید عبدالرحمان بیل سہندس اکتس پٹھ بیعت کر تہ مسلمان۔ یتھ کئی تیس اثر حضرت امیر کبیر میر سید علی ہمدانی کاتیرس تواریخس پٹھ ترو دسہ تہ چھ نوں۔ کثیر منز اُس زیادہ ہن بادی برہمن ہنریم ہنیدین منز بڈ اعزاز تہ مرتب تھاوان اسی۔ یم برہمن ییل مسلمان ہنیتن گرتھنی یکن او شیخ یا شاہ و نہ تہ یکن رود جان مرتبہ نوں دیس منز تہ۔ اکہ وقتاہ او ز ساداتن تہ شیوخن منز باگ ہننر انجی تہ رشتہ سپد فد امہ بیلہ ونہ سستی یم لو کہ زایہ یکن چھ پیر زاد و نان

**ماہ قبیلہ**  
عبدالاحد آزادن چھ لیو کھمت ز مہجورس چھنہ پنہنہ نبسی سید سنگ دعوا۔ آزادن اوس مہجور نہ زندگی منزے تہنر سوانج لیکھنگ سلب شورو کو رمت تہ او کئی اوس تہس مہجورس سستی براہ راست وا کھ تہ رسانی۔ تم سہند رلوا تہ مطابق او ۱۱۴۵ھ لیس منز سو پور پٹھ اکھ شخص میر احمد زانہ کدل سرنگر اُس خاندانس منز گر پٹھ زامہر ہند حتی تہ انہ۔ یتھ خاندانس منز سہ او

لہ تاریخ اقوام کثیر محمد الدین فوق لہ کثیر زبان اور شاعری۔ تہ تہیم جلد

سداوس حضرت شیخ یعقوب صوفی گنائی سندن خاندان حضرت صوفی آکبری دور پر کاکھ عظیم عالم تہ تموکور  
 ۱۵۹۴ھ مطابق ۱۵۹۴ء یس منز نقل تہ بندر وضع چھ از تہ کرگاڑی فلس منز موجود تہ بمن چھ کاشری تہ ناظمہ  
 سان ایٹال صاب ومان میر احمد اوس سری نگر خاندان معالی ہس نشہ شمالہ طرفہ دری یا وگندس پیٹھ روزان  
 تمسینز دری یا ز منز تہ نیمہ پیر بند عبد اللہ شاہ گولہ کٹے جانہ ہرگ تہ تس رڈ اکھ شریس می الدین ناو اوس  
 می الدین میاس اس کشیر بندس بڈس مذہبی پیشوا شیخ طیب نسیتی سبز خانہ دارینی بہار رڈ دیہ موسم شریہ ماسہ  
 ہندینے تہ اتے روز تس نسیتی صابز رتہ نظر شیخ طیب صابن کور ۱۲۶۶ھ یس منز نقل تموکاس غلام می  
 الدینس وصی تھہ کر منز سہ تراون سر پنگر سن بسن پیٹھ کئی دوت سہ از کی تحصیل روڈ ریس لو بگ کاس منز  
 اتہ اوس اکھ بارہ بنجر موجود تہ تموکور سے آباد خود اے دیتس سٹھاہ امیر علاؤ اس تس دور دور علاقن تام  
 واریاہ مرید بزرگ ہند دے خاکر نتیجہ ذرا وز سہ گو سٹھاہ بجاتہ تس رڈ ہر وز پائتہ ٹوٹک معہ سیا  
 پیر غلام می الدین بندس شریس اولاد عبد اللہ شہس سپد متروم پلوامہ کس اس صاحب علم خاندانس منز پیٹھہ  
 امیر خاندانک اکھ تھونگ اوس ملا اشرف دیری یتمی نظامی گنجی سترن پائش ن فارسی منٹوی بن یا نے  
 خمسہ نظامی کس جواس منز اکھ پور خمسہ لئو کھ امی صاحبن کر گھہ دھتھہ کشیر ستر مشہور نیم اسطوری تہ نیم تواریخی  
 صیکہ کھہ ہی مال فارسی پاٹھی تلم ینینگ ذکر رضاناہ منٹوی منز کران سہ ومان چھہ

شدم اولاش بد خط و حال

بیار استم ار زن و ہی مال

اکھ خاندانس منز آری واریاہ کمالہ وادو خہ شتوپس تہ گذر میتی آزاد نہ ونہہ موجب اوس اتیک آخری مگر  
 شاندار خطا با با حضور اللہس کشیر بندس مشہور تہ نیک دل سیکھ گور نہر مہان سنگھ تارین قتل  
 ۱۸۴۱ء اپریل ۱۸۴۱ء سندن دربار کاتب اوس تمیس شاہناہ کتبت کوڑمت چھہ آزاد بندر پوایتہ  
 موجب اوس تہ نیک اکھ باب مبارک پور تھہ بندس پراویٹ کتبت خانس منز موجود تہ سہ وچھہ تھہ  
 واریاہ باکمال خہ شتوپس داد و وال



اگر ہے بابا حضور اللہ سبز کور ہنر کور سیدہ بانویہ سیدی سید نو بک کس عبد اللہ شاہ مند  
 نکاح۔ لیکن گرام احمد مجور ۲۱ رذی قعدہ ۱۳۰۴ھ برس واردہ بہ یاد گوئیہ گو عیسوی سنہ  
 مطابق ۱۱ اراگست ۱۸۸۷ء مجور سبز تاج اس فارسی لکھان پران تہ بڈی ب سبز پراشہ مطابقی  
 اکھ زبرخہ شویں۔ تجر سبز اتھو لیو تھمت "اعتقاد نامہ جامی" اوس او تہراو تہرائی مجور کتب خاں منتر  
 یہ کتاب چھ بڈ خط سبھاہ خوشخط لکھنے آمیز۔ چھیکرس چھس فارسی پاٹھی لکھتہ۔  
 "برائے نور نظر لنت جگر عزیز ارجمند غلام احمد کمرش ہنوز زائد ایک سال  
 نیست، نوشتہ شد۔ خدا عمرش دراز کنار و توفیق خواندن و عمل کردن۔ این کتاب  
 بخداد۔ آمین ثم آمین ۳

در نوشتن صرف کردم روزگار

من نہ ماندم این بماند یادگار

تحریر تباریخ ۱۲ ارشوال ۱۳۰۶ھ بید عاجز

“ س۔ ع۔ ی۔ د۔ ۴

اکھ جاپ چھ بنیہ سوال وہ تھان ز آزاد صائب سنہ ولادت چھاٹھکھ کہنے نہ۔ تہ کیا ز امہ  
 رلوایتہ مطابقی چھ تہ سندس بیانس تاپیہ گزہاں مگر خاندان مجور پنج تحریری رلوایتہ چھ اکھ برعکس  
 تہ آزاد ز رلوایتہ چھ زیادے پہن ز لون پٹھ کھتر مہر۔ تہ اوکے چھ لپٹ صائب مجور ز اردہ ۳۵ ستمبر  
 ۱۸۸۵ء دوران۔ دپان مجور اوس و نہ اکس وریس تہ دہن رتین ہندے ز مجور صائب پو ماجہ ناولن۔

۱۔ عبد الاحد آزادون لکھن چھ ز مجور ز ۱۲ ارشوال ۱۳۰۵ھ برس واردہ بہکاکہ نیکی۔

یہ چھ مجور ہنر ز یادداشتن سستی رکان۔ این مجور اوس پاڈ اکھ دقیق تاریخ دان تہ تم چھ منے سے تاریخ و وقت میں ہنر کہنے  
 درج چھ۔ اکھتے اوس تہند و من ز مجور زادنہ دہ بلوکر راکھ کینت۔ یہ نیاے چھ نمواند راجو سستی بلکل اندان یک مجور  
 وایرین منتر پیند اکھ پیدایش کس خاں منتر کرکرتو چھ پیند قلم لیکھت ۱۸۸۷ء (ٹینگ)

نالغزیدہ اسپس زندہ ہے۔ لہذا اینہوت تمی یہ دہ دچون شرعین پالن تہ رھہ طبعہ کدن۔ مجورن باہ ماب  
اکھ جان پورنت یوکھت انسان تہ اکھتے خوش نویس تہ اوس مجورن دیر پانتر ہرے عبد اللہ شہن بیوت سہ مشن کرناون تہ قاعدہ بر نادون کس  
شوق زلہ کس کس فلام احمد کس گوزھ قرآن شریف زباز تہ س روزن یانے کس گوزھ حافظ کلام اللہ بن۔ مجورن بیوت

سوادِ قرآن و دہراؤن تہ نو سیار پر کرن یاد تہ مگر جلد بے گوس زوڈ نیول تہ یہ مشق روزانہ تہتے تمام بہن رہن اوس ترال سریر منزا کھ سٹھاہ زبر استادا و خون عبد العلی گانی پین تراہ ہاں چلاواں۔ یس جان تا کسہ با پتھ نیک نام اوس ہجور اوس و نہ تر وادہ داہ و ہرے زسہ آواکھ بکشت منزا چسل کرن۔ عبد العلی گانی اس فارسی تہ عربی زانیہ علاؤ چٹری باٹھ شارتہ و نان تہ عاشق تخلص کران (وفات ۱۳۲۸ھ) چنانچہ عبداللہ اہل زادان چھ پینس تند کر کس دومیس جلدس منتر تحریر کسند پور پاتھو ذکر کور رست۔ فارسیک سٹھاہ جان علم حاصل کرنا و نہ علاؤ چٹھہ باسان عاشق صائب کور سہ پینہ ماجہ زیو ہنر چاشنی نشہ تہ باختر تہ آتے گو ہجورس تہ کاشرس شارس سہ رشتہ استوار تی تہ کاشر شایری ہند نقد ربد لوو۔

ترالہ کہ مکیتہ نشہ فارین گزشتہ گوجو ۱۹۰۱ء مندرستہ نصرت الاسلام سرنگرس مندر داخل۔ یہ مدرس اوس میر واعظ کشمیر مولوی رسول شاہ صاحب بنام کو رمت تہ امیر وزیر اس تہ پرایمیری جتان تاپے تالم دینہ یوان۔ تم اس آتہ اردو تہ بیچہ ناوان تہ تمہ وقتہ کس مشہور عالم مولانا محمد سعید اندرابیس نشہ دنیا تہ کلام اللہ بک ترجمہ تہ پیران۔ اندرابی صاحب چھ قرآن مجید فارسی پانچ تفسیر تہ یونہ کھمت یس و نہ شای چھ تہ گوشت۔ امیر علاؤ پور دکن فارسی محمد حسین زیر کس نشہ تہ۔ یہ گوشت زیر کس یس متعلق یہ لکھتی زبان زد عام چھتہ ۵

نیرک از زیر کی به جیل رسید  
نرخ شمالی به اصل خویش رسید

۱۹۸۱ء اکتوبر - نومبر ۱۹۸۱ء یسٹرن سرپرچر اسلام آباد ٹائیٹل ٹرن مسوون ہینر شکیل ٹرن تھاوہ آنت۔



مہجور مہیوک نہ خداجا تھ زیاد کاس و پتر او تھ تہ ترون پرن اڈو تے۔ تینے دہ ہن اونجاہ پیٹھ اگھ  
 بزرگ سید غلام فی الدین یور بہندس خاندانس مہجور ہن جدن اجدادن ستر سٹھاہ پرون تو قن تہ  
 یں گنہن اوس۔ تس اوس پین نر زند سید عبداللہ تہ ستر تیس پتہ پنجاہ اگھ بوڈا نر بنیاو۔ سید  
 عبداللہ اوس تہن دہ ہن دہ پرائی۔ سہ سمکھیتو مہجورس۔ سو مس سوم نیامتھ۔ ہم سن بنے یہ  
 اگھ اکس یار۔ مہجورس کڈ سید عبداللہ تہ ستر کڈ یار پنج کل تہ کیا نہ تم اسی مگر ستر لیا قہ  
 نہ تہ تہ تہ تہ مہجورس اوس پین دل تہ یی ترھان مگر ماس اوس کئی اچھ گاش۔ اگھ نر زند اوس  
 تہ سٹھاہ خانہ مول۔ سہ اوس نہ تہ پتہ پتہ نر دہ پرون ترھان مگر مہجورس اس کل گئے مگر اکر دہ ہہ اوس  
 مول کوت نامتھ گومت۔ مہجورن تھاو دگ تہ ووت امبر ستر غلام فی الدین تہ گر کوڈن تھکھ۔ وانس  
 اسس نر گام نہ ہازا مہیوک نہ سو کو تس منز داخل گترھیتھ۔ مگر گرے رو داد بیات پرائ تہ امہ کین  
 نو کتن زاوی جارن زول ووان تہ سنان۔ اکھتے ہیون خاندانی پیشہ خوشنویسی تہ بیچن۔ امبر سر کس  
 اکس مشہور خطاط غلام علی یں نہ رو دشن رتین تہ اڈو دیوس اگھ حدس تام اگھ زخو شویسی کر تھ  
 ہیون زمین کماون تہ۔

امبر سر اوس یں دہ ہن علمی حلقن منز مولوی عبداللہ بسمل سند چرچہ۔ بسمل اوس اردو نظم  
 تہ نر دہ شوے پتر زیر لکھان۔ بسمل اوس کثیر ہندس باکال فارسی تاثیر خواجہ حسن کول کلاش  
 پوری سند ترا تھ تہ او کئی اوس کا شرن سٹھاہ لول بران۔ مہجورس ستر تہ سپد تین ملا تھ۔ تہ وچھ  
 اوس ہندس وجود دس منز لیا تہ تہ مگر پچھلے تہ او کئی لو ٹھیس۔ اگھ زانس منز گو بسمل قادیان تہ  
 تہ سپد تعلیم الاسلام ہانی سکولس منز فارسی ماسٹر مقرر۔ قادیان تہ اوس تہن دہ ہن مرزا غلام احمد  
 بنر احمدیت تحریک زور شور۔ اتر اسی زہ ترے اخبار تہ یزان۔ بسمل صاحب لچھ مہجورس چٹھی تہ قادیان  
 وائیا و تہ تس اکس اخبارس منز کتابت کریچ کام کوٹ۔ مہجور روڈ اکس وریس تالی احمدین ہندس  
 اخبار "البدیع" کتابتھ کران (تہند بنیا تھ بوڈا اخبار اوس "الفصل") اتر روڈ مہجور کتابتھ تہ کران تہ علمہ  
 اڈیچ تریش تہ ہوم ووان۔ دیان تینے دہ ہن گونشی محمد دین فوق ہند ماہوار رسالہ "کنیری سیکرین ہند"





یہ زشائری ہنر لیاقتہ چھتے قہ ورتی۔ اصلاح کرچ کرٹھنہ نہ کر تہنی۔ پتہ نیلہ گفت گوز ٹھان تہ میٹھان گومولاناہن  
 پترٹھکھ گنہ ان گنہ ان۔ "توہ کس نہش چھو مجور دور" مجورن ونس دیپ لکھتہ۔ حضرت۔ پنہر وٹہ نہش۔  
 مولانا دوس نظر انگ جس تھاوان۔ وونت وچھنہ خاطر پترٹھس۔ اڈ سا با۔ سینڈر وارکار واپس دطن  
 واکھ تہر بدل وکھا تخلص۔ "مہجورن ددیس" نہ حضرت۔ شبلی روڈس پتہ۔ "کیا نہ۔ تہ کس نہش آنکھ مجور"۔  
 مہجورن دتیس برستہ جواب۔ "حضرت توہ ہر نہش۔" مولانا شبلی گئے خوش۔ خند ہنا کرکھ تہ وونہ ہس  
 "خوب۔ بسیار خوب۔" پتہ وولہ نس پھلکین آکھ تہ اہی کرس۔ "خمش روز۔ زہر روز۔ خہ دا بخشنے کلاس  
 ناہتر۔"

کس ہیکہ نہ ازگو اہی دتھ ز اس مرد خہ واسند دعا کیاہ گوہنہ قبول۔ تہ مہجورن کلاس  
 پھیر نہ ہافین لور لوٹو رلوٹو ناہتر کست شرب۔ مہجور وودون وری ن پنجاب تہ ۱۹۰۸ء کس منز آو  
 واپس کشر۔ اڈ ہند گردانہ پتہ گہا اڈ سپنر ناز عزیز دہر نیمہ عالمہ۔ ظاہر آسہ ہن تبہر اچھ اڈ سپنر  
 وٹن وڈ وڈان تہ پٹن لالہ پھول دپشتہ دتین کارا کس وڈ ہس منز آمانتہ۔ امی وری یہ سپد مہجورس  
 یار کلان کس پیر غیاث الدین سپنر کور مہتاب بانویہ سستی نیہتر تہ یکیا ز وڈ وڈان کس نہ کرس نظر کر رکھاو  
 تہ ترنگ ز الہ خاطر کانہہ روڈمت۔ عبد الاحد آزاد چھ وڈان ز مہجورنس باہر صابس یانے پیر عبد اللہ  
 شاہس اڈ کشر منز زور ہتھ تہ پنجابس منز شہ گھر مرید تہ سالانہ آمدنی اسس ساسس ڈیس تار  
 واماں۔ مول ادس نیچوس پٹن مند نشین بنا وکھ تعویذ توک کار بار جاری تھاوڈ یرھان۔ مگر  
 مہجورس اس نہ امہ پیش لادن یتھ منز بہر حال اکھ وارن پوان چھ۔ ٹاس تہ نیچوس روڈ کیونتر کالاہ  
 واریاہ وڈ وڈان۔ اکتھ وٹس منز گوہجور شاہ عبد الرحیم قلندر صفالوری عرف رحیم صاب صفالوری سپنر  
 خدشس منز۔ تہ نہ منز روڈن پٹن سپنہ۔ رحیم صاب اوس صاف باطن تہ دپان کشف اوس  
 لہ عبد الاحد آزاد دن چھ اکھ شاہ ۱۹۰۸ء یو کھت۔ یہ چھ غلط کیا ز ۱۹۰۸ء یس منز درا و مہجور بلت تان کس  
 باسان چھ ز آزادس چھ ہجری سہ عیسوی سنس منز پھر نہ وڈ وڈان کوٹ۔ (ڈینگ)

تحریریت دماہ تہ دو مہنس "مگر وہ پٹن روزگار نہ تھا نہ خود داکری برکت تھی۔ گنہ گنہ ڈاکہ ڈاکہ تکلف مگر سچہ نہ  
ہستہ ہارکھ۔" تینے وہ ہن آہ آہ دیکھ مشہور شاپر تہ بلیت ناکی تہ وقت کی گورنر چوہدری خوشی محمد ناطر  
سری نگر۔ تین اس کی لائس منتر شجر کش ملازم ضرور تھ۔ ہزار کڑکھ پارے ز ضرور تھ مند دین عرضی پر۔  
ہجور کتہ زانہ ہے پیالیش کیاہ گو تہ پٹہ وارکتھ چھ دپان۔ توکل کورن تہ درخاس دتین۔ شاید آس  
ناظرن سمکھنے و ز ہجور پڑی قابلیتھ پر نہ ناومر۔ ہزار کڑکھ سفارش تہ شنے رہ پیہ ہاوار کس تنخاس  
پیٹھ لوگ سہ شجر کش۔ ۱۹۱۵ء یس منتر دوا دلان کٹن۔ وہن ہتھ تہ اکستھن مہین ہند کر یوٹھ  
تہ زیوٹھ پھاڑی سفر کورن اوسہ ڈھٹھ کتھاہ۔ گر کر روڈس نہ اتھ روادار۔ مگر ہجور کتہ مانہ ہے  
گر دروازہ سفر درآے تہ وندس منتر ٹھونڈن یہ کاراوار منتری لہ۔ لدان دوت تہ تہ تہ تہ تہ تہ تہ تہ  
پاؤ پانے اوس پانس کیت زمان پوان تہ۔ ۱۹۱۹ء یس منتر اوس کر کھ ز مال سہند گڈر پچ شینہ  
واٹر س۔ تمواوس نو بک ۳۰ جنوری ۱۹۱۱ء انتقال کو رمت۔ رہ خصتہ ہستہ آد کتھہ۔ گر کچو حالالو دتیس تہ  
واپس ڈیوٹی پیٹھ گزھنگ اجازتھ۔ محکم رخص نو کری نشہ الگ کر تھ۔ دو میر لٹہ در او پنجاب  
کٹن رزق تلاش کر نہ۔ مگر ۱۹۱۱ء یس منتر آوینہ دکر دول کھتھ واپس۔ اتھو ڈریس منتر پڑس  
پٹن کٹن نیچو محمد امین پاؤ۔ ۱۹۱۲ء یس منتر گو تر تہ میر لٹہ بینہ پنجاب مگر زالی دہن باو جو دینید نہ  
کیہنہ اندیوس آو جلدے واپس۔ بینہ پٹن ملازم ستھ حاصل کر کچ تچھ کچھ کر نہ۔ اسلام آباد عدالتس  
منتر روڈ کیتس کانس نقل نو پسی کران مگر پٹہ سپد بینہ محکمے ماس منتر بحال تہ گوٹھ پیٹھ سپد پکائی  
گوڈس منتر پٹھواری مقرر۔ مہجورس آوینہ وہ ہن سرنگر س منتر اکھ تھک پیٹھ اتھاونگ خیال۔  
چنانچہ تھیوت شیکہ کٹس نزد کچھ راجہ امر سنگھنس دفتر س نش بینہ از ڈوٹرئل کٹنر بہان چھ  
رہ راجہ امر سنگھ۔ ہمارا ہجور پڑاپ سنگھن کوٹس بوسے یس وزیر اعظم تہ اوس۔ سہ اوس کہہ کہہ لہ ہندس شاس  
منتر ہستہ اتھ شاندار مجلس منتر روزان۔ تین وہ ہن اوس پڑاپ سنگھن پانس پڑانہ شیر گڈھو۔ کہہ کہہ لہ پیٹھ اوس  
مگر ہند اکھ پلو تہ ڈری تہ اد پور پٹہ گزھنہ اوس یوان۔



اکھ لکھ کٹ دُطاق مکانہ۔ اکھ مکاس منز گزاری پتہ تو پینہ زندگی ہندی کینہہ اتہا ہی خوبصورت کھ دہ ۵  
 اکھ لکھ مکاس منز اسی مشہور تو اریچ "کثیر ہندی مولف صوفی محی الدین محمد دین فوق بلراج ساہنی تہ  
 بیہ دار یاہ مقامی تہ پورانی عالم تہ ادیب یوان یکن سیتی تباد لہ خیال کران تہ فحفل آری کران۔  
 اکتی درانس منز سیز تہ ہی سہرس پیٹھ کینہہ اہم تہ پلہ۔ فارسی اس عجہ زمانہ ہندی  
 پاتھو دہ زور و روستے ازیر وستی کھ کھ لہ کران تہ اردو ہک خوش اوس اکھ تازہ دم دوتران  
 ۱۸۲۷ء یس منز اوس دلہ ہندی بادشاہن فارسی بجایہ اردو و رباری تہ سرکاری زبان بنادنگ اعلان  
 کورمت تہ اکتی اس انگریزین ہنر ہمدردی تہ حاصل بیم امیر وزیر ہندوستان کی اصل حکمران اسی کثیر اس  
 رہبر سنگھ نہ مرنہ پتہ (۱۸۸۵ء) انگریزین ہنر کپڑے ہنر ہپاری اوس اردو و کثیر ہندی س ساری ہے  
 اندر کچھس جہاں کورمت تہ مال و دولت۔ چنانچہ ۱۹۰۰ء پیٹھ ہیوتن اردو ہک اثر بیہ یوتاہ بدن  
 زکامینہ ہک فاصلہ تہ کاروائی اس سارے اردو اس منزے قلمبند کرنہ یوان مہجور اوس پیٹھاہ موتہ  
 شاس شخص۔ چنانچہ تمیز تہ پلج وگ فارسی پیٹھ اردو اس کن پھر فی او آری آیس ۱۹۱۲ء یس  
 منز پنجابس منز بہن دہ ہن اس لہ صیانہ اکھ اکھ ائمن "بزم ادب" ناؤ کام کران تہ اوس پیٹھاہ آنت  
 لہ صیانہ ی۔ تم اسی اکھ کچھ دار مشاہیر کران مہجورن تہ اوس ناؤ چلویت۔ تس تہ او اکھ مشاہیرس منز  
 شامل کرنہ سال کرنہ۔ گہ ڈرودسہ پوت ہوان مگر میل زور کورس اد پورن اکھ طرحی غزل۔  
 طرحک مہجورس یہ ۵

طائر دل کے پھسانے کو یہ دام اچھا ہے  
 مہجورن پورن نشان ہندا اکھ غزل۔ یہ شارس دیت ہس تھو دوتھو دوتھو دادا  
 اجڑے غاروں میں رہا کرتے ہیں رہن چھپ کر  
 دل مضطرب ہی میں دلبر کا قیام اچھا ہے  
 امیر پتہ گیر مہجورس پڑھ ہش تہ ۵ روادو پاٹھی دہن بہن وری بن کلام دنان۔ آزادن وٹن  
 ۳۵

چھ بڑا گاہک سندھ فارسی اردو کلام کا نہ کہ کلیات نومبر نہ یہ یہ بڑا کھ موٹ کتاب۔ مگر یہ کثیر ہاؤنٹیک نام ذرا  
 چھ۔ تر چھ صرف کثیرن موٹھ نظرین پیٹھ متعل۔ یو تا ز سے خبر چھئے، تم کو پسند دین وار کتن نشہ تر چھنبہ  
 یہ کلام موجود۔ البتہ چھ بنان ز تہ وقتہ کہین اخبارن رسالن تہ خاص طور اخبار کثیری لاہور رس منز آسہ  
 یہ کتبہ کلام۔ دن کو کتبہ خاطر بہن یہ فایہ ترھانڈ نہ تو سالہ تر۔ ۱۹۱۳ ایس منز آد ہجور پٹوار نشہ  
 معطل کر نہ۔ ۱۹۱۴ تا ۱۹۱۵ دور اس رد دسہ بتر گائے لسان لسان۔ مقدمہ لوگ تہ یہ یزڈون  
 ہجورن۔ ۱۹۱۵ ایس منز سپد ہجور بحال۔ بتر گوم تر دون تہ سر نہال بیٹہ پور سپد پو شجر کش مقرر۔ ۱۹۱۸  
 یس منز گوئیہ معطل مگر جلد یہ گو بحال تہ۔ ۱۹۲۰ ایس منز آد حاجن تہ بتر کش مقرر کر نہ۔ ۱۹۲۹ ایس منز گوئیہ  
 معطل۔ یہ اس آد ستر تہ نیم معطل ہجورن چھ اکس دلپ یادداشتش منز یزڈون ترھایہ گیتن تہ معطلین تہ  
 منظر آباد سید پٹین (یہ سہ جلا وطنی زماناں اوس) متعلق گاش تر ددست۔ سہ چھ دنان ز اکس رپوٹس منز یہ کتبہ  
 پیٹھ کس خلاف کار وائی کر نہ آئے، اسی تہ الزام یمن پیٹھ از اسن یہ سندھ اصل بیان چھ اردو دوس  
 منز۔ اکھ اقتباس۔

"۱۹۶۵ء میں چوہدری خوشی محمد ناظر ٹیلنٹ آفیسر صاحب نے مجھ کو چھ روپے  
 کا پٹواری بنایا تھا۔ آج بارہ سال کے بعد عہد (۱۳ روپے) کا پٹواری ہوں۔ گویا میں نے  
 بحالت مجموعی م آنے دو پائی سالانہ ترقی پائی۔ ۶۵ میں میرے ساتھ جو لوگ بحیثیت  
 پٹواری کام کرتے تھے، ان میں سے بطور نمونہ چند اشخاص کے نام پیش کر دوں گا۔ جو کہ ابھی  
 تک زندہ ہیں

۱۔ پنڈت دیشنبٹ ۲۔ پنڈت گویندبٹ ۳۔ پنڈت آنندرام ۴۔ پنڈت  
 دینا ناتھ ۵۔ پنڈت مکھندرام ۶۔ پنڈت گواشہ لال کول۔



ان میں سے آج کل وزارت بارہ مولہ کا صدر محاسب ۳۰ روپے  
 ماہ وار پر اور ۲۰ غایت ۱۰ روپیہ کثیر میں ۲۵ روپے سے ۴۰ روپے تنخواہ پانے والے  
 گرد اور اور قانون گویان ہیں ۵۰ روپے نائب تحصیلدار ان میں اہل کاران مذکورہ کی علمی  
 لیاقت کسی طور پر مجھ سے زیادہ نہیں ہے، بلکہ یہ لحاظ کار کردگی، تجربہ و محررانہ قابلیت  
 کے میں ان سے بدرجہا بہتر ہوں۔ میں نے بھی ترقی کے لئے ہر وقت کوشش کی تھی۔  
 مگر ایک گرد اور اور قانون گویے سے سٹینٹ آفیسر تک تمام آفیسر غیر مسلم تھے اس لئے  
 مجھے کبھی ترقی نصیب نہ ہوئی..... میرے دل میں اس بات کا سخت انوس  
 رہا کہ آیا میرے برخلاف کی شکایت تھی۔ اور کس جرم کی پاداش میں میرے ساتھ اس  
 قدر سختی کا سلوک ہو۔ اس لئے ہندو وارہ جانے سے پہلے میں نے اصل مسل دیکھنے کی  
 کوشش کی۔ آخر گورنر صاحب کے کانفرنس کلک کو دس روپے اور ایک  
 لونی دے کر اس بات پر راضی کر لیا کہ وہ پرائیویٹ طور ایک دو گھنٹے کے لئے  
 مسل دکھائے۔ مخفی واقعات ہیں۔

کسی محبوب شاہ نامی شخص نے صاحب اسپیکر جنرل پولیس کو ایک  
 سادہ درخواست بدیں مضمون بھیجا ہے کہ..... یہ پٹواری پنجاب کے لیڈران کے  
 ساتھ خط و کتابت رکھتا ہے اور کثیر میں گاندھی تحریک پھیلاتا ہے۔

یہ پٹواری اخبار کشمیری لاہور۔ اخبار کشمیر امرتسر۔ اخبار عام لاہور  
 رسالہ قوس تیزہ (ج) منگو آتا ہے۔ بعض اوقات زمینداران کو بھی مضمون اخبارات  
 سناتا ہے۔

یہ پٹواری اچھا تعلیم یافتہ اردو فارسی کا ہے۔ انگریزی خواندہ نہیں  
 شاعر بھی ہے۔ رعایا کے ساتھ اس کے تعلقات بہت اچھے ہیں جیسا کہ میں ہے۔ دیگر پٹواریوں  
 کی طرح تکا نہیں ہے۔

اس پٹواری کا لڑکا سرنیکو میں تعلیم پاتا ہے۔ جس نے اس کو نکھا تھا۔ کہ  
 کوئی یو دھین صاحب آیا ہوا ہے فوراً سری نگر آ جاؤ۔

سنا گیا یہ پٹواری اخبارات میں مضمون دیتا ہے۔

سنا گیا کہ اس پٹواری کو محمد الدین فوق ایڈیٹر اخبار کشمیری لاہور کے ساتھ  
 خط و کتابت ہے۔

سب انسپٹر پولیس کی اس ذاتی رائے کے ساتھ جملہ افسران پولیس وی  
 آئی ڈی نے اتفاق کیا اور کاغذات جنرل انسپٹر صاحب بہادر پولیس کے پیش کئے  
 گئے..... کسی ایک الزام کے تائید میں کوئی ثبوت ہم نہ کیا گیا۔

سالِ روان کے آغاز بہار میں سری مہاراجہ صاحب بہادر کی ولایت  
 سے مع الخیر واپسی تشریف آوری پر سری نگر میں ٹی پارٹی دینے کی تیاریاں ہوئیں پہلے  
 تمام کشمیریوں کی ٹی پارٹی ٹیمٹی کے پرینڈینٹ پنڈت بلہاک صاحب دروزیر وزارت  
 بارہ مولہ نامزد ہوئے۔ بعد میں مسلمانوں کی نیگ پارٹی نے پنڈت صاحب کی صدارت  
 سے انکار کر کے اپنا علیحدہ انتظام کرنا شروع کیا۔ سری سرکار والا مدار جو کہ فرقہ  
 وارانہ کاروائیوں کو ناپسند فرماتے ہیں۔ انہوں نے جداگانہ ٹی پارٹیاں منظور فرمائی  
 پنڈت صاحبان کو اس بات کا سخت رنج ہوا کہ مسلمانوں نے ان کے رئیس اعظم کی توہین

کی رفت رفتہ یہ رنج بڑھتا گیا میں چوں کہ فطرتاً ہندو مسلم اتحاد کا قائل ہوں میں نے اس تفرقہ کو تمام کشمیریوں کے لئے خطرناک تصور کر کے کشمیر کے ہندو مسلم اتحاد پر ایک کتاب بنام "آئینہ اتحاد کشمیر" کھنشا شروع کی۔ اس کتاب میں کشمیر کے ہندو مسلمان کے قومی اتحاد کی پانوسالہ تاریخ پر منصفانہ تنقید و تبصرہ کے بعد اس کے مکمل وجوہات مسند فوائید اور موجودہ عہد کے وجوہات انتراق اور اس کے دونوں پہلوؤں کے نتائج پر بحث کر کے کشمیریوں کو اتحاد باہمی کی پُر زور تسلیم دی گئی۔ یہ کتاب خاتمہ کے قریب تھی کہ سری نگر میں ۱۳ جولائی ۱۹۳۱ء کا افسوسناک واقعہ پیش آیا۔ ۱۴ جولائی کو اس کتاب کا خلاصہ مع مختصر فوائید اتحاد ایک اشتہار کی صورت میں پریس کو بھیج دیا گیا۔ اور اخبارات ذیل میں شائع ہوا۔ اخبار کشمیری لاہور ۲۱ جولائی۔ اخبار کشمیر امرتسر۔ ۲۱ جولائی۔ اخبار عام لاہور۔ ۵ اگست۔ اخبار امر لاہور ۱۲ اگست سب سے پہلے یہ اشتہار ۲۱ جولائی کو اخبارات میں شائع ہوا۔ ۳ اگست کو پنڈت بلہاک صاحب بہادر وزیر وزارت بارہ مولہ نے مجھے معطل کر دیا اور چارج دیکر مجھے وزارت کے ہیڈ آفس میں بمقام بارہ مولہ حاضر ہو جانے کا حکم ہوا.....

..... بارہ مولہ سے واپس آکر جب میں جواب دیہی کے لئے حاضر ہوا تو حسب ذیل سوالا کے جواب دیئے گئے۔

(س) کیا آپ کو سرینگر کی موجودہ شورش کے ساتھ کوئی تعلق ہے؟

رج بالکل نہیں۔

(س) کیا سکول ماسٹر ہندو دارہ، انکسٹرنک ہندو دارہ آپ کے ڈیرہ پر اس قسم کے



خیالات کا تبادلہ کرتے تھے؟

رج، بالکل نہیں۔

اس کی آپ نے کسی افسر کے پاس سرسنگر کے بلوائیوں کی ہمدردی کا اظہار کیا ہے؟  
رج، بالکل نہیں۔

اس کی ہندو دارہ میں آپ نے اس معاملے میں کوئی دلچسپی لی ہے۔  
رج، بالکل نہیں۔

جواب دیتے وقت مجھے یہ معلوم نہیں ہوا کہ آیا میرے خلاف کس شخص نے رپورٹ دی ہے۔ اور اس معاملہ میں غیر معمولی طوالت کیوں دی گئی۔ بعد میں دریافت ہوا کہ آج سے دو سال پیشتر جب گورنر صاحب نے میرا تبادلہ سپرٹنڈنٹ فرائز کے مجھے ہندو دارہ تبدیل کیا تھا۔ تو تعیند طور پر تحصیلدار صاحب اور محکمہ پولیس کو حکم دیا گیا تھا کہ وہ میرے نقل و حرکت کا خاص خیال رکھیں۔ چنانچہ اس خفیہ حکم کی تعمیل میں میری معطلی عمل میں آئی..... آخر جب سری نگر میں سمجھوتہ ہوا تو تحصیلدار صاحب نے حسب ہدایت وزیر صاحب بارہمولہ مجھے مضمون ذیل کی تحریر پیش کرنے کا حکم دیا۔ میں آئندہ ایجنٹین میں حقہ نہیں لوں گا۔ اس پر میں نے کسی قدر اضافہ یہ تحریر پیش کی۔ میں نے آج تک ایجنٹین میں کوئی حقہ نہیں لیا۔ نہ آئندہ لوں گا۔ مگر میری یہ تحریر باس حکم واپس کر دی گئی کہ اگر حسب ہدایت تحریر پیش نہ کر دو گے تو تمہارا بحال ہونا ناممکن ہے۔ مجبوراً میں نے مجوزہ تحریر پیش کر کے کال ایک ماہ کی معطلی اور پریشانی کے

بعد ۲۲ ستمبر کو بحالی کا حکم حاصل کیا۔

## الراقم

غلام احمد مہجور۔ پٹواری ہندو وارہ کشمیر

تحریر۔ ۱۷ ستمبر ۱۹۳۱ء

ہندو وارہ کشمیر

بہر حال یہ اوس مہجور نہ زور دی نہ مطلق ہندو حال۔ اکھ منتر بچو دے اتھن بچن کھ دھتھ۔ مگر سہ تہ  
تہہ تحریر کیر ہت پرکتہ نینگ کنگا جلی۔ اگت تہ ستمبر ۳۱ کو شہید و پنے گز کہ و نہ و نہ زور تہ سستی روشن  
کورمت اوس۔ بہر کیف! مہجور دود ہندو وار ۳۱ تمام تہ پتہ گو آری گوم تبدیل۔ تہہ ردود ۱۹۴۵ء میں تام۔ سبیلہ  
سہ ریٹائر گواکھ ددرانس رودرٹس خاص طور خواجہ غلام احمد عثمانی یس سستی زبردس تعلقات یس اکھ اعلا  
افسر تہ اوس مگر تحریک آزادی سستی تہ اوس گاہے نہ دانہ تہ گاہے در پردہ والبستہ تہ انینگ کور مہجورن ٹھٹھا  
انتر قبول۔ ٹی جی ۱۹۲۷ء پٹھ پٹن روزنامہ لیکھمت۔ یس تہن دن آخری دہ ہن تام لیکھنہ اوس یوان  
تہ اکھ منتر چھ جاپہ جاپہ عثمانی صاحب سستی ملاقاتن ہندو کر۔ یہ اس نفسی جارانی مگر مہجور اوس اکھ دالتور  
تہ توے اوس تمی بقول بیدل دیکر درواز سن تاری مزر اوکھ اکھ الگ چسن آباد کورمت۔ ادبک  
تھتھک تہ شائری ہند۔ عبدالاحد آزاد چھ یہ زبردس دعا کران زتمی بڈر اوی تاریخ ادبیات عجم  
زانگری اکس مصنف پرسی برادرس سستی تعلقات۔ چنانچہ برادون صاحبن اوس پنے قلم پتس تواریخ تہ تذکرہ  
لیکھنہ خاطر ہدیا کھ سوزی ہتی۔ یتھے کئی لیکھ تمی علامہ اقبالس واریاہ خط۔ تہ یتھی ہے اکس خطس جواب  
دوان یو کھ ۱۹۲۳ء میں منتر علامہ اقبالن میرا نہ دید آگہی ہندیہ بصیرت آموذہ ملہ۔

”میرا عقیدہ ہے کہ کشمیر کی تقدیر عنقریب پلٹا کھانے والی ہے۔“

علامہ اقبالن ورتس ”بزم ادبیان کشمیر“ لیکھنہ خاطر لاہور پنے دعوکھ مگر تس آیہ نہ فرصتہ۔ یتھے



کنی رڈز تس صدر یار جنگ مولانا حبیب الرحمن خان شیرانی پنڈت شیو نرائن رینہ اشیم وکیل ہائی  
کورٹ لاہور س بٹرسٹی خط و کتابت تہ پنڈت آنند کول بازرے دغار تھائی عاملین سیو طاماکہ۔

مہجور نے کاشتر شائری ہند سلسلہ چھیمہ صدی ہند س آغاز س منزے گرنھان یید ٹی پینہ ہن  
کیشرن دوستن ہندس فرامشس پیٹھ عربی حکایتن ہنہر اکھ ذیل کاشتری پاٹھی پھر تی ہنہر اکھ سلس منز چھ  
تقصیل بخت تہ یہ نا کام شتوی چھیمہ تھو سوہ سدر فی منز درج اپر و فی ریشپن دعو اچھ زتند گہ ڈینگ  
کاشتر غزل چھ ۱۹۱۸ دیس منز لیکھنہ امت تہ اینک گہ ڈت چھ۔

ڈن تہ ہے دینر بے دہ فائی شیویے دلدار چھا

نا زینشن ماہ جبین قتل دغار ت کار چھا

پہ غزل چھیمہ کلام مہجور کین عام ایڈیشن منز کیم علی محمد تاج سرتب حبہ کدل سر پنگر  
ہند طرفہ شائی سپدی متی چھ سترس۔ مگر کلام مہجور کس گہ ڈینگ ایڈیشن چھیمہ پوت ت چھیمہ یانے  
۱۹۳۱-۱۹۳۰ ایمہہ ورنن مہجور ہند دار پٹھواری اوس تھہ منز چھیمہ پو شہ متہ جانانو "پتہ دیمس ہنرس  
پیٹھ۔ حار چھ ز اینک ذکر چھیمہ آزادن کورمت۔ اکھ چھیمہ کانہہ شکہ ز اکھ غزل س منز چھ رسول میر  
شاہ آبادی سند انداریاہ راکار۔ مہجور اوس سماع بوزنگ سٹھ شوقین۔ باسان چھ ز تھن منز چھ  
تمی میر سند کانہہ مرتع فارسی آیمز غزل بوزمت۔ اکھ چھیمہ کانہہ شکہ زکس اوس فارسی استادن ہنہد  
مطالبہ دار یاہ سون تہ سہ اوس تہنر لچہ متہ گاری ہند عاشق۔ کاشتر س منز اوس رسول میرے

لے شاید آسہ اینک وجہ یہ ز پو شہ متہ جانانو اس زیا دین ز پون پیٹھ کھنہرتہ اوسے چھ اکھ لیکھیمہ عوامس  
"غزلیات مہجور زبان کثیر یعنی پو شہ متہ جانانو اور چیدہ چیدہ غزلیات۔ اکھ چھ لیکھیمہ بار اول نیت ۲۰۔ باہام پیر  
سلف الدین صاحب اندرانی لاہور باہام مہجور قدرت اللہ برنٹر (نرتب)

یوت امہ و زاکھ کلا سکی تہ پاراد و تیس ساچس تہ اسلوبس نکھ با سان تیس گیتھ تھیتھ تہ تیتھ کئی پو پو غزل تھیتھ  
 جتہ لوین نہ خنجر بے گو درختہ جان  
 تیغ بازس رزم سازس ترکنا زس عارچھا  
 سپنہ سوزن عاشقن دل شیتھن یاستھ دھین  
 یم دپستان یا سنے پستان داردے بیمار چھا مہجور

در جنگ کران کار خنجر دست ز رنگین چانز  
 ہم پیغمبر دستاں چھے نہ رستم دامن لگارد

یم قبہ سچک ڈیشہ دین دہ پھر سان دل  
 انار شیرین کونہ، دپستان، دپان چھے

رسول پیر

مہجورن وژن "پوشہ متہ جانانو" ہس متعلق چھ تذکرہ نگارن بینہ متعالیہ لوگمت۔ ہم چھ لکھان  
 ز ۱۹۲۶ء کہ سونہ کلچ لکھتھ چھتے۔ اک دہ ہہ اوس مہجور چھتر کہ لہ (دودھ گنگا) ہندس ٹیٹھس پٹھ سال  
 کران کینہہ گریسی کوراسہ زمین آنہ دن گرتھان تہ گہوان۔ گوشتن منتر ہا دھتھ راوے۔ وہ لومینہ پوشتے مدلو  
 مہجور کو قہ درتی نظار دتہ کورن ہند آواز ہند جاوے تہ سہتھ ہیو تہ بقول آزاد اس قہ درتن ہیو ویر ملکہ حبہ  
 خاتون، منہ بھوانی داس (آزاد چھ آرنہ مالہ پتھ کئی ناد، ہوان) تہ تہ شاہ آبادی پتہ، ژور دہ کہہ کا شتر غزل  
 زخم ہنہ غلط مقرر کر مہز گرد۔ جبہ خوتو نہ ہند یہ باکھ کوڈن اکھ سنیاد تہ امہ کس طرز س زبانی تیر پاراد کرکھ

نیو کھن، این بندن ہندسہ وزن یتھ دوج

"توہم اردشے روشے دن لومیانہ پوشے مدنو" چھ

اکھ جایہ چھ اگر ڈری یک فرق بیہ نمایاں۔ یہ چھ ہجور نہ یادداشتہ مطابق ۱۹۲۷ء میں منز

یکھنے آنت تہ میل ہجور سر پگڑا دس۔

اکھ کھتر چھ نہ کا نہ شک نہ زہ دزن چھ جبہ خوتو نہ ہندس دزنس سٹھاہ قریب دامن

سوسے کج۔ سے دزن۔ ترشہ تو زوڑ سپٹھ زبان۔ سے زنا نہ لہجہ تہ کئے زنا نہ جذباتھ۔ مگر تو تہ پھتے  
جبہ خاتون جبہ خوتو نہ

کوٹ زو کھ جود دگارو

اتی اتی روز تو یارد

ہجور

پوشے متہ جانا نو

گہ ڈر مینو نے چارد

بار موت یار چھم تو شن

دولہ متہ گرنہ دوپوشن

دولہ لومیانہ پوشے مدنو

روشتہ رودم گوشن

جبہ خاتون

بہر حال۔ یکہ بانگ یہ میچھ رود پتہ تس ساری ہے و مبر لاشکھ تہ تمی شند اسلوب رود

جبہ خوتو نہ ہندس اکھ یکہ متس مزارس تہ رسول میر نہ شکل کلا سکی پسندی منز باگ گاہے اکس  
تہ گاہے یکیس طرفس کن نمان۔ اکھ چھ نہ کا نہ شک نہ ہجور ان انفرادی اسلوب چھ سے یتیر مین

نہ اکھ دزنس (سے چھ نہ از دزنس) اکھ غزل دزنس ستر اتفاق متلق چھ آزاد یکھان زبیلہ یہ غزل محمود تہرین حبہ ہایتہ ہندوستانی  
یہ منز نو کن اندر گیہ یہ دوت کیزن دنہ ہن اندر ساری ہے کیز منز پرکھ جایہ ادس ادہ کے جریہ۔ کاتریو چھاڑہ (توزوڑ) کے چیر تہ یہ  
دوت ہندستان۔ اس غزل نے ملک کے مدق اندر بھان کو اپنی طرف متوجہ کر کے ہجور کی ہمت بڑھائی (کثیر زبانی اور شاعری حقدہ یوٹم)

دو دن تشراب کھن لکن تہ دہ دیکھ لکن سنگم گومت چھ۔ امہ برو نہہ اوس مجھ ورن پینہ پن حکمران ہندس آغہ  
 یانے انگریز سامراج خوش کر نہ خاطر گہ ڈیکس جنگ عظیمس یتھ سہ جنگ یورپ دنان چھ اکھ زیوٹھ تعلیم  
 ظاہرہ مشنوی چالہ لیو کھمت۔ اکھ منتر اوس تھی عام لوکن بہ ختی تہ زنگوٹ بھرتی گترھنگ دتس دیت مت  
 نوکری حکم کر پچ نہ زھرٹہ زھرٹہ پیس در دوج مگر سہ کتھ پتہ پن۔

بہر حال اکھ چھہ کا نہہ شکہ ز ۳۱ پیٹھ وچھہ نہ زانہہ مجھ ورن پوت تھی تر دوفاری تہ اردو دوس  
 آدینہ رورن۔ فارسی تہ اردو کین سیکہ محو ادن پھیران اوس تھی پن اوقا تھہ راور مت۔ یہ پترن بجن زبان  
 منتر تہ اوس کا نہہ در جبہ اتھو تہ نہ سپدس کا نہہ انفرادی لہجہ پاؤ۔ پینہ ماجہ زیو منتر دراوس دنگ  
 شر تہ سپنگ حباب۔ یہ لے اس تہ نہ لاشو عور کر پاتالہ پیٹھ یثد رازن وگنہ وپہ دن بنہ ورن۔ تہ نہ  
 قلمہ دراو تہ کاشتر پن پھیور دہاش تہ تہ گہ لاب۔ امہ ستر تہ گیہ مجھ ورس حوصلہ افزائی ددیمہ طرفہ  
 اس کاشتر پن ہنہ قوی تحرک بلکہ تھان تہ فلک شرمان۔ یوت یوت اکھ اس کار وہ گنان تیوت تیوت  
 اوس کاشترس کم تری سہند ایچاس نالان۔ کشمیر تہ کشمیر پت کین بیون بیون جلون ہند امار پھیران تہ  
 یمن مائے بزرگ جذبہ کاڈ کھان مجھ ورس کاشترس کمن مال پھیرن تہ تہند اکھ ستر ڈاڈ کمر تہ چھہ  
 امی قومی وجود پچ اکھ نو تر اے۔ اکہ نو صبح کس پر دوس منتر اکھ نفیس تہ رنگین پتر زبان تہ  
 کاشتر پن ہند تہ نشاۃ الثانی ہر گلہ ٹوڑی بھو لراوان۔ خونہ ستر رنگتہ آزادی ہندس رپہ دادی  
 قافلہ پوش لاگنگ فرمن تہ اوس کا نہہ ادا کرن تہ قوم درتن زور مجھ و..... پوش ہولانگے  
 دہ زار یے دپان سر انجام دینہ خاطر۔ اقبال تہ اوس پانس لیو ہے رول دوان سہ

”سربزرگ شہید ادا برگ ہائے لالہ پاشم“

اکھ مہلس پیٹھ چھہ بیا کھ اکھ نیاے مجھ ورن ادبی زندگی نال ولان تہ تاجب چھہ ز مجھ ورن چھہ پانہ اکھ





چھ اکھ باطنی تہ اسلوبی ہم آہنگی۔ اکھ ناسٹا بھیا۔ دیہاتی زندگی تہ قہ درتی منظرن ہندول تہ لوب ہدرے۔  
 میٹھ تہ خوش یونہ لفظ۔ رھو چہ بجر۔ ہم چھ دہ شونی سرنہ۔ کلام مہجورس چھ ٹیگوریٹک اکھ خہ شہیوان  
 محال چھ ہر گاہ ہے ٹیگورن ستیا تھی یا سانیسی پنے امہ تا ترک باس آسہ ہے دیت مت۔ تہ کھ کھ  
 و اثر باز تہ کھتر نو کھن ٹہن۔ اکھ سلسل منتر پنے مئے اکھ شہرے ہرش کھتر شہس زکھ کئی چھ چھوت  
 تہ کزہن رگڑ گھان۔ از ہر دہنہ داہ باہ وری ائی "آمینہ سر سپگر کر دہر شیم احمد شیم مرحوم" اکھ تھوہ  
 کشہر نیمبر خبر کتہ پیٹھ۔ پنہس دفترس منتر تھادون اذیران تہ انبارس منتر دژن لوکن دعو تھ زہم دھین  
 یہ تہ دن پیزاے ز اکھ منتر نیس شخص ٹیگورس ستی و دہ دنی چھ۔ سہ چھا غلام احمد مہجور کہنہ۔  
 وار یا ہود ستو کھیر اکھ یکدم بہیت مگر خاکارن مون تہ کہنہ۔ بجٹ چھ سورے اینہس منتر چھپو مت۔  
 ۱۹۳۲ء چھ مہجور تہ کاشر شایری ہندس بار کس منتر نیر تہ خاطر اکھ اہم وری۔

سر پچر کس تائیش گاہس منتر آد اکھ کل ہند اردو مشاہیر کرناو تہ تہ انیک انتظام اوس سابقہ  
 مشہر مال چوہدری خوشی محمد ناظر یا تہ کران۔ مشاہیرس منتر اسی حفیظ جالندھری، روش صدیقی تہ بنیہ  
 سہٹھاہ نامور اردو فارسی تہ پنجابی تائیر بلاء تہ آہی۔ مہجورس تہ آوناد لایہ۔ مگر تھی و فہ نکھ زوہ پز باہن  
 ہندس اکھ مشاہیرس منتر ہر گاہ ہے مئے پٹن کاشر باکھ پرنس اجازتھ یہ دہ تیلہ یہ ب۔ توہ اس  
 شہر ط لاگنہ ز اول گزہ گہ ڈ اکھ اردو غزل پرن بہر گاہ ہے کاشر پز کھ سہ گزہ باغ نشا ط تہ سیر ڈل  
 موضوعس پیٹھ آسن۔ مہجور اوس اکھ بڈس دربارس منتر کاشر وادہ ناوین یزہان۔ تھی گز و دہ شو  
 شہر ط منظور گہ ڈ پور محمد شہرین اردو غزل تہ پتہ ستن بندن ہند باکھ باغ نشا ط کے گلو کاشرین  
 گو انیک مانے تار ہندی پاٹھو سہتہ۔ غار کاشری گئے اچہ لیہ تہ تر تم ستی لطف اندوز۔ یہ ادس  
 گہ ڈ نیک موتہ ز کاشہ کاشر باکھ او شہر محفل منتر پرنہ۔ دویمہ تر نیمہ دہ ہد اکی کشہر نند کر کچہر تہ

انجمن امیر بانی گنبد کران اکھتے یو کھ مشی پکی مولوی انور ان اکھ طرزس پیٹھ اکھ لی باکھ تہ س  
 "بارغ یقین کے گلو ناز کران کران و دہ لو"

بلکل تھے آپ پیٹھ کئی حال کس زانس منز "دام مست قلند" منقبت کس طرزس پیٹھ داریاہ بھجن لیکھنڈ  
 امیر پتہ آپ، مجوزہ داریاہ باکھ یکن منزیر باکھ تہ شامل چھہ گرامون ریکارڈن منز بھرنہ۔ تہ یم ڈھک زلہ و من  
 باقر خانین ہندی پاٹھو۔

۱۔ اگست ۱۹۳۵ء کو زجناب شیخ محمد عبداللہ مرحوم تہ پندت پریم ناٹھ بزازن مشہور اخبار  
 "ہمدرد" شوریج۔ "ہمدرد" بنیا یا کینرس کانس کاشرن ہندین سیاسی قومی تہ تمدنی تمنائیں ہند  
 علم بردار تہ پارہ دول۔ اٹھ منز سپنر مجوزہ ہنر "گرپ کوڑ" شایع تہ اٹھ منز تہ سند قومی ترانہ "دہ لو با  
 باغوانو نو بہارک شان پیدا کر" یس کشپر ہندس ماضی یس پیٹھ ناز کران ادس۔ کشپر ہندش تہ دہ گنا دہ  
 ادس تہ نوین منز کین ہند پے تہ ہانڈ پچ کل ادس کڈان۔ پوشن تہ بلین ہند باکھ لیکھن دال  
 سند یہ گزہر تہ دن تہ گرا یہ کرون ترانہ ادس تیتھہ زامہ سترے یہ سا پرے کشپر یہ اس کاشر  
 زباز منز عجیب آواز تہ ہر آلہ۔ یہ بینو دیتہ یہ ڈی زہر تہ سانہ عوامی تحریک غار سرکاری قومی ترانہ۔

امیر تحریک قائد سالار شیر کتہ شیخ محمد عبداللہ من بخش اکھ یہ اعزاز زہر کوڑ یہ بار بار پنہ تہ نرم ریز آواز  
 منز لچہ بدین ہندین جلس منز پیش۔ منہ چھہ یاد زہر شیخ محمد عبداللہ من کیاہ چھہ بیہ کاٹھہ کاشر باکھ  
 پیٹھ کئی لکھن سان ادا کوڑ مت۔ پز چھہ لی زہر کاشرن ہند خون گرامونس تہ دہنا دس منز کوڑ ای نغ  
 اقبال ہندین شاندار نغ ہندی پاٹھو داریاہ اس حصہ ادا تہ یہ چھہ مولی کتھ۔

مجوزہ کوڑ ۱۹۳۸ء یس منز کلام مجوزہ پتہ پیام مجوزہ چھپا ونگ سلیلہ۔ اکھ منز اس زیا د تر  
 تھہ باکھ یکن منز قومی جذبہ سیاسی خیال اکھ آہ ہن۔ اسے کوڑ قومی نغ ہند ناو۔

مہجورن کو رہن کلام ناگری رسم انفس منز تر شایع کر بگ بند دلت چنانچہ تہندی پلشر  
 علی محمد بگ سیرن چھ پتھی واریہ ٹریٹ شایع کری مہجورس اس زبان سازی مہندی تہ نوزانہ  
 کین ابلاغ کین ڈرین مہندی تارک پنے تہ تن پیٹھ پترھ تہی کڈی اخباری ہارن اکھ پتر کتا پتر  
 نہریم خوش توانی سان کلام گوان تہ کتا بہ کنان اسی مہجور اس بن کلام لہ کٹین ٹریٹین ہندیس صورتس  
 منز چھاپان پین آنہ یار آنہ قمتھ اوس آسان لاکھ اسی خوش گڑھتھ آسانی سان ہوان یہ تہ چھ  
 کاترس ادیس مقبول بناو تہ خاطر مہجورن اکھ اسم قدم اکھ سلسل منز چھ پندت پریم ناٹھ ہزار  
 چھو بیس شایع شامل کرنہ یوان مہجورس گئے وہ فی شیخ محمد عبداللہ مرزا محمد افضل بیگ  
 خواجہ غلام محمد صادق پندت پریم ناٹھ ہزار پندت جلال کلم تیر شاہین ستر پور پاتھو زان تہ اینک  
 تہ پوتھ ہندی خیا لائن اثر۔

۱۹۴۵ء یس منزید مہجور ریایر گوٹہ آدوایس مہر گوم تہ ہینن صبر و کو پونج زندگی  
 بسر کرنہ اکھ دورانس گوتالی حملہ تہ عوامی راج آو مہجور دراو پینہ گہ لر منز بنیہ نہر کلچرل محاذس  
 بنیاوا ہم عہد دار قومی نظم لیکھکھ سیند نومبر ۱۹۴۱ء یس منز جو مہر ریڈیو سیشن بنیو مہجور صاحب  
 باٹھ اوس گہ ڈنیک کاتر باٹھ یس اتہ پیٹھ نتر سپد مہجورس گو پتہ تمہ وقتہ کس ڈایر کٹر ایجوکیشن  
 اسد اللہ کاظمیس ستر یارابہ شیخ محمد عبداللہ وزیر اعظم ہندس و نہ نس پیٹھ ہتر تہ تاریخ ادبیات  
 کشمیر لیکھن کام تیز کرنہ ۱۹۵۰ء کس وندس منز نیو شیخ صاحبن پانس ستر اکہ کار منز نیہ دلہ  
 تور آو ۱۹۵۱ء یس منز داپس۔

پینہ وہ ہن بیوت شایعن نوس نظامس منز نوہن ہارن ہند آغاز و چھن پیم پتہ ماسور بنے پیر  
 تہی کور آزادی تہ بیہ پتر چھ نظم منز اکھ نظامس طہنر کٹھ پینہ فکری آزادی تہ وائٹورابہ دیاتگ

نوبت پیش۔ کمال چھ روزہ فی لجاٹ چھنے ہم مکمل تہ طنک کس ہتھیار مقبول کراہ داری گری نامہ تہ پیر  
ناس منتر تیز رومت ادس تھہ گڈ مجورن نو سرین۔

۲۲ ستمبر ۱۹۵۰ء اور سپر کس تائیش گاہس منتر تہند شیطیم زادہ منادونہ (سیر ادس ریٹائر  
ہنٹہ چہ دائرہ ہند حسابہ۔ درہ اس کی تم آمد دہ ۶۳ دہری اکھ جلس منتر آوٹس بھر نو خراج عقیدت  
پیش کرنہ۔ مجورن دون گہ بہ ہتہ جواب دوان۔

”بہ چھس سٹھہاہ خمش نفیب ز پینہ نین اچھن بز دہنہ کنہ چھن پنن باغ پوشتہ  
نور پستی بریکہ دچھان۔ یہ پھلے دچھتہ چھ منہ یہ پڑھ گناں ز لہ سہ کام منہ از بز دہنہ  
تہڑہ دوی شور دکر ہر اس خجہ دایس حوالہ چہ تھہ بز دہنہ پکھ ناوان داری داریاہ پاؤ کا مٹی تہ کامہ لکھو متی“  
خو کو متن دچھہ مجور صابن رو تہ تہنہ ہر ہار منتر سوز دیر غلطن ڈاکر علی محمد جان تہند ملا خطہ  
کرنہ بہتری گوم۔ تمن ادس بلڈ پزیشر تمن آدو کو کو متہ کہ طرفہ بہ خشی تہ اکھ امتیازی شاپر اکھ ہتہ رو پیہ  
ماہوار وظیفہ حسن خدمت عطا کرنہ۔ ۱۸ اپریل ۱۹۵۲ء میلہ سندی جہ پھلے ساری پے ماحوس رنگہ  
رھٹ اس کران دزارو مجور کر۔ پلوامہ کس خزانس پیٹھ گڑھتہ کورن امہ دظفک رقم حاصل۔ اتہ  
پہری تھے گیس حرکتہ۔ گرو اترس شیچہ۔ گرس پیٹھ واپہ نو دکھ پیٹھ کئی دتھہ کئی کر۔ ڈاکر آیہ منکا وپہ  
مگر پوشہ متس اس کل درام پڑسہ گو اے شہ نیمہ عالمہ۔ صبحس کو دکھ بہتری گامہ پینہ لڑستی شماس  
منتر دمن۔ خبر واژ شہر علی تہ ادبی حلقن گے دی تھیں تہ شس۔ کالج تہ سو کول گیتہ بند تہندس اعزازس  
منتر آیہ خاص جلیہ کرنہ تہ تس آو تاظیم تہ عقیدتگ تدرانہ پیش کرنہ۔ بخشی غلام محمد نائب وزیر اعظم  
گھوت۔ ۱۰ اپریل پانہ بہتری گوم۔ خاکار راتم الحروف تہ ادس امہ وزیر بہتری گامہ۔ اتہ سپر اکھ پراثر  
ماقی تقریب۔ بخشی صابن مایہ رودتہ گنے نیچو محمد امین ابن مجور زائیس ناما دار فرزند کشمیر بہنر جلیہ



چھنے سرنگر اکھ واجہہ کس تھ مزارس منزیتہ پانہ مہجور نہ ونہ سطلاتی جہہ خوتون ڈاپھ تر اوکھ چھ  
 یٹھ مزار شرادنا تھا ونہ آو۔ امہ وراوس بجو پیر زاکھ مزارس منزین اہم تہ بڈی شایر و زور  
 ساونہ۔ راکھ کیتھ آو تہند جب خاک کیڈ منز کڈنہ تہ اراگت صبحاے آو خالق او معلق چہر ڈیڈ منہس  
 چو بوترس پیٹھ تھا ونہ۔ اتہ کور کھ اراستان تھس خراج ادا۔ میتس پیٹھ اوس اکس بکر کیر ٹر مہ پیٹھ  
 لیٹھ تھہ

مہجور مونس کیاہ تھ کھوژن موت چھ معراج

تہ بکس کیر دہر پیٹھ

تراویدلہ مہجور باغ چھاؤن  
 آوونہ آوول مسولہ کئی!  
 رازدار ناز بردار کوئے گوم  
 دل قرار ٹوٹھ مندوار کوئے گوم

اتہ آو جان پیر نہ۔ جنازک جو لوس ذراوتہ تابوٹس اکی بڈی بڈی ادیب تہ حاکم کھ دتھ  
 حاکم متن کور خالق ہ پیٹھ اکھ واجہہ تام لوکن ہند خاطر بس ہندوسی انتظام۔ اتہ آو توپن ہنر  
 سلاو دینہ تہ کاشتر بانی منہس تواریخس منز گھ ڈیچہ لٹہ تہ از تام فقط اکے لٹہ آو اکس کاشترس  
 شایرس سرکاری اعزاز سان تجیز و تکفین کرنہ۔ پانہ بخشی غلام محمد اوس اکھ مونس پیٹھ موجود  
 پتہ رودی دار یاہس کانس ماتمی جلسہ سپدان۔ تقریبین ساروے اہم کاشتر شایر و لیکھی مرثیہ  
 اخبار و لیکھی مضمون تہ فاتحہ خوانی ہند دہ ہند آو تہندس مزارس پیٹھ اکھ شاندار محفل سماع آراستہ  
 مکر نہ یٹھ منز کاشتر صوفی پانہ وہ ستاد و کند پند پر کلام سنوڑ چن تارن پیٹھ پیش کور۔

پتہ آؤ قبر اکھ پیور لاگنہ بیتہ مولانا محمد سعید مسعودی سند پر شار درج چھہ  
بنے جب خاتون کے ہمسایہ آج  
یہ مرحوم بھور مغفور ہیں

محمد یوسف ٹینگ

سرپنکر، اردسمب ۱۹۸۲ء

# ہجور۔ پتر مہینا رُشد شایر

نیتہ گٹہ گوس بیدار کنن کتہ بولن گوم!  
زوغم ز وند سور یویر تو ترو سوئتہ کال

ہجور چہ کاشر شایری سہ شہہ تہ ششتر کملادان یس اتھ واریا  
کال پچہ لوگت اوس۔ تہ کتر ویکلنگ یہ عمل چہ عجیب انداز تہ ادا تھاوان بشتر کانڈ  
چہ امہ آواز ہند تا شتر ستر اوسان تہ ترمو اندر چہ وولسٹومت آب قومار ہنہ ووتھان  
تہ نثران۔ شہیشتر تہ مانٹھیشتر بتل چھے واصل آماہ زمانہ ہندی پاٹھو و نشان تہ نرمان۔  
امر کر وچہ تلہ چہ ورقم۔ ٹیکہ بٹنہ تہ اچہ پوشن ہنتر رنگہ وولہ ہیری تنٹہ کتر برجہ پوان  
یتھ کتر غالبہ سندس ماشوقس عاشقہ سندن اتھ لگتہ گلستان پھلہ پوان چہ۔  
ہجور نہ شایری چہ سوئتہ کال چہ شینچہ رنگ تہ مشکلو پاٹھو ضمیر کس  
ستر اڈرتہ تہ لادتھ۔ اتھ اندر چہ گوہ سوئتہ کال چہ پوشہ تیر ہنتر کھفیتہ کتر جن ہند  
بول بوش تہ پوشہ تولہ سندن مودر سور و۔ اکہ خابناک کھفیتہ ہند خمار نیتہ گٹہ ہند

لہ: اسد بند قبائے یار ہے فردوس کا غنچہ جو کھل جائے تو دکھلا دلوں کو یک عالم گلستان ہے

اُنہار میلہ سنگر و دشلان و دزلان چھ تہ لوتہ لوتہ گاشچ نورِ عالم نیکو کد تہ تھتہ  
 واش کڈان چھ میلہ شبنم پشن رو پتھال بھران تہ موختہ ہلم شیران چھ، میلہ آفتاب کڈیچ  
 پڑ اٹھ ساری بے طہاس گاشچ پڑ و لان چھ، میلہ ہجو پڑ ناٹھ استعار موجب پتر پینار  
 ہنر و زانہ گڈ گاشک گوہ ڈینک تہر چھ وچہ و دزلان۔ مہجو چھ اگر رپوایتک اند تہ بینک  
 رپوایتک گوڈ تہنر شایری چھ رپوایتہ کر بے مونس پیوند کر تہ پرتھان بگر امچین لجن  
 ہم گب تہ غوچہ پھٹان چھ۔ تمن چھ اگر نور پھلیہ ہنر طرح تہ تہہ تہ بند آلوکس وچس  
 پوٹھ چھ پوت کال ہر دہہ کالس پشن گاش تہ راش پشراوان۔ یانے یہ چھ سے سنگم تھ انگریز  
 شایر شیلے ازل تہ ابڈک نالہ موت و نان چھ۔

BLENDING TWO BEAMS OF *ONE ETERNITY* - یہ چھ خوشبوین، پوشن، اجانا وارن، بولہ پاشن تہ میٹھیں سازن تہ  
 سور و دن ہند اکھ ماری موند تہ لوہہ دن دنیا۔ اگر نو دنیا پچ سنز تہ سکھر

سلبہ باغ و س وچہ ہوشبران      پادوکس پوشن کران  
 پھلو تہ چھ پترے پیار گل      کرو بلب لو دیدار گل!

پتر پینار ہند بہ لفظ کیاہ یہ سنے چھ مہجورس سیٹھا پسند تہ یوہے چھ تہنر شایری ہند  
 کلیک لفظ (WATCH WORD)۔ مہجور اوس خالص ادبی اصطلاح منتر تہ اکھ عہد ساز تہ  
 انقلابی شایر۔ امہ عہد سازی تہ انقلاب کو وہو چھ پیار پائل تہ واریاہ رنگہ۔ نحو کور کاشر  
 شایری ہنر غالب رپوایتہ نشر اخراج۔ کاشرس منتر اس تصویری لے لگ ہگ ل ویدر  
 پیٹھ بلر مش کاشر انی رپوایتن دیت کاشرس واریا شوڈرتہ تہ توڑ تہ۔ مگر مہجورس زماں



تام لوان لوان اُس پہ عام طور شوہر کی کچا مشک پہ تج بنے ہنر پہ اُس کو کونشہ دوسے ہنر پہ اتھ  
 اندر اُس زنجیر جذبات کو بدلے بناوٹی خیالاتھ دردار زبانی منتر ادا لوان کر پے۔ ہنر اوس حبیبہ تو نہ  
 ہندہ وژنگ، مقبول کوالہ داری ہنر گلہ زبانی رسول تہرہ غزلک قاری تہ عاشق رودمت۔  
 تس اُس مزاج پہ ترانے یمن تریشون سوتو زلال۔ تم کو کور یمن رنگ تہ مشک ٹھہر یمن  
 پوشہ گوہن پندہ ساز یمن تارن پیٹھ سنگم حط

دل مینون تھو توں منتر پھولان منتر پہ مینو و سنبستان منتر  
 احر کر بن ہی غوغا پہ دمان! جائے تم کو رٹ پرتان منتر  
 ہنر اُن اصل تہ ساروے کھو تہ خوبصورت کاشتر رنگ چھ یمن ترن ناگہ لین سوتو تہرہ عہری  
 آگہی ہیونڈ رنگ ہٹا دینہ سوتو بنان زنگ ہند پہ قرری مزی لوٹ دوشن سپد پہ ہل شادہ۔ واریا ہس  
 کالس روز حبیبہ تو نہ تہ رسول مہر کس تہرہ س مزاج منتر ٹھہر لہ ٹھول تہ آویزش۔  
 حبیبہ توں اُس تس لکھ لیکھ کن نوان تہ پوشے متہ جانانو دہ نوان مگر رسول میرا اوس کل  
 کڈان تہ لیکھنا دان حط

سپہ سوزن عاشقن دل شینہ یمن یا ممتہ وشن  
 یم دوپستان یا سپتان داروے بیمار چھا

لہ: صوفیانہ موسیقی ہند استاد غلام محمد قالیں ہاف چھ راوی زہر عبد العزیز حقانی میلہ سماع بوزنہ بہار  
 اوس گوہر اوس دنان مشک پہ گجہ زالہ ہنر یانے چرسہ چلہ گوڑھ تہ لکل تھاونہ کن۔ (دربار)



مہجور فی تزیینتوں کے خیال یا مرشد یا نے جیہ تو تون، مقبول تہ رسول مہر  
 اُس صوفیانہ لہر نشہ الگ مجاز ہے منتر زیادہ رنگتہ تہ چھوڑتہ۔ مہجور ہر گاہ گنہ ساعۃ فاشیہ  
 خاطر یتھنہ مہجور لاکھ مجازس، ہیو مصر تہ لیکھان چھ۔ مگر سہ اوس سرتا سر الگ  
 مجازی تہ رومانی شایر یس نشہ بینہ زمہنک حسن تیوتاہ اوس زتس اس نہ امہ  
 علاوہ بینہ گنہ جس سہ پنج فرصتہ یا رغبتہ۔ توے چھ تہنر شایری منتر اسہ اند گٹ  
 گو چھو تہ دہر کوٹھ پوہلہ پوشر دودین، سنگد مالن، پوت وٹن، سر سبز کھن، آبشار  
 ناگر رادن، توسہ مادائن تہ تار سرن ہند کھلہ دل، شوڑ، صاف تہ روسی نافن ہند  
 فضا نظر گر تھان۔ بیتہ سبز ارچھ، بیتہ پوش چھ تہ بیتہ حرکتہ چھتے۔ کاشری شایری  
 پیلہ اتھ دیشال مادائش منتر واڑ اتھ نونج ورن ہنر کے تہ زے، کرہ فی تہ ڈو کہ۔  
 تہ اکی کوڈ مہرینہ وردنگ، ہیو چن تہ صحت مند کاڈ صر

ونہ وان در ایکھ پیٹھ تھزریے  
 وگنہو شا باش کری یے  
 چن گہ ساز وایان چھکے دہریے  
 گر پس کوری نازنہن سوندریے

مہجورن کور زبان ہند ورتاوتہ اُکس زبان ساز سبب اس انداز منتر لوتی  
 لوتی شہل تہ سہل لفظ۔ زن تہ دستار وچ منتر پھینا نہتہ یتھنہ اتھ گنہ ناماوس تہ  
 مشکل لفظک ہر رو کوڈ سستی روز۔ مہجور چھ رسول پرن تتر وپتراونچ کوشش تہ  
 کران تہ مقبول ہنر مصوری تہ پتھراونچ کل کران۔ مگر سہ چھ اتھ سلسل منتر پرن  
 دہن و شو صاحب دہستان ہند سہل طرز پانہ نادان۔ ہر گاہے فارسیں منتر حلف  
 شہزادی لطیف زبان ورتاوتہ معنی تہ مصوری ہندی ساری گانچ پور کر تھہ ہیکہ ہر گاہ  
 اردو ہس منتر میر، داغ تہ حقیظ جالندھری، لوت زبان ورتاوتہ زیر شایری کر تھہ ہیکہ۔

کاشرس کینا ز پیه پیچہ برہاہ چنانچہ مہجور شند پہ تجربہ چھ کاشرس شارس اکھ نوو  
 موڑ ودان۔ اگر طرفہ چھ اتھ منتر ادبی معیار تہ مہزان دنجہ روزان دویمہ طرفہ چھ لاکن  
 بوڑی تھے سپین تر تھ گنہان تہ ژیتہ وترس منتر ژانگو رنہہ ہندک پاٹھو ناپان تہ زدتا  
 روزان سانس ادبس منتر چھ تشند کلام کو لرج ہنتر بیتہ ادبی گنتی ہند ساروے کھوتہ  
 ہون ہون لایق نومونہ ز بر شایری چھے رہن لفظن ہند رت ورتا۔ بیتہ گنر مونا لہر  
 ہند حسن یکدم منحوس سپدان چھ۔ مہجور شند رت فن تہ چھ یکدم پنور مکند تراوان صر  
 پوت زونہ درایکھ در لفل حسین کتھ ہتھ در لفل  
 پھند اگر بند گو لولہ ژور دردانہ موہم دور دور

ژاکھ میانس لولہ بافس دراکھ تاراجا کربتھ  
 ہوش نیوتھم روشہ روشے پوش چھاوتھ ژولہو

پزاران چن چھ گل ہتھ کر پیہ سہ لالہ مس چیتھ  
 پنہر زن اٹھن کیتھ بڑی بڑی چھ جام پیہ کر

لوگت تس چھ پرس کیاہ تام میون دون ہس  
 نتہ ونہ بے سبب تس چشمن غمار استیا

مہجور ہنسل پستندی گرتھ نہ تہنر یک رنگی یا ٹاسریر زانہ پری۔ اتھ جاہ ہسیکہ پرن  
 دابس واریا ہرم لگتھ پہ ہرم چھ کتھ حدس تام ماسٹر زندہ کولس تہ گوشت سہ چھ اکس  
 جاہ ونان ز مہجور چھ دل اکس ہسترس پیٹھ اکس پموشہ ہندک پاٹھو ماری مؤند مگر



یک رنگ تہ بینہ یختہ تہ سہنرن ہند پلے چھ۔ مہجورنس کلاس منتر چھ لفظت کم گوشت۔  
 تھ چھ مدیر تہ شہر ہنی تہ تہ سہ چھ عام پاٹھ لہ تہ تہ رھو چہ بحر ورتاوان۔ مگر امیک  
 مطلب چھ تہ ہرگز بہ زہند اعلیٰ اشار ہیکن اکر ہے سہترس پیٹھ پرنہ تھ۔ مہجورنس  
 چھ اتھ سلسلس منتر پنہ آپہ حافظ شہر ازس نشہ غابی تلمذ تہ تہ نش چھ سادگی منشد  
 پُرکاری ہند سہ فن تہ گرت ہنچھان یس پانہ حافطس نشہ عالمی درجک ادب پاد کران  
 چھ۔ پینہ کانہہ بہ کلمہ کفر منے کن منوب کر نہ بہ کیا چھس حافطس تہ مہجورنس کئے گئے  
 کران۔ مگر بہ و نختہ ونہ بہ بیت کہ کتہ بہ زہجورنہن نو من شارن منتر چھ تہ شہہ استعار  
 بنان یا پسکر تہ۔ مانے چھ پرنہ کجہ ہند پاٹھ شہہ بہ تہہ نیران تہ پوشان۔ شارنس  
 چھ اکہ عجیب تہ ماری منتر بر بستگی پوان۔ اتھ منتر چھ نو رک وہر اکہ زہر زال دونان  
 تہ بصری پیکر تصویرن ہند زنگار رنگ رنگار خانہ آباد کران۔

بوزم ہا بلبل اوس ونان پوشہ تھرے تل

گلنار نہڑ چھک یار ہند انہار اتی روز

پوشہ نوڑی خا موٹس پور سامانے

کتہ ستر بولے گل گو پریشانے

یور دینوس پنہ حنک اکہ نو مؤنہ ہاؤم

صعدم ہینلہ مالہ پھو چہ دیتنم جوا با گول مول

دامنِ یسیدِ کوڑا تم زلفِ پیچاں  
 گاشِ رُودِ ژورِ درِ دامنِ منتر  
 مُشکِ دارِ داوِ ژاوِ منترِ گلستانِ  
 جائے تم زُٹ پُرتستانِ منتر

دُورِ سیرِ تاشیرِ گرہ ہے یو دُورِ سسِ گلینِ دِلِ  
 راتھ دہرِ پینہ اچھو کئی خوں بارانِ بارِ ہا!

دِنِ چاکِ جامن، زنگِ ہراون، اُسُنِ مُشکِ  
 پمِ چاڈیِ ستمِ باغِ کینِ پوشنِ اگرِ وئے  
 دو پتھمِ ژئے پتھمِ آئے کیا چھِ ژئے تمنا  
 خُبارِ ہتینوِ وارِ مئے کُنِ کرِ نظرِ وئے

واوِ صُبُکِ سُلہِ اوسِ پیاراں  
 تنبلیوِ مُتِ کسِ تامِ ژہاراں  
 خُشِ پُشوِ کُرسِ جایِ جایِ  
 پایِ بڈِ میسانِ یاوِںِ رایِ

ژلہِ لارِ وُچھِ مکھِ حالِ وئے ہے وارِ وُچھِ ہے روئے  
 گلہِ زبُونِ مئے گیمِ اوشِ دو پتھمِ دُورِ پئے وئے کیا

۱  
 مہجور چھ بُنیادی طور کا شر زنا نہ ہندین تمن جذباتن زلو دوان۔ یہ مہجور  
 حجبہ خولونہ تہ ارکونہ مالہ ہندین مومضہ وژن منتر پنہن ژینہ وڈی ڈر ہڑ اس۔ اتھ منتر  
 چھ زنا نہ ہندین ایجتیاطن، شرم وحیا، حجاب ونقاب تہ تر ہترن ہنراکھ  
 ترہ لہرنہ واریا ظاہر گرہستہ تہ چھنے کتھ اشارہ منتر روزان۔ اگر زوال آما۔ چہر  
 پسند تہ نذرے مہی سماجک سورے زور اوس اتری ہے اتھ ترہ پیٹھ چلان۔ مگر  
 مہجورن چھ پنہنہ فنی ضبط تہ سنباہ ستری اتھ دم گرہنن واجنہ کیفیتر حسن تہ حزن  
 دوشوے عطا کڑی تر ص

دُور اپوان وچھ مے دلبر بروٹھ پکھن چھم نہ وار  
 ژور ژورے وار وچھن کین قدم ٹھہراو تا۔

وچھ چانہ وچھ ہا وار نظران رچھ چھم کم تام  
 بوژم ودن کرئم رچھ دلپے راپہ ونے کینا

مگر یہ چھ سینکڑن پیٹھ سور غلاف۔ اندرم تیہہ چھتے تھے کڑی وڈان۔ یہ لولہ اوگن  
 چھ جھک تزاوان تہ یہ غلاف ژٹان۔ مہجور چھنہ ننبر وڈی نک شاپر تھ چھ بیانس منتر  
 ٹھہراو ضبط تہ سوکون آسان۔ سہ چھنہ کڑیکہ ناوک تہ رسول مہرن پائٹھ ترہ ناوک  
 شاپر۔ سہ چھنہ وڈان "بہتہ پیٹھ تل تر نقاب تلکھ نئے ونہہ یہ چھنہ" مگر  
 تہندین کانٹہ کڑی متین لفظن تہ اشاران منتر چھ لطیف تہ نفیس جنی جہنہ  
 بار بار وژمان ہندی پائٹھ گاہ تزاوان تہ بوژن وڈان جلسہ و ہسراوان ص  
 چھس زلیخا و تہ پیٹھ لاگتہ مے  
 شاہ یوسف یہ نا یا وڈان رے

بنیہ لُٹہ اگر گڑھ بلے تزارو ہو  
 نو بہارو میاں لکھ چارو ہو

واتر عشق نہ ہونے موجب کس مائس زکوٰۃ  
 مَس بُری بُری کھاسی چھس ڈپل تو س دانا چاونا

شوق چہ پائس کورم پارو مدنو ادنو ہیو تنہم ناو  
 زاپہ گام مانتر نہم تہ مہرینہ تون  
 بُو نو ذہر مدنو دورہر چون

یہم نا حال دل باوے کچھ کچھ تہر او  
 پنن زو پیش کش تھافے منے پائس شتر لے بوہر  
 دان پوشو جوشہ بیتہ ووزلو دباغ  
 ورگہ زخمس او لوک نارمینون

یہ کتہ چھنے قابل غور بہر اس چھ ووزل رنگ تہ ووزل جامہ سبھا پستند تہ  
 تہ چھ نیم تہ تکرار سان درناوی تہ نیم چھ اگر جنسی تہ تہر ہند تہ ترجمان تہ نشان بنان  
 پچھنے خالی کتہ چھی نالی ووزل جامہ تہ پائس  
 کتہ اکہ نیہہ گٹہ خون بہتہ اٹہ بار گہ لالو  
 بہر زس آرٹس یس چیز پوشہ ووزل زندگی تہ پایداری دوان چھ سہ چھ ٹریجڈی ہند  
 سہ ایجاس یس تہ پرتھ کا تہ ذات تہ کاپنات آگاہ شایہ ہند پٹھ پتہ پتہ  
 لاران چھ حسن تہ خزنک پستگم چھ سہ مدراتھ پیش کران تہ اتھ مشن چھ سہ مشتی



ہنر اکہ خوش رنگ کیفیت مگر تیوت کر تہ چھ اکہ منتر المنا کی تہ غم انگیزی ہند  
 اوش و دفر زن دگر دستہ اکہ خاص ساز وایان شبنم چھ اوسے تہند اکہ بڈمن پسند  
 علامتہ SYMBOL بنان تہ کیا زیوتاہ سہ خوش یون چھ آسان تیوتے چھ لوسہ ون تہ آسان  
 تاہ بیکہ ستر چھ مونتہ نانیان چھس تہنچھ چھس ابلک پاغام تہ واتان تہ بڈی ہند  
 پسون مگر لطیف تصور چھ تصوہ کہ تہ فنا پی ہند تصوہ نشہ بلکل مختلف یس سانہ  
 صوفیانہ شاپری کا شرس ہزار اس آپر وومت اوس صوفیانہ شاپری منتر چھ پے عقیدن  
 ہنر بیکہ ہند تسبیح ہند آخری دانہ مگر پتر چھ کا پنا تہ کہ چلو نہ تہ ہے بنگہ کر و نہ پاتھر کر  
 اکہ بے شونکہ تہ فطری کل ص

سوہ ہند کھوس تے روہ پے ہنر تھالی  
 کتہ کتر چھی ینپہ زالیے  
 پھولہ و نہ باغہ منتر دزایکھ خالی  
 کس لہو یادن بالیے

پوش اوس جامن تہہ کرناوان ناز تہ نہ ناوان ناوان گو  
 ناوتہ میتر پیٹہ لہ گو تراوان دل میون راوان راوان گو

کہہ تہ بال اُلو کر ون گزیر ناوی در دکر آلون  
 نالہ دیوان سہ صدا جوین تہ آر ن آسہ ما

راؤن چھ لبیں یام زونم رام سپنم دل  
اد نار گونڈنم خوف ہے لشکارہ دے کیا

ہر دیکو داؤن ڈولم ہوش کلر گے کونستور ہر گے پوش

پھولوں مار نو دہار کتے گوم دل قرار ٹوٹھ مدوار کتے گوم

اے علاؤیس چیز ہجوڑ سندن خاص رنگ تیار کران چھ تہ تہ لکے سورؤد علاؤ رسول  
ہر نہ انداز نیشہ بیون تہ بدوں کڈان چھ سہ چھ تہ تہ گونڈھ ٹلر اسنگ تہ ہتم ظلیفانہ  
خندہ کرنگ پیراہہ بہ چھ اگس ذہن تہ بیدار حواس شاپر سندن ایحساس مزاج کتہ  
چھ سہل لفظن منتر پوان ونہ غزلگ آلو چھنہ رھو کان یا تہ ہران مگر تھو منتر چھ  
ہجوڑن زہر خندہ الماسہ کہ پینگو پاٹھو وڑل کران تہ سار کہ ہے وڈو دس وڑنا وڈھ اکھ  
عجب سورؤد پاد کران بہ چھ تینٹے ہینو رنگ یس اے مرزا غالب بندس کلامس  
منتر تہ پتھن شارن منتر چھ نظر گرھان صر

آئینہ دیکھ اپنا سامنہ لے کے رہ گئے

صاحب کو دل نہ دینے پہ کتنا غرور تھا

جھٹک کب ان کی بزم میں آتا تھا دورِ جام

ساقی نے کچھ بلانہ دیا ہو شراب میں

ہجوڑس پتھس کلامس منتر چھنے اکھ عجب مدرت یوہ یہ تہ اے سار کہ ہے کاشر

شائری منتر تہیں تمام نظر گڑھان چھ۔ پتھر شارچہ داریا سینتھل تہ بسیار پائل۔ گہ ڈ  
 چھ باسان زکنتہ چھنے تپڑ صاف زہ ہیکہ ہون نہ نثرس منتر تہ امہ کھو تہ سہل پاٹھو  
 پھر تھ۔ مگر پتھ دھیم خیال چھ یوان شارچہ عشقہ پیچا نکو پاٹھو در کھوان تہ ساری ہے  
 دینہنس نال ولان۔ شاید ہیکو اتھ سہل ممتنع تہ ونٹھ

دو پئس دماہ تہ روزم ، کتھ تاپہ وارہ بوزم  
 دو پنم بڑ بوزہ کوتاہ گزاون شمسار آسیا

حکیم یس تہ آکھ تہیں دود کر کیا      سہ بیمار زانہہ نو بلان ٹاٹھ یارو

آولن ترھور پینالہ ہتھ پھیران ، نثران رائس دھس  
 دیت نہ آسن والی دریاون تہیں اکھ قطر آب

یورہ وونمس سور کور تھم دلبروی وعدہ چھا  
 تورہ دو پنم لولہ رستینو قولہ ہے پتھ مڑ نہ ہے

جنگہ منتر مرکب تریوہا ، لولس اندر ہر دم مرن  
 جنگہ کھوئے زیادہ دروگ پو عاشقن یارانہ چون  
 پتیم شار پرتھ چھ رسول مہرن مشہور عاشقانہ شار یاد پوان ص

در جنگ کران کار خیر دست رنگین چاؤ  
ہم پنجہ دستال چھے نہ رستم و سام نگارو

مگر مہجورن شار چھے اٹھ عاشقانہ لیر مشرستم ظریفی ہند ژوک شراب تر اوتھہ اٹیک  
سوئے ذالقمہ بدلاوان۔ پہ کتھ چھے ظاہر نہ اٹھ مرحلس پٹھ چھے پہ خالص ادبی تہ داخلی  
نہج ہند احساس ظرافت تہ وٹھ کپجار۔ مہجورس نشتر چھے سماجی تہ سیاسی ماحلس  
منظر طنزک زہراب تہ تسمہ نک تیزاب پتہ پینن داریا تیکھان تہ تیزان مگر تمٹیک  
شجر انب تہ چھے الگ تہ کیفیت تہ تھ کن پوک پتہ پینن۔

مہجورن تیکھ اہم خصوصیت چھے تسمہ موصوم لہجہ تہ سیود ساد  
اظہار۔ اٹھ اندازس منظر چھے نہ زیادہ وونٹھ مگر اٹھ چھے نہ پشجارتہ لوبہ دن مدریر ز  
طبعیتس چھے عجیب فرحت تہ فراخی عطا سپدان۔ کمال چھے نہ زندانہ تہ تسمہ ظریفانہ  
شارن ہند وٹن وول چھے پتھو بر جستہ تہ بنے شو نکو شار تسمہ انداز وٹان زنتہ لہجہ  
پیٹھ لور تھنہ پوان چھے۔ پہ لہجہ چھے مہجورس امہ کفر زیادے پینن براہ پوان تہ کیا ز تسمہ  
سند غالب لہجہ چھے نسوانی تہ بقول عبدالاحد آزاد تسمہ بندین ساروے کھتہ تہ خوبصورت  
ژ مرصل وژن پتہ ادا کرن واجینر چھے اٹھ فرقت نصیب تہ تسمہ چھو رنا زینن پتھین  
شارن ہند چھے کلام مہجور کین اکثر وٹن پیٹھ پتہ تزاوان۔ ط  
ونٹھ لولہ گفتار تے تے عار اپنے ہے  
تہ دپشتہ مے زلو چھم کلان ٹاٹھ یارو

۶۶ کامہ دو کرسال دل بوزم شمس گرتیل بل دشمن ابس اندر پپوش لاگتہ پزارہا



اُتھ موموئیس سیتی چھ اکہ طرح دارحیرتک دامن تہ واٹھتہ پہ حارتھ چھ قہ درتھ کین  
 عجیب وہن تہ رنگن پیٹھ۔ پہ حارتھ چھ انسانی رشتن ہندس کھری دار تہ کین حدس تام  
 بے مانے رمہ زالس پیٹھ۔ پہ حارتھ چھ تھ ساری ہے تماشس پیٹھ بیتھ سماجی وٹھوتہ  
 حد بندریو عجیب پیٹھ رونمت تہ روے ریاہ کورمت چھ۔ پہ چھ کینٹرن بنیادی مفروض  
 چیلج کران تہ کینٹرن تہن جہنن کن زینہ وئی دوان۔ پکن کن وچھن تہ گوناہ ٹھہراوہ  
 آمت چھ مگر ارج منطق چھ پرتھ شاہ کرتلہ دار ہش تیز تہ تہرتھ گتھ وئی ص

دوان بارہن منتر پچاس تنراوان مذہبک قولن  
 دوان غار زان میٹل کران اقرار محبت  
 طوطس چھ پیچھناوان کتھ استاد میتھتہ سان  
 وئے منتر پیچھناوان چھ کس وں ہار محبت

اکی شکھ پھولہتری وچھم ساسہ بڈی پوش  
 نر انسان ہی نو رلان ٹاٹھ یارو

خاٹھ تنک ماروت ییلہ باگراوان دراد سیود ساد کینن لال بخش پوش کتھ زان  
 مہجور چھ بہ حیثیتہ شاہیر موسیقار تہ تہ مصورتہ۔ سہ اوس گہون بوزنک تہ سماع  
 سٹھ عاشق تہ تہ ڈایری منتر چھ ہتہ بڈی اندراج تھ منتر گتھ زان آمت زکھ  
 رالس بوزنک کس گہون واکھند کلام کتھ کالس شبہن ہندی شب چھ تھویندر

ہم حفیظ جالندریں اردو افس مشرور تاتھ اتھ اکھ نوو لہجہ دیت۔ مہجورن چھ  
 واریا ہن بائن ستر پینہ قلمہ لیکھمت زیم کہہ باتہ کس طرزس پیٹھ چھ لیکھنہ آستہ۔  
 واریا ہن صورتن مشرچہ تھم قافیر لفظ تہ گوڈے تندلہ استاد کروی تہ پتہ  
 چھن بائس مشرنگندری تہ۔ پتھ کئی چھ سہ کاشر شاپری ہندرس ہیئتس (FORM)  
 مشرتہ نوڈ تجربہ کران ہم پینہ وقتہ کاشرس مزارس نکھ آسنہ باو وجود امنیک  
 ظرف وسیع کران تہ امیر چہ ہیئتہ کس دامانس لاد تھو دملکتھ اتھ کشاد کران چھ۔ بیسہ  
 چھ امیر ستر تھند باتھ موسیقی نزدیک پوان تہ مقبول گز صنگ طرح رٹان۔  
 دیان مہجور اوس گوڈ وچھان ز تھند کا نہ گوڈت (مطلہ) کھسیا طنجک نار اڈ  
 اوس باتھ پور کران کمیشنر بائن ہندرس طرزن متعلق چھ تھم پانہ اشارہ دتہ تہ مثلن  
 بالڈر ونئے دبسر

بطرز جس نے دیا ہے درد دل

دلارامہ دل تنبل اوں روا چھا

بطرز سنا ہے قیامت کو دیدار ہوگا

از روز و سانے دلبر میناے

بطرز انکھیاں ہلا کے جیا برما کے

چلے نہیں جانا

(فلم۔ رتن)

نیرو نیرو کا شربہ او پینہ بہو دری

بطرز زندگی ہے پیار سے پیار میں نبھائے جا

(فلم۔ سکندر)

کرتھ گزاری متری تہ سماع بوزان رُودُمَت سید مبارک شاہ قُطرت مُشد وُنن چُھ نر  
 احمد بٹ واری مُشد یہ کُشربا تھ اوس کو تانی گِیون وَا پنیہ دِلنوا لیر مُنتر گِیودُمَت  
 تہ شہر کین اگلنن مُنتر اوس اُمیک گریز آسان عر

ہنہ ہنہ تہنہ گام ینگار مدنو

زاجتھس تہ آوے ناعار مدنو

مہجورس آپہ لے پسند تہ اُمی لیکھ پینن مشہور غزل عر

روزو روزو بوزو میانی زار مدنو

دادچانہ گئیہ سو بیمار مدنو

تہ قُطرت صابن ژوٹس ٹسہ عر

بٹہ واری بیچاری کور عشقہ سودا

مہجوری ژور نیوس مال مدنو

بہر حال آپہ مُنتر کتھ - مہجور چُھ آزادہ قولہ مطابقت پانہ ونان ز "پوشہ متہ جانانو"

وژن لیکھ تہ تمہ وزیندہ سہ کینشن زنائن ہنہ ہنہ حبہ تھو تونہ ہنہ ہم وزن

تہ ہم شکل وزن بوزتھ مُت ژر سپد امہ علا و چھنہ پکٹہ تہ کھٹہ زسہ اوس

پینز واریا با تھ عام پسند طزن پیٹھ تھ کئی لیکھان تہ کئی اُرنیک فلمی شایر

ساز پتہ الفاظ ادا کران چھ تہ چھ ہنہ با تھ کینشنر ہا عام لکھ سور وون (FOLK

TUNES) پیٹھ لیکھ تہ کینشنر فلمن ہنہ دین مقبول یاتن ہنہ لیر پیٹھ تہ کینشنر مَن طزن پیٹھ

مَن سہ ہندی بھر ونان چھ - ہندی بحر نثر چھ تہ کئی مُت مُت مراد ہندوستان کینشنر ہنہ



مہجور نظم، بلبیل لاگتہ اژدہ لولہ باغس چھاوان لولک بہار چھ انکس ہندی باپہ کس  
طرزس پیچھ لیکھنے اثریہ نینیک اکہ بند چھ

پریم نگر میں گھر بناؤں گی چھوڑ کے سب سند

پریم کے آنگن پریم کی چھت ہو، پریم کی ہر دیوار

پریم لکھا ہو، پریم پڑوسی، پریم میں پی کا نام

یہ موسیقی چھنے صرف مہجور ان اکھ خارجی کوشش بلکہ چھتے تہہ ہندس کلامس منتر سے  
اُسٹن لکچن بجرن منتر یا بجن تہہ زبچن بجرن منتر داخلی موسیقی تھتے کئی پریدان پتھ کئی  
رسول میر یا اقبال ہندس آہنگس منتر یہ کیفیت چھتے خاص کر تھتہ کلام کہیں وژن  
تہہ غزلن منتر تہہ پتہ تیلہ سیاسی تہہ قومی نظم کن لوان چھ اتھ موسیقی چھ وار وار شہ  
زھو کا لیس موضوع بدلی ہند تقاضی تہہ اوس تہہ امرکتھ ہند تہہ زہجور ہند اصل  
رنگ اوس وار وار چھتہ تہہ فنکار ہند جاسے اوس اکھ نظم نگار لوان لیس جذبہ  
پانزیب لاگتہ بدلہ سڑوٹی خیالات نظم کران اوس کہیں نہ کپٹس ہند زبا تہہ منتر  
(FELT THOUGHT) ہیکہ ہو وٹھتہ امر قہمچہ شاپری ستی تہہ کور مہجور ان کا شراپری  
منتر اکہ نورنگ ہر ہر مگر اتھ چھنے کا نہد شک ز ارجہ کیفیت چھتے الگ تہہ بدوں۔

بہر حال مہجور ہند گھہ ڈنگہ رنگہ کران چھ مانن پچوان ز کشپر تہہ قومس  
مستق براہ راست کتھ نہ کرنہ باوجود چھ اتھ انس منتر کشپر ہند روج لوان۔ کشپر  
ہند خالصورتی عکس تراوان۔ یہ چھ کشپر ہند پش ہند کا شرن پکشین تہہ  
تہہ زن میچن بلہن ہند دویا۔ سو تہہ کالک، سولہ، پوشہ نال تہہ بلبیل ہند دنیا۔



خوشبوئیک تہ شوخ رنگن ہند دُنیا۔ خوابن تہ گاشک دُنیا۔ مہجور ہنہ کلامک یوہے  
حصہ روز ہر ہمیشہ سادر وار تازہ تہ سر سبز۔

مہجور ہند یہ رنگ چھ تہ ششختی تہ ساروے کھوتہ پوشہ ون تہ لاپن  
رنگ۔ ہر گاہ صرف امہ رنگہ کس لفظیاتس اکھ سرسی نظر تراؤو تہ سنن آوازن تہ  
آلون ہند خوبصورت، شبنم آسا تہ خاب نادنیا چھ نظر نکل وہ تان۔ نوم کینہہ  
لفظ تہ ترکیبہ چھ تہ لہر بار بار مکر سپان

پتھر مہ پینار۔ ڈبہ ڈالان۔ سور سامان۔ شامہ ڈھاپہ۔ روگرہ روگرہ۔ ناگہ سبزار۔ ویور  
گل انار۔ یاون رائے مس کھاسی سہ ریش۔ پرستان۔ ہانزل۔ پوشہ تھر۔ گلنار  
روہہ دامانہ چشم ناز۔ نیہہ گپ۔ بندر ہوت۔ چھندرے مژدہاوس ناک۔ مشک۔ باغہ بہرہ۔  
وگنہ۔ ہی ون۔ ون ہار۔ پوش۔ شبنم۔ کوسٹور۔ قمیر۔ طوطہ۔ دیدر۔ گل۔ ٹیکہ۔ بڑی۔ ورکیم۔  
اچھ پوش۔ نیہہ زل۔ درد باغ۔ مدن دار۔ اچھہ دار۔ زونہ ڈب۔ پوشہ تول۔ پوشہ لور  
مس چھور۔ گاش۔ نور۔ وزمل۔ مانترنم۔ مہرینہ تون۔ سونہ داو۔ پپوش۔ آہ ول بونہ  
درشن دار۔ زرتہ۔ رنگہ ول۔ سونہ بل۔ کار پتو۔ باغوان۔ اچھہ راٹہ بتر۔

مہجورن کرہ نیہہ اکھ حسابہ تہ کاشرا ادیکو سرحد و سچ تہ امنیک مفہوم  
باگہ بورت۔ سہ گوہہ زخمی آفرینیہ کین زبائین ہندین بدین شایہرن تہ اہستان ہند  
ادا کرہ متو مضمون تہ شارہ بنہ زبانی منتر۔ اخذ استفادہ کس اتھ صورتس پیہہ طہہ داریان  
ڈہکن دہبہ کھان مگر یہ چھہ پرتھ بدس شایہر ہند تہ پرتھ وہ تھوہ زبانی ہنرن ٹولہار  
رہو این ہند اکھ حصہ۔ غالبس ہیو شایہر چھہ ظہوری ہند یہ شار تقریبن اصل لفظ تھاؤ  
اردو ہس منتر کھران۔

اُردو ہنس منتر پھران صر  
 بولے گل، نالہ دل دود چسراغ محفل !  
 ہر کہ از بزم تو برخواست پریشان برخواست

بولے گل، نالہ دل دود چسراغ محفل  
 ہوتیری بزم سے نکلا وہ پریشان برخواست

ہجور نین واریا ہنس شان منتر چھنے پیمہ آواز تہ پوت آواز ویز ویز گنبد کران بکسہ ویز  
 چھ ملے لفظن ہنر نشانہ ہی ستر سرگڑھان تہ کبہ ویز چھ صرف آوازن ہشد لہجہ نیب  
 روان ز اہل اگر کتہ چھ۔ اٹھ چھ کاتہ شک ز ہجورن چھ تقر بن سارے جائن بڈ  
 شلیقہ سان پاد مَس پینہ زبانی منتر تہ انداز پانہ نو دست ز اکثر جاہ چھ باسان ز  
 شان چھ تہ نطقہ نشہ تھنے پیو دست۔ کینہہ مثالہ وچھو صر  
 ملا رفیع مانٹی: ہر ایس محیط کرم گر چہ آشنا دارم !

دل چوں کاسہ گرداب در کھم خالی است  
 آوٹن زھور پینالہ ہچھ پھیران نران راس دہس  
 دیت نہ اسن والی دری یادن تہس اٹھ قطر آب  
 عالم یاس میں دریا سے یہ کہتا ہے حجاب  
 غیر سیراب ہیں، خالی میرا پیمانہ ہے  
 ہجور:  
 چکبست:

غالب:

لطافت بے کثافت جلوہ پیدا کر نہیں سکتی

چمن زنگار ہے آئینہ باد بہاری کا

مہجور:

تیلہ پوشہ تھر پہٹہ بلیو کر جان فدا

لو کچا ریسید گزرو تمہارے تہ ترزن مٹن

خسرو:

ہم آہوان صحرا سر خود نہادہ برکف!

بہ اُمید آل کہ روزے بہ شکار خواہی آمد

مہجور:

لہسہ بوزم تر بالہ دایہ کند ہتھ چھک شکار تھانڈان

بہ شوق چانے شکار اندر پٹن پہ سر ہتھ ترے ہالو!

صفی لکھنوی:

لفظ ہم میں جس طرح ہم ہیں شیر و شکر

چاہیے ہندو مسلمان یونہی مل جل کر ہیں

مہجور:

دود چھ مسلم ہینوند چھ شکر صاف صاف

دود تہ بیسہ شکر زلاؤ پانہ واؤ

غالب:

چمن میں مجھ سے روداد چمن کہتے نہ ڈر ہم!

گری ہے جس پہ کل بجلی وہ میرا اشیاں کیوں ہو

مہجور:

تھڑس تھر پہٹہ اوس مینون اول

راتھ کیئت نبہ ترڑ انہ گٹہ زول

عرفی:

عرفی اگر زگریہ میسر شود وصال

صد سال مے توں بہ تمن اگر لیتن

مہجور: دودھ پستین یود اثر گر کڑھ ہے جس سنگین دلس

راتھ دھیرے پینو اچھو کئی خولن باران ہار ہا :-

نامعلوم: سیانے آپ ہیں تو کوئی بھی گلہ یاد نہیں

ورنہ ہمیں کچھ آپ سے کہنا ضرورت تھا

مہجور: ڈالہ لار وچھمک حال دہ ہے وار وچھ ہے رکھ

گلہ زلو منے گیم اوش و وٹھم ددراپہ نے کیا

اقبال: یہ فیضان نظر تھا یا کہ مکتب کی کراست تھی ا

سیکھائے کس نے اسماعیل کو آدابِ فرزندگی

مہجور: چھ اتھ بیا کھ و سچ تر تر خول بصورت تر اظہار دیتیت :-

طوطس چھ بیچھنا دان کتھ استاد میعنہ سان

دہ منیر چھ بیچھنا دان کس ون ہار محبت

یہ تفصیل چھ آزادان تہ بیسہ کینٹرو ادیوتہ دیتیت تہ اتھ منتر ہینک

داریا ہرہ کر تہ پتھ۔ اکتھ یمن شارن منتر ہر د اثر زھاپہ ہلس ہیو چھ مگر آواز چھے

گشڈ کران یمن ہیند تفصیل بیزہ امہ کھ تہ زیادہ یمن شارن ہینک تہ شاید کائسہ

شاید ہیند اکھ شارن مقابلس منتر تھا دہ پتھ مگر یمن مومولی کن دتھ چھ باسان زہیم

چھ بیسہ کتہ اگر داٹھ مثالن فون شارن پتھ کس ہسینک تہ وٹھ زہیم منتر

چھ علامہ اقبال ہیند اثر



کس کران چھک پوشہ پوزا کو رکھن لاچتہ نیماز  
بشدگی کر پانی پانس کعبہ ترے بت خانہ ہے

اکھ بوجھا کر نفسہ باپتہ ژور تس بخشن نہ زانہہ  
ہار خرچتہ مار نادان ساسہ بڈی لکھ دیار وول  
(سکندر اور بحری قزاق۔ اقبال)

اڈو تیر یو تڑاوتھ مٹے ٹرن میت فی آدن ہنج  
سیتو ستر اندس تام میتے نشہ پزار محبت  
راہ محبت میں ہے کون کسی کار فیق  
ساتھ میرے رہ گئی ایک میری آرزو

(اقبال)

نظر شہہ یاز سننر چھنے لبتین پیٹھ چھس تھنر وارا  
پنن روضی چھ تھاران پانہ بالن سگرن مننر  
اکھ جوش سننر چھ کنبہ جاپہ ہجورس کھور تہ دلان تہ سہ چھ اقبال سننر خودی ہشد  
یتھ ناہوار عکس تہ تلان ع

خدی ہننر توپ لا پتھ بے خدی ہشد قلبہ پا دن چھم

یا اقبال سننر سیتھس شارس ع

جس کھیت سے دھقان کو میسر نہ ہو روزی اُس کھیت کے ہر خوشہ گندم کو جلا دو

میتہ ترجمہ کران طر

امپرس عاش تے شادی غریبکن خسانہ بربادی  
یتھس مغرور اسن دال سندن خانے مٹاؤں چیم  
بہر کیف۔ کز کز جایہ آواز بیکر گزھنہ با و جو دچھ پہ کاشتر شاپری ہند کیف تہ  
مل مایہ ہڈراوان۔

وطنی تہ سیاسی شاپری : مہجور زہ کلامک داریا تہ تمی بندن پتہ بن وری  
ہند لگ بگ سوئے حصہ چھ پڑھ شاپری پیٹھ مشتمل۔ یہ حصہ چھ تہ بنز مشک آدر تہ  
شبنم غزلہ کس رنگس نشہ داریا دور تہ بدون۔ توے چھ تہ سندن گہ ڈنیک رنگ زیاد  
پہن کلام مہجورس منتر سومبر نہ امت تہ دویم پیام مہجورس منتر۔ دویمہ قسمہ چہ شاپری  
چھ اکھ واضح پیائی رنگ۔ یہ رنگ ہر گاہ گہ ڈنیک رنگ ہش دنواز کیفیت چھینہ  
تھاوان مگر مہجور اوس تینھ عہد ساز شاپری زہ چھ دویم رنگ تہ کاشتر ادبک اکھ  
شاندار حصہ بنوومت۔ امی رنگہ چھ کاشتر ادب نوین دشاین منتر داش تہ و ہراد  
کڈان تہ پتہ چھ لہے عبد الاحد آزاد تہ ترقی پسند دور کہن شاپری ہنر بشارتھ  
بنان۔ امہ علاو چھ یہ رنگ تمہ آپہ کاشتر ادبک کینہہ تنفق وسیع تہ بلند تقاضہ پوکران۔  
یم اتھ بہر حال بنہ حسابہ ہر ہمیشہ کاشترس ادبس منتر تو ارنجی تہ لسانی ستھرس  
پیٹھ اہم بناون۔

مہجور چھ اکثریتھ بن بائن نظم عنوان دوان۔ پن ہنر بحر چھے عام طور کاشتر بن

لکھ ورنہ نشتر ڈالتے تہ مروجہ فارسی اردو بحرن منتر۔ امیر علاؤ چھ پن منتر بیان تہ  
 موضوعک تسلسل تہ موجود۔ کاشتر شاپری منتر چھ تسلسل نظم نند ریشتر سبند پیٹھ  
 موجود۔ بدید کاشتر نظم ہر گاہ اگر آسہ رھا رن۔ اسی ہیکو مقبول کرا لہ واریس گریس ناس  
 نش تہ وارتھ۔ یہ چھ منٹوی ہندس فارس منتر لیکھ امت مگر چھ کیفین اکھ نظم اتھ  
 منتر چھ سماجی تنقید تہ طنز دوشوے موجود تہ بیانک تسلسل تہ۔ وہاب پرن تہ لیکھ  
 واریا نظم پن منتر پنتر دو کہن سماجی تہ سیاسی حالاتن پیٹھ تبصر چھ تہ پن منتر کینہ  
 شاپہ کاشتر آسنگ واضح قومی شوغور تہ موجود چھ۔ پترھ روایتھ اس سائہ لکھ شاپری  
 منتر لدی شاہ چھ شکل منتر موجود۔ تھ منتر سماجی تہ سیاسی واقاتن تہ حالاتن ہند  
 برج تہ تہ دلچسپ اندازس منتر ذکر چھ۔ مزاج چھ چاشنی تہ چھ تہ قومی شوغور چھ  
 زبڑ تہ چھ۔ مہجور کاشتر شاپری چھ سائہ قومی تحریک لہور پترھان تہ پکان۔ یوت یوت  
 کشپر منتر قومی تحریک ہنتر ریہہ شولان گے۔ مہجورس کلاس منتر تہ میتون شبنم رھو گن تہ  
 اکہ بدلہ قسک آلو پترھن۔ اکس بچہ قومی تحریک چھنہ سیاس نعرن تہ اصولن ہند سے  
 یوت ضرورت آسان۔ اتھ چھ کینٹرن جمالیاتی قدرن تہ تہند ہی رھان گراین ہند  
 موحتاجی تہ آسان تہ یہ ضرورتھ کھ مہجورن پور تہ اوے ہر گاہ تس کینہہ لوکھ کشپر ہند  
 قومی شاپر و نان چھ۔ تم چھ واریا ہمس حدس تام صمی۔

مہجور تہ قومی شاپری ہند دسلا بکتہ پیٹھ چھ گڑھان۔ اتھ ہیکو نہ کاٹہ سینود  
 رکھ دتھ۔ سہ اوس بنیادی طور کشپر ہند تو اچھک طالب علم تہ امی مطالن داتہ نوو  
 شاپری ہنتر ناگہ لیکھ نش تہ تس اوس اولہ پیٹھ کشپر ہند کنگ۔ جھالک۔ جھالک



اکھ ایجھاس تہ شوغور۔ امیک اکھ پے چھ تہندس ابتدائی کلاس منتر کشپر ہنرن  
مارو منرن جائن، ون چھپن، سرن، دریاون، باغن تہ ناگہ رادن ہند ذکر تس اوس  
پنہ حسین وطن چہ خوبصورتی ہند زبردس ایجھاس تہ سہ اوس ونان ص

سے نجد ون چھم کوہ طور

چنا نچہ تہندس گوڈنک پے غزل منتر چھیتہ ہیو شار ص

چھس وون نورک بدن رووم مدن ترول سرحدن

پزنگ چھایا دزنگ چھایا بزنگ چھاکٹ ہار چھا

امہ پتہ شالہ مار، نشاط، نسیم، کاپہ ون، اہر بل، رنبی آر، تار سر، مار سر

توسہ مادان۔ دیرنگ، اچھ بل، اشہ تار تہ ہتہ بدی بینی مقامات پوان تہی

یم از تہ وہ پرن کیا کاشرن ہند خاطر ناٹاؤس چھ۔ واقا چھ پیر زہجور ہند پوچھو نہو

ستہ ہیکو اسی از تہ کشپر ہند اکھ سٹھپے حارتھ ناک تہ شاندار ٹوڑس کا پڈ مرتب کر تھ۔

نہ تمہ چاہہ دریاف کر تھ پہنہ حسن عالمس حاران کر۔ مہجور نہ ہتھ کلامک پیش روچھ

جاد پین رسول مہر فی پختی کینہہ غزل مگر مہجورن بیٹھ وسعت تہ رنگارنگی اکھ عطا

کر سہ نیو پتہ پانہ اکھ الگ انداز تم کو کو و کو شر ادب کوہ قاف، بے ستون تہ

پتھے پردلو علامتو لشر تہ کاشرن نظارن تہ کوہن بالن نشپرن، سانس ادبس منرن

تمہ آہر جے یم بنے یہ سانبہ ادبی یاد ووتر کو حصہ۔ غالب سٹھ مشہور مہر چھ ص

بے ستون آئینہ خواب گران شیرپا

مہجور چھ چھانز کس سنگین مگر غار معروف کوئس پتھے صفت عطا کران ص



فریاد کر کر کچھ نزالہ رووم      یارس ماگو کانہہ گم وار  
 غوصہ گوس توسہ مادایہ منتر رووم      کمی روشہ تووم پوشہ موت یار  
 ہم چھ تینہرینہ واجتہ قومی شائری ہندی پوشہ رنگہ اشتہار بقول مہجور  
 واوسونیک پوشہ و تھرن باغہ کین چھکران ثروہ پارہ  
 کامہ دو پیہ شامہ پتہ سل باگراوان اشتہار  
 مہجورن اوس کا شربت نوشہ اردو پاٹھ لیکھن ہیوت مت تہ تھقی منتر چھ تہند قومی  
 شوغور بیدار پوان بوزنہ تینہر اکھ اردو نظم خطاب بہ مسلم کشمیر چھنے کا شرتار پیکو  
 محاکاتہ ستی برکتہ کینہہ شارچہ نوم ع

ترے اسلاف وہ تھے جن کے علم و فضل کے آگے  
 ادب سے جھکتے تھے دانشوران ہندو ایرانی  
 شہنشاہ معظم شاہ زین العابدین بڑشاہ  
 کیا اکبر نے جس سے کرب آئین جہاں بانی  
 بخوبی یاد ہے اب تک سخن سنجان عالم کو  
 غنی کی خوش بیانی اور صرفی کی سخن دانی  
 وہ شہنشاہ با تقوی وہ فخر تاج چغتائی  
 وہ جس کی زندگی کا شغل تھا دین کی نگہبانی  
 تیرے پیارے وطن کو قبۂ اسلام کہتا تھا  
 گواہی کے لئے موجود ہیں احکام سلطانی

لہ: اورنگ زیب عالمگیر

پکے محاکات چھ پتے 'وولولہ باغوانو نو بہارک شان پیدا کر' ناوچہ نظر منتر پتہ  
 وسعت لبان تہ کاڈ کڈان۔ یہ سارے نظم چھپے اگر شدہ قومی ایحساسک نتیجہ تہ  
 اقبال نہ آہنگے یوت کیا ز تہند بن خیالاتن ہند تہ چھ اٹھ پیٹھ اثر مثلن امیک  
 مشہور شارح

اگر دُناؤ ہن بستی گلن ہنتر، تراؤ زیر و بم  
 بنیل کر، واؤ کر گکرایہ کر طوفان پیدا کر  
 چھ اقبال ہند یتیمہ شارحہ ماخذ

آجھ کو بتاتا ہوں تقدیر اقم کیا ہے  
 شمشیر و سناں اول طاؤس و رباب آخر

"باغ و شاہ کے گلو" وینچہ اوس تم کو بی آہر تہ دھ پر ایجری ہند دور ختم کو رمت تہ لوکن  
 اُس پنہن کا شرن نظارن ہند ذکر بوڑھہ اکھ عجیب فرحت موصوس کر ہنتر۔  
 وولولہ باغوانو منتر کو ر مجورن تہند یوت کا بچ عظمت باؤتھ تہند بس قومی  
 ایحساس پشیرے کر بچ کوشش کلہن، غنی، صوفی، اللادت، تازو بٹ، مبارک خان  
 بیتر جون شخصیت ہند بن کار نامن ہند ذکر اوس اگر قومی نظریک ETHOS تاثیر  
 تہ، ہر گاتہند مزانہ اوس بنو یاد دی طور رؤائی تہ اوس رمزن منترے کتھ کرنگ  
 روادار چناچہ وطنی شایری مبتنی تہ اوس گوڈینچہ تشند زویہ ر  
 نہ وطنک لولہ مس چیمہ مانگر مزدار اسن گوتھہ  
 مجورن یتھ کلام چھپتہ تہندس "گلشن وطن چھ سوئے" تاپہ مدود۔ یہ چھ حب وطنس

پہلے کاشتر زبانی ہند گھوٹنیک ہاؤن ہاؤن لائق کارنامہ پس از تہ شاید پندہ نو کونیک  
 سارو کے کھو تہ زبر با تھ چھہ تیجیج موخضر منظر نگاری تہتر جاندار چھہ زرمینیک جواب  
 ہیوک نہ بیٹہ کاشتر شایر ن لیکھت : روضہ چہ بکر منتر کشر ہند سہٹھہ دلفریب تہ  
 دلکش ، دلنواز بیان تہ امرچین بہترین مقامن ہنر نشانہری - حار تھ چھہ زیتھہ ہیو  
 لغہ بہتہ لغہ کی تہ موسیقی پزیران چھہ ، چھہ وٹیک تام مندر سب سازن ہند ورون  
 پزرا و تھہ ہیو کت ع

مبل کران کُن گتھ	بومبرٹینہ زلن پتھ
کاشتر چھہ ست مس جیتھ	گلشن وطن چھہ سونے
مہجور دیس سونے	باغہ چھہ نندہ بونے
اتھ لول گر تھہ بروئے	گلشن وطن چھہ سونے

مہجور اوس اکھ باشو عورتہ خود آکا تہ نظر باز کاشتر تہ تمہندہ شو عورتہ چھہ تہتر شاپری  
 منتر جایہ جایہ پزیران تہ رھہ پڑھہ پڑھہ کران . بظاہر چھہ یہ شار غزلک باسان ع  
 میبتہ پاد کرے پ واریا یوسف تہ دلا رام !  
 کینتہ اند مزارن رودی کینتہ شروپ راز کلن منتر  
 واقعہ چھہ یہ زہ چھہ کاشتر تہ پتہ کین دھن بجن ہستی بجن کن اشار کران - یوسف گو -  
 یوسف شاہ چک لیس پتہ لبوک بہار کس اند مزارس شروپ تہ دلا رام اکھ کاشتر  
 پندت لیس واریا نامور سپد - مہجورس چھہ کشر ہند ماضی تیوت سنہ کو مت زکندہ دیوار  
 یانے تم کھنڈرین کاشتر پندہ بے علمی کنی پاند و لرونان اسی چھہ  
 کشر ہند

عظمتِ اکبر بنانِ ع

بہتر پتھے اوس نہ اوس وقتہ اگر با اختیار  
دن گواہی مینا نہ کنہ ہم پر اُنی کنتہ دیوار مینا  
مہجور تہس پتھس کلاس منتر چھنے لے تھدنگ تہ وسنگ انداز تحریک تہ تاریخ کن  
پر توں سترہ میور لبہ گڑھان بیلہ تحریک ہند سودر اوس گزہ زان تہ اکو ملر آسمان  
رھٹھ کڈان تمبر وڑ اوس سہ لیکھان ع

شبنا شیشس لدن پر مس پین مس زانہہ دریا غاوس  
دلک نو دبانہ پینہ نے خانہ پانے آرھتا ون چھم!  
کشپرے مشرقس بیدار کر وڑناو وقتس پیٹھ  
پر آلو کاشترین ہندین کنن مشد داتا ون چھم!  
مگر پتھے تحریک کال اوس گڑھان تہ تس اُس قومی شو غاوس ہکر لگان سہ اوس طنز پر  
اندازس منتر و نان ع

بہ پتھس دہہ دھو تہ دہہ ہر کمزور سپنان  
پہ چھم امہ چانہ لویچ مینہ بانی  
مہجور اوس اکھ ڈر دار کاشتر تہ شاید چھنے تموند میو خوشل تہ قوم پرست کاشتر  
ونہ تہ سائس ادبس منتر کاہنہ سہ اوس کشپر ہند تمدنی وجود تہ انج شناخت  
رچھنے خاطر سپنہ سپر تہ وڑ وڑ زینہ وڑی دوان ع  
دوہہ تار تھوہہ مار ساز و سامانس  
بھتہ چھے کام طوفانس سترہ



لکھ بس چائس دیوان خانس  
پے بوز لے تھاء زما نس سوتو

والہ دشن چانہ با پتھ والہ بڑی زاول کرکھ  
پوشہ تھر اندر اندر ہیوے ژئے زال تے سزار چھے  
پوشہ تھر پتھ الی سَن پتھے والہ نے اتھ نالہ نے  
کالی تراون باغ آسی ون ژئے کیا انکار چھے

مہجور تہ قومی شائری ہند بیا کھ رنگ چھے تم ستر طنز یہ تہ مزاحیہ شائری یہ چھ مہجور تہ  
بزم پھٹنگ تہ بیزاری ہنر یادوار آزادی پتہ پتہ بیلہ عوامی راج قائم گو شاپر رود  
بڈ توقع تہ بڈ انرسان انتظار کران زب سندن لولہ خابن رپہ وہ فرنا بپرک رنگ  
برنہ مگر بیلہ اتھ مقابلہ تم امہ آزادی ہند پتھ وچھ لہ سہ بقول اقبال بیہ آپہ بروٹھ  
کن آپہ صر

حاکمیت کا بٹ سنگین دل آئینہ رو  
تم ستر شاپر انہ خاب گو چھ چور تہ سہ دزا وطن ترک نشتر پتھ اتھ ترس ورنہ یہ اوس  
نہ مہجور ان اصل مزاج مگر تم ستر فنی کر اما تھ چھے یہ ز اتھ مہنر تہ کور تم اگر قسمک  
خاص کمال حاصل کا شتر چہ سماجی تہ طنز یہ شائری ہنر لہ سہ کا تھہ سو مہرن زانہہ  
تہ پکڑو تہ کور یہ پتہ تم ستر ہیکن نہ "گل لالہ" تہ "آزادی" ہتھ نطہ ز پتھہ الگ  
تھا ونہ پتھ صر

تتر چھا کنڑول انتظام گول مول تتر چھا چور بازار  
تتر چھا راہ راہ کھلن چین باگران تتر چھا پتھی خانہ دار

پہ آزادی چھتے تزاوان مغربس کن رحمتک باران  
کران سائس زمپنس پیٹھ ڈھرے لگرائے آزادی  
پہ آزادی چھتے سہرنگ حور پھیریا خانہ پتہ خانے  
فقط کینٹرن گزن اندر چھ ماران گزراہ آزادی

مہجورن دیت کاشرس مشنر نفلس گوہ ڈنچہ لٹ اکھ سانچہ، قالب تہ شکل تیس برودنہ  
ہرگاہ اسہ پڑھ ہش کا نہ صنف اس تہ سہ اس بے شکل AMORPHOUS مہجورن  
لیچھ "گرپس کور" ہش نظم یوہ سہ زن موضوع کر ندرتہ کنی نہ صلی مکرودتاو، تشبیہ، استعارہ  
تہ بندش چوہو پو کنی اکھ بے نظیر فن پار چھ۔ اتھنہ چھ زن تہ کشپہ مجسم گزرتہ پتھی چھ شاپر  
قصیدہ پران تہ چھ تھوہ سنز وطنی شاپری ہندہ اکھ انہار تہ اکھ رورکانہ تھوہ سنز کینہہ  
نظم مثان "تبر چھو کہ" یا بلبل سندرھوگ "چھ محض تافیہ ہندی تہ منظوم بیان یتھ  
مشنر تس گچھ گوجر چھتے کر تھان مگر اتھو مشنر چھوہ "کاشر زنان" "زون" تہ "سنگمان  
پو پڑا کاش" ہشہ نظریہ لیکھان بین مشنر چھ وطنی افتخارک ایماس تہ تہ خوش  
امیدی ہند شفق تہ بین مشنر چھ پتھی محاکات پرورتہ حیلن ہند تہ موجود

دوہیہ اکہ رند ہار گرپس گر زایس  
بخن بتاؤس پادشاہ بائے

تمہ شامی منتر تہ کھوئس خودالیں

یاؤن رالس چھتہ میتا ذمے

پنرے بوزوتہ "کاشر زنائہ" ناوچہ اتھ نظمہ منتر چھ کاشر زنائہ ہند سورے حزن  
سورے حن تہ سورے سوز و ساماں جمع گوشت پرچہ نظمہ روزن سانہ شاپری منتر مہجور نے  
کھتہ کر تہ بلن ہندی یا طعی ہمیشہ زمان تہ مہجور روز جدید شاپراہ دورک رہی نہتہ موجود  
یختہ تبصر منتر چھ فقط تبند سلامہ کین کیشنرین پہلوون کن اشار کر تہ انتہ

کلام مہجور اوس وینک تام تقریباً ناپید تہ نایاب۔ وہ فیئلہ تبند سورے کلام اُکس  
جلدس منتر سانین فاضل نقادان بڑو نہہ کتہ پیہ۔ وہ مید چھ تبند کلامک صحیح تجزیہ  
تہ تبند مقامک صحیح تعین کر لئ منتر سپہ دار یا آسانی تہ ییلہ کیشنر ڈہری اُسو تم ستر  
صدی تقریبات مناد و تمہ وز اسہ مہجور کیا تک لٹریچر دار یا ہر نویت تہ پھبیتو مت۔  
آخرس پیٹھ چھ مہجور تبند یہ مقطع پیتمہ تبصرک انڈینان۔ یہتہ مقطس منتر یوہ سپہ شاپراہ  
کھوٹ تم پائس متعلق استمال کر تہ چھ۔ تمہ حسابہ چھ سائس نوس ادبی ہزار اس  
سہٹھانکھ باسان یہ زن پنہ کلامہ کر مجموعی تا شہر حسابہ سہ یقین چھ

واؤ اسناوان کلن، مہجور و زناوان دلن !

ہم نہ امہ نشہ بے خبر کیا گو گوہر کیا گو تواب

محمد یوسف ٹینگ





(ب)

کلام مہجور

## واش

- ۱۔ دُنتے ہئے وِسی بے وِسی پئی شیدہ دِلدار چھا
- ۲۔ دُردانہ سوہم دُور دُور
- ۳۔ پوشے سستہ جانا نو
- ۴۔ جِلو ہڈتھ تَنبلا دُتھ دُور تر دُتھ ترواہو
- ۵۔ سوزِ دل سیون بوز دُن ہارکے لو
- ۶۔ لگے یو بال پارک پارکے
- ۷۔ تَمنا چانہ دِپدا کوک منے چم تہنہ رُلے بومبرو
- ۸۔ نو بہارو مینانہ کوک کپا روہو
- ۹۔ روزو روزو بوزو مینانہ زار مینو
- ۱۰۔ سوزِ دل بوز دُردانے
- ۱۱۔ شہرین کلام پیہ کر
- ۱۲۔ اُتی روزو مندوارو قدن لگے پارک
- ۱۳۔ اُتی روزو کھٹا بوز مندوار اُتی روزو
- ۱۴۔ دُور روز تھ تروہ کی نیو میون دل
- ۱۵۔ بارغ نشاط کے گلو
- ۱۶۔ دِلدار مہ دل تَنبلا دُن روا چھا
- ۱۷۔ کیا سنا پیہ ناسہ دلبر روے زیبا ہونا
- ۱۸۔ کرو بلبلو دِپدا رگل
- ۱۹۔ دُوس ناکن لاجنس دُوس
- ۲۰۔ گز لہسی کوک نا زہن سو تندرے
- ۲۱۔ جاسے تم کوٹ گلستان مَنتر
- ۲۲۔ پوشن مالہ کر نادان چھس
- ۲۳۔ نیہ ہا سنیاس لاگتہ یار سُنڈ پے تھار ہا

- ۲۴۰۔ مبلبل سندا فسانے بوز  
 ۲۴۱۔ دلدار دما روز بہ عشق سفر وے  
 ۲۴۲۔ ماریستہ آوارہ کر تھس چار مینوئے کڑی رہے  
 ۲۴۳۔ کمال تر آؤتھہ تر سالہ پکھنا  
 ۲۴۴۔ پایہ بد مینانہ یاؤن رایے  
 ۲۴۵۔ دیر دیر تھوؤم ذکر کوتا ذر مئے شنتھہ کو  
 ۲۴۶۔ ونسی ونسہ درد باغس امت بہار آسیا  
 ۲۴۷۔ دچھ مئے کمن یار لگے یار ترے پارڈ پاری  
 ۲۴۸۔ مبلبل لاگتھہ آؤ لولہ باغس چھاوان کوکٹ بہار  
 ۲۴۹۔ شند بانہ دلبر مینانہ، دچھتھس مایہ وئے کیا  
 ۲۵۰۔ کھولہ ہم تر پترے پینار کتھہ رنگ وار گولابو  
 ۲۵۱۔ کہئے ہاؤ یاؤن بالیے  
 ۲۵۲۔ شہر نزل لا جئس داوس، گئس حاران بکس وئے کیا  
 ۲۵۳۔ کئی روشہ نوؤم پوشہ موت یار  
 ۲۵۴۔ لالہ مینون منتر شالہ مارن ستی یارن آسہ ما  
 ۲۵۵۔ سنگر مالن بیو پڑا گاش  
 ۲۵۶۔ مبلبل چھہ بران چاو تر پھر دزاو بہار آو  
 ۲۵۷۔ شاد پیؤم دل مئے بوؤزم سالہ پپہ از بالہ یار  
 ۲۵۸۔ از روز سنانے، دلبر مینانے  
 ۲۵۹۔ ہاگلو تھہ ہہ ماسا دچھون یار مینون  
 ۲۶۰۔ مبلبل اکھا صوڑتھہ بدلاؤتھہ  
 ۲۶۱۔ دل زولتھم مئے نارے دلدار واپہ وارے  
 ۲۶۲۔ صبح چھم، بارغ چھم، مستانہ دل چھم، تانہ یاؤن چھم  
 ۲۶۳۔ دل قرار ٹوٹھہ مذوار کتھہ گوم

- ۴۹۔ دل تہیلاوان جلو ہاوان اکھا بہارو  
 ۵۰۔ دو کو کپو لولہ متہ لاسے مدنو  
 ۵۱۔ خوش رنگ، خوش بو، پوشہ دن گلزارِ بخت  
 ۵۲۔ نورِ نورِ لمیے وار ہاوپان  
 ۵۳۔ لہو دے متے پچم چان لولہ جھوکھ، موکھ ہا تو ماہیتو  
 ۵۴۔ بڑو ڈیر مدلو دکر پرچون  
 ۵۵۔ منہ منتر گئے نیم ماسے چانی ہاسے مدافو  
 ۵۶۔ ماہِ منتر وار دتر لاگ میون پان  
 ۵۷۔ ساتھا تر کھو رٹھہراو، دلدارِ درشن ہاو  
 ۵۸۔ سرتراؤس یادن تل  
 ۵۹۔ کوو وچھک منے وعدس ڈلان ٹاٹھ یارو  
 ۶۰۔ دل میون راوان راوان کو  
 ۶۱۔ ساتیا آباد رکورن تا ابدے خانہ چون  
 ۶۲۔ لہو ناؤن، ترہا یہ تھاؤن، زانہہ تیر کر تران پیر لول  
 ۶۳۔ جانانہ ترے کپو جان جان سامانہ بناؤم  
 ۶۴۔ ناؤس پڑ لگہے پارکر پارکیے  
 ۶۵۔ ٹاٹھ یارو بوز منے کلہ پیٹھی تیر گیم  
 ۶۶۔ پے بوز لے تھاو زاماس سرتو  
 ۶۷۔ جانانہ بڑ دیوانہ کوڑس من کھان  
 ۶۸۔ ترے پتھ دلدار بنہز راوم جوانی  
 ۶۹۔ پوشن کز اوکر چھاو گلزار  
 ۷۰۔ لولہ ترور میون دل ترے جان ترے جانانہ ترے  
 ۷۱۔ تہیلاوان، پوشہ نولن، بلبلن گلزارِ میتانی  
 ۷۲۔ کوہنگ پوشہ سیکر جوشہ ڈاٹھ  
 ۷۳۔ بن تر جوہر رنگ دلیر یادکر پائس اندر



دنتہ ہے وئیر بے وفائی شیوے ولد ارچھا  
 نازنین مہ جبین قتلہ غارتھ کارچھا  
 جتہ لوین نیتہ خنجر بیتہ گو درختہ جان  
 تیغ بازس رزم سازس ترمکنازس مارچھا  
 ولبرن لب شکرن مہ پیکرن غارتھ گرن  
 دُور لوین حور تیرا شوہر تھو نس وارچھا  
 اے کمان گر برج گر لویتھ زبر پتر دُپڑ  
 پتر آتش بار زہر مار سُل الفارچھا  
 چھس اویران تابہ دامان زہر ژاپان ہتہ سان  
 زلفہ سُنبل مرگہ ببل مارچھیا اکھارچھا  
 سینہ سوزن عاشقن دل شہان یا متھ وچھن  
 یم دلپستان یا سپان داروے بیمارچھا



لولہ منز بہ کرے گوز گوز  
 در دانیہ موہم دور دور  
 سیاہ چانہ حُسنِ شوہر  
 بوز تھیہ دل دیوانہ گو  
 لاراں بہ آسے در حضور  
 در دانیہ موہم دور دور  
 اکہ تھ غریب بارے گو  
 بے چارے زن آسمانہ پیو  
 لولہ تار کی بندس کورسہ سور  
 در دانیہ موہم دور دور

اکتھ ماہ روئیں ٹھہر تھادو  
کیا نہیر بہتہ اکہ روئے او

او عاشقن نو از غم ہور

دردانہ موہم دور دور

شیرین یابدول جسمال  
نتہ نور بہتہ جی موختہ مال

پیر تھہ چھنے ذرا پر سوسور گہور

دردانہ موہم دور دور

پوت زونہ ذرا یکھ یارب بل  
چنخ کمت بہتہ درغسل

فتہ اکہ بنش گولولہ شور

دردانہ موہم دور دور

پتھ ون گزشتہ ناگے ہمیں  
ہی تھرتل پادن پیمیں

سے بچد ون چیم کوہ طور

دردانہ موہم دور دور



مہجور چانی یثربہ بران      نازن خرید آری کران

آدن باجرہ کرواد پور

دردانہ موہم دور دور

---

مہجور صائبہ آتھ یادداشت = اری گوم  
۱۹۱۹ء

رتوہاروشے روتے  
 پوشے متہ جانانو  
 اتی آتی روز تو یارو      کوت رتوٹکھ جودوگاریو  
 گھوڑ کر مینو نے چارو  
 پوشے متہ جانانو  
 دھچکھا دورے دورے      سن گوم سو رگیچہ خورے  
 چھس ودان رتوڑے رتوڑے  
 پوشے متہ جانانو  
 بال پٹھ بال چھس پراران      اشتر کنبہ خون چھس ہاران  
 یارس مار مٹہ کھٹاران  
 پوشے متہ جانانو

عُشْقَن کُرب بدنامو کُزکھ گئے شہر پہ تہ کامو

پیرنہ چھپم دوان پامو

پوشے متہ جانا نو

چھس ودان پتوے پیارے مار مٹی دل کورم تارے

طوطے رووم ہارے

پوشے متہ جانا نو

ولہ ویس گر تھوے کانے یار ہے کُرنس تھانے

گا جہ نس تہ لا جنس پانے

پوشے متہ جانا نو

ولہ ویس گر تھوے ون تے تس کئی بڑی تم کن تے

کرنا بیپہ ڈیشن تے

پوشے متہ جانا نو

پیشہ دل باغ      دودمت سینہ باغ

تیلہ یکھایں لبوراؤے

پوشے متہجہ انسانو

کسو نتر شینچہ بوتھاو کسو اتھ سوزے گراوے

روشنی پش و تھراوے

پوشے مت جانا لو

اسی روز ہانچہ شاہ نے  
عاجتھس کتھو والہ شاہ

وایں کمر تحکم قاسمے

پوشے میں جہانانو

تو ہمارو گے رو گے      سخیاس لا گے جو گے

عمر اس کا بچہ نہ ہو گے

پوشے متہ جانا لو

بالہ میٹھ لاسیئے نادو      پتھ پھیرا شازادو

موثر گھوڑاں وادو

پوشے مستہ جانانو



لیکھ لیکھ گزراو ہا سوزے      ہا بہ نویم بہانہ بوزے

دعوا گئے ہاروزے

پوشے متہ جانانو

اجہ راز بہ گزرا یس      ونہ ونہ ناگی ریس

لاذ زالہ ولنے آیس

پوشے متہ جانانو

وتہ پٹھ شروہم تزاوتہ      جگر س آمہ تاوتھاوتہ

یم ڈاؤ کسٹہیکہ باوتہ

پوشے متہ جانانو

اجہ راز بوگرے دریس      ونہ ونہ ناگی ریس

لاذ زالہ ولنے آیس

پوشے متہ جانانو

اےس نیندے ہرے      واٹس چانہ خندہ ہرے

لولہ چانہ راوہم رازے

پوشے متہ جانانو

شربوثرلہ، بھیم پانس  
بہتو ڈیر ڈالانس  
نگہ یو سور سامانس  
پوشے متہ جانانو

مہجور ڈر دوان یارس  
بے وفا بازی گارس  
ڈپر تو س کوٹ کال پارس  
پوشے متہ جانانو

جلو پاؤ تھ دُور تر او تھ نیلا و تھ تر و لہو  
 غا پر سہ تے یار یکہ لو غا ر تھ او تھ تر و لہو  
 تراکھ میاں لولہ باغس دراکھ تارا جا کر تھ  
 ہوش نیو تھم رو شہ روشے پوش چھا و تھ تر و لہو  
 قولہ سنیو دولہ و چھین چانز کورنم ہولے  
 ستہ وری شے لولہ و انج کتہ را و تھ تر و لہو  
 سا داس و عہد تھمے الفتک سودا کورم  
 راضی تھ او تھ باز کھیا و تھ کاٹہ پا و تھ تر و لہو  
 مانہ زینہ اس توے بونکہ پامن لاجتھس  
 مشہ چھا و تھ اند تر او تھ پامہ تھ او تھ تر و لہو  
 کینہ رو تھم سپہ تر و تھم روے کھو تھم ہانتر لو  
 چھنہ را و تھ تشہ تھ او تھ پشہ نا و تھ تر و لہو

کامہ دیو و نامہ سوز تھ پامہ لپیچہ تھم تھ اندر  
 ہاسے پینہ نے دستہ موتن پیالہ چاؤ تھ ژڈا لہمو  
 ہسہ تھ زن برک کر تھس لولہ ناز زاج تھس  
 سو سہ ناؤ تھ اند مزارس واپہ ناؤ تھ ژڈا لہمو  
 دؤر پیو مت شہر زن مہجور تس یارس ننان  
 ٹاٹھ یار ادنگ سہریمہ شہر او تھ ژڈا لہمو

---

۱۹۳۱ء - ہشتاد و دو



طوطہ دولت چاڑی ماری ہے  
 سوزِ دل میوں بوزِ ون ماری ہے  
 جامہ وھ زلی کامہ دلو لگا گتھہ ذراو شامہ ترھالیے روگہ روگہ باغس تراو  
 پوشہ چسمن مشک گو چاری ہے  
 سوزِ دل میوں بوزِ ون ماری ہے  
 چھس اویران تزاوڑی متری زلف کز ال گھلاب تھر دولت سنبو ناں  
 ماری کتھڑی کالہ شہ ماری ہے  
 سوزِ دل میوں بوزِ ون ماری ہے  
 تس یار س قدمن وندہ نالال مس کھاسی چھس بڑی متری مالا مال  
 خشمہ بڑی بڑی چشم خمار ہے  
 سوزِ دل میوں بوزِ ون ماری ہے  
 تڑپارے وچھنن کچھہ نس بو گیر کور تھس مپہ شپکارو ہو  
 تیرلا تھس بمہ چاری چاری ہے  
 سوزِ دل میوں بوزِ ون ماری ہے

اتھ نازک زن چپس پوشہ دستہ کتھ بوز مس مدرتہ آہستہ

داد دلہ نے بلہ بیاریے

سوز دل میون بوز ون ہاریے

جلو ہاوتھ دوز چپکھ تمبہ لاوان نکھ واتھ روئس پردتھاوان

ٹھڑی نئے تھواوتراوشہ ہاریے

سوز دل میون بوز ون ہاریے

دار وچھتھ مار متہ یتہ ساتھا دتہ درشن ہتہ اکہ کرتہ باتھا

تھکھ رووتھس کو پڑاری پڑاریے

سوز دل میون بوز ون ہاریے

خان پارے ازولہ سانہ سالیے نان، بادام، گرد پتہ شہرالیے

بیہ تھاوے برہاری ہاریے

سوز دل میون بوز ون ہاریے

کاؤنکھٹا گراؤتس بے عارس کیا ساخب راہینے زہے بیارس

یشتر کیشتر ادشمن داریے

سوز دل میون بوز ون ہاریے

و نہ مہجور حُسنک افسانے زانہ سے لیس و نہ یہ پہچاننے  
 مانہ اتھ کیا بوزن ہنسہ و آریے  
 سوزِ دل میٹون بوزن و ن ہا آریے

---

مکر ۱۹۸۶ء

.... ۱۹۲۹ء - ہندو دور

ماری منہ چھپم چانی لولہ بیاری  
 لگے یو بال پاری پاری یہ  
 ناگی راے ترولے ناگہ سبزاری لارس پتہ آری آری یہ  
 ہی مال و بھستہ تہنہ لاری  
 لگے یو بال پاری پاری یہ  
 سمہ بارہ لوسم گمہ گوم جاری یارس پتہ لاری لاری یہ  
 روزِ نا ساتھ بوز میاں زاری  
 لگے یو بال پاری پاری یہ  
 رمہ سان غمیز تیر سپر شپکاری سپس دقہ نم داری داری یہ  
 کنیا سنا چھس میاں کپنا واری  
 لگے یو بال پاری پاری یہ



تشہ نہ نابدا الہ سپاری تھا و س چند بڑی باری  
 پیمنا بہ کمرس بند برداری  
 نگہ یو بال پاری پاری  
 تکرے ہندی پاٹھی پھیرس ترن پاری و پورے اونے شہاری شہاری  
 سالہ پیت پکرے پیالہ برداری  
 نگہ یو بال پاری پاری  
 لوہ چانہ راتس کر مے بیدار کا لوہس کوٹنگ ژاری ژاری  
 زونہ نیر و چھنے مینا آلی گلکاری  
 نگہ یو بال پاری پاری  
 مہجور کوٹ کال کر انتظاری ییز کال گو س پڑاری پڑاری  
 بے عار لوگس تھر مدنواری  
 نگہ یو بال پاری پاری

ماگھ ۱۹۲۹ء، ہندو دور

تمنا چاہنے دیدار ک منے چھم میسر زلے بومبرو  
 پھو جس یا متھ لُٹس وچھنے گئس چانے کالے بومبرو  
 یہ قد چون زن چھ پو شے کل پھلے برجستہ چھس بلکل  
 وچھتہ سنبل تہ رنگین گل یہ دل ماتیلے بومبرو  
 وچھکھ دورے منے مستورے دلک نہی تھووم شورے  
 زنے لوتھ تہ زن حورے یہ چھو کھ نوزا نہی بلے بومبرو  
 کھٹتہ روکھ مدن وارے بدن مے زو لٹھ نارے  
 ودن چھس چانہ امارے یہ دل کمر شیبیلے بومبرو  
 تہ یارن سہ توڑھوہ ماران تہ نہا خون دل لاران  
 دھس کوٹ نیر چھس تھاراں وہل تھانڈتہ روتلے بومبرو  
 زنے کس ستی گئی سازش دویم چھانیا کھ کا نہی مئے ہش  
 تہ میا نے زکپ پانس نش روکھ کمر مسوے بومبرو

یہہنا حال دل بادے کچھ کھٹے تو سپہ و تھہرافے  
 پنن زو پیش کش تھا وے منے پانس شرٹے بومبرو  
 یہ پرمس یار کچی چوکھ تر غارن سستی ملے لوو کھ  
 کر تھہ تعویذ بر مہ روو کھ کمیو آرو لے بومبرو  
 کران مہجور حسن گتھ و نان یارس پتوا کھ کتھ  
 یہ دل دیوانہ گوشے پتھ بنیس سستی نور لے بومبرو

ژتھہر ۱۹۸۲ء اب - ہندوؤور

# لوکہ چار

باز گری تھے تو لکھا باز گارو ہو  
نوبہار و میثانہ لوکہ چارو ہو

مینون یاؤن کھسہ دن ارشتر اوں جلو ہاؤن تہ عالم تنبہ لاؤن

پوشش پوشن رو دودہ تارو ہو

نوبہار و میثانہ لوکہ چارو ہو

مینون لوکہ چارو نہ کے اوس دیو دار لبہ دُری یا چہاوان تازہ سزار

متوڑتسم ہاتسردار و ہو

نوبہار و میثانہ لوکہ چارو ہو

مینون لوکہ چار جوشدار کا ئرنار شولہ ماران خوئخسار زور اوار

جوش سور یوم زھینتہ گوم نارو ہو

نوبہار و میثانہ لوکہ چارو ہو

میون لوه که چار خا باه اوس بزوار کھیوم افسوس یا متھ گوس بیدار

تی به وچھه بابینیہ دبار و هو

نوبهار و میانه لوه که چار و هو

میون لوه که چار بانگ جاناوار پوشه نخبه پیٹھ بولان خوش گفتار

پتر مو لای میر شپکار و هو

نوبهار و میانه لوه که چار و هو

میون لوه که چار شولہ ون اوس گلزار سلہ پتر اتری متھ گل اتار

واو ہر دینہ گوس لور پار و هو

نوبهار و میانه لوه که چار و هو

میون لوه که چار زلہ ون آب زنی آر گو پتر تھ پھر تھ مین چھ دشوار

کولہ راون دودیه سبزار و هو

نوبهار و میانه لوه که چار و هو

چھس زلہ نھاوتہ پیٹھ لاگتھ مای شاہ یوسف یہ نایادن رای

بینیہ اکر لٹہ گزھ ملہ زار و هو

نوبهار و میانه لوه که چار و هو



مہجورس یاد پہ آدنگ یار      موت یا ون رووس ٹوٹھ لہ کہ چار  
متوثر لستم آدنگ یار و ہو  
نوبہار و میا نہ لہ کہ چار و ہو

پلہ ۱۹۸۸ شنبہ ہندوور

روزِ روزِ بوزِ میاں زارِ مدنو  
 لوہ چانِ چھیا بمیا رمدنو  
 کاثرِ زون گاجتس سفرس لاجتس  
 زھور مکھ گامہ شہار مدنو  
 یارِ دود کز لوٹھ پیوم شر واپان ضایہ گوم  
 ترے پترِ رووم لوہ کچپار مدنو  
 باغِ ٹمبر زل وآن پوشش تہِ مسول  
 پادن کرے نرشار مدنو  
 اشارِ ہاوان دل کتہ راوان  
 بمہ چانِ نازِ تلوار مدنو  
 ترے میون غنچا ترے میون تہنگار  
 ترے چھو کھ تہ ترے ہا بلغار مدنو

خونِ گوم جہاری اوش ہار داری  
 پہلہ پہلہ گوم موختہ ہار مدلو  
 نظرے چاہئے ستر بیمار بے کتر  
 میانہ ویر لوگتھ بے عار مدلو  
 چشمہ چاہئے مس کھاسی ویشتھ گئے واکر  
 بن گالی جو دو گار مدلو  
 ویر ہے مہجور داستانِ دلِ ضرور  
 ویر نس چھے نر نس وار مدلو

---

تک، ۱۹۸۹ء ، آرڈ گوم

ہولے کورنم لولن چسانی    سوزِ دل بوزِ دُر دانیِے  
 لہ اکہ روے ہاو کرمہربانی  
 سوزِ دل بوزِ دُر دانیِے  
 سوہ نہ سہز تالہ رز کیا چھ شو بانی    دُورن پور نگرانیِے  
 رشکِ پان رز کھور عشقِ پیچانی  
 سوزِ دل بوزِ دُر دانیِے  
 زلفنِ زہایہ کیم دُور تا بانی    سہریش گتہ مارانیِے  
 او بر تیکہ کرش زن زہر تراوانی  
 سوزِ دل بوزِ دُر دانیِے  
 حوسکہ شہرچ چھکے مہرانی    نازنین گلِ خندانیِے  
 پیرتہ درایکھ منتر پرستانی  
 سوزِ دل بوزِ دُر دانیِے

بوز تہ کتہ چانہ دل چہ تمبلانی ہوش چھنڈن بجہ روز آئیے  
کم کم گاٹل آتہ مورانی!

سوز دل بوز در دانیے

سبل مست شانہ کمرانی روے چھکھڑھاپہ تھا دانیے

گمہ منیز گاش ماو پھیر زندگانی

سوز دل بوز در دانیے

دیشہ چشہ چانہ نرم چہ لارانی نیم پزل چہ منہ چہانیے

رمز سان غمزہ تر چھکے لایانی

سوز دل بوز در دانیے

اچہ منے لوسم و تہ وچہانی نیز کال گوم پزارانیے

اشہ کنہ چھس بو خون ہارانی

سوز دل بوز در دانیے

کاوس اتہ چھس شینچہ سوزانی آلو چھنہ بوز آئیے

داوس لوگس انے لانی

سوز دل بوز در دانیے



دُورِ یارِ پسندِ دل چھ راوائی    لولہ ناپِ سپینہ زائے  
 دینِ کسِ بالہ یارِ تھپمِ روشنائی  
 سوزِ دل بوزِ دُرِ دائیے  
 مہجورِ لولہ سے تراولارائی    دیدارِ ماوِ پدائے  
 شوقِ چاہِ جان کیا چھے سروںِ وائی  
 سوزِ دل بوزِ دُرِ دائیے

---

..... ۱۹۳۳ء آرکوم

ماگھ ۱۹۸۹ء

وئیوے سہ میون دل سپر	شہر پی کلام یہ یہ کر
یس کن وچہتہ ترلان شر	سے گل اندام یہ یہ کر
یہ نہا سہ یار میونے	زلہ ہے منے زو نہ کرونے
وندس قبیلہ کرونے	روز س غلام یہ یہ کر
کتہ لوگ قترار یارس	کر یہ یہ ستہ شہار س
روز س بہ انتظار س	سوز س سلام یہ یہ کر
ہرم دتہ زولم سہ ہاترل	کر نس برینب پرزل
کتہ بیوٹھ کمر کڈس کل	کتہ چھس مقام یہ یہ کر
وہ چھس دوان شون پاری	یہ نہا سہ پاری
قدمن لگس بہ پاری	ستہ چھ دور گام یہ یہ کر

کوزس مے دل حوالے	شامن اینوم سالے
بنیہ لول آم یہ کر	پھیرتھ سہ ذراو کالے
تھر تزدو جسلو ہاؤن	گوبانبرے مے یاؤن
تھاؤیا مے پام یہ کر	تراؤیا سہ میون گرین
کریہ سہ لالہ مس چہتھ	پراران چمن چھ گل ہتھ
بُرڈ بُرڈ چھ جام یہ کر	ینہرزلن اتھن کتھ
پوت زونہ گوم ہر تھ	زڈنم بہان تے ہتھ
نیونم ارام یہ کر	ہوؤن نہ روے پھیر تھ

مہجور چالی آلو

بوزی سنگرو تہ پالو

چانوف راقہ نالو

گر تھ ناسہ رام یہ کر

پوہ ۱۹۸۹ سنہ ب  
آرک گوم

اُتی روز و مدن وار و ق من ہا لگے پاری  
 ٹھہرا و ق دم یار و کُن تھو بہ و نئے زاری  
 بیدار و جفا کار و بے عار و ستم کار و  
 پتھ پھیر دلازار و موکر زہر دلازار و  
 کُوت نیر سپاہ سر چیس بے پے بے ہر چیس  
 اندری ہتھ لوشر چیس لوپ لچھسم بیاری  
 دلدار و چیم آوی باوس مے پینر دادی  
 تنہ چھنے مے دس شادی غم غوٹھہلم ساری  
 در سینہ زیم گرنی کر مے شیر مے شرمے  
 تس کو نہ دس نرمی یس پتھ مے تم حناری

بزمِ دینیت منے سیہ خالِ نِ مَس چھے بُرڈ بُرڈ پیا لِن  
 کیا ونہ اچھسروا لِن کر دِش منہ خو نِ خا رِی  
 نیلہ جلونین ہوون تر لہ ون سٹ کار پو ون  
 زَن سرو تھس تر و ون ہا وِن ہا تیر داری  
 چھم جیر لوان پانس لارے پتہ جانانس  
 زہارن پیر تھ دکانس نیرس منز بازاری  
 مہجور ذرا بس کمر پر کس یہ عشقِ دُستار  
 تھو شوق دِس اندر لوس چھے خرد پاری

(تیمبر غزلک اہل مسہد چھ رو دمت لہذا ہیوک نہ تا پرخ تہ مقام معلوم سپد تھ۔ مگر یہ چھ کلام مہجور ع  
 مشرأ تھ تریس منز درج)



اُتی روز وکتھابوز و مدن و اِراتی روز

دلدارِ منے چھم خاہ و چھپتھ و اِراتی روز

موروش منے موروش بہ نوڑا الہ جُدائی

کرب جان فدا پان پینے مار اُتی روز

گفتار چو نے پئے چھ دوان آبِ حیاتِ گ

دند قند پھلرتے وٹھڑ سکر پار اُتی روز

بجہ نازِ کمان نستہ خنجر نیز اچھسروال

سامان شوبان جان چھ شبر دوار اُتی روز

بوزم ہا بلسل اوس و نان پوشہ تھتے تل

گلنار شرجھک یار سندا نہا اُتی روز

تاراج کر تھو ملک دس گوکھ روانی  
 کرو میا نہ لہ نک چار بہ کوٹ لاریاتی روز  
 کش سان لایتھ نیز مئے گئے ریز جگر پس  
 بے عار کپت وار ولا زاریاتی روز  
 لاگتہ پانس جامہ چھتی شامہ پتی ذراکھ  
 وتہ چاندوان پکے ہیوان و سو سہ پونجھیں  
 گریباں ذرایس شے پتے گریبا پاتی روز  
 مہ تیر لایتھ شور و چھتہ دور تما شا!  
 تہرن ہاچا بن سپنہ پنن داریاتی روز  
 اسمانہ پتیس تھامہ گئیس پامہ روزم جاے  
 وتہ پیٹھہ ہاڑھینم مع ختہ ہارس تار پاتی روز  
 روشتھ ہار وڈک آفتابو تھایہ بر تل  
 وڈرمل ہاؤر پس وار لوکھ تار پاتی روز

بیاریئیس بار گئیس ناب دزم تن

زاه نوشے ووتھم کیا گرنھی بارانی روز

اتھ در دھوڑ پر دتلتھ گوشہ رسل میر

مہجور لاکتھ آوینیب دباراتی روز

---

۱۹۳۶ء — اردو گوم

دور روز تھ زور کھی نیو میون دل

یوری بیہ اُنی تون میون نند بون دل

والہ واسے زن چھ لوگمت بلیلا

زلفہ کس زالس اندر وچھ تون دل

عاشقو دوپ دل چھ لسل بے بہا

حسنہ بازارس اندر معہ لہ وون دل

روے مصحف زلفہ کانسر و برو

ونہ و نیوے کور کن لاگون دل

دوپ منے یارس میون دل کرتن بول

تو پر دوپ لولہ ہوت چھنہ چون دل

یار ولدے دل چھ ٹریان دمبدم

لولہ کس سنس اندر لہ وون دل

۱۲۵۔ اہل سودس منز چھ شان منز پئے ترتیب مگر چھاپی سخن منز چھ بدل۔

شیشہ دلہ کے یسِ حُصْنِ توگ سے چھ شاہ  
 سے چھ کابل جامِ جم می زونِ دل  
 رند سپنکھ زندگی حاصل بنی  
 ہوشیہ کے نوخوہ برتن پر دل  
 خوش تھوں مہجورِ دل و سواس تراو  
 خوش چھ دلی ناخوش اگر تھا وون دل

---

۱۹۳۲ء اردو گوم۔



باغِ نشاطِ کُے گلو    نازِ کرانِ کرانِ دلو  
 خندِ کرانِ کرانِ دلو  
 موختہ ہرانِ ہرانِ دلو  
 تراکھ تریامِ درِ حیسن    بوسہِ کُریِ شرنے کوہِ مین  
 شوقِ چھ میسرِ زن  
 کھاسی برانِ برانِ دلو  
 سیرِ ڈلگ تریوچھ بہار    باغِ نشاط و شامار  
 چُستہ تریوچھ اوئے تیار  
 تارِ ترانِ ترانِ دلو  
 سنگِ دلاستِ گرا    رحمِ شرنے چھ تریوچھ ذرا  
 زاپِ گئیس بہ سوہندرا  
 مے برانِ برانِ دلو

بادِ کجس بہیم ستم مارِ متیو تہ بوز تم  
 ہولہ گجس بہ دمبدم  
 لول ہران ہران ولو  
 گوکھ تہ موت اچھ پوشہ نے جاے رٹھ تہ گوشہ نے  
 روئے تہ سز پوشہ نے  
 چونہ جبران جبران ولو  
 یار گو تھکھ نہ دوبر نے گو تھنہ لد تھ یہ بوبر نے  
 سوز یہ مہجور نے  
 روز پران پران ولو

---

۱۹۳۲ء: وترڈ ڈالریل

دلا رامہ دل تنبہ لادون رواچھا      گل اندامہ گل رھایہ تھاؤن رواچھا  
 گمٹی عالمکی دل چھہ دؤرن اویزان      گلن دیکھ جہان الہ راؤن رواچھا  
 گوڑھم درد لا حال دل باؤ ہاتس      بیدردن پٹن حال باؤن رواچھا  
 گزٹھن غار بہتہ ستری مانن تہ سائن      کمرن بانبرے میون یاؤن رواچھا  
 بنا زواد ازلف شہرنگ ہاؤ سہ      پر موصوم دل ژورنیاؤن رواچھا  
 یئس لولہ شمشیر کور پار پارے      سہ دل چاک بر خاک تراؤن رواچھا

چھہ مہجور مشتاق اتھ ماہ روئس

سہ تراؤ سہ بیٹین جلو باؤن رواچھا

کیا سنائیے ناسہ دلبر رویہ زیب باوِنا  
 سپنے زو لم لولہ نازن کپنہ میوئے تراوِنا  
 روشِ رو شے باغِ دسہ ناگل وچھن حُسنک بہار  
 سونلین کرنا پریشان بلبُسن مٹراوِنا  
 زارونہ ہنس عارآنہ ہنس یاریہ نابہر کرم  
 ماسے برنار حسم کرنا بخشہ ناگزراوِنا  
 دُور پوان وچھ مئے دلبر بڑوٹھ کپن چھپو وار  
 ترور ترورے وار وچھ ہن کیات دم ٹھہراوِنا  
 لالہ بیہ ناسالہ رٹہ ہن نالہ ونہ ہس حالِ دل  
 بوز نا کر چپا میوئے سوزِ دل شہلاوِنا  
 مار موت میون نہر بہوت شرراوِنا متھ چشم ناز  
 قتنہ گزھہ بیدارتا متھ عالمس ورنہ ناوِنا

واتر عشقہ دینہ موجب حسنه کس ماس زکاتہ  
 مسہ بڑی بڑی کھاسی چیس ڈپرتو س داماہ چاونا  
 یونظر کر کر پو شہ باغس گل کرن نارونہار  
 چاک جاسن داونا بر خاک پوشن سادنا  
 کامہ دلوسا مانہ پتہ سر تھ نیسربانا زو ادا  
 ہوش دلہ نا عقیل نشہ ناعاشقن دل راونا  
 روبرو بیہ نا سہ سا تھا حال باوس موبو  
 تراونا مینو نے ملائے پزانہ کتھ مشراونا  
 ماہ رويس چونہ اندک اندک زو نہ تار کھ گتھ کران  
 چیس کنن دروانہ شو بان دور پھیل اہ راونا  
 لولہ تھ سندن باغ شورم تھا وکس بڑی بڑی چین  
 ناز پرور بازیہ نا ہی تہ مسول چھاونا  
 دادک اندری باوس بو پار چھپم گامتو دس  
 کپنہ ترلہ بس پانہ وچھنا سپنہ میون شرراونا  
 سوز از مہجور یار س نامہ لب کھتھ خونہ ستر  
 تھاونا کن واتر داد س لولہ نیائے انتر راونا



زنگہ زنگہ پھلو متو وارِ گلِ    کرو بلبِ لو دیدارِ گلِ  
 زنگہ وارِ لوگِ دربارِ گلِ  
 سُبُلِ میسرِ زلِ تے گو لال    دُانِ پوشِ شو بانِ با حساب  
 کیا خہ شِنا طو مارِ گلِ  
 کرو بلبِ لو دیدارِ گلِ  
 رِنگسِ چھ عاشقِ بلِ ہو س    کینہِ دہہ بہارِ شوقِ تس  
 یہ چھ یارِ گلِ تا کارِ گلِ  
 کرو بلبِ لو دیدارِ گلِ  
 حُسنِ زوالِکِ چھ نہ ڈر    پرتھ زنگہ دلبِ رِجلو گر  
 تابتھ کرانِ تکرارِ گلِ  
 کرو بلبِ لو دیدارِ گلِ

مُشْتاقِ بُلْبُلِ اَتَه کَلَس گُل پانہ زہار ان بلیاس  
 تَس گارِ گُلِ اِیس زہارِ گُل  
 کَرُو بُلْبُلُو دِیدارِ گُل  
 سِلِہ باغِ وِس وُچھ ہوشِ سان پَارا وِس پو شَن کران  
 پُھل وِترِ چھ پتے پیا گُل  
 کَرُو بُلْبُلُو دِیدارِ گُل  
 پو شَن چھ کُڑ سُنڈا نِظار کَس کِنتی چَس سِدا ن تیار  
 تھِر پٹھ چھ گاہتی تارِ گُل  
 کَرُو بُلْبُلُو دِیدارِ گُل  
 یَس آسِہ میاری غُج تَس شو بہ شربتھ شینچ  
 بلِہ دَر چَس بیا رِ گُل  
 کَرُو بُلْبُلُو دِیدارِ گُل  
 بادِ صبا وُردی کران پیر تھ جایی و صفِ گُلِ پران  
 گرمی چھنے در بازارِ گُل  
 کَرُو بُلْبُلُو دِیدارِ گُل

یس آسہ لوک سوز ساز    تس آسہ در دک امتیاز  
 سے زار آتھ کھنکھ وار گل  
 کرو بلب لو دپار گل  
 مہجور دشمن و سو خن    گلگون سین گلچین مہ بن  
 ادچھیکھ تڑاوا    وار گل  
 کرو بلب لو دپار گل

۱۹۳۳ء    آری گوم

ہاؤس ناگن لاجنس داؤس	ونڈے سے کلہ ناؤس
اُتی اُتی روز توڑے کتھ بوز تو	بالہ چھسم چون ہاؤس
یہ نانا گورائے درشن دینا	ہی مال حال ہاؤس
زاجنس لولہ نازون زن گاجنس	لاجنس بال داؤس
تس کامہ دیوس جامہ پاراؤس	مشکہ ستون ناؤس
یو دیس بالہ پارہ کرس زونٹار	دودمت سپنہ ہاؤس
یار موت روکھم کتھ جایہ بیوٹھم	کالر ما بال راؤس
نظرے روزس لیکھ لیکھ سوزس	پانغم آتھ کاؤس
نم کامہ دیون زاجنس لولہ تن	دوہہ اکہ یاد پاؤس

مہجور یارس سیتو کردہ پوڑ  
مولاگ بل ہاؤس

پوشہ دنہ بائچ پوشہ گندریے      گرنپی کوری نازنین سوندریے  
 سورگ ہی مالت بائچ پریے  
 گرنپی کوری نازنین سوندریے  
 آزادونہ جی پوشہ تھریے      مشکہ ستو ٹوری کھڑیے  
 ستھ رنگ بخش کمی زنگریے  
 گرنپی کوری نازنین سوندریے  
 سیوود سا دجامہ چھی شامہ سوندریے      نہ زپھہ گوٹہ نے زریے  
 کاٹرونہ چھی کالہ اوبر کرٹھریے  
 گرنپی کوری نازنین سوندریے  
 نیرن پھیران چھکھ شاہ پریے      گوشن کر ہوا خوریے  
 پوش دیور ہتھ دسہ تلہریے  
 گرنپی کوری نازنین سوندریے



یا ہو پران نیبر کو تیریے      باغن پھیر رنگ تیریے  
 ناگہ سبز ارج باغن بیریے  
 گریں کوری نازنین سوندیریے  
 وہ وان ذرا یکھ پیٹھ تھیریے      وگنوشا باش کریے  
 چنگہ ساز وایان چکھ دیریے  
 گریں کوری نازنین سوندیریے  
 رینے تہ خوجہ باین چھا بر ابریے      رینے گلن ستی دیریے  
 خوجہ بایہ ترؤ پر تھ دار تہ بیریے  
 گریں کوری نازنین سوندیریے  
 روشہ روشہ ذرا یکھ باغن اندریے      پوشوکن رینے ما بیریے  
 بیل کڑو تھکھ کلے زریے  
 گریں کوری نازنین سوندیریے  
 گہنہ کند پوش چھی تنہ جری جریے      گریں مٹی کئی زر گریے  
 پاری گریں آتھ کار پگریے  
 گریں کوری نازنین سوندیریے

روئیں چانس ماہ پیکریے      آپہ وزنگ چھنہ بازاری یے  
 موئیں ماچھے پھلچ تری یے  
 گریسی کوری نازنین سوئندری یے  
 حیدرکے آپہ چھ چشمہ بڑی بڑی یے      عنایت چھ دلاوری یے  
 شرمہ چاند خور و تارلف کری یے  
 گریسی کوری نازنین سوئندری یے  
 دج پیٹھ دچھکھ تھو دلہ تھ نری یے      لولو کران لولہری یے  
 نر مالو سے ژور کڑی کڑی یے  
 گریسی کوری نازنین سوئندری یے  
 گمہ ہر شوبان بربہ و بختری یے      چھ کران عنایت تھ گری یے  
 جس نے راوی مس ہلری یے  
 گریسی کوری نازنین سوئندری یے  
 بل ہو س نے لاگ گل پیکری یے      آتھ یتھ نہ آوری یے  
 چکچہ چاوپنہ نے نے راوری یے  
 گریسی کوری نازنین سوئندری یے

مہجور ہاتھ پاؤں کیا چھ مود پر دیے کتھ چپا نہ چھنہ سر سری سے

بوز و ن بوزن آنہ اندری سے

گر لپ کواری نازنین سونہ پر دیے

ویسے کیا ملا بہ روٹ جانان جاے تھوڑے پُریستان منتر  
 دلہ مجھے حال کیا باؤ غار زان  
 جاے تھوڑے پُریستان منتر  
 یار در او پھیپہ پُری پُری نادان ساتھ بیوٹھ ارغوان منتر  
 پوشوزنگ روٹ آن نان  
 جاے تھوڑے پُریستان منتر  
 عاشق دِل دِل لولہ دکان بولہ لُج حُسن کار خان منتر  
 ہار ہیتی کاہ کاہ نار پستان  
 جاے تھوڑے پُریستان منتر  
 سوندرا مرث گہتر ساز و سامان سُن کر ان اس رو بہ خان منتر  
 یا فیکہ مدو آج غشقیہ طوفان  
 جاے تھوڑے پُریستان منتر

واشس یلیہ کوڈ تمز لفر چیاں      گاش روڈ شور و دران منز  
 مشک دار و اثر او منز گلستان  
 جاے تمز ٹ پڑستان منز  
 روے ناز موہ کین تل سایہ بان      پادشاہ دکن پاسبان منز  
 آہر آثر گاہ تر و ماوتا بان  
 جاے تمز ٹ پڑستان منز  
 پھر س جنگلن کدہ بیابان      ساران گیس واران منز  
 کیا کیا تیر و وینیمیاں پان  
 جاے تمز ٹ پڑستان منز  
 پوشک مرتبہ کٹ کیازان      دانا زن چھ نادان منز  
 آکر ہے زائے کیا اکھ اکس مان  
 جاے تمز ٹ پڑستان منز  
 یار داد و اثر س نشہ ستان      رشہ منے گنم استان منز  
 نیہ گٹہ زہورم پیرستان  
 جاے تمز ٹ پڑستان منز



دل مینوں تھکاو کر تون منتر پھولدا من  
یہ پلیٹو و سبستان منتر

اگر کڑبندگی غونچے دمان

جائے تھوڑے پرستان منتر

میر سندن پروں مس لودنوں بان  
تی کہن تر و موئے حسان منتر

مہجور باگراو پھر ترپے مان

جائے تھوڑے پرستان منتر

---

آرڈگوم

۱۹۲۵ء

لالہ پیہ سالہ چھس پیالہ بزناوان پوشن مالہ کمر ناوان چھس  
 شالہ مار گوشن چھس و تھراوان  
 پوشن مالہ کمر ناوان چھس  
 دؤر پر یار سندن چھم و دناوان بیکہ بیکہ آب زن تراوان چھس  
 نکہ پامہ بدنس ز دکر ناوان  
 پوشن مالہ کمر ناوان چھس  
 تھرہ پٹھ چھس نظر تراوان باغس کن و چیتھ راوان چھس  
 روشہ روشہ نیران و چھ منے پوشن کراوان  
 پوشن مالہ کمر ناوان چھس  
 گاہ چھس سہ رگس سار کمر ناوان حورن دؤر کن بہ ہاوان چھس  
 گاہ چھس خاکس ستی ملہ ناوان  
 پوشن مالہ کمر ناوان چھس

دَمِ دَمِ غَمِ کئے پیالہ چھم چاوان    تمہ ہنسے یاد کر بہ تھاوان چھس

ماری ماری بیسہ چھم ز ند کر ناوان

پوشن مالہ کر ناوان چھس

بوزم تر پر دوسرے نیرک پوش چھاوان    کا یہ ون شرھایہ پان تھاوان چھس

وگنہن ستی چھس ہری ونہ ناوان

پوشن مالہ کر ناوان چھس

یا نہنز کتھ چھس وار یاد تھیاوان    دھن وٹھن زانہ تہ کر باوان چھس

گل ونہ بلبلیس بوز کر کیا باغوان

پوشن مالہ کر ناوان چھس

پوشن مال روشہ چھس پان پآراوان    مشکہ ستی ہی تن ناوان چھس

اوش نے ماہم ساز چھس راوان

پوشن مالہ کر ناوان چھس

لولہ بازار چھس لال مولہ ناوان    وائہ وائہ پانہ پرکھاوان چھس

رم چھنہ اتھ لاس مول چھنہ پاوان

پوشن مالہ کر ناوان چھس

يارِ مُند ما پُوت سارِ چيم نه تهاوان    يارس لَرِ پان ساوان چيس  
 کامه ديو يار چينه جامه مثر راوان  
 پوشن مالِه کَرِ ناوان چيس  
 روشن يارِ مُند چيم و ليه راوان    اندري دود ليه ناوان چيس  
 مهور بندى ميا پي ناله چيسم دياوان  
 پوشن مالِه کَرِ ناوان چيس

---

۱۹۳۵ء دتر د ژابل

نیرہا سزایس لاگتھ یارِ سُنڈ پے رُھارہا  
 پھیرہا گامَن تہ شہرَن بال تَس پتہ لارہا  
 یارِ سُنڈس پوشہ باغس روشہ وسہ ہالولہ سان  
 پوشہ وئی اکھ پوشہ ڈالیا دھن اچھن منترکھارہا  
 یو دسہ دلبر مرشہ تراوتھ سیو دمنے کن کرہے نظر  
 تراونس زن ہی بہ بھولہ ہا یاونس رُھوہ مارہا  
 کامہ دیو کر سالِ دل بوزم شبش گزرتھیں بل  
 درشتس آبس اندر پمپوش لاگتھ پیرارہا  
 پوش پھولہ متی وار کنیشن رنگ کنیشن رنگ بو  
 روز وون لیس گل چھ باغس سے گل مَنہ تراہا  
 بے خبر پاٹھی آم خبرے لولہ تب چیم کیاونس  
 اکھ دماٹھہراو کرہے دیو ذرا سنداہا



سوز بوز نہ پانہ یہ ہے بوز ہے مٹیاؤ وید اکھ  
 شو قہ سان دل کس رہا بس تار لوچ پہ چار ہا  
 ود نہ ستر تاثیر گز رہے یوں تمس سنگیں دس  
 راتھ دھہ پینہ نہوا چھو کنز خون بار اں ہا ہا  
 لولہ سو خن کیا سنا دن تو رہ مجورس جواب  
 روز ہا یہ تہ انتظارس بوز ہا کن دار ہا

---

۱۹۳۵ء آرک گوم

سُلہ گزٹھ بیدار گل بوتانے    بلبِلہ سُنْدی افسانے بوز  
 گاش او مژرا و حِثْمہ مِستانے  
 بلبِلہ سُنْدی افسانے بوز  
 کُستوری بولان کُمہ انمانے    وَن ہارِ چھے ترے ونہ وانے بوز  
 نیندرے ہتہ میانہ مستہ جانانے  
 بلبِلہ سُنْدی افسانے بوز  
 یُمپُر زلہ بڑی بڑی تھائی پیمانے    بومبر و سانہ میہمانے روز  
 دپَن منتر چھسے جاے شیرانے  
 بلبِلہ سُنْدی افسانے بوز  
 پوشہ لوری خاموش پور سامانے    رُصوہ پیر چھے روہ پیر ہنر پانے بوز  
 کتھ ستری بوبے گل گو پریشانے  
 بلبِلہ سُنْدی افسانے بوز

لہ ابن ہنجر سُنْدی ونہ کُز اوس مہور مابن اتھ جابہ روز لفظ بدل بوز لیو کھمت۔۔۔ تہ تی چھ ورنہ کلمہ تائید بندہ بیونہ نقاضہ تہ

باغِ کرب نور ساز وایا نے پر دُمنتری دردِ کُتر آنے بوز  
 امِ لب عاشق کُری دیوا نے  
 بلبِ سندی افسانے بوز  
 صبحکے واو وچھ کھتر تھدِ شانے رازِ گل کر منے نشِ بیا نے بوز  
 پوش اسہ ناو و تھکھ کھمہ بھانے  
 بلبِ سندی افسانے بوز  
 یارس قدس و نذر و تہ جانے چھے و نان رنہ دامانے بوز  
 پاک روز تس نش و آنکھ پانے  
 بلبِ سندی افسانے بوز  
 مہجور رازِ گل چھ کھتر تھار آنے اُتی روزِ گلہ کے دہانے بوز  
 پاغام ہتھ آو ستر چھس نشانے  
 بلبِ سندی افسانے بوز

۱۹۳۵ء - آری گوم

ولولالہ رولیو دلک داغ باوے  
 ولو سالہ مس پیا لہ بڑ بڑ یہ تھاوے  
 ولو وعہ کڑ کڑ کر تھ بے وفائی  
 موٹھے ادنگ سر نیہ ووں کنیا دپاؤے  
 ولو لوٹھ زو جھم وندے سے رنے پاؤن  
 یٹھے پاٹھر لولا پنن باگراوے  
 ولو لولہ زحسن مے چھم خون جاری  
 رٹھ نالہ متہ خون مٹہ کھاہ ناوے  
 کھٹھ پان تھووتھ رٹھ پڑد نیرے  
 برس تل پنن پان مار تھ بہ تراوے  
 رنے روس آہ ولہ دہہ گڑرام کنڈ پن پیٹھ  
 دزس ہر دہہ بزونہہ در دہہ کے آمیتاوے

و نیتہ زانہ کس چائی لو لکن کورم کی  
 یتیم تھا و تم کن پینر دادر باوے  
 گلو سیانہ اشہ وانہ کر کر جامہ رنگیں  
 رنگ گھ جامہ کہ وانہ یو دوے پیرا فے  
 ولو چھپے مہجور اتھہ لولہ والین  
 لیکھتہ درو سوز کر غزل سوز ناوے

۱۹۳۶ء \* دتہ دڈالیں



دلدارِ روزِ بہِ عشقِ سفر و نئے  
 نئی مٹھوئے صاف و نئے سرِ بر و نئے  
 دلِ بوز و نئے کیا منے کو رم چاڑی فراتن  
 رو و درِ جسمِ دل و نئے درِ جگر و نئے  
 بیمِ ہا پر شے نش پانیہ منڈو داؤد و پانیہ  
 کروارِ بیمِ کرو چھتہ احوال کرو و نئے  
 دن چاکھ جاسن رنگ ہراون اُن مُٹکھ  
 بیم چاڑی ستم باغہ کین پوشن اگر و نئے  
 نشِ نازنین کیا زِ رو اگر یہ و زاری  
 بیل چھ و نانِ شنس ساتھ ٹھہر و نئے

نہ دیکھنے کے لیے سجدہ کران کرتے مسلمان  
 اور کھڑے ہو کر کیا لولہ کے شہر پر خبر فرائے  
 دوپٹہ تھمڑے پٹے کے اندرون کیا ہے تہنا  
 خمار ہنساوارے کے کزنظر فرائے  
 کر چاروں دوا مینو مینا نہ جو نو تک  
 مے تر چھنے نہ پانس تالی بہ باوہ فری فرائے  
 مہجور و نان راہ چانے زہا یہ تھو تھ پان  
 دلدار چو نے چیم ہوس بس مٹھہ فرائے

۱۹۲۶ء آری گوتم

مارِ مَتّہ آوارِ کُترِ تھس چا پر مینوئے کُری زبے  
 روشِ یزبے اُنک مس لولہ کھاہن بُر و تبے  
 خستہ دل مینون بستہ گو مت لولہ کس باغس اندر  
 کیا تانتا و چھینہ یزبے اکھ دما را اور یزبے  
 لولہ مسکین آے بر تل چھی منگان خاراتِ حُسن  
 کُری زبے کتھ تار شیرین تے شکر باگر و زبے  
 چانہ و رشہ اتھ لٹا طس لے پھلے پھون تالہ مار  
 پوشہ متّہ بیہ تر کُری زبے دل سر بہر اور کُری زبے  
 لال خیمن بند و کلس پیٹھ ڈال ہتھ ایو س بو  
 کُری زبے منظر پانس چو نہ دُورن جری زبے  
 یور و ون مس سور کور تھم دبر ویل و عد چھا  
 نور دوتیم لولہ رستہ و قولہ سے پتھ مری زبے

رُز وِ دل ہستہ گو کھ زو لختہ خائے دل سر بر  
 عابر رستے لولہ رُز وِ وِ رجمہ سائے پیرِ دُر ہے  
 لولہ ساز س تازہ لپ ہستہ آے مہجورِ غزل  
 کیا وِ نمان کس کُن وِ نمان تیر تیر وِ چہ زہے زاہ پُر وِ ہے

۱۹۲۶ء \* دتیر ڈالہ بل

مہجور صاحب اس اوس عالم تواریخس تیر شوق آسپہ کز کانڈہ رُز وِ رجمہ آدیک تیرتہ عادت تیرتہ کانڈہ (PASTORAL)   
 بنز قیامتہ آسان چھنے چنانچہ تہندین اکثر بائن ہند واصل مسودہ چیر موجو د مگر کھیت کین لہن غزلن نام چھینہ   
 کانڈہ مسودہ موجو د تیر کیا نہ چھ تہنڈ شایری ہندرس بدلی گہ ڈیکس زہنس سہتر تون تھاوان یکم چھ کلام مہجورین   
 گہ ڈیکسین رُز وِ نمان حصن ہند درج -

ملا لہ شراوت تھ شہ سالہ بکھٹا یہ پیالہ مسہ کی برے ہالالو  
 خیال چانے منے دل چھ تو شن بہ بالہ پوشن کرے ہالالو  
 نسیم بوزم شہ بالہ دامن کمنہ بتھ چھکھ شکار شہار ان  
 یہ شوق چانے شکار اندر پنن یہ سر بہتہ ترے ہالالو  
 چھ جل تہ کو ستوری سو نہ میا نے فراقہ پائیکت مانوایا  
 یہ زیر و کم کس شے بوز ناوی یہ بال یو دو مڑے ہالالو  
 یہ شراوینج ہی پھو جس وشن منرو چھان روز بس بہ نیبہ چانے  
 دھتھ نہ ہارک بہار منیو نے وہ فی واو ہر دہرے ہالالو  
 نہ رہا یہ رو دک بہ ضایع کر تھس روٹھ ملا لہ مٹنے تھنے کھیا  
 یہ نہر تھنے پتھ کر ان گدا لی یہ نوجب دایلی زرے ہالالو  
 مٹے چو نہ سو مبراو خونہ دل پے رچھان روز سن راتی اتس  
 تھو ہم سبالتھ نشانہ با پتھ تھ تھنے نالس جبرے ہالالو



بہ نیرِ نرِ پاٹھی باؤ نو کن کیند و امارن مئے زُاج ہن ہن  
 نہ کھوٹ پائس کتھن و لاسن نہ کانٹ شترس ڈرے ہالالو  
 گمزنہ نیرزل فراق چھاوتھ دُبار آس بہ لولہ چانے  
 وندے آچھن ہند بہ گاش پاؤن دُبار لولہ برے ہالالو

و نان چھ مہجور زرو شہر پکھنا و ماہ نہہ کھنا کتھا کرکھنا  
 بہ پانہ شاہانہ ساز و ایے ترانہ نو کو نو پکے ہالالو

پلوہ ۱۹۹۳ء ب آرکوم۔

۱۹۳۶ء

تھاپہ رُودِ ہم کُرتھس ضایے پایہ بڈمیانہ یاونِ رالیے

بال کر یو لوہ لہ مستہ لایے

پایہ بڈمیانہ یاونِ رالیے

واوِ صبحکُ سِلہ او س لار ان بتنلیو مت کس تام تھار ان

خند پو شو کُرتھس جاپہ جاپے

پایہ بڈمیانہ یاونِ رالیے

آپہ دردِ کو چھ منہ ز فرتا س دردِ ستر چھے شو ب اناس

سوے کتھسا چھے منہ گیتا یے

پایہ بڈمیانہ یاونِ رالیے

بے پے گو کھنپہ رتھ پانس بال تزاو تھس منہ ناداس

ہی تن کو و کُرتھس ہا یے

پایہ بڈمیانہ یاونِ رالیے

بلہ پور چہ تس ہی مالے داو شتن بدہ مالے

ترہایہ ترہاے آس ناگر رایے

پایہ بڈ میا نہ یا ون رایے

زاو وانکن مثل کنہ والی تھہ شانکی یم حانہ مالی

لہ ناوان چھک کھ بن گاد رایے

پایہ بڈ میا نہ یا ون رایے

چھنہ تارپ سورس تہ سازس یٹھنہ مہجور لار کھ مجازس

بلہ راوی پنہ بلہ مایے

پایہ بڈ میا نہ یا ون رایے

آر گو م

۱۱ اگست ۱۹۳۶ء

لہ اکس سودس منتر چھ مصرعہ نیمہ آیہ ص

مایہ و جھس تہ کر تھس ضایے ....

لہ سودس منتر چھ مصرعہ شکل یہ ص

زاو زاو تس آو ناگر رایے ....

تہ سائہ خیالہ چھ لفظ "لہ ناوان" اکھ مصرعہ منتر گوپ سپن باسان تہ لفظ "لہ ناوان" چھ جادو مناسب

تہ لکھتہ کہ شار برو نہنہ چھ سودس منتر یہ بند درج

بے پے گوکھ سپر تھہ پانس بال تہ او تھس منتر آوانس

کیا زکر تھم ہی تن ضایے پایہ بڈ میا نہ یا ون رایے

ذرِ ذرِ تھوونم ذرِ کوتاہِ ذرِ منے سنہ گہ کو  
 کو وزانہ لو لک نقشِ دس کر منے کھنٹہ گو  
 اوش گوم جاری یامِ رتس پیوم سہ جانان  
 بیوٹھ ناواندِ رپانہ منے سلابِ انتھ گو  
 بزمِ دتھ منے نیونم صبرِ تے آرامِ دلِ جان  
 کتھ جاپہ تھوون کیا سنا کمرہ وانہ کھنٹہ گو  
 یثِ کال کھنٹہ تھوون منے دُکِ حالِ لوکنِ نش  
 افسانہ ورنِ ورنِ ہوشِ رومِ رازِ منتھ گو  
 عاشقِ چھ منے یسِ زندگی گزرا ویا س منز  
 تی ساتھ ساتھ آمِ بنٹھ لی منے دنتھ گو

یس راجہ چینگ باجو وایان تس چھ جاناوار  
 سہ تہ کیا زبٹھتہ جامہ پریشاں چھنتہ گو  
 پامال کر تہ تراؤنس کس باو پن جال  
 لوہو ڈر سہ زن موختہ مالے پن منہ رھنتہ گو  
 کیا زانہ صبحک واو بلسل کیا زچھ نالان  
 سلہ آوسلے ڈراوسہ داسانہ دنتہ گو  
 مہجور نہ چھکھ رند نہ مدہوش نہ ساتی  
 کتھ چانہ بوز تھ عالما ستانہ پنتہ گو

۵ اپریل ۱۹۳۷ء - ٹنڈر دار ۲ بجے راتھ، آری گوم

۲۲ شہر ۱۹۹۲ء ب



وینو دوتہ در دباغس آست بہار آسیا  
لوگ بہار وچھ نے دُراست سہ یار آسیا

سلیہ پھیر واو گوشن دُرنا و نیٹ در لوپشن  
اندیشہ چھم خیم بر چھا بلبل تیار آسیا

لوہیشہ چھن در پتر مسول و نان چھ و او س  
وامانہ میون ییم چھول تس زانہ ترار آسیا

باغس اندر و نان چھس احوال دل گوہ لایس  
کو زانہ روبرو تس و نہ تس منہ وار آسیا

چمن اندر رٹھ پرترا و ستھ تر لیم ستمگر  
یتھ پاٹھ خرتہ گومت کانہہ جانوار آسیا

لوگت تہس چھ پر مس کیا تام میون وون ہس

نتہ ونتہ بے سبب تہس چشمن خمار آسیا

دوپ مس دماہ تر روزم کتھ تار وار پر بو زم

دو پنیم بے بوز کوتاہ گراون شمار آسیا

کو ستوری وون پر کاوس چھنہ شوب ٹاڈاوس

ظاہر نیس چھ متی تہس دل ہشیا آسیا

مہجور گل تہ بیل رلی تھکھ ترے روئے بالکل

کناہ اتھ تہ مانہ تراران کانہہ پونختہ کار آسیا

وچھ منے کُن وارِ نگے یارِ ترے پاری پاری  
 چاہِ امارِ گیس مارِ یہ پزّاری پزّاری  
 وارِ ہندو پوشِ ینہِ زلِ گلِ تہِ سُنیلِ مَسول  
 وارِ پتھ وارِ لگان چھی ترے پاری پاری  
 نارِ پتھ آوِ یہ گلِ سوزِ جگرِ ہتھ بلیں  
 تراے درِ باغِ کرِ تھ وارِ تیاری ساری  
 بزمِ چھ کنیرن تہ چھ کنہیس گتِ کنہیشیار  
 فتنہ کُری پاوا اُمِ چشمِ حسّاری ساری

لے سوس منتر چھ بھرِ عِشقیل یہ  
 وارِ ہندو پوشِ ینہِ زلِ گلِ سُنیلِ مَسول  
 لے اہل سوس منتر چھ وارِ پتھ وارِ لگان چھی ترے پاری پاری

کہنہ چھ پابند نظر نال چھ کنیشن نالکل  
 بند کڑی ہتری چھ اک پونختہ شکاری ساری  
 پوشہ موت واتہ چسپن وچھینہ چھ بیل توشان  
 پوش لاگتھ چھ توے جام بہاری ساری  
 باغوانس چھنے نظر پوشہ تھرین پیٹھیکان  
 پیش وچھم پوش تیلان وار چھ زاری زاری  
 کافدی پوش بنیائے لکھ چھ تمہ نے لاران  
 از چھ بیل تہ کران شکر گزاری ساری  
 لولہ افسانہ چھ مہجور زبان کر شہرین  
 درد نے آسہ کرنیا نالہ وزاری یاری

---

۱۔ اہل مصر چھ پیٹھ کٹوے پوشہ نولس چھنے نظر پوشہ تھرین پیٹھیکان  
 ۲۔ اہل مسودس کٹوے چھ تیلان بدلہ لوان

۲ دسمبر ۱۹۳۷ بریس دار ۱۲ بجے شب وترڈ ڈالہ بل

بیل لاگتہ اژولولہ باغس چھاوان لولگ بہار  
لوپکر سبزار لوپکر آبشار لوپکر دوتھان نموار

لوٹچ میہرزل لوٹچ مسول لوپکر گل تہ گلزار  
لوپکر گل تہ گلزار

لولہ سان باغوان چمن پھیران لوس کران طوار  
لوس کران طوار

بیل لاگتہ اژولولہ باغس چھاوان لولگ بہار



لولہ کلہن پیٹھ لولہ سان بولان لوپکی جاناوار  
 لوپچ آواز لولگ پر داز لولس پتھ کران نثار  
 لولس پتھ کران نثار  
 بیل لاگتھ آژولولہ باغس چھاوان لولگ بہار

لوپچ پوشہ تھر لولہ چہ زنگہ شر لولکی وناں اسرار  
 لوپکی وناں اسرار  
 لولگ وادو دست نشہ لولہ پوشن لولس کران ولوہار  
 لولس کران ولوہار  
 بیل لاگتھ آژولولہ باغس چھاوان لولگ بہار

لولہ بومبور اوس منز لولہ چمینن وایان لوپچ تار  
 وایان لوپچ تار  
 تس کن نیمہ زلہ وچھر لولہ چشو لولن کر سہ بیار  
 لولن کر سہ بیار  
 بیل لاگتھ آژولولہ باغس چھاوان لولگ بہار

لولہ کلہن بدلہ چھ لولہ کلہن کلہن۔ اصل سودس منز۔

حُسنک پر تو نیو لو لہ جو شن پو شن ہوش تے قرار

پو شن ہوش تے قرار

لو لگ شبنم رو ترا و صُبح دم شہلا و لو لگ نار

شہلا و لو لگ نار

بیل لاکھ آڑو لو لہ باغس چھاوان لو لگ بہار

لو لہ مہجورس لو لہ ناوان لو لگ کران گفتار

لو لگ کران گفتار

لو لہ چھ سازس راز و نہ ناوان لو لہ کران اظہار

لو لہ کران اظہار

بیل لاکھ آڑو لو لہ باغس چھاوان لو لگ بہار

---

۱۴ دسمبر ۱۹۳۶ء بم دہلی دارِ شمس کو کدل (سرینگر)

تہذبانہ دبیر میانہ و جھٹس مایہ وئے کیا  
 ہی مال کڑھس ضائع ناگیرایہ وئے کیا  
 چھم آہولہ ہندی یا پٹھی گامتہ پاپا بدہنس  
 کوستور رزوکھ دور وئن زہایہ وئے کیا  
 دائی زانی زن شہزادی گیس چانہ امارے  
 تھہر پان لوم لولہ پے گنگایہ وئے کیا  
 ژلہ لار وچھکھ حال وئے ہے وار وچھہ ہے  
 گلہ زلہ منے گیم اوش ووتھم دورایہ وئے کیا  
 راون چھ لبین یام زونم رام سپنم دل  
 اڈنار گونڈنم خوفہ پے گنگایہ وئے کیا  
 زالتھ متے بدن گوکھ دویتھ کانسہ منہ وئے حال  
 بے وایہ بے پروایہ یا وئے کیا

و وہ شور یا مٹھ داؤنس موج تلتھ کو

اٹھارتی کور زلف چے تھتھرایہ ونے کیا

دل میں گل زن عشقہ وادن کوریہ پریشان

شہ باز تھو و تھہ مجلس ہمسایہ ونے کیا

کھمبیا نہ پتر نیہ کن تے بڑی میاں مٹھے مے

پر تھ ساتھ پوکھ لوک ہنرے دایہ ونے کیا

مسول بہائیں ٹکمر جگر کو پیش کشی ہتھ

بنیہ کیا بہانے جھمیتے سرایہ ونے کیا

لو زن بہ دوسری و تمام پیس یام تر دویو کھ

پوت ترھایہ و جھکھ دویو راکم گرایہ ونے کیا

و تہ چانہ و چھہ ہاوارنظرن راجھہ جھم کم تمام

لو زن و دل گرنم راجھہ دل چے رایہ ونے کیا

گل رویہ منے روٹھک تہ کمسن گوکھ منہ بیان

ناچر کٹھن پیٹھ ترے تر و تھ سایہ ونے کیا

مہجور کھرتاں حالہ و نان یالہ یار سکن

جانانہ عالی شانہ جھکھ تھہ پایہ ونے کیا

لہ مصری ابتدائی کمال لہ سر تکرار نہ انہ چھہ جھنہ نیہ آہ و دوسری بہ لو ہندی پاتھ پیس یام تر دویو کھ  
نہ و نہ نامہ رد زن راجھہ دل چے رایہ ونے کیا۔  
۸ ستمبر ۱۹۳۸ء شب بیکس دارا بوجہ، آری گوم

پھولہم تہ پترے پیار کتھ زنگہ وار گہ لالو  
 گل زالہ جس دل ہاکور تھم تار گہ لالو  
 کمرہ لولہ ڈرائس شولہ ماران کار پنچ زون  
 یاون ہاکور تھم ضایہ خم ترام کار گہ لالو  
 مس کھاسی ہینے ہینے مایہ چانے آہ میہ نزل  
 بیار چسو چھہ وچھان تلی تار گہ لالو  
 اما پر چانے پھر دمنے ورق لولہ کستان  
 بڑی بڑی منے تھو و کم سینہ چے المار گہ لالو  
 ہی جنگس منتر تھامہ گیس کو نہ تراہم  
 ارمان تھو و تھہ یار و نہ چے یار گہ لالو  
 چھنہ خار کتھ چھی نار و نہ جامہ شے پانس  
 کتھ کتھ نہہ گتھ خون ہتھ اسٹہ یار گہ لالو



کم پوشہ بدن شوق چانے ناز کراں آے  
 اچھ پوش لاگی لاگی آئے کچھ اچھ دار گولہ لالو  
 پیش زانو پوشن قدر یو دوائے رنگ تہ گئے چھکھ  
 کو نکم پوش کمر شمش پوش بنون بنون زار گولہ لالو  
 بیل چھ بران چاؤ سنس داو چھ مشکس  
 مہجور ژرنے نش بنیہ تہ کیرھا شہار گولہ لالو

---

۲۸ مارچ ۱۹۳۹ء، ۱۰ بجے شب، نوم دار، ٹیسک کڈل (سرینگر)  
 لہ کیرھا، بدلہ "کیا تاں"

بالہ یار نیپہ تھ گوم بالی بالی      کہے ہاؤ یاون بالی یہ  
 کہہ کیا بالہ پان کورنم و بالی  
 کہے ہاؤ یاون بالی یہ  
 سو نہ سُن کھوس تے رہ پُتر تھالی      کتھے کتے چھی مٹبڑالی یہ  
 پھولہ و نہ باغہ منڈر لکھنالی  
 کہے ہاؤ یاون بالی یہ  
 یاونکہ نہ بے چہ ناروز مالی      سوڑ گے نو پرشالی یہ  
 ہوش کراوش تھے ہر دم خیالی  
 کہے ہاؤ یاون بالی یہ  
 رائی ناگی رائیس سوزان ڈالی      اہلس وات ہی مالی یہ  
 شکھ پو لوس گو پاتالی  
 کہے ہاؤ یاون بالی یہ

ٹریا ستر تھارہ نہ نہ پگڑ پالی لوکڑ لاگ کنہ والی یہ

ہر موکھ دچھہ من پھیر پائڑ آلی

کے ہاؤ یاون بآلی یہ

ہر دکر تاپہ پھول پوش اکالی اہتر چھیم بے سالی یہ

ساتن پیٹھ یوان واتن والی

کے ہاؤ یاون بآلی یہ

چنکر پوش کڑ نارن زآلی دچھہ نے نیر پوشہ آلی یہ

حسن لول کرتا شہر کالی

کے ہاؤ یاون بآلی یہ

باغس میٹنس گل پھول دودہ زآلی چھاو نہ آے شو تہ والی یہ

کاشترین پوشن بیل بنکائی

کے ہاؤ یاون بآلی یہ

دودہ تار پوشن ہاؤم چآلی تھہر اہم والی یہ

یاون سور یوم جامہ گام کڑ آلی

کے ہاؤ یاون بآلی یہ

زونہ ڈبہ میاں پیر کتھر جو آلی  
 گھوٹا بوزم متوالی یہ  
 تیراوتھہ آلی زجہ اڑی رتہ کالی  
 کسے ہاؤ یادن بآلی یہ  
 مہچور معہ لی جامہ لاگ نالی  
 من تھاوتہ نشہ خالی یہ  
 گلاب روے تے سپہ کالی  
 کسے ہاؤ یادن بآلی یہ

---

۱۴ اکتوبر ۱۹۲۸ء ۶ بجے صبح آتھوار اڑی گوم

# یئمیرزل

یئمیرزل لاجنس داؤس گیس حاران یہ کس ونہ کیا  
 دپال چھس صبحہ کس واؤس بہارس شبنم ونہ کیا  
 بہارن سوزنس شیچہ ہتھ دوان منہزل رٹھ آیس  
 بہارس چھم نہ یتہ روزن بہارس شراؤس ونہ کیا  
 یوان یم نازنن میہان پتر زھان چھم پوشہ موت پیہ کر  
 مہنیش بانس تے ٹیکہ بیٹے سنیس ونہ کیا  
 پریشان دل بہر چھس بسل دپان چھم ون خبر توپج  
 بہانا کانہہ تمس ونہ ہا مگر پیہ نس ولس ونہ کیا  
 سچن بیدار گلشن پتری مہ پیارے واوگوں پر تھ  
 یہتس سوزن دور ہندس اتھ چین ورنانوس ونہ کیا

۱۴ اپریل ۱۹۳۹ء — وترڈ

۱۴ اصل مسودس منتر مصرعہ ٹرٹھ دوجہ پہلے منتر نیمہ آہ سبنا پڑ آمت ظ  
 گمرک سراپہ لوٹاؤ تھ یہ گردنناؤس ونہ کیا



مے کنہ اچھ گاش اوس بو مبرسہ کھ شترن مے نش راوڑ  
 یہ تے پزاران سہ کیا ترھاران غس منز مدہس ونہ کیا  
 چھ صبحس بٹھ چھ استھ پو شن زلان شبنم جین تراوٹھ  
 یتھس در دس تہ لو س کن وچھتھ اتھ راو س ونہ کیا<sup>ع</sup>  
 پچھس ہے بنگہ گامبر مشن چھا پزارند کن پیمبر  
 اچھو پنہ نو وچھسم کیا کیا، گزھتھ تھتھ منز دس ونہ کیا  
 مے ستر مہوڑا و گلزار وچھ نہ چھا ہشر مے تے  
 بپا نے وئی دوان پانس سہ سامنس یہ تے ونہ کیا<sup>ع</sup>

---

ع: یہ مصرعہ ٹٹھ چھیمہ آیر زبرا ونہ آمنت ع  
 چن اتھ تراونس، اتھ یاونس منز راونس ونہ کیا

ع: کلام کس جس منز چھ باتس عنوان دینہ آمنت۔ تہ شارن منز تہ چھ اکھ تسلسل۔ امبر کن چھ یہ مہوڑنہ نظم نگاری  
 ہند دس تلان — (ٹے)

باورِے جس تے ہوش ہے رووم - کئی روشہ نووم پوشہ موت یار  
 کئی نشہ رووم کئی درغلہ نووم  
 کئی روشہ نووم پوشہ موت یار  
 بیل لولہ افسانہ سیچہ نووم      ونہ ونہ مینا گے گل بیدار  
 منہ گے کوستور بے خبر تھووم  
 کئی روشہ نووم پوشہ موت یار  
 اُسہ ونہ پوشہ تھر حال دل بووم      پوشہ بے ترڈ گونڈ نکھ نار  
 اشہ وانہ پنہ نے بیہ شینہ لووم  
 کئی روشہ نووم پوشہ موت یار  
 جلود تھ سورے باغ تبنہ نووم      مشکہ چس کافر زنگہ دیندار  
 زنگہ ستر سنگدل دور ولسہ رووم  
 کئی روشہ نووم پوشہ موت یار

پوشہ نوال پوشہ دار منتر بیہہ نو دم    ہوشہ سان کور تھی حال اظہار  
 پوشہ و تھرن پیٹھ تی لیکھ نو دم  
 کئی روشہ نو دم پوشہ موت یار  
 اسما زنگہ ستر جاہ زنگہ نو دم    بدلان زنگ گئے بے شمار  
 اصلی پینہ نئے زنگ را در دو دم  
 لاف زچہ پترے ساتھ وچہ نو دم    کرنا منے تہ تس گترہ ملہ تزار  
 بل گو جوش حساب رو دم  
 کئی روشہ نو دم پوشہ موت یار  
 فریاد کری کری چہا نترال رو دم    یارس ماگوم کا نہہ گم وار  
 غصہ گو س تو بہ نادانہ منتر رو دم  
 کئی روشہ نو دم پوشہ موت یار  
 لوہوت پوشہ لوار نیندر و ز نو دم    زونم ینتہ روزنہ کی چٹس نہ اطوار  
 لوہس چو دم و یوزر بہتھ تر دو دم  
 کئی روشہ نو دم پوشہ موت یار  
 شوقہ سان یہ پن پان پار او دم    تنہ میسانہ آسی یوان مشکینہ دار  
 تمہ دن وارن من پر کھو دم  
 کئی روشہ نو دم پوشہ موت یار

مہجور لوہے کی ترسہ و پتہ نووم ہول تڑپہ راوان لوہہ گفتار  
 انی ستر و دست دل سنبلووم  
 کئی روشہ نووم پورستہ موت یار

لہ و تر ڈنیشہ اکھ تھو دہاں  
 و تر ڈ ۱۱ مارچ ۱۹۳۱ء، رنجے شام، بیڑ وار

لالہ میون منترش لمارن سیتی یارن آسہ ما  
 جلو باوان سپہ زارن آبتارن آسہ ما  
 دیتھہ ناوکتھ حال ونہ باچھم دس اندر ہراس  
 ہتھہ گورزاگان ہتن نوکتھن ارشارن آسہ ما  
 پونختہ کارن موختہ پون کھرے پیٹھہ وچھم روت قرار  
 موختہ ہارن تار تار ان موختہ ہارن آسہ ما  
 کہہ تہ بال اہ راوون گزرتہ ناوی درد کراوون  
 نالہ دوان سسے صدا جوین تہ آرن آسہ ما  
 پوشہ باغن لچ پھلے سر سبز گو سورے جہان  
 میانہ باغک گل تہ پھولہ نووکتھ بہارن آسہ ما  
 زبیر پآوکتھ گو مئے تراوکتھ آسہ پھیران بالی بالی  
 زونہ ہندی پاکھٹی چوٹہ پیر زلاوان تارن آسہ ما



باز رن ترها جوم سچھ مہن بینہ پرتھوم سوداگرن  
 الفتک سوداگرن ہارن تہ دیارن اسہ ما  
 مس وکن ینہ پرتھوم بینہ مہن دلن منز اضطراب  
 پوشہ موت پوشن گندان منز لالہ زارن اسہ ما  
 لولہ ہوت مہجور سند دل الفتک ز اوئل خیال  
 مال ہتھ گزولت امل لولہ ہارن اسہ ما

ڈٹروڈ ۱۴ اگست ۱۹۳۹ء زیندوار پلا ۸ بجے شام

گٹھڑ لہ گاش پیہ گاہ تر و لالین      سنگرمالن پیو پڑا گاش

سنگرمالن کوہن تہ بالین

سنگرمالن پیو پڑا گاش

باغورینزل وارلین گالن      بلبلہ تر او غم کڈ پھن واش

یینتہ یورچو نے مذہب پالن

سنگرمالن پیو پڑا گاش

ہر دک طوفان پوشہ تھیران      سونٹھ پیہ دہ بہ اک تہ پڑ فاش

سے پھلہ تن دیہ پس جنجالن

سنگرمالن پیو پڑا گاش

یَم کُجھ کھو تہ زیاد شاخ کھالَن      تمہ نے چھ باغوان ہوان تراش

دوپہ دمہ راچھ کر پنہ نین خیالَن

سنگر مالَن پیو پراگاش

گُلالہ لولہ چہ مشالہ زالَن      تمہ نور روشن گترھ آگاش

سینبرزل شینگ مس پھر نیالِن

سنگر مالَن پیو پراگاش

گل آفتابن موعہ ہر لڑتھ مالَن      لولہ کہ آسانہ ہتھہ آوراش

اسیند زوس اُو گل لالَن

سنگر مالَن پیو پراگاش

مانہ زار مہجور سیننرَن      مثالَن      نگر رتھ و نرہ ہے سر گترھ فاش

وانا بوزن تہ نادان طالَن

سنگر مالَن پیو پراگاش

۱۸۴۲ء جلے سنہ چھانہ پور رام باغ - ۱۱ بجے دھہ بودھ وار  
لہ نوم زہند چھ اوسل مسودہ نشہ نقل کرنے روڈ کرتی۔

صُبحِ کو وادِ چِہنِکی دُرالن

جانا وارن کورِ شا با ش

یَم چھ آگھ اُکی سَے زاکان چالن

سَنگرمالن پیو پُر اگاش

بونہ پیٹھ کائٹہ ہند اول یلیہ والن

بَلَبَس پا دِ گرتھِ کچِ پُچِ آ ش

پوشہ نول ہوشہ بین دم سبنالن

سَنگرمالن پیو پُر اگاش

بلبلُ چھ بران چاو تر تھر ذراو بہا و آو  
 توشان چھ سونیک و او کمتانی چھ آو آو  
 و ہر آو و پوشو سہ ذفر لوہر پسمن منتر  
 پر پوشہ و رتن کیا چھ لپکھتہ جن کتھ پوناو  
 اشار پاٹھی سلہ اوس و نان و او کا و س کن  
 یتیتہ چھ نہ کتھن باو و ن تر او ہمہ نراو  
 تھد پایہ انسان کو نہ سہیان ستو ناکارن  
 منتر باگ کنڈن گل چھ کس کتھ پاٹھی قرار آو  
 پوشید تھو و تھو و ذرا و پھٹتہ میون اندر مل  
 یتھ پاٹھی پوش سہ نہ رتھ مشکہ نہر ذراو  
 پھر و پھر دے و چھو و ہار متی غنر برانتر پوش کن  
 خاموش گل اکر بلبل و دپ نیتہ مہ و نر ناو

گل ہر دہراں سونتہ بنیہ دہار کران دور  
 مڑی مڑی چھپے پھیران زندگی دسواس مڑکراؤ  
 یو دسور شراون واو ہر دینہ پویشن تراون رو  
 ہر دس تہ چھپے بنیہ پایداری وار تہ تہس تھاو  
 مہجور کاشر کانشہ رز و نکھہ ونہ تمام  
 یم زانہ نے تم ونہ چھپے بوز کانہہ کانہہ زانو

برس دار - ۱۴ مارچ ۱۹۹۶ء ب

۴ - بجے دوہہ - کوئٹہ



شاد سپنم دل منے بوزم سالہ پیہ از بالہ پیار  
 مار موت خمار ہوت سے میون دلبر دل ترار  
 باغوان شیران چمن پھیران تھرن اندر اندر و نان  
 تس فدا بیل تہ گل قاصد چھ پیہ سندنو بہار  
 داو سونگ پوشہ و تھرن باغ و کین چھ کراں ترن پور  
 کامہ دیو پیہ شامہ پتر سلا باگرا و کھرا شتہار  
 سنبلیں ہنر یاوگی میسہ رزن ہنر تازگی  
 بلبلن ہند و میٹھی آلو تس مدن وارس ہشار  
 روز باغس وارہ سبزی رآچھ چھس سینود سادگی  
 واو ہر دہنہ زبرد گزہ ہی گزہ ہی پین پتھر دریاہ دار  
 یوت کال اہم پھیلے ساری منے کن مشتاق اسو  
 میو پوشن درام یا متھ تام کور ہس سنگسار

علی چھترس کلاس ستر چھ پیہ لفظ نازکی

واو صبحک بوی خوش، شبنم تہ تبیل نغمہ خان  
 گل چھ پانغمہ بہارک ستر چھس یم زور یار  
 گل چھ تمیک بند تبیل کر چھ زائہ نامان  
 لاگ تبیل یاسین گل چھ شرنے پانس اختیار  
 چاند کتھ مہو چاوان عارفن آب حیاتھ  
 مانہ ہوت درویش کایل اسپہکھ نے حلقہ دار

۲۵۔ چھکن۔ ۱۹۹۶ء  
 برس وار، ۱۱ شب۔ سرینگر

از روز وُسا نے	دلبِ پرمیا نے
بوزِ نَشِدِبا نے	دلبِ پرمیا نے
حسانِ پَارِ اُوم	کھاسی برناؤم
ہاوسِ چا نے	دلبِ پرمیا نے
رویئے ناز ہو وِستھ	دلِ تمبہ لو وِستھ
لالِ میرجا نے	دلبِ پرمیا نے
پوشِ جامِ ہاوان	بَلْبَلُنِ ہاوان
لوگِ ما نے	دلبِ پرمیا نے
ساتھ شَرِ روز تو	ولہ زار بوز تو
شہِ پدما نے	دلبِ پرمیا نے
بَبِلِ سُنَدِغَداب	لوگِ اضطراب
گلِ کیتا زانے	دلبِ پرمیا نے

یو د گزھر پُرانان	لولہ ہوت میون پان
دِس پرمیانے	لول ما پُرانے
دیر چانہ کوڑتیار	شبنم منختہ ہار
دِس پرمیانے	کُٹے شوڑشانے
نار پان گالن	دور ہر ترالن
دِس پرمیانے	چھم ڈیکہ لانے
پُراران پُراران	کس سازو سامان
دِس پرمیانے	لول ما پُرانے
منے تہ کوڑو عد پور	ستو ہیتھ مہجور
دِس پرمیانے	ڈرایس کرانے

۲۵ فروری ۱۹۴۰ء آٹھ وار۔ شینہ بکے شام

با گلو تو بهر ماسه و چھون یار میون  
بلیو تو هر شه آر تو ن دلدار میون

و نر و ان پوشن پر شهوم میتر زن  
آو مالتو بهر کن س جود و کار میون

د ان پوشو جوشه بیتہ و نر لادو باغ  
ور گہ زنس آو لولک نار میون

روشنه پائٹھی بیتہ پوشه بانگ بہتہ کر تہ  
چانرینہ پھلہ دلبس رو گلزار میون

ژو ر لہ دم لولہ زنس مانجر  
رہایہ رھایہ ضایہ گوار میون

ہی پوشو کپاٹھی گز ارم زندگی  
لنجر اوچہ گو نہ گو ب زانہہ بار میون

آتش رۆزیم یار واتیم از لڭگاه  
 نی کران سوران آدوله کچارمینون  
 الفتک سوداکنم غم مکی نهیوتتم  
 استه طرلقس پیٹھ چلینو واپارمینون  
 خسته دل مجور سر پیتته فان  
 تس مدن وارس نسه آو عارمینون



# بلیہ سندرھوگ

بلیہ صورتھ آکھ بدلاوتھ  
 زال کڑ لوگے حال گزرتھ باوتھ  
 کتھ شایہ بیوٹھک پوشتھ تر اوتھ  
 پوش منہ چھاوتھ کڈی ماچھاوتھ  
 کتھ مانتر وٹھنک نیوٹھک لٹاوتھ  
 پھر کتھ تراو حال باو دم سبلاوتھ  
 شو بدار گوند کڑ نیوٹھک و ہلاوتھ  
 کتھ تھلہ باغ منہ نیوٹھک برہم راوتھ  
 ذاتھ پرکھاوتھ تھوگ تھپہ نیاوتھ  
 ذاتھ ہندی باڑ بیہ نئے منہ ناوتھ  
 نازنن تھاکھ سوز بوز ناوتھ  
 گل بادام رام رام پر ناوتھ  
 تھکتیو تھوگ راو راوتھ آکھ  
 تھکتیو تھوگ راو راوتھ آکھ  
 کاتھ نابہ کار سندر گہراکھ  
 تھکتیو تھوگ راو راوتھ آکھ  
 ترے وچھتھ و انجہ ایم شراکھ  
 تھکتیو تھوگ راو راوتھ آکھ  
 لوک تاج کتھ تراوتھ آکھ  
 تھکتیو تھوگ راو راوتھ آکھ  
 ناگ رایہ سندی یا پھوڑوتھ وراکھ  
 تھکتیو تھوگ راو راوتھ آکھ  
 پوش داو ناوتھ جامن چاکھ  
 تھکتیو تھوگ راو راوتھ آکھ

زنگہ تر نیران پان پآر اوتھ  
 مردی چھن زردی ترا ووتھ اوتھ  
 مار مونڈ ترھوگ یو دنیو ہے کتر اوتھ  
 دلہ کئے رودادون تر و ترھنا ووتھ  
 خاصہ لوکھ لوکھ شلوکھ پیچھا ووتھ  
 تو پر اکھ کپنہ نشہ سپنہ صاف تھ اوتھ  
 باغہ کہ شبنمہ تن دلہ نا ووتھ  
 صبحکہ زنگہ نیر جبا پر زنگہ نا ووتھ  
 یوگی نشہ رود بیل پاکھ  
 ترکتیو ترھوگ راو را ووتھ آکھ  
 بول بوشس تر ماکوڑ ہے ٹھا کھ  
 ترکتیو ترھوگ راو را ووتھ آکھ  
 لول باگراونہ با پتھ زاکھ  
 ترکتیو ترھوگ راو را ووتھ آکھ  
 سہ رمہ کینہ لاگ پوشہ چنچ خاک  
 ترکتیو ترھوگ راو را ووتھ آکھ

شریتہ مہجورس وارہ آزما ووتھ

وزر و زسمکھان چھ ہوی گرا کھ

تہ ہر دہن چھنہ کاتھہ ہرکان پرز نا ووتھ

ترکتیو ترھوگ راو را ووتھ آکھ

دل زو لقم منے نارے دلدار وارے وارے  
 کور لقم منے پارے پارے بے عار وارے وارے  
 راتھا منے نش برکھن سا تھا تر راو رکھنا  
 ڈیکہ مڑرتھ کرکھن اکتھ تار وارے وارے  
 نیہ گٹ آکھ ہرتھ شامانہ جامہ پیرتھ  
 شامہ زھایہ گوکھ پیرتھ گلزار وارے وارے  
 پوشہ ٹواری مشکہ بڑتھ کھرسہ پاٹھ گڈ مڑتھ کھ  
 اسپونہ دبانہ کڑتھ کھ آوارے وارے وارے  
 پزارس پوہس تہ ماگس چمن اندر بے پزارس  
 دلوگل کھن منے یاغس دبارے وارے وارے  
 مس دامہ دامہ چاوتھ چس ہوش راو راوتھ  
 کتھ کن تر ویکھ منے تراوتھ لوکھار وارے وارے

جانانہ بہ وندے جان چھی جان جان سامان  
 جِلو چپانہ جان سپنان ناکا پروا پروا رے  
 یو دیارِ خا بس اندر روزِ کھ یوان برابر  
 اچپانہ دُورِ رک ز رَسند پروا پروا رے  
 مہجور چھے دوائس دلہ کس غمس عذابس  
 اتھ لولہ کس ریا بس گنتا پروا پروا رے



صبح چیم باغ چیم مستانہ دل چیم تازیادون چیم  
 بہار س دادہیون چیم شوتہ سان گلزار چھاؤن چیم  
 دلک گلزار چھو ملت چیم منے پوشونال و دولت چیم  
 نہ کا نہہ گل سنہ لادون چیم نہ بلبل تنبیہ لادون چیم  
 پزیرا شیش لدن پیرس پنن دس زائہہ دزیا غارس  
 دلک نوو بانہ پنہ نے خانہ پانے آثرہ ناؤن چیم  
 اٹھو ستر چھس بناوان پوش گرہاں بلبل وچھہ بے ش  
 چھہ کیا مشکل بناؤن گل تگان بلبل بناؤن چیم  
 غریب بلبل ہند خوئے ستر گل جامہ رنگہ ناوان  
 گلن نوو رنگ دہہ باپتہ نووے رو منکہ ناؤن چیم  
 گلن بلبل چھہ پتہ لاران، بومیر بمیر زن ترہاران  
 زمان لپش پوشہ نو لکن کن یہ دون ہندفتہ سادون چیم

چھ بسیار باز رن اندر فریبک مال تلک زر  
 نہ سودا ہینوں چکاؤں چھسم پنن من از ماؤں چھم  
 نہ چھم کینہ ز پر کی ماؤں نہ چھسم ناماوری پاؤں  
 رفیقن درد لہن پنہ پنن دلک او حال باؤں چھم  
 موافق وقت چھم، سہمتہ تہ چھسم سامانہ حاضر چھم  
 پنن وڑھہ نرنک چلاؤتہ دشمنن آسمان باؤں چھم  
 چھہ ہجہ چھہ پڑ پو شہ تھر باغس کمی آبس گمتر ناگس  
 کھس چھم او بر لاگتہ آسمان باران تراؤں چھم  
 دوکھ پوش پوشہ وڑی تر تھر تھی بلبل انکھہ شعار تھہ  
 نووے باغا بناؤں چھم نووے وڑی یا لبناؤں چھم  
 چھہ، ہستی پوشہ وڑی مستی خرابی بے خدی پستی  
 خدی ہنر تو پکھ لایتھ بے خدی ہند پلہ پاؤں چھم  
 امپرس ماش تے شادی غریبس حنا نہ بربادی  
 تھس مغرور آسن والی سنداؤے ٹاؤں چھم  
 مشین مندرن گرجن دھرم سالن تہ استان  
 یمن بیتن گرن اڑنک گئے دروازہ تھاؤں چھم



کشپڑے مشرقس بیدار کر وڑنا وقتس پیٹھ  
 یہ آلو کا شرہن ہندین کنن منزواتن اون چھم  
 چھ ہجورس پھر ان کھاہن یہ لوک مس چھ سارچن  
 دپان پنہنن تہ بینہ پردین تو ہے مس باگر اون چھم

---

۲۱۔ اسوج ۱۹۹۷ء  
 جمعہ ۱۱ ربیعہ شب۔ اُردو گوم۔

- نیمہ نظم کہنہ شارجہ کلام، ہجورے منز چھپے متی تہ کہنہ پیام ہجورے منز چھپے متی۔ اسہ بائو مناسب ز یہ  
 گزہر اکے جاہ سنہرا دینری۔ (ٹینگ)

ویسے آدنک یار کو تے گوم      دل تہرار ٹوٹھ مدن وار کو تے گوم  
 پوختہ کار یار موختہ ہار کو تے گوم  
 دل تہرار ٹوٹھ مدن وار کو تے گوم  
 تیز پکری پکری کیا حاصل ام      منتر کس واسطے نے سپنم شام  
 چکچک چا ورو دم لو کہ چار کو تے گوم  
 دل تہرار ٹوٹھ مدن وار کو تے گوم  
 ہر دہکے واوون ڈولم ہو شش      کلے گے کوستوری پر گے پوش  
 پھولہ وں ہار نو بہار کو تے گوم  
 دل تہرار ٹوٹھ وار کو تے گوم  
 تس پتہ لار ان ٹوسم پاد      کھسے مون یاؤن گوم برباد  
 سنگ دل یار بے عار کو تے گوم  
 دل تہرار ٹوٹھ مدن وار کو تے گوم

شوقِ منگہ نوؤم پآرم مس! جان پان بخشم کلہ واس

بے حساب مس چتھ خمار کوئے گوم

دل ترار ٹوٹھ مدن وار کوئے گوم

از نام بیتھ پیٹھ ادسم لیسرار از کورم پانے تھ انکار

اتھ جایہ داتھ گاٹہ جار کوئے گوم

دل ترار ٹوٹھ مدن وار کوئے گوم

تراویسہ مہجور باغ چھاؤں ادو نہ آہ دل مس ولہ کن

راز دار ناز بردار کوئے گوم

دل ترار ٹوٹھ مدن وار کوئے گوم

ہوم وار، النہج شب۔

۲۵ بھادون ۱۹۹۸ء

مبکر۔

دل تنبہ لاوان جہلو باوان اکھا بہارو  
 مشراو مہر کتھ یاد پاوان اکھا بہارو  
 بیہ نیئدر ہتھن وڑ ناوان اکھ پر سکریا پٹھ  
 بیہ زندگی ہندو راز باوان اکھا بہارو  
 بیہ تارے مشدین یاد پاوان چھکھ زمی پچ چال  
 بیہ روتہ متھن منہ ناوان اکھا بہارو  
 بیہ مؤدی متھن زندگی ہشدی جا مہ ولان اکھ  
 بیہ داد کر لدن سنیہ لاوان اکھا بہارو  
 بیہ وردین ناکہ پلین چاؤ بران تراکھ  
 بیہ نندر ہتھن چھندراوان اکھا بہارو  
 گل چاک جامن داؤ ناؤ تھ داؤ ناؤ تھ حال  
 دل بلیکن ہشدی تنبہ لاوان اکھا بہارو

بخشہ تھے ارن ایشارن در دسوزک ساز  
 افسانہ لوہی و نہ ناوان آکھا بہارو  
 بیمار گامز گرد کھیٹا پڑا اس ٹیٹہ رزل  
 مس کھاسر تے کتر باگراوان آکھا بہارو  
 دُنکین چھوئے راج تھے کُن گل چھتار ان باج  
 قونون پنہ نے مانہ راوان آکھا بہارو  
 ہے بنگہ گمستین آیر زبان چسانہ در شہہ ستر  
 ٹورین تہ دِلن پھیلہ راوان آکھا بہارو  
 کمرہ ناز کمرہ انداز پڑو مہراں پُنتھہ آکھ  
 مشالہ لوہیہ زالہ ناوان آکھا بہارو  
 چھی رنگ پانس ستر وارہ پانہ چھاکھ بے رنگ  
 رنگہ رنگہ چسَن رنگہ ناوان آکھا بہارو  
 غارن مشیدن مندرن منتر ووت پر تو چون  
 شیخن تہ سادَن مڑ راوان آکھا بہارو  
 پینہ چانہ مہجور س تر دلگ باغ پھولتھہ آو  
 پم پوسٹ مڑ کال پوشہ ناوان آکھا بہارو

شیر کا جھٹس کر میون پائے مدنو    ولو کپریو لولہ مستہ لائے مدنو

دھن دھن منتر کرے جائے مدنو

ولو کپریو لولہ مستہ لائے مدنو

لولہ نار پو ریہ پھپھم زاجہ تال    ہینہ چائے گلہ ماسعہ ندر مال

اوشہ نے ساری نیاے مدنو

ولو کپریو لولہ مستہ لائے مدنو

غوصہ کیا گوئے رسہ رسہ ہیوت تھم دو    چانی دھور رن بدنس کور تم سوڑ

کھیٹ لگیوڑے دس گراے مدنو

ولو کپریو لولہ مستہ لائے مدنو

پوشہ باغس دودہ تار مار یو تم رھوہ    پوش بر گام ماس سپنم پوہ

ساری ارمان میتہ نوڈراے مدنو

ولو کپریو لولہ مستہ لائے مدنو



میٹون بالہ پان کھسے دُن یاؤن مینون تنہ لاون ادہ مشراؤن چون

کونار وُزے دانہ میاؤن اے مدنو

ولو کیر لولو لہ مستہ لاسے مدنو

چستہ بدو راسی ناستک یوش تنہ اکیسے چھ پڑتہ سہ بدو یوش

رہے ریشہ نے لوگ یو اے مدنو

ولو کیر لولو لہ مستہ لاسے مدنو

یہ روستہ وہ پرل نیشہ گو ہم تنہ وہ سپہ تے سہ ندہ گیلان چہم

لو کہ پامن تھاؤتھم جاے مدنو

ولو کیر لولو لہ مستہ لاسے مدنو

چون خطہ خال شو پین چال ڈھال حوہ سور گپہ وچہ وچہ گپہ بے حال

سورے عالم لو چاؤن رصاے مدنو

ولو کیر لولو لہ مستہ لاسے مدنو

داو چانے راتھ وہ چس پران زار وُز وُز عارا چھ ترے یوان

کو لو گتہ بے پرواے مدنو

ولو کیر لولو لہ مستہ لاسے مدنو

لے اکیس مودس نثر جہ سٹو



خوش رنگ خوشبو پوشہ وں گلزارِ محبت  
 بے ساز بے آواز و زان تارِ محبت  
 زیوں سترِ باجوراج تھو دکھ تاجِ کلن پیٹھ  
 مے تر تالہ پیٹھ ہیوت آدیکہ دہ بہ بارِ محبت  
 پوشن چھڑان لوب۔ کنڈین تارِ زالاں کروڑ  
 ینیتہ زندر و زان سے چھ تیس بارِ محبت  
 غرضس تہ لوس گوگنے دہ دمیول آیس ستر  
 کس آسہ سہ لیس غرضہ نشہ بیون ترارِ محبت  
 پیار بوجہ ستر تارِ گاہر واد وچیت تھناو  
 طوفانہ منزی اتھ ناو اپور تارِ محبت  
 یس کارنہ زانہہ گاہ ستر اندواتہ داراہ کال  
 اکہ نظر ستر سے کار کر ترلہ لارِ محبت

لہ بود سیر۔ نہ گاہ۔ یعنی گاہ جار۔

طوٹس چھ پیچھ ناوان کتھ ووستا دینتہ سان  
 دینتہ پیچھ ناوان چھ کس ون بار مجت  
 دھن بار نین منز پھاس تر او ان مذہب کو نین  
 دھن غار زان منیل کران گفتار مجت  
 پیرز لو و لو کن سور عالم پنین پر تو ستر  
 و زملہ ہند کھوتہ تیز چھ رفتار مجت  
 او لو کہ پیچھ ہتھ واد صبحک تراو چین منز  
 کو رو شہر لنبو لون نمتھ امترار مجت  
 اڈو تر یو د تر آوتھ منے تر لن مینا فی آدن باج  
 ستر ستر اندس تام مینے نشہ پرار مجت  
 گل مولہ ناوان پان تھ پٹھ دل چھ پردس تل  
 گل شہار بیل لو لہ ہوت دل شہار مجت  
 تہ پادشاہن تاج پن بخش فقیرس  
 بڈ کھوتہ واراہ بوڈو چھسم دربار مجت  
 مہجور مونس کیا چھ کھوڑن موت چھ معراج  
 لو آفا بس لار تھو دس کھار مجت

# وُزِ مَل

ناز نسیم وہ زلجامہ کھڑی ہے      نوڑ وُزِ مَلِیے پوڑ ہا و پان

نوڑ وُزِ مَلِیے پوڑ نازِ مَلِیے

نوڑ وُزِ مَلِیے پوڑ ہا و پان

جلو اہو و تھ پیٹھ اہر مَلِیے      شہر تے گامہ گوشوریکان

پیریمیرس باگران و تھ کھ کھنہ مَلِیے

نوڑ وُزِ مَلِیے پوڑ ہا و پان

زلف کو پائٹھ چھی تیج مَلِیے      کار پتر شو بان مار چھپان

سوتہ ہار کستس وانک وُزِ مَلِیے

نوڑ وُزِ مَلِیے پوڑ ہا و پان

شامہ تھاپہ او بر دار جامہ وُزِ مَلِیے      وار نیو تھ چھکھ پھر تھ گر نشان

بینہ چھکھ مالین گر نشان تھ وُزِ مَلِیے

نوڑ وُزِ مَلِیے پوڑ ہا و پان

درشن ہوو تھ پردے تلیے      نظر اکر چھپھن سورے جہان  
 پان ترھایہ تھو تھ بیہ ڈوڑیے  
 نور وڑملیے پور ہا پان  
 رنہ مک ہروو نے کئی گاڑیے      ساونن کنت چھپنہ یہ مساجبان  
 تی وچھتھ پتھ ہوتھ کیبڑیے  
 نور وڑملیے پور ہا پان  
 جان نے یہ عالم زونٹھ زنگہ ڈریے      پھیر کی پھیر کی زچھکھ لور کن وچھان  
 درسہ کس لوب چھہ کران ہسولیے  
 نور وڑملیے پور ہا پان  
 بیر لوبہ لاگتھ جامہ وہ ڈریے      اتھ کیا چھ مانے یہ کھنک نشان  
 ناحق خولن مادر ایچھ ڈوڑیے  
 نور وڑملیے پور ہا پان  
 نہ گہٹیم مسافر و تہ ڈریے      منتر منتر چھکھ تمن تر و تھ ہاوان  
 چانہ مشالہ منہد گاش چھنہ مولیے  
 نور وڑملیے پور ہا پان



三

لہ و فی منے چہم چاڑی لولہ چھو کھ مہ کھ ہا تو مار متیو  
 بیہ چانہ زلتم غم تہ دہ کھ روخ ہا تو مار متیو  
 دل میون گہ ڈبر مہر و دتھن پتہ کیا ز داس لوگھن  
 وعدہ آدہ کی لو کی حسن یاد پاو تو مار متیو  
 دراپہ ساز منہ آواز ناز بوز تھ پتھر پیئے عشقہ باز  
 بے جان امہ سازک یہ راز نئے راو تو مار متیو  
 چون رنگ ور وپ چون خطہ حال ڈشتہ تھ لان غم تے لال  
 ظلمہ کی تہ بستم ہندی خیال مشراو تو مار متیو  
 نیلہ مس چہ چساوان عاشقن پرتہ پاں ہوئے کسان کس  
 پرتہ پنہ اتھ سنے لولہ مس منے تہ چا تو مار متیو  
 دل میون لولہ ہارس اندر تہ صاف گوز اتھ کھو چر  
 وہ فی لولہ بازار س اندر مہ لہ ناؤ تو مار متیو

چھکھ زندہ گی بخشان کمن بیت تاز کرتن میون من  
 بے حس گوشت شو نگمت چمن و زنا و تو مار متیو  
 میلی عقلہ کور لو س جواب و و تھ شور عالم کو خراب  
 و زنا و د مہیت قینک یہ غاب بیہ ساد تو مار متیو  
 پوشہ لوہ سندن آلون گل پانہ گل چھکھ آلہ ون  
 مہجور سہز کتھ کیا لون پر کھسا و تو مار متیو

بمعہ نہ کنہ چھ یہ لوٹ ہہو رصابس و تھلس مشر  
 بروزن نعت شریف

از عارض تابان تور و دمنہ تائب اسے نازین  
 ۲۵۔ پوہ ۲۰۰۰ آستوار ۲۰۰۰ شام  
 عمری گویم

روشنِ روشہ چھکھ ژلان پائے کرمنیون  
 بیہ نو زہرِ مدنو دؤر ہر چون  
 پاری پاری نگہ یو وندیو کرون  
 بیہ نو زہرِ مدنو دؤر ہر چون  
 آہ دن میںا نہن چھنہ تاثر  
 چانہ میلہ ژارک کی اچھ تدبیر  
 و نتو کتھ پاٹھو پینکھ میون

بیہ نو زہرِ مدنو دؤر ہر چون  
 شوتہ چانہ پانس کرلوم پاراو  
 مدنو ادنو ہیوست تھم ناو  
 ضایہ گام مانز نم تہ مہرینہ تون  
 بیہ نو زہرِ مدنو دؤر ہر چون  
 حسن دمہ دمہ رنگ بدلاوان  
 لول پرتھ رنگہ تس پرز ناوان  
 پوش آے نوئی نوئی تہ بیل چھ پرون  
 بیہ نو زہرِ مدنو دؤر ہر چون

رؤم نہ پانس پٹھ بختیار      تس پتہ دل گومئیں چھ بے غار

زوردار پیوم از لے      لون

بہ نو زہر مدنو دور ہر چون

آدنک یار گوم تھا و تھ آمہ تاو      کیا منے پھولراو ہم سوتک واو

دل چھا پوشہ ٹورا سہ ناوون

بہ نو زہر مدنو دور ہر چون

دل مہجور تے چشم خنور      نکھہ نکھہ آستھ چھ واراہ دور

چشم و چھ دلن دب سرون

بہ نو زہر مدنو دور ہر چون

مرتبہ بھونکر خواجہ سیف الدین گنایاں یم پتہ کشمیر لولیکو ڈی آئی جی بنے یہ اوس اکھ غزل مہجور صاحب  
نشہ شیرزار باپتھ سوزمت۔ یہ غزل سنبل مہجور صاحب تمہ انمانہ زاکھ لووے تہ ماری موند غزل پرتھیبو۔ اتھ غزل  
پتہ کتہ چھ مہجور صاحب یہ نوٹ وہ زجر سپاہ مشر درج۔ (ٹ)

”اس غزل کے مطلع کا مصرع ثانی سال گزشتہ میں سیف الدین صاحب مخمور انیکر بڑ کام کو بطور مصرع  
طرح بغرض طبع آزمائی دیا گیا۔ انہوں نے غزل نکھہ کرپش کی جو کڑ درستی کے لئے زیر کار تھی۔ وقتاً فوقتاً درستی  
ہوتی رہی۔ آخر میں بیساکھ ۱۹۹۹ء کو بہہ وجود مکمل ہوئی، جسم وہ ہے۔ البتہ قطع و برید سے رنگ و روپ  
میں تبدیلی واقع ہوئی ہے، جو قابل لحاظ ضرور ہے۔

ملک جردت شاہی مدعو



خواجہ سیف الدین اصل غزل چھ۔

سراقہ چاہے تو گم زوئے گروں  
یہ نو زہر مندو دور پر چون  
یہ اسی بے کس و بے دست فقط اہم مئے اکھ، ہمستہ  
پڑ چھکھ دلدارِ لبِ میون  
یہ نو زہر مندو دور پر چون  
مئے چھا خبیر کرم یاری پتو لاکن جسم خاری  
یہ گزشتہ وہ فی بار آخر سون  
یہ نو زہر مندو دور پر چون  
یہ بیتہ کوہن و ن جنگل پڑ اسی رات وہ پر زن  
بنفش پے پر زہان چھس چون  
یہ نو زہر مندو دور پر چون  
یہ اسی پاک و پاکینہ کمرِ عشقن یہ گرویدہ  
مئے تر و دم تھو قبیلہ کردن  
یہ نو زہر مندو دور پر چون



منے پھولت چیم یہ لوک باغ      بڑے چساؤکھ منے روز کم داغ

گجس مایہ بہ کاشڑ زون

بہ نو زر مندو دور پر چون

ودان رپوان بہ چیس آسان      ذرا اکھ عار چھے نا ایوان

ونان خن سور درو و نہ وون

بہ نو زر مندو دور پر چون

---

لہ غزل بملاحظہ دوستی دوست صاحب کے پاس پیش ہووے۔ سیف الدین مخموم

مہ منتر گنے یم راے چانی ہاے مدنو  
 چھم تنیہ لاوان گراے چانی ہاے مدنو  
 ہالولہ رورودولہ وچین چانی نیونم ہوش  
 میتہ نوشی زانہہ ماے چانی ہاے مدنو  
 پنہ نین ترے تھو وکتھ وکھ یوٹھک یاد پرن منتر  
 ون تو چھ کو گن تراے چانی ہاے مدنو  
 کینہہ بیٹھ گوش کینہہ ترصدان بالن تہ پانتران  
 بر مرادان چھکھ ترہاے چانی ہاے مدنو  
 تراو شتر بتی نیر بس وکھ تر گامن منتر  
 مترن منترے شو بہ چاے چانی ہاے مدنو

سدا گرایہ ماراں تڑھایہ پاٹھی دوت واد پوٹن نش  
 لوس یہ چھو گراے چانی ہاے بدنو  
 تس کیہ اشکر کر شہر گیلین رمز لوکن ہندی  
 یس آسہ لہہ وڈ کرے چانی ہاے بدنو  
 مہجور بوزان بسو تین منتر چانہ حسنک شور  
 منتر جنگلن ہو ہدھ راے چانی ہاے بدنو

لہ ۱۰، مہتر گوم ۲، یارن بند گام

آئین چھ میون زوتے جان      مارستہ واروتہ لاگ میون پان  
 سوکھ سوکھ وآنج پھم منے راوان  
 مارستہ واروتہ لاگ میون پان  
 کالک نار تے جھک سور      شاپ گٹ نہیہ دراوک نور  
 وچھ وچھ پوشہ ٹوری گے پریشان  
 مارستہ واروتہ لاگ میون پان  
 تھنرس تھر پیٹھ اوس میون اول      راتھ کیت انہ گٹ نہیہ تڑڑ زول  
 وچھ باغوان زولاجان  
 مارستہ واروتہ لاگ میون پان  
 لولہ نار پاش گونڈ نم ہیہ راجوان      امہ نار سترلیہ پنم سمون  
 دلہہ کیہ از اسم دلہہ راوان  
 مارستہ واروتہ لاگ میون پان

یہ آسپہنہ نے من بیدار      تس کینت چھڑوے پوہ تے ہار

بے ہوش منوش چھا پوش چھاوان

مار متہ وار و تہ لاگ میون پان

گل دپان جس منر چھم کمال      مشکھ تے رنگ چھم زلف تے خال

نئے وچھتہ دز و ن دل چھ شہلان

مار متہ وار و تہ لاگ میون پان

اتھ گلس یش کال چھن ٹھہراو      پتہ چھس طوفان و رزن واو

خاکس ستر چھس ملہ ناوان

مار متہ وار و تہ لاگ میون پان

بلبلن دوپ گلس حسن چھے پور      کیاو نے زلو چھے نہ سے چھے تو صور

بے زبان یتیم چھنہ زہر روزان

مار متہ وار و تہ لاگ میون پان

بوسن تہ نالن بنیہ دور دور      گاہے نغہ تے گاہے شور

اتھ دپان زندگی وار تھو دیان

مار متہ وار و تہ لاگ میون پان

گل یوان صبح گز هان شامس      بئیل چه پزاران انجاس

بئیل چه حسانه دارگل چه میهان

مارسته واروته لاگ میون پان

مہجور پرتہ بن شوتنگ      واد      روشہ روشہ باغس کن قدم تراو

رتہ گز هانیندر ہترو زناوان

مارسته واروته لاگ میون پان



ساتھ ہر کھوڑے ہر او دلدار درشن ہاو  
 رسہ رسہ قدم تراو دلدار درشن ہاو  
 کینہ تراو نیرم شرسید متہ نظر اگر  
 سینہ بلور لہ آمہ تاو مٹھ یار درشن ہاو  
 پیر چانی تیر اوم چھو کہ ماکانہ ہاوم  
 تے ساتھ رتیس پاو بلف یار درشن ہاو  
 چھکھ کھنہ کھنہ زردار زردار از کی خوشار  
 بے رحم آدم کھاو بے عار درشن ہاو  
 امت چھ ڈل برجوش پھولہ متہ چھینیموش  
 زہیٹھ یار رٹے تاو گپہ کار درشن ہاو  
 لول ہتھ بہ ہار ان یار سامان چھم نہ درکار  
 تسج تہ کھو ران کھو او کیا رھار درشن ہاو

موگرٹھ زرخاں پتھرتہ ہن ترمو مار گتھ  
 شمس تریول باگراو پوختہ کاردرشن ہاو  
 وٹھو شال بہرن تراے رٹ بہو پتھ دن جاے  
 رتہ نیرنیر کلوپش چھاوا شہ تار درشن ہاو  
 ہجوڑ چھنہ گونہ ماتھ پتھ تہ چھن ناں کانہ ساتھ  
 لوئس کران تیلہ تراو گر تار درشن ہاو

۲۸۔ پلوہ۔ بودھ وار۔ ۹۲ بجے شب۔ مری گوم

لہ نام ترنہ بند چھنہ دینک نام چھاپ سپدی کڑہ

بریکہ آم لو کپار  
 چن کھو تم مہار  
 ڈوڑا و سونیک  
 بہار درشن ہاو

معنہ تے فوط بازار  
 بیون بیون چھو کھو ہار  
 پوختہ کار معنہ ہینہ ڈراو  
 بہار درشن ہاو

دارے پنہ نے پوشت  
 لچہ بدی لاگس پوشت  
 کراچہ پوشت کرا  
 گلزار درشن ہاو

لہ پوشت بہ معنی ذات۔ سبنمال

بالہ یارس گاش وندہ ناوس  
 سرتراوس پادن تل  
 وثرہ وآنجه حال دل باوس  
 سرتراوس پادن تل  
 گراؤ کچر ہا سوئتہ کس واوس  
 پینہ چہانہ پھولی ہو کھوئی ڈل  
 چار کڑی زبے میانیس آمہ تاوس  
 سرتراوس پادن تل  
 لولہ ناہ کس دزوئس الاوس  
 کھسہ عاشق تہ دزئس مل  
 اڈ روزہس نہ باقی ہاوس  
 سرتراوس پادن تل

سِر تراوس مَنز دُری یاوس  
 وپہر گنڈ تِل کورنم ترھسل  
 بند کرتھ گوم لا جنس چھاوس  
 سِر تراوس پادَن تِل

سَالہ متو پے ڈونگہ پَاراوس  
 مَالہ وپھنہ نمن اچھِر وُل  
 بولہ مَس کھاسی بَری بَری تھاول  
 سِر تراوس پادَن تِل

یوسی مرگہ ہندی سبزار ماوس  
 ووتھراوس فرشِ نخل  
 نیپلہ ناچہر گلہ بولہ ناوس  
 سِر تراوس پادَن تِل

پاں زاد راہ پیشمہ اتھ تراوس  
 مشیراوس نشاط اہیر بل  
 بیہ کیاہ چھم تی تھیکہ ناوس  
 سِر تراوس پادَن تِل

لہ چھر بلر تیر ویتھ ہیند گنڈ۔ وپر چھ انگر پری پاٹھو گنڈیہ ونان۔

ہکرہ یاجے لبِ درِ یاس  
 سنگرونی تیرے ناگے بل  
 پٹھ تھڑس نظراہ تراوس  
 سر تراوس پادن تل  
 سینڈ بٹھو بٹھو نے واپہ ناوس  
 ناو لگس مانس بل  
 وعدہ آدنک تیرے یاد پاوس  
 سر تراوس پادن تل  
 یار شوڈر ناگیہ ہواوس  
 روشیہ پاٹھی مائیوٹھ ہانشرل  
 گوشِ رڈنم بہ گننس داوس  
 سر تراوس پادن تل

---

۱۔ پھر پورنشہ ون آر۔  
 ۲۔ پھر پوری طرئس اکھ خوبصورت جنگو گام۔  
 ۳۔ پچھتے متس کلاس منز چھ یہ مصرعے تیرے۔ "ناوڑانس مانس بل"۔  
 ۴۔ گوشِ پچھ کاٹھری پاٹھی "نظر اس" و نان۔

آر گامہ کس آر ہوا اوس  
مہجور نہن بونہن تل

پیہ دلبر ہی بہ وہ تھراوس  
سرترا اوس پادن تل

---

۱۰۔ آر گامہ کس قیاس منز آسیر مہجورن پیہ بونہ لاجہرتہ۔ ہم چھ آر ٹھیس پیٹھ وہ ذبحہ گہرتہ۔ یمن چھ  
لوکھ دینہ "مہجور نہ بونہ" ونان۔



کو وچھکھ منے تر او تھ تر لان ٹاٹھ یارو  
 گو وچھکھ تر وعد س ڈلان ٹاٹھ یارو  
 وُنیتھ لولہ گفت ار شے تر عار اپہ ہے  
 تریتھ ڈلشتھ منے زو چھم کلان ٹاٹھ یارو  
 گچھ واپہن ہن منے امار چپا نے  
 مگر لول نو چون گلان ٹاٹھ یارو  
 دوکھ ماٹر میجر آہ درد کو غبارن  
 توے گمے چھے بھتھ چھلان ٹاٹھ یارو  
 چھم یس تر آسکھ تھس موت کرکیا  
 سہ بیمار زانہہ نوبلان ٹاٹھ یارو  
 چھ شہار گیسو ولتھ نال دورن  
 یما سن وہ دس منتر پان ٹاٹھ یارو

اکی شکلی پھول متو وچیم ساسہ بدی لوش  
 نر انسان بہی نور رلان ٹاٹھ یارو  
 چھ کرن ربانی کانسہ سینو دروے ہاون  
 توے آیہ منتر زون الان ٹاٹھ یارو  
 چھ مہیور یوڈوے وچھان تازنپن  
 ریس نوچھ دل تنبہ لان ٹاٹھ یارو

آدھ چہ کتھ یاد پاوان پاوان دل میون راوان راوان گو  
 لولہ سوخن کن تھوان تھوان  
 دل میون راوان راوان گو  
 نوو نو راوان پرون مشراوان پوشس تی باوان باوان گو  
 سنگ دل باغوان رنگ گنزاوان  
 دل میون راوان راوان گو  
 روو ہتھ تار کن تہ زونہ وزناوان پوشن ساوان ساوان گو  
 ہیر بون سہ پنج پھلیا ہوان  
 دل میون راوان راوان گو

سَلہ دُراو باغ منہر شبنم کاروان    داراوش تر اوان تراوان گو  
 پوشہ و تھرن تو کنیا ز دُر ناوان  
 دل میون راوان راوان گو  
 پوش اوس جامن تہہ کر ناوان    ناز تہہ ناوان ناوان گو  
 ناوتھ میثر پیٹھ لر گو تراوان  
 دل میون راوان راوان گو  
 سونہ دُراو بلس لول پرکھاوان    گلزار چھاوان چھاوان گو  
 ہر دک واو چھس جہہ و ہسہ اوان  
 دل میون راوان راوان گو  
 مہجور لولہ مس آو باگراوان    سار نے چاوان چاوان گو  
 نی تو رویت بس تی چھ ورتاوان  
 دل میون راوان راوان گو

---

۱۱ بجے شب۔ جمعہ۔ ۱۰ مہما دون ۲۰۰۱ — آرڈی گو۔

شبنم باغ منہر کس چھ زلہ راوان    اوش کیہ تر تراوان تراوان گو  
 پوشہ و تھرن اوس گوب نیند پر پاوان  
 دل میون راوان راوان گو  
 آدم زاد آدنیا نے انراوان    گاٹہ جہار ہاوان ہاوان گو  
 پائے چھ نین پان مار ناوان  
 دل میون راوان راوان گو

(ہم ہند چھنہ ورنیک تانی چھاپ سیدی ہو۔)

ساقیا آباد روزن تا ابد مے خانہ چون  
 آفتاب کی پاٹھی نرین دم بہم پیا نہ چون  
 تیلو لکھ نر دیکھ پوشن جاے گلزار س اندر  
 نینہ گٹھ سیلے پوشتہ تھرتل روٹ کنڈیو دانا چون  
 چانہ کیمہ خراب سجدر روے چون شک منم  
 دھن آچھن تل جھوگر چھ کعبہ تلے تخانہ چون  
 شامہ زہنایے واو گرایے پوشتہ دھرا پوتھر  
 پان زندے زالہ نکوت پوشتہ پراس چون  
 یم زیو دباہم رن ادکھ دالن سنگردن  
 در دتیم مینا تو سازتے سامانہ چون  
 سر و کچھ پیٹھ<sup>ع</sup> اول اوسم ترٹہ لولہ چہ کورف  
 خانہ میون بر باد گوا آباد اسن حانہ چون

جنگِ منبرِ منکِ شریو نیالوس اندر ہر دمِ مر  
 جنگِ کھوئے ز یادِ دُرُگِ پیو عاشقنِ یارِ اچون  
 ترا چہ پیہ نہ بین تہ پر دینِ دیندارن کا فرن  
 لولہ والین سارِ نے کیت ووتھ چھ دسترخوانِ چون  
 تازِ غزل آو ہتھ مہجور کن دُارِ تھ <sup>ع</sup> تر بوڑ  
 نوکتہ ز آوِ لبوڑ ناوان گاہِ لسن دیوانِ چون

---

لے تہاوتھ



لہ ناون شہایہ تھاون زانہہ تہ کرتراون یہ بول  
 پوشہ کھو تہ چم زیادہ اویں جانہ کھو تے یتر مو لول  
 شالہ مار ہنز پوشہ تھر پٹھ لولہ نے ٹھہر آونس  
 ورنہ وارانس اندراوس کندی ز ندس تل میون اول  
 پھوج بہارس منزیمہ نزل کا تیکہ پھول کٹہ گم پوش  
 ونہ وہ فی کیا راو روو ہر دن تہ سونتن کیا سنبول  
 لالہ گو پاس کریا زاہ مال و دولتہ تولہ بار  
 تہ تہستی بھاپہ ہندی پٹھ لال شراوتہ لول تول  
 کالہ و ونس پنہ حنک اکھ نو مونہ با و تم !  
 بسم تیلہ مالہ پھو جہ دیت نم جوا با گول مول  
 میانہ کتہ کتہ چھے نہ باور رجمہ نشہ چک بے نیاز  
 صاف و ونے ناف کروزیم چکھ شولہ کز پلسہ وول

اکھ بون چھا کر نفسہ باپتھ ژور تھس نجشن نہ زانہب  
 ہنر حیتہ مار ناوان ساسہ بدی کھ دیار وول  
 میانہ کتھ وگس کھسن بگر ٹنگ میانن آون  
 حارٹس غارتھ بین بیہ زندہ رورن زندہ کول  
 ژور گرتھ ہجور دایکھ پاٹھی للہ ون لوہ نار  
 سے بیس شیہلا وول نیمی پان اندری نار وول؟

لہ ابن ہجور ہند یاد داشتہ کنجہ یہ اشارہ مرحوم خواجہ سیف الدین سابقہ ڈی آئی جی پولیس کنٹیس ہجور صاحب قریب دوس ادس  
 لہ خون

تہ اشارہ چھ مولانا شمس الدین حیرت کالی مرحوم تہ ماسٹر زندہ کول آہنہ نیس کن۔ حیرت صاحب آئی کانسٹریس کن کچے پہن رنیتھ کران۔

بودھ وار، ۸ بجے صبح - ۱۳ ربیعہ اکھر ۲۰۰۱ء

آرڈر کم

جانانہ ترے کئی جان جان سامانہ بناؤم

بہیہ پوشت و تھرن آیلین پیمیانہ بناؤم  
اشار پٹھی لود ذرا کور تھ انکار یا تھ راز

لولہ چاڑہیم نے دھن شین افانہ بناؤم  
بابہ میانہ جو شکب آسمان کھوت روئے تھ آو

یم قطر سماں گئے تمن دردانہ بناؤم  
از چیس بہ تمن شنی بہن گلزار بنادان

از نام یمن پنبہ آتھ وارانہ بناؤم  
ایوس زئیس باغ چھاو نہ وہم غالب گوٹم

پنبہ نے خیال کو پانہ ہے زولانہ بناؤم  
بوزم چھ ساقی باگراوان پنبہ وطنک مس

تمہ شوقہ نوی کھاسی نوی بانہ بناؤم

لہ کتھن

لہ آزاد و سس باغ چھاوان و بہ نہ بکوم

دَارِ کَہِ بَلَمَ چھنہ کینہہ تہ میدان دانہ پھیر تھ گے  
 دُر اس چھو لہ کتھ جاسن منے رتھو (دانا بنیاد)  
 انسا داو کی پاٹھو مسنر اوس ولس تام  
 لوگم کنن منن بازرن دکانہ بنیاد  
 کینہہ خام طمع رام کرم کھنڈ پھیلو ستر

باوتھ خوه داکینہہ ساو دل دیوانہ بنیاد  
 یارن تہ باین ہنر شہس ساتھ گزراوان  
 دیندار استھ پینہ گربت خانہ بنیاد  
 مہجور مس چون جسہ چھ پھران مست و مدہوش  
 امہ چانہ مسک جا بجائے خانہ بنیاد

لہ گھہ ڈگر تریہ شارچہ کلام مہجور حصہ (۱۱) اس منتر چھپے پتر۔ باقی شارچہ پیام مہجور حصہ (۴) اس منتر درج  
 مضنون تہ اہلہ کرکڑنگو موجب زدن رسہ مناسب زسورے باتھ گرتھ پائس منترے درج سپدن۔  
 اہل مسودس منتر چھاند تھ (مقطع) ایک آیت یکتھ۔

مہجور اچھیکھ مٹکی تیاہوان پرچون سن منتر  
 ہم لونہ نام راو کی تم ستانہ بنیاد

مہجور تہ کتھ چھ اکس شاپہ درج۔ "۲۰۰۰ بکری کے لکھ گیا۔

داوس پہ لاجس بالہ یاری یہ  
 ناوس پہ نگہ سے پاری پاری یہ  
 تھاوس پہ پیالہ بڑی باری یہ  
 ناوس پہ نگہ سے پاری پاری یہ  
 فنیہ بازن و اجنس مدہ لاجنس زن زالہ گل  
 کر پہ دلشیں حال باوس وارہ ہاوس زخم دل  
 پاوس تر تیس سہ یار ماری یہ  
 ناوس پہ نگہ سے پاری پاری یہ  
 مار تہ پند حسنہ نشہ اوس گل تہ بیل بے خبر  
 واش زلفن یام کو ڈٹموشکب اوفر کو ہنبر  
 داوس تہ آہ آنہ واری یہ  
 ناوس پہ نگہ سے پاری پاری یہ

میون کریمہ سالہ چشمن منز کمرس بہنگ مقام  
شوہ درشن دار پیٹھ شاہانہ ٹھکانہ انتظام

ہاوس پنجر خانہ داری یہ

ناوس بہ نگہ سے پاری پاری یہ

بالو وٹس پیر ساس پھیر از میا نہن وٹن

تیلہ سیاسیلہ آسہ خاکس تر رہنیشانی تن

راوس بہ ترہار کم کپاری یہ

ناوس بہ نگہ سے پاری پاری یہ

ونہ منہ یارس دلگ روداد کیا نیر کم مدا

پانہ گترھن تس یار سندن گتر شامہ پتر لاگتھ گدا

ہاوس بہ راز دل ساری یہ

ناوس بہ نگہ سے پاری پاری یہ

کلی گترھن کو ستوری شراونہ بدلہ گلزارک ہوا

لولہ سازس تار اد کس چار مہجور س سوا

کاوس تر وٹن ون ہاری یہ

ناوس بہ نگہ سے پاری پاری یہ



## تبر چو کہ

ہاٹاٹھ یار و بوز کلہ پیٹھی منے تبر گیم  
 کتھ پاٹھی گیم کر گیم اد کر خبر گیم  
 مشاق اس سنگلن شمشاد قس کن  
 استھی منتر منے ہرن روستی کن ہنر نظر گیم

کنہہ درایہ کپارے آہ و چیم کو نہ سہ رفتار  
 زخماہ منے تھاوتھ لہ و ن تراوتھ پھر گیم

کشتہ سان لاراں آہ تبر پتر قضا زن  
 گیم تبر کر تل بو پے کلس پیٹھ سپر گیم  
 اڈ کھستہ تراوتھ گوم ساوتھ فرس خاگسٹ  
 چھو کھ آم سہ و ن تالہ پیٹھ خوچ لہر گیم

بے ہوڈ آسہ ہن شاخ کڈی متی میاؤ دہاغن  
 آہ باچہ تبر اتیز تھلہ سر بسر گیم

دوپ تم منے چانہ مارنگ او تم نہ کا نہ خیا  
بے اختیار ادا گنیز کہ نہ تہ تبر گیم

اکہ اتھ لوین ضرب تے پیہ اتھ کر نم راچھ  
اتھ پیٹھ ماری یا رہنہ ناوتھ سکر گیم  
مہجور چھو کہ کہ بلب لانا لاں کلہن تل  
رتہ وچیتہ وونیا بولوشس کا نہ کسر گیم

لہ گیتہ :- اچانک - اتفاق

نہ نو تم ترے شارجینہ اصل منہ نقل کر نہ اتھ

پوشیدہ تھا ووم زخم خون تھوڑ کھنٹہ راز  
تھا شہیر آہ وچیتہ مینہ او کرکھ نہ سکر گیم  
تڑپان اوٹس رات راتس خون جاری اوں  
سہ ڈاکٹرن چاکھ، بکھ کار گکر گیم  
للدان اوں زخم پیٹھ آم مینہ کھنٹہ  
آو کار بکل کار پیٹھ پتہ نار و بستر گیم  
ہ کار بکل، کاشری پاٹھی پنبہ بھ کھر

شابت نزول — (۱۲ ترجہ لکھنؤ)

مہجور صاب اسو لہر خاطر دس منہ بکر کڈ ناوان - ناگاہ تہ جو کس تبر دارس اتھ منہ مکر نہ بھر  
یہ سہ مہجور صاب کس پتہ کر آہ - زخم اوں شدید - خون گود سنجیتہ جاری تہ شہر پیٹھ پیو ڈاکٹر منہ ناوان - مہجور  
صاب روڈ کر تہ بین دو دوس رہتس ہمار تہ کھنڈس پیٹھ کھنڈ - اتھ جاہ دراد تہ پنبہ بھ کھر - یہ نظم چھ آفر پریشان  
— زما پچ یادگار —

ساقیا ہڑا و بر تر میناس  
 کھے کاس شیش تہ بیہ پائیں  
 مس کنن ترو و کھ پر تھ دکانس  
 رو د کیا با تے ساقی و انس  
 کیا سنا اصل او ڈیڈ و انس  
 صبحس کر کیا اتھ شمع د انس  
 گتھ کران او سس عشقہ آتانس  
 دوپ نم سجد نہ کر و زانانس  
 کس گر اتھ روٹ عشقہ پیمانس  
 پے بوز لے تھا و زانس ستر  
 پے بوز لے تھا و زانس ستر  
 کھوس لوگ پر تھ متانس ستر  
 پے بوز لے تھا و زانس ستر  
 ویر تھو تھو و پروانس ستر  
 پے بوز لے تھا و زانس ستر  
 تہ گیم زان شیطانس ستر  
 پے بوز لے تھا و زانس ستر  
 ہمسایں چھ رٹان پانس ستر

پانہ پھلہ زک دیہ بیہ سندس جانس

پے بوز لے تھا و زانس ستر

مونا نیہ واوس نشہ سلیمانس ریتے کردب پہلوانس ستو

ونتہ زردارس تس نادانس

پے بوز لے تھا وزانس ستو

آزادی مہج سار پے جہانس روز کس عہد و پمانس ستو

محکوم کبر کیا دین واپانس

پے بوز لے تھا وزانس ستو

عاشق کبر کیا ہلولہ آرانس کوٹ کال روزیہ آرانس ستو

دوہ فزینہ عا پرچ راے جہانس

پے بوز لے تھا وزانس ستو

دوہ تار ترصوہ مار ساز و ساں بختہ پچھے کام طونانس ستو

مکھ بن چانس اتھ دیوان فانس

پے بوز لے تھا وزانس ستو



بلبُل وقتِ اکہ و نیو و باغوانس  
 کیا ہشر پچھے گلستانِ ستو  
 گزٹھ پیر قبضہ کر گنہ و ارنس  
 پے بوز لے تھا و زمانس ستو  
 مہجور پھیر دوان لولہ افسان  
 موت گو مت پینس ترانس ستو  
 میہ کتھ کر وہ پین کائٹھ غار زانس  
 پے بوز لے تھا و زمانس ستو

---

لہ یہ باتھ چھ کلام نمبر ۱۱ اس منز تہ درج مگر اسہ باسیو دز سورے باٹھ گزٹھ پیا سہ منز مناسب۔ نوم نر شار چھ  
 و نیک تازی چھاپ سپد پنے رودی ستو۔

یہ مزدور کیا کر پیکٹھ دانس  
 دانیہ مالصاف ناانسانس  
 خجہ جہ رودی تمام دانس ستو  
 پے بوز لے تھا و زمانس ستو

۹ سادون سٹھ ر (ب) نرس وار، ہری نگر۔

جانانہ بہ دیوانہ کورس حُسنِ کمالن  
 وارانہ پتہ وارانہ پھر دُوس چاندِ حُسن  
 چھنے ناتوانن کا نہہ تہ و اتان داد و فریادس  
 کن کو نہ تھا و ان بلبس گل آلہ و نالان  
 بے تاب مسالاک و قسٹ پیٹھ پیٹھ لال باغ  
 چھنے پوش پراران چمنہ کین سالن تہ سولن  
 نہہ گڑ گوس بیدار کن کتہ بولن گوم  
 زونم مے و نہ سور یو و پر تو تر و سو تھ کالن  
 چھنے عاشہ متین ستر لان داد و لکھ گین  
 منتر پوش چمنن جائے توے رٹ گالان



پڑے و نہ پینین اتھر روت کتھ پٹھو کرن تم  
 پیہ نہواتھو ستم نہ پین پان سبائن  
 پستی منتر کھار پان بستی لاگ تھزرس پیٹھ  
 گھہ ڈا فابک گاہ چھ پیوان سنگرن بالن  
 گوصاف ثابته عالمس منتر ظلم چھ لامذہب  
 تل بار پستھ کلمہ پیران نور جسمالن  
 کتھ آو صبحک وادینہ گتھ کیا زباغش او  
 روشہ روشہ لیکان شکھ چھکان پورمان  
 روڈم اچھو نشہ دور سے یس ملے ہو مت اوس  
 دون مس پالین لو کہین دون مول لین لالین  
 غار اتھ حنک مار موت نیلے باگراوان دراو  
 سیو و ساد کنین لال بخشین پوش کندی زالن

مہجورِ ییلہ آزاد گزشتہ تیرہ باس کُن

پوشہ نول و این باجہ زالن پوشہ مشالین

---

(بقیہ حاشیہ صفحہ ۲۱) شامل۔ یہ آیہ موضوع تہ رنگہ کہ مناسبتہ کنی پیام ہے مندرجہ کرچہ

۲۱۔ پھاگن ۲۰۰۱ آتھوار ۱۰ بجے شب آرکھوم

رُسنے پتھر دلدار بنی راوم جوانی  
 منے دو رم سپہ بوند قن تہ تو پھین  
 خبر چھا دشمنو کیا کیا وڈے میون  
 یے اسی نیان دشمن چان بدخاہ  
 تہ میانین بد خہن ستر جوراوان  
 شتر و نالان مہر و ساری پریشان  
 رتس پاوان کی تم وعہ ساری  
 پچھس دہہ کھو تہ دہہ سپان پامال  
 رتس پاوانا پسندیم کار اسی  
 رتھکھیم تہر مرگان قتلہ نشہ پتھ  
 رتھنک راج یہ روٹ کامہ دیون

فنا تہ پتھ کرم منے زندگان  
 رتس راوڑے رتس میان جانفاتی  
 دلس منتر پاؤ کر ہے بدگمان  
 بنیتر از تہ چان یار جان  
 پچھس لہ وان و نہ تم زخم پڑانی  
 شو بیا یرھ لولہ شہر س حکمرانی  
 تم آسیا و عہد کتہ اس قبصہ خانی  
 یہ چھسم امہ چانہ لوچ میہربانی  
 تہ کار چھکھ تہ کرناوان عیانی  
 چھیم ہاوان غریبین پہلوانی  
 وچھن رتہ نہوتہ بیوت تہ سانی

مقابلہ اکھ اکس ٹھہرن تہ کوت تام  
یہ طاقہ چون تے میاں ناتوان  
دے کیا کم چھ بڑ کم چھ کمزور  
چھ ہم "مفلوم" تے ظالم چھ بانی  
بیان کر کیا لیکھتھ کیا تھاو بہجور  
ستم چانی یاد چھ ساری زبانی

لہ یہ سار جھٹھ و نیکی تافزائی سہدیت  
دجھان لوکن مجھ پان یم زلف شہار  
مین تھو تر جھٹھ حوہ سپن پاسبانی

۲۱ ۲۱. تہذیب و تمدن . تہذیب و دار . ہجے شام . طشکو کڈل

# آزادی

بلیلا آزاد گزینہنس چاوپر    پوشن کراو کر چھاؤ گلزار  
 پنجرس سلام کر نیز امیر نشہ نیر  
 پوشن کراو کر چھاؤ گلزار  
 بولان اوسکھ پنجرس اندر    کھوڑی کھوڑی اوسکھ کران گفتار  
 حال دل صاف دن و دل کو ہند چھٹے ڈر  
 پوشن کراو کر چھاؤ گلزار  
 پنجرس منز خجہ را کھ اوسے تے میسر    پھیر سبز ان دہل پھل دانہ رھا  
 آزاد روز تھ کم کھیون چھ بہتہ  
 پوشن کراو کر چھاؤ گلزار  
 اوس چائیس اوس دروک اثر    مشاق تھ اوسکھ پہ جانہ وار  
 آواز اوسے بشدگی ہند پھ پھیر  
 پوشن کراو کر چھاؤ گلزار



وہ نہ کُوت کالاروز کھوٹتھ پیر      کد پھن وائش نیروچھ سمسار  
 آزاد چسوکر گلن کن نظر!  
 پوشن کراو کرھپاؤ گلزار  
 چمنکے روداد نہ چھکھ بے خبر      نوئی نوئی پوش آے بے شمار  
 پرانہ کتھ مشراو نوئی نوئی ترانہ پیر  
 پوشن کراو کرھپاؤ گلزار  
 مہجور مہراو بندگی بند کمر      بیتہ یور وہ نہ چھکھ نہ خود مختار  
 دل چھے اکم ز پوچھ پس نوکر  
 پوشن کراو کرھپاؤ گلزار



لولہ زور و میون دل تہے جان تہے جانا تہے  
 راہزن تہے رہنا تہے راحتگ سامانہ تہے  
 ناک و مند کتہ اکھ ہیوہ کا نہہ چھے نہ سارس اندر  
 یا کھوتک پاتالہ اندر پیا ووتھک آسمانہ تہے  
 وہر کر تھ بیون بیون تہے ہو و تھ پان برہہ رو و تھ جہان  
 او برہہ ڈریا تہے ہانگنی تہے در واپہ تہے  
 چھکھ بنین ہندی عاب گنزران چھے نہ پانس کُن نظر  
 جان چھکھ کاسل مکن کینت پنہ و ز در واپہ تہے  
 کس کران چھکھ پوشہ پوزاکور کُن لاجتھ نہاز  
 بندگی کر پاتی پانس کبہ تہے بیت غانہ تہے  
 کیا ز چھکھ مو حجاج کلہ و اس تہے پیاس کُن و چھان  
 مس تہے ساقی تہے پیا تہے مے غانہ تہے

لاگ پائس پانہ گتہ ریزی سوزِ پینہ نے زال پان  
 نار چھکھ تڑے نور چھکھ تڑے شمع تڑے پروانہ تڑے  
 غم تڑے شادی نیکھ تے بد بچھ تڑے رت سورے خیال  
 اضطرابک داستان تڑے راحتک افسانہ تڑے  
 بیتہ گر مہجور کو بد نام کو رتھن **سنا** مخاہ  
 ہاڑکی الزام کینا نہ وانیہ ہاڑل پانہ تڑے

## نالہ کستور

تنبہ لاوان پوشہ نولن بلسن گلزار میاں  
 سنبہ لاوان راوی ہتی دل آشار سبزار میاں  
 عالمی بیمار گر میون آے واپس گئے بلتھ  
 تریشہ ہتی ہتی وتن پٹھ زود دوان بیمار میاں  
 یہ تہ پٹھ او سس نہ او سس وقتہ اکہ باختیار  
 دن گواہی میاں نہ کنہ یم پراں کنہ دیوار میاں  
 باغہ منتر میتر تل ذرا آہستہ بون کن کر نظر  
 ستر آتھ میتر چھی رلیتر اڈ پھول گلزار میاں  
 میانہ بچک میانہ گر یو داسہ ہے کائہہ انتظام  
 پھیر ہن ماوندہ راترن در بدر بے کار میاں

۷ جنس منتر پیٹ حاصل کرنے باپتھ دن نیاز  
 (ابتدائی صورت) میتر منتر پیتر رلیتر اڈ پھول گلزار میاں

کیا وئے وُرکس جکتھ زنتھ بہ رُودس فاقہ مس  
 بیازرو و انہوتہ سونرو غاب کروی انبار میانی  
 چس منگان یارب امیرن زیادہ دولتھ کر عطا  
 اتھ بدل کا پھان تباهی مینانی دنی یادار میانی  
 مینانی ننتھ نچہ روزی واپہ تاوان پرتھ اُکس  
 اتھ داران بھی غریبن راتھ دہ روز دار میانی  
 یاد تھویم میانی مفلس فاقہ پھرتھ پتھ دوتھن  
 دولیکر مانکھ بن آخریے نادار میانی  
 جنس منز جاے حاصل کرنہ باپتھ دن نیاز  
 بیمہ کرناوان چھ سونر گس پایہ بڈی دینداریانی  
 سون تہ رو پھ ہتھ ڈاس باز تو پڈریم چانے نا  
 ہر سپنم وار پر دار کر چھیم بازار میانی  
 میانہ لہ نک چار کر بن چھکھنہ فرصتھ کیل کرن  
 گرتنا رس کن چھ نگی متری و نکھن ابرار میانی

لے جنس منز سیٹ حاصل کرنہ باپتھ دن نیاز      سٹہ بیازر — سود بیاج بہنہ دلا۔

آء وہ نزدیک جلد سے نیر گتہ کچھ پھیر نور  
زور بندیا پٹھو در میٹھین و در دور کوہ غار میانی  
در دست میخور لود و در کا نه خیا لازیا د نون  
بیچہ نه زانه اتھ میٹھ گرنهن اور در دوش کار میانی

۱۰۰  
۱۰۱  
۱۰۲  
۱۰۳  
۱۰۴  
۱۰۵  
۱۰۶  
۱۰۷  
۱۰۸  
۱۰۹  
۱۱۰  
۱۱۱  
۱۱۲  
۱۱۳  
۱۱۴  
۱۱۵  
۱۱۶  
۱۱۷  
۱۱۸  
۱۱۹  
۱۲۰  
۱۲۱  
۱۲۲  
۱۲۳  
۱۲۴  
۱۲۵  
۱۲۶  
۱۲۷  
۱۲۸  
۱۲۹  
۱۳۰  
۱۳۱  
۱۳۲  
۱۳۳  
۱۳۴  
۱۳۵  
۱۳۶  
۱۳۷  
۱۳۸  
۱۳۹  
۱۴۰  
۱۴۱  
۱۴۲  
۱۴۳  
۱۴۴  
۱۴۵  
۱۴۶  
۱۴۷  
۱۴۸  
۱۴۹  
۱۵۰  
۱۵۱  
۱۵۲  
۱۵۳  
۱۵۴  
۱۵۵  
۱۵۶  
۱۵۷  
۱۵۸  
۱۵۹  
۱۶۰  
۱۶۱  
۱۶۲  
۱۶۳  
۱۶۴  
۱۶۵  
۱۶۶  
۱۶۷  
۱۶۸  
۱۶۹  
۱۷۰  
۱۷۱  
۱۷۲  
۱۷۳  
۱۷۴  
۱۷۵  
۱۷۶  
۱۷۷  
۱۷۸  
۱۷۹  
۱۸۰  
۱۸۱  
۱۸۲  
۱۸۳  
۱۸۴  
۱۸۵  
۱۸۶  
۱۸۷  
۱۸۸  
۱۸۹  
۱۹۰  
۱۹۱  
۱۹۲  
۱۹۳  
۱۹۴  
۱۹۵  
۱۹۶  
۱۹۷  
۱۹۸  
۱۹۹  
۲۰۰

۲۹. کارتکھ، ژندہ روار، سٹنڈ، ۸ بجے شام، اُری گوم

کوئی کہ پوشہ سب کے جوشہ ڈالتھ ہوشہ بدن وار  
 چھکھ رو شہ بہتھ یاوہ کے جوشہ رضان نار  
 گل دور کر تھ ذراے شیر تھ جاے رتے تھو ہے  
 رو دکر تھایتار کھ آفتابن لوگ میلہ دربار  
 سارن گلن پتہ اکھ سارن ہنڈر افسر ذرا کھ  
 کم پوشہ بدن آے کران چھی رتے نمسکار  
 ہا کوئی کہ پوشہ اکوہ وچھان چھکھ تھ سند حال  
 یمولہ نوو کھ پھو لہ نوو کھ لوگ نے غم حنار



رُو دِیِ شَرِے اُنْدِ دَ اُنْدِ رَ اُچھ کُمن تاپِ کُرا اِنِ مَنَدِ  
 پُشِ تِیوَرِ گُپِنِ واسِ تِیوَرِ مِیٹھ نہ تِیوَرِ اَزَارِ  
 تَسِ ہامِ پِیڑِ آوِ سِیڑِ لُپِ اَمِڑِ شَرَمِ  
 زِیوَنِ سَ اِ تِیوَرِ پِٹھِ اَزِ تَامِ رُو دِے لُپِ تِیوَرِ خَدِ مِٹکارِ  
 دِوِ کھِ سَ تِیوَرِ پِٹھِ چھسِ زِیوَرِ گُومَتِ گِردِ پِیڑِ چھسِ  
 پِہِ پَٹھِ دِیوِ زِہسِ پِنِ رُو یکِ اکھِ ذِرا وِ پِہارِ  
 پِہِ کھِ تِیوَرِ کُستھِ موٹِرِ اَسْمَا نِ جِہِ اَزِ اِنِ  
 رُو دِے نہ اَدِ اِنِ لُزھِ کُورِ تھِنِ لُو کِپِ اَرِکِ یارِ  
 مِہِ پِوَرِ سَ لِ کُو واکھِ ذِرا پِیڑِ یو رِ  
 دِیو تِیوَرِ تِیوَرِ پِہِ کُنگِ پُوشِ کُپِاٹھِ خُردِ اَرِ

یہ باتس چھ مہجور صائبہ اتھیکھت ( اصل مسودہ پیٹھ )

”جو ہان صائبہ نہ مایہ پٹھ فاص کنگ پوشہ فاطمہ“

جو ہان صائبہ لُپِ تِیوَرِ شِو دِ اِنِ سِنگھ چو ہان کیم کشیر کلچرل فرٹ کس زمانہ مَنزِ کُشِیرِ مَنزِ اُتِ تِیوَرِ پِندِ تِیوَرِ کِیسِ اُسِ رِگِ اِنِ  
 شِو دِ اِنِ سِنگھ چو ہان چھ مہجور زبانی ہندو ادیب

بَنِ شُجُو ہر زنگِ دِلیر پادِ کَر پانسِ اَندَر  
پَر دِساری دُور کَر پانسِ تہ جانسِ اَندَر

نیرانہ گٹہ نشینہ ہیرا اگر شہرِ حُک سِر کَر  
کوٹ کالابش دروز کھ زلفِ پیاپسِ اَندَر

گلِ بَنتہ دہ دہ مار تھر پٹھ خوش یونِ نظارِ ہاو  
کونڈ بَنتہ شِیر کالِ بَیہ روز کھ گلِ تانسِ اَندَر

پیر شہیون اوس روڈ قطرا موکھتہ پھول کتھ پٹھ کوکس  
تھز پٹھ بے وایہ وہ ٹھٹھ لائے طوفانسِ اَندَر

مانہ بابہ تہ چون عرفان زانہ بابہ تہ چون گیان  
پینہ چہنہ بابہ تہ پن خون کونڈ چھ بانسِ اَندَر

میسر تل بہیہ واج منتر نہ پر گند تھ کھسہ امان  
 یم ز طاق تھ قو در تن تھو تھ چھہ انس اندر  
 از چھہ نس مانان گائل سے چھہ پرک پوختہ کار  
 موختہ ہاوتھ فوطیس ورتاویار انس اندر  
 مذہبن ہند کرور گئے کم مان مافہند دور او  
 سمیہ پھیر گوزاوسانس دین وایمان انس اندر  
 یاد تھو مہجور سے بنہ دنیاس منتر باکمال  
 زندگی گزراوئیں شوقس تہ امان انس اندر

لہ یہ باتھ اوس کلام مہجور (۱۱) حصس منتر درج۔ مگر اسہ باسیاویہ پیاس منتر درج کرن زیادہ موزون  
 تھ یہ شارچہ اتھ اصلہ منتر روز تھ گوشت ض

اکھ گلاہ پھول تانہ باغس ساسہ بدی بیس نیایے  
 ضایہ گوشع گلاک دور واران انس اندر

۲ پوہ ۲۰۰۱ء آٹھوار آٹھ بجے صبح ، وتر واذن

# پیکارِ مہجور

## دانش

- ۱۔ گلشنِ وطن چھ سوئے
- ۲۔ وہ لوہا باغوانو نو بہارک شان پیدا کر
- ۳۔ جان بن جان بن جانانہ بن
- ۴۔ بلبلا موت کو کھپوشن، روبرو گلزار چھ
- ۵۔ نیلے تر آو مے تھا دو پانہ واڑی
- ۶۔ بے عار کو پسند خار بیوٹھک آرو کن منتر
- ۷۔ یاغوانا، میہربانا، بوز میوئے داستان
- ۸۔ جہانانہ عالیشانہ میہربانہ بنگھنا
- ۹۔ نووے گل تے نووے بلب، نووے گلزار اسن کوڑھ
- ۱۰۔ کاٹہ زوئی بوز میوئے زاریے
- ۱۱۔ تھاو نو کن لامت لالو، لوگ وئے افسانا
- ۱۲۔ پاؤ کر پینہ نے باغ زان
- ۱۳۔ لالو لالو ہاگل لالو، حال دل کرو اظہار
- ۱۴۔ وزیر لوگ بیہ زندگی ہست ساز میون

۱۵۔ ناقہ پھر شوگوئی متی موز ورت ترا و غفلتہ گزشتہ ہشیار

۱۶۔ دادِ صبیحہ بود تیر و آنکہ ملک امریکس اندر

۱۷۔ ساقیا بے تاب کورنفس چا و تم شو تک شراب

۱۸۔ پوشہ نولو ہوشہر سان روز و نیر در او پیہ سوئتہ آو

۱۹۔ نووے شورا چھ و فی کین باغہ کین جانا ورن اندر

۲۰۔ شناسائی پرو سانہن گزن منشر ثاپہ آزادی

۲۱۔ ماری منتری سانی آلہ ہانییے

۲۲۔ دوان گزشتہ ٹکان گزشتہ

۲۳۔ یادون رالیس چھنہ میانی مایے

۲۴۔ اسی و چھوٹیر کال آزادی

۲۵۔ نیرو نیرو کاشریو

۲۶۔ شیر دانین خاب

۲۷۔ قاید اعظم شیر کشمیر



بیل و نان چھ پوشن گلشن وطن چھ سوئے  
 سوئے وطن چھ گلشن  
 گلشن وطن چھ سوئے  
 سبیل و نان نفیس رُزِ بختِ بڑھاپہ چھ کس  
 وں ترا و باغس کن وں  
 گلشن وطن چھ وئے  
 اندر اندر سفید سنگر دیوارِ سنگ — مرمر  
 منتر باگ — سبز گوہر  
 گلشن وطن چھ سوئے  
 منتر باگ — کوہِ سارن رُٹ جاے نو بہارن  
 پھل لالہ — شادمان  
 گلشن وطن چھ سوئے

ناگن کو لن تہ آرن جوین تہ آب شاران

دُمیت سوز نو بہارن

گلشن وطن چھ سوئے

باغن کو ہن تہ بالن نارن ورن تہ نالن!

کم رنگ گل چھ کھان

گلشن وطن چھ سوئے

در کیمی تہ ٹیکہ بیٹہ نے سلیہ آے جائے رٹہ نے

نگو ٹوری جامہ رٹہ نے

گلشن وطن چھ سوئے

منہ جنگلن یہ اچھ پوش تنہا بہتہ چھ خاموش

درشن دیوان ہوش

گلشن وطن چھ سوئے

بمتر پھلے چھ پوش باغن ورن تہ گوشن

بیل و چھتہ چھ گوشن

گلشن وطن چھ سوئے

وچھ یار و ن ژندن کل ہی مار ہندسہ منزل

ڈپشتہ پھولی دلک گل

گلشن وطن چھ سونے

ہر گاہ وچھکھ تہ بر گاہ پیٹھ سنگرن چھ سہر گاہ

لاگ یوسہ نیمہ خہر گاہ

گلشن وطن چھ سونے

دو پتھر پادشاہ تار اکھ دما پزار

گل ڈیشہ اکھ تہ بے خار

گلشن وطن چھ سونے

سو کھ ناگ تو سہر مادان تہ وچھ منے پانہ بگوان

بگتن چھ جہو ہاوان

گلشن وطن چھ سونے

گلہر گاہ آہ پتھر نیلہ ناگ گو گہر پتھر

نخل بہار و تھر

گلشن وطن چھ سونے

دُچھ لو لوک تہ ما دان سبر سبز کہہ بیا بان

موہڑ چھ زبند سپدان  
گلشن وطن چھ سوئے

سیندوانہ چیل تہ تن من مانس بلس داد تن

ہرمہ کھوئے پانہ وچھ ہمن  
گلشن وطن چھ سوئے

بیل کران گلن گتھ بو مبریشہ ز کن پتھ

کاشی چھ دست پتھ  
گلشن وطن چھ سوئے

مہجور دیش سوئے باغہ چھ نند بونے

اتھ لول گو ترہ بروئے

گلشن وطن چھ سوئے

لہ ملک

تہ یہ بند چھ ۱۹۳۹ء کس چھاپس منز درج

یتھ سانہ رنگہ وارے پٹلو پوش وارے  
خوشبو شہنشاہ پارے گلشن وطن چھ سوئے

گپہ کارشہ نشین وچھ اندر اندر سہ گل زمین وچھ

اسہ بر وچھتہ ننگین وچھ

گلشن وطن چھ سوئے

کر سیر دل برتھ ترھ دریاے گل وچھان گزھ

بیم پوش دل رچھان گزھ

گلشن وطن چھ سوئے

اسہ ورن زمین چھ پانسہ گزھ وچھ تر گنگہ ودر

ترہ دل بلی ترلی شر

گلشن وطن چھ سوئے

ویرناگ دوراچھہ دل بولان چھ طوطہ تے جل

سے سوز بوز جل جل

گلشن وطن چھ سوئے

گزھ اہر بل ترلی شر وچھ قوہ درتک سہ منظر

آبس بنان چھ گوہر

گلشن وطن چھ سوئے

دلو ہا باغوانو نو بہارک شان پیدا کر  
 پھولن گل گتھ کرن بلبل تہقی سامان پیدا کر  
 چمن واران روان شبنم ٹٹھتھ جامہ پریشان گل  
 گلن تے بلبلن اندر دُبا حبان پیدا کر  
 موتھو گلزارس اندر سوئے گلن کڑسوئے خرابی چھ  
 یوان سنبل چھ پے در پے گل خندان پیدا کر  
 مجت پینہ وطنک پورا سُن شو بہ انسان  
 ژنی مان منزلس واکھ تھئے ایمان پیدا کر  
 کری کس بلبل آزاو پنجرس منز ژنالاں چھکھ  
 ژپینہ نے دستہ پینہ پنن مشکن آسان پیدا کر



حکومت مال و دولت ناز و نعمت بیشه نشانی  
 یہ سورے چھ تھے تھے نشاپانس رامہ جی زان پیدا کر  
 چھ باغس بانور بولان مگر آواز چھ کھنوں بنوں  
 مہندس آلو س یارب اشریکان پیدا کر  
 اگر وزناوہن بستی گلن ہنر ترا وزیر و بم  
 بنیل کروا کر گگرایہ کر طوفان پیدا کر  
 دؤ بار عالمس منز کا پترن بہت دنا و گرتھ روشن  
 رت لقاوت تہ تازی بٹ مبارک خان پیدا کر  
 بہو در شیر دل گنزاو تے بیہ کابلی ترکی  
 رز حسان میر ہیوہ کا نثر اہ دویم کپتان پیدا کر

---

لہ اتھ مہر عس چھتے امر برو نہہ بیہ زیش کلا آہتر  
 ۱۔ پتہ پوسٹ شاہ نپتہ سید مبارک خان پادا کر  
 ۲۔ پتہ تازی بٹ نپتہ سید مبارک خان پادا کر

پکن فرمان شاهی از تربیتیہ چاہن اشارن پیٹھ  
 ژیتھ پینس زانس منژدویم زیہ پھسان پیداکر  
 بنین ملکن اندر ادگاٹہ جاکر سکے یہہ ناوکھ  
 ژیتھ ملکنس اندر نشہ رام ہیوہ دیوان پیداکر  
 کرن حسرت ژئے کن اہل ادب ایران وشہ ازہ کر  
 غنی ہیوہ بینا کھ کاٹھہ جادو بیال انسان پیداکر  
 زہنس شایری بندس کر تھہ متجور گل پیداکر  
 وون اتھہ رنگین باغس بلبل نالان پیداکر

لہ لقاوت پرانہ زمانک (۶۷۵ ۶۷۳ ۶۷۲) اکھ مشہور کاشر پادشاہ تہ ہندستان افغانستان ترکستان تہ بیہ تربت  
 فتح کوز۔ سہ تازی بٹ اکھ مشہور کاشر جرنال۔ ۱۳۸۰ منہ پنجاب کس گورنرس تاتار خانس سیا کوٹہ زیتہ نکس دیت۔ تہ پنجاب  
 کوزن کثیرا کتھ سہ سید مبارک خان بیہقی مشہور کاشر جرنال تہ کتھہ آزاد قہونہ حنا طر اکبر جلال الدین نین فوجن دیت  
 واراہ پھر نکس۔ سہ جنرل عبدالرحمان پیر ساکنہ بارہ مولہ کتھہ کاشر تیس والیٹر بھرتی سپدہ تہ ترکی گوتہ سپدہ فوجس  
 منہ بھرتی۔ جنرل لڑایہ اندر باون سٹھا بہرہ کری۔ بیہ کونہ تہ ترکی یونہ و فوجی جرنال۔ لڑائے ختم سپدہ سوز ترکی یونہ پتہ طرہ کابل  
 سفیر بیہ دیت ہس بے خطاب۔ ۱۹۲۵ منہ گورنرس منہ نیمہ عالمیہ زیہ بھان۔ اکھ کاشر بیہ نیمہ غریبی مہ کھ پین ملک ترڈ۔  
 پینہ لیا قہ کتہ دلہ منہ س پادشاہ محمد شاہ سند بنہ و وزیر ہجور لہ تہ درام۔ تیس افغان دقتس منہ کابل گوتہ تہ پتہ پتہ بقول زہ  
 پینہ ناوک مزب کوزن جاری تھہ پتہ پتہ نکھت اوس سہیم از مہود و مزب از تہ درام۔ غنی کاٹھیر۔ مشہور کاشر فارسی شایریں مکھنہ مرزا صاحب  
 کتھہ (ٹینگ)

خاک دانہ دانہ بن درد اسہ بن جان بن جان بن جانانہ بن

جان بن جان بن جان پانہ بن

جان بن جان بن جانانہ بن

جان بن جان چھ پنے تے پان جان چھکھ تہ جان چھ سورے جہان

ساری خوش تھو کھ صفا خانہ بن

جان بن جان بن جانانہ بن

یک رنگ سپد تھ پاد کرے لولہ کس چمن منہ رٹھ جہاے

لاس منہ باگ لولک نشا بن

جان بن جان بن جانانہ بن

جوش سیتی تھو ہوشک خیال ہوشہ روس جوش پتہ رادن محال

جوشک سازوای ہوشک ترانہ بن

جان بن جان بن جانانہ بن

سنگِ سِراپِ حَصلِ کر کامِہ دِلِو تھادی جامنِ اندر

نیستی سان پگھر دہ نہ داناہ بن

جانِ بنِ جانِ بنِ جانانہ بن

باغس آسان گل تہ بتیہ خار باغوان دہ شہِ دِلِو نہند غم خار

دے تراوانِ اناہ امی انساہ بن

جانِ بنِ جانِ بنِ جانانہ بن

مہجور لو لک ساز تھو تیار وند نہ زلہ شین گلہ بتیہ سہ بہار

گل بچہ کن پانے تہ ذرا بہانہ بن

جانِ بنِ جانِ بنِ جانانہ بن

بے لائوت گو کہ پوشن روبرو گلزار چھے  
 چھکھ دو ان شہوہ راتھ تے دھہ پھلیہ ہند امار چھے  
 باغہ کین زنگین گلن ہند شوقہ وایان چھکھ سورود  
 سوز چھے نوروز چھے لہ کہ چار زلہ ون نار چھے  
 شبنم کو پاٹھی وایہ شکو پاٹھی گترہہ دلشس نہ کاہنہ  
 ہوشہ سان کر پوشہ پوزا پوشہ موت اوار چھے  
 زہر کی آوگو جلا واپس چون مارود س خیال  
 گتھ کران یس پتھ مران چھکھ بے دفا سے یار چھے

دیور پوش کم تلان چھاوان چھ کم باغک بہار  
 بے خرامہ راز نشہ چھکھ شور و شر بسیار چھے  
 پوشہ ندس جامہ نوزک مشکہ سستی ناوتھ بدن  
 برہو اچھکھ عشقہ سکین یار دنیادار چھے  
 والہ واشن چانہ باپتھ والہ بڑی زاوہ کرکھ  
 پوشہ تھر اندی اندی ہووے مازال تے سبز چھے  
 پوشہ تھر پیٹھ الی بن چھے والہ نے اتھ والہ نے  
 کال ترادون باغ اسی دن ثرے کیا انکار چھے  
 چھکھ گلن وچھو وچھو تھو تھو شان چھے نہ انباغ خبر  
 حاصلس امہ باغہ کس پراران سوداگار چھے  
 پرثرے اسی چھے نہ زرا تھ چھون تہ کیا سوداگرکھ  
 کرثر کینہہ سراپہ پاوا چھ یہ گل زردار چھے



یس شہلِ کل آسہ بخشان رمہ ریشہ آتے تس  
 شیبہ ستن مکھ چہ دیوان تہ گواہ دیو دار چہ  
 موت تے بیہ زندگی گلشن چہ ہواں ستر  
 کر تر باغس کن نظر گولاب چہ گلنار چہ  
 کر قمر و سندی یا پٹھو تر تہ کفرس تہ اسلامس کن  
 بر زبان حق سرہ ہو ہونا تس زنا چہ  
 چھکھ نہ ترے باغس اندر تنہا گلین کھسی روان  
 ستر چہ مہجور نالان تس تہ سے آزار چہ

نیاے تزاو دماے تھا و و پانہ و آئی  
 پوز معہ جتہ باگہ را و و پانہ و آئی  
 صاف تھا و و سپہ مشرا و و فساد  
 کینہ تزاو و داری با و و پانہ و آئی  
 وقت مشکل ہمتو ستو کڑو  
 اکھ اکس استھ شیلہ و و پانہ و آئی  
 ذاکھ بتراکھ کاشرین ہنہ چھو گئی  
 خاہ مخواہ دؤر ہر مہ پا و و پانہ و آئی  
 دودھ چھ مسلم ہنہ چھ شکر صاف  
 دودھ تہ بیہ شکر را و و پانہ و آئی  
 ہنہ دی رٹن نم کھور و این اہل دین  
 ناویتمہ ملک چلا و و پانہ و آئی

کور بَس پتھ زو فدا تہ گوجہ واری  
 از تے کتھ یاد پاو و پانہ وانی  
 رچھ سرج کا کن سلمان گیسہ گزنر  
 دل تھ پٹھو ملہ ناو و پانہ وانی  
 سانبہ وٹنگ کس چھ دشمن کس چھ دوست  
 جہل تزاو تھ گنسہ راو و پانہ وانی  
 غار نو قصان کر پتھ س عرس  
 پتھ نہ تھی عزت ہراو و پانہ وانی  
 گھر تازس غار شو بیاکت خدا  
 نیاے وٹنگ اٹھ راو و پانہ وانی  
 اکھ اکس پیٹھ پتھ نہ زانہہ کا کچھو بڈی  
 پتھ نہ سازانہہ راو راو و پانہ وانی  
 یو دٹھو و اتھ واس تو ہی لو شو نہ کانہہ  
 رھیں کر تھ پتھ پتھ ناو و پانہ وانی  
 پانہ وانی پتھ اکھ اکس دشمن پتھ  
 فتنہ پتھ زانہہ وراو و پانہ وانی

کس دپان چھو باگراؤ دگلی تہ پو شس  
 بلب لو گز ارجھاؤ و پانہ وانی  
 باے سٹند باس شو بیہ تھاون مال  
 گٹ دین ہند کمر اؤ و پانہ وانی  
 بیچھ ناؤ کوکھ رت نکین نادان باے  
 اکھ اکس ہمتہ بڑھاؤ و پانہ وانی  
 یم غریب آسن تن اتھروٹ کڑو  
 باے باے چھوڑ رھراؤ و پانہ وانی  
 بلہ تراک دیت یہ مہجورن سبق  
 یاد تھاؤ و بوز ناؤ و پانہ وانی

بے عار کوی بند خار بٹوٹھک — آرو کن منتر  
 ہی تھرہن دی پاٹھو جئے رستم آری بلن منتر  
 پابند پس گل چھ توے کنڈی چھ تمس لاری  
 آزاد بلسل باشہ کران پوشہ ڈلن منتر  
 اکھ دل ہشیار جاہلن منتر روز کتھ پاٹھو خمش  
 کیا شپشہ اوئل وار روزیا آریلن منتر  
 پیہنن چھ ارمان غارتے بیگانہ چھ اوان باغ  
 من خوش چھ تھاوان تن چھ ناواں بندزن منتر  
 منے تہ پاد کرنیائے واریاہ یوسف — تہ دلارام  
 کینہ اند مزارن رودی کینہ شروپو راز بلن منتر

یس پان گائتھ لاگہ نے کرے سچھ پور انسان  
 تس کیا چھ شرف ہر دس پھلڑھا کھلن منتر  
 انسان چوان تریشہ کنہ انسانہ مندے خون  
 انسانیتہ کنہ روزنا انسان کلن منتر  
 میانالہ بوزتھ بلبلو وون پوشہ نون کن  
 یہ چھ تان سینا ساز وایان گور بلن منتر  
 مہجور سنز کتھ پوز بلبلو معرفتک پے  
 پوز گیان یا عرفان چھنہ گورن تہ ملن منتر

۲۹، یاد ۱۹۹۸، بڑوار ۸، بجے رات

لہ، یشار چھنہ شان سپدیوتو۔

اک بڈ گونن نو بہارک ساز کور برباد      زن کاو پوتا اوس تراست رڈر بلن منتر  
 بیتہ زنہ پتھ پن زہرکی پیہ زنہ ورتاون      چھنہ ازی کہ سیک علم ازی کن ترا پلن منتر  
 تیلہ پوشہ تھ پتھ بلبلو کر جان فدائی      لو کپار ییلہ گزرو تھ سورس تہ ترلن منتر



باغوانا، مہربانہ، بوز میو نے داستان  
 چھس بے بیل باغہ کے جانا اور وٹنر ناتوان  
 باغینہ گو پاؤتہ نہ و تہم منے بیٹھ باغس اندر  
 آے گل بے تہ اس تہنے ستر تو شان ترہہ بران  
 میانہ با پتھ پوش پوشن کیت بگومت پاؤتھس  
 گل تہ بیل اچھ نو کتھ وچھتہ پرائن ہندی بیان  
 بوز بیٹھ باغس اندر کیاہ کیا منے وچھ پینہ نو اچھو  
 عیش و عشرت کم مگر غم زیادہ سختی جان جان  
 سو تھ یلیہ آو باغ پھول و دل سہ جاکنگ گلشنو  
 نو بہار چہ ساز گر پارا و مہر تہنی شوق سان  
 فوجہ فوجے آے بیل آتس اندر اندر گوان  
 ساز وایان کیاہ زہر مضراب زن آپکھ زبان

شود مس چینه اسی گامی گل تہ مست بلبل تہمت

تراہ باغس منز جاتھا سستی ہتھ تیر و کمان

تیر باراں بلبلن پیٹھ کور تموسنگین دلو

خو نہ سستی گو باغ رنگین تہتی مار کھ بے زبان

رووی کینہ زندن دہ سن تل عھایہ کینہ تر دھچھ و فن

چھس تہ تہ پے منز اکھاہ تہ کاروانک اکھ نشان

خون ہار تہ جانہ و ر ہار تہ کور کھ و آران باغ

بلبلن ہندی و آری ز اکھ پوش پڑ اکھ مولہ سان

باغ نیلہ برباد گو آد و رے تم ظالم شکار

ساز گھر و اکھ تہ کھا کھ پینہ ملک و تھ در مکان

دو دھتس و آران گھٹس پوشہ باغس کینہ کالر

وار وارے آے گل بلبل تہ گو کا تہہ کا تہہ سان

پھیر نیلہ باغس ہناسنری گلو ہینوت بیہ اسن

و آری مالو آنتہ رسی باغس و چھم بیہ دہہ و دھتھان

پش گو ٹل مالو تہ تہ انداز بیہ شہلاب ڈوٹھ

کیا و نے کوتاہ و نے تھو چھو و چھم واراہ طھان

موتھتھر باوے ازیک رو وادنتھ کن تھا وکن  
جانہ وارن وات دادس باغوان چھکھ باگرہ وان

پر تھ بہار س یوت یوان اسی غار ملکی جانہ ور  
نغمہ باو تھ پوش چھاوتھ ہر د بروئہ واپس گزھان

بے ضرریم سالہ ہوتی تیلہ آسے تیلہ بڑکھ منے اے  
لو پڑ کر مکھ کھائی بڑی مکھ لول رو دس باگران

یتھ زمانس منترین سالانین بدلیا یہ راے

آو راو کھ باغ وہ لی چھکھ میون یتھ آس کھران

دل میون نہہ ناو پکھ سامانہ چھکھ کڑی متی تیار

از چھ پڑھو رخصتھ کران یتھ خانہ دارن خاں ران

بولہ لولہ لولہ ساز لولہ سامانہ لولہ باوان آے

بست گوبے خود دسپن لوراگ لولہ تھ باغوان

بول بوشن تازہ جوشن نیو منوشن جس تہ ہوش

روز کراد باغوانس بلبین ہنر پار زان !

وہ فی ہنچا یہ لولہ میٹھ تازہ سمیس کن وچھتھ

شکلہ تے ناوس بے کر کیا چھم نہ اکھ پٹھ کیتھ چلان

پوشہ وارے میانہ اندر واکر واپس تہ برآری  
گل اگر بیسہ پن تہ بیل ڈیتر ہک پانے گلان

زاسے پیش لوت پاتھی باغس نیایہ پھل جھو کرک دیارک  
اُس روان رو دی پانہ واکر تہ پوش تہ زل زل گئے لوان

بیر واکر تہ برور بونہ زاکان یٹھ میانس زوس  
پوشہ لجن زہایہ تھو تھو کولت کال کچہ راویان

کاسہ کز چہ ہر کچہ سونبر اوکھ بناوان چیس بے اول  
چھکھ بے سہ تہ زوینہ لوان چھتھ تہ نہ پناو کھ نہ پنا

راہین لونہن تھرن پٹھ اڑیہ کچہ جان جان  
چیس بے تہ پنے تہ ہر ہچھ اندر روز کھ منہ چان

چیس چھینہ چھارن دھن تل زور گزراوان کھ  
باغوان خاموش روز کھ میالی بربادی وچھان

داور مہجور بیل زن مینے کیاہ تامست ونان  
کاتہہ جواہ سوز لود دے بوزریمہ کھ باغوان

جانانہ عالی شاہِ میہربان بیکھنا  
 گل رویہ سنبھل مویہ گلِ خندان بیکھنا  
 چھے کیا رتنے کی خط و خاکسِ یال و گویا پس  
 تیرے کامیہ دیو یا یوسف کنتان بیکھنا  
 پترِ لازب کو دبا ز پٹھیتی ساتھ گزرا دکھ  
 گو یہ یس نہ بازن کیا تھے میہربان بیکھنا  
 ہم ناک صورتہ دُور باو تھ لڑاوتھ  
 چھکھ شروتِ الین شیر نیشان بیکھنا  
 تھڑا رازِ استہ کیا ز بیکھ خفاہ کا شتر  
 تری بخاری کا بی افان بیکھنا

تھو درشتہ پاؤتھ کتھ بناؤتھ دیا خرچاؤتھ  
 سیدُ شری مولوی یاحسان بکھنا  
 وائس اندر چھی بانہ بُری بُری فتنہ فساد کی  
 پائے تپنے نین ٹنڈ بابتھان بکھنا  
 دشمن گراؤتھ شور پاؤتھ زور پر کھاؤتھ  
 وقتک پہلوان رستم دوران بکھنا  
 مہجور سورے کینہ تپ بکھ پینہ کوششہ سستی  
 پیچم پتر تراؤتھ یک طرف انسان بکھنا

۳۰، زیٹھ ۱۹۹۹ء - سری نگر - ۱۲ بجے راتھ

لہ یہ شارچھ روزتھ گوشت

دپسیتہ دھریہ پوٹھ وچھو دچھو لو کتھ تھاد کتھ اکھاد  
 وائس ان تفسیر دان یاد دوان بکھنا



# نوودنیا

نووے گل تے نووے ببل نووے گلزار آسن گوڑھ  
 نووے مس تے نووے ساتی نووے پیمانہ آسن گوڑھ  
 نووے بتر اتھ نووے آسمان نووے روتے نووے پرتو  
 نووے صبحا نووے شام نووے سار آسن گوڑھ  
 نووے دامن نووے ہیون دین نووے بامن نووے سودا  
 نووے دامن نووے باپار نووے دیوہارا آسن گوڑھ  
 نووے تانتھ تران آے پیرانی ساری پیرانی وے تارو  
 نووے اتھ سو درس ترن والہن نووے کانہ تار آسن گوڑھ  
 نووے سٹھا پیرانی ووریم حکمرانی بیتھ جہا آسن منہ  
 نووے قوتون نووے دفتر نووے دربار آسن گوڑھ  
 کتابی مذہبک بلہ ژار زیوہنہ قول گو پیرانان !  
 دین اندر نووے لولہ نووے سمہ ژار آسن گوڑھ

علی اتحاد - بامردھ

وہن کو تاکال کمزورن کمرن پامال زور اوار !!! !  
 یمن کمزور انسان تہ دل ہشتیار آسن گوتڑھ  
 دہس زوہان ژرٹھ شامس اڈبے ژوٹ چھم وواں مالکھ  
 کس راضی بیہ تہ میانس غمس تن دار آسن گوتڑھ  
 غریبن کینیت چھیک انار وصد بیمار مشکل سان  
 دپان زر دار اکھ بمیار ہتھ انار آسن گوتڑھ  
 یہ کمر ہا کانسہ ہندس قولہ سے پتھ زو پٹن قوربان  
 اتھ عہد و پیانس دلک لیکرار آسن گوتڑھ  
 اگر ذمہ دار میانی زو پوچھتے میانین سارے نے سوہ خنن  
 خیالین دلہ چن راین تہ کانبہ ذمہ دار آسن گوتڑھ  
 ونس منز روہ ہاتھ دلک حال راتین وپہ ہا  
 بہارک زور آرک شور ژون ہا آسن گوتڑھ  
 چوان پیرمس لگان چھم رس چٹھا چھس لوگ مدیریس  
 یہ وٹنگ لولہ مس چیم ہا مگر مز دار آسن گوتڑھ

وچھتھ ہجور نورس کن نووے رنگا ہوان ہاون  
نوس سیمس نورس دورس نوے گفتار آسن گوتھ

نوم پش ارچہ ہجور صابن اتھ نیکھتس مسودس منز فاضل

یہ کر ہاٹھو کرن پوزا یہ کر ہاٹھو کرن سیوا  
متے پائس نال وٹنگ پوشہ دن زنا آسن گوتھ  
دیان بلبس یہ فونہا قصہ لوگ ساری ہے راتس  
مگر چمنس اندر تمہ وقتہ کانہہ بیدار آسن گوتھ

# زُون

نازنین سوندری راز کماری      کاژ زونی بوز میاں زاری ہے  
 آتی روز ساتھ گئے پارے پارے  
 کاژ زونی بوز میاں زاری ہے  
 قدرتن بخشی شمع تاج داری      نوت کچھ بچ اچھے داری ہے  
 سوندرن چھے شوبان خوش رفتاری  
 کاژ زونی بوز میاں زاری ہے  
 بستی بلس و ن و ن صاری      نظر تر کاستھ و جاری ہے  
 شریا ہن ہاوتھ دنیاداری  
 کاژ زونی بوز میاں زاری ہے  
 کتہ چون مالین کتہ حانہ داری      کس ستر چھڑے دوسداری ہے  
 پادمالوسی یار زھاری زھاری  
 کاژ زونی بوز میاں زاری ہے

میاؤں پاٹھی کیا زچھے شے تے بے قراری      ہتیر ماز اجب کھ لولہ ناری سے

تے داغ ماچھی سنس لاری

کاڑ زوئی بوز میاں زاری سے

تاہ کن چکھ کران گردا واری      مسٹہ ماچھے شے حلقہ داری سے

ریت گر تھان پور چاں کار گزاری

کاڑ زوئی بوز میاں زاری سے

زوئی کچھ تاہان اسکھ پیاری      گٹہ کچھ روز کھ کپاری سے

نور باگراوان چکھ شے پاری

کاڑ زوئی بوز میاں زاری سے

ہڈو چھ کھٹن کران غم ناری      تاہ کن کیسا کتر تھ شے پاری سے

از لے تھو مستی تھی چھ کپاری

کاڑ زوئی بوز میاں زاری سے

ہتیر شے پور زار داری      پراں ساں زانہ کھ شے پاری سے

تم اسی موکل تہ اسی چھ سرکاری

کاڑ زوئی بوز میاں زاری سے

دھرم تے مذہب ایسا ن داری پتھ کالہ اوس سیتہ جاری یے

تھ بدل از چھ سیتہ زور داری

کاثر زونی بوز میا نی زاری یے

زٹھ سانی وقت کر پختہ شکاری مہلچ چھ کھ کم انداری یے

کمزور دکن پیٹھ کران چانداری

کاثر زونی بوز میا نی زاری یے

یادے اسی سانی کاٹہ جاری وقتہ کر ملک داری یے

ازو چھان آسکھ سانی نابکاری

کاثر زونی بوز میا نی زاری یے

وچھ تھ کھ شینے کم کم بالہ ہزاری اند ماواثر کھ صوبہ داری یے

ہسہ تین کھستہ اسی گئے نہ داری

کاثر زونی بوز میا نی زاری یے

اے شینے سپنج سربایہ داری اتھ ماچھ شینے پایداری یے

کالگ آسن پگاہ ناداری

کاثر زونی بوز میا نی زاری یے



مہجور کر ہی ناز برداری  
 و پستِ تس چھ لا چاری  
 وہ فی چھ آزادس چانی داری  
 کاثر زونی بوز میانی زاری

---

۱۱ اسونج ۱۹۹۹ بکری - ۴۴ رمضان ۱۳۶۱ھ

نصف شب - وٹروڈالہ

لہ یہ بند چھ چھاپس منز نظر گڑھان

مشہور چھ چانی شب بیداری  
 تی آیہ نمان ساری  
 شب بیدارن چھ تورچ باری  
 کاثر زونی بوز میانی زاری

# نو کشتہ

تھا تو کن ہاستہ لالو  
 لوگ و نے افسانا  
 زہاراں شہرین گاران گامن      صبحن تہ شامن سار نے مقامن  
 پھیوڑس زن ستانا  
 تھا تو کن ہاستہ لالو  
 لوگ و نے افسانا  
 لاریوس پیرن جو گومتان      رندن فقیرن تنجیم دانن  
 تروم نہ کانہہ استانا  
 تھا تو کن ہاستہ لالو  
 لوگ و نے افسانا

تھزرس اکس پیٹھ لریپان تروم سووم تن تہ من بیدارتھووم

بوزم اکھ نوڈے ترانا

تھاوتوکن ہامستہ لالو

لوگ و نے افسانا

صمک وادوس باغس گننان پکچر خبر بوزپاؤ پنی زان

ادی گیم کسہ وانا

تھاوتوکن ہامستہ لالو

لوگ و نے افسانا

شویہ پانی نشہ روزن شویا شویا ہن اندر بے نوو وریا

گلشن بنہ واراتا

تھاوتوکن ہامستہ لالو

لوگ و نے افسانا

بلیس حاصل بنہ تاجداری وارو روزن تابیا ساری

شاہ پاؤ اسس ڈیڈی وانا

تھاوتوکن ہامستہ لالو

لوگ و نے افسانا

گل مولہ ناون پانے پانس بیل فیس ہن پینہ پانس ترانس  
جلدے آسہ تینتھ زمانا

تھا تو کن ہامتہ لالولولک ونے افسانا

کھڈی کرن باغ چوکپ داری نیز ہتھ روزن استا دساری  
پوشن میتھ نہ ٹرٹہ نادانا

تھا تو کن ہامتہ لالولولک ونے افسانا

گانتھ واتہ ناو نہ زوزا آزار مار نہ مازس بنہ پرہیزگار

ٹھار تھ کھینیہ کھیل دانا

تھا تو کن ہامتہ لالولولک ونے افسانا

ارکھالس پیونڈنہ دیو دارک دیہ پچہ آے دن ٹرنڈن دارک

ساری ہے بنہ یکسانا

تھا تو کن ہامتہ لالولولک ونے افسانا

زہار ان اوس پگہکے روداد باغ میون کر گزرتھ ظلمہ نشہ آزاد

لوڑ ہا ترھ زسہ وانا

تھا تو کن ہا مستہ لالو

لوگ و نے افسانا

شور اوس جایہ جایہ او تر کر کار کتہ آو کوت دوت دور سارک

پگہک نہ کانہہ داستانا

تھا تو کن ہا مستہ لالو

لوگ و نے افسانا

دہہ گوا ازو نہ ترو و پر تو ساری ہے عالمس نورک گاہ چو

تار کو لوگ دکانا

تھا تو کن ہا مستہ لالو

لوگ و نے افسانا

شمع پراران اوس پروا نس مشغول کار اوس منز وارس

زتہ نین ہنسہ کار وانا

تھا تو کن ہا مستہ لالو

لوگ و نے افسانا

وقتہ اکلاں زہن چاہن بائیں سون بنہ چاہن سنگر مان

مختو و سہ بار انا

تھا تو کن ہامستہ لالو لو لگ ونے افسانا

ڈلہ منہ ڈنگل کھان جو اہر وہ لہر کہ سو در نشہ موختہ گتھ ظاہر

ژھار نہ پیہ اکھ جہانا

تھا تو کن ہامستہ لالو لو لگ ونے افسانا

تاہر باہر سر بنہ امر سر تو سہ نادان بنہ صورت بندر

کو ننگہ وٹن نگہ کا زخانا

تھا تو کن ہامستہ لالو لو لگ ونے افسانا

لہ راز دانی جان پوختہ عالی شان کر نہ تہہ نار فان پوش نہ طوفان

تیتھ نیہ کاری گر چھانا

تھا تو کن ہامستہ لالو لو لگ ونے افسانا

لو کو بڈی تہ کمزور پیہ زور اور روز نہ کانہہ گتھن ساری برابر

ادنی بنہ انسانا

تھا تو کن ہامستہ لالو لو لگ ونے افسانا

لہ راز دانی — بڈیہن باہر پور محل میں نکریہند اوس تہ نارنگہ سترو دود۔



ہتھیار کھولن مذہب دارن    بیٹیہ یورینہ تم اکھ اکس مارن  
 مذہب روز اکھ نشانا  
 تھا وتوکن ہامستہ لالولولک ونے افسانا  
 کمرتاو خیالہ چھکھ منک کجاری    کمرز منڈاری فصل و وژد پاری  
 یتہ چھے جان بیت خانا  
 تھا وتوکن ہامستہ لالولولک ونے افسانا  
 مہجور وچھنگ یو دچھے ہاوس    لوکے بوز تم سندی لو پختہ چھے خیال  
 کار وکنز چھ دیواتا  
 تھا وتوکن ہامستہ لالولولک ونے افسانا

## پیشِ باغ

ہا منو شیر پوشن کیا چھکھ و چھان  
 پاؤ کر پیہ نے باغِ زان  
 شے چھکھ باغ تے تری ہا باغوان  
 پاؤ کر پیہ نے باغِ زان  
 سر کر پیہ نے پان چھے باغ  
 دل چھے ناگ تے قموار دہاغ  
 چشمہ چھے پوش تے بلبل زبان  
 پاؤ کر پیہ نے باغِ زان  
 باغس چانس پھوج رنگہ دل  
 تیرتہ رٹھ سے رنگ یس نہ رٹھل  
 پوختہ رنگہ جامہ گزٹھ رنگہ نادان  
 پاؤ کر پیہ نے باغِ زان

باغس چائس پھو حوینہ نزل

پینہ وول کس چھتس دیدن تل

بون کُن وچھان چھس نرون کُن دھیلن

پاد کرپنہ نے بائغ زان

باغس چائس پھو ج مسول

مس والہ مستانہ مس چپتہ مڈل

ولہ ولہ مس چپوان جس گڑھ پھان

پاد کرپنہ نے بائغ زان

باغس چائس گل آفتاب

بتہ رات ویت یہ آسمانس جواب

لول کر حاصل شکل جانان

پاد کرپنہ نے بائغ زان

یئلیہ کھسہ نو سمارک رو

گھو ڈپنیہ چانے ڈبہ پر تو

اَدِ گِزھِ روشن باقے جہان  
 پاؤ کرپنہ نے باغِ زان  
 تھزرس پیٹھ شوبان چوئے مکان  
 بالنس پیٹھ گلاہ زن تابان  
 پاؤن تل ثرے چھے ہندوستان  
 پاؤ کرپنہ نے باغِ زان  
 عالمکونڈ بانچھی ثرے موحتاج  
 ولہ ولہ تاران ثرے کن باج  
 شوقہ چانہ دُور پیٹھ یوان لاران  
 پاؤ کرپنہ نے باغِ زان  
 وار وار وار گزھن نابود  
 بیل تہ کوستوری واین سرود  
 باغ کرسو گس ستومان مان  
 پاؤ کرپنہ نے باغِ زان

مہجور بانگ چھکھ تر بیل  
 زنگہ زنگہ پوشن تر ویور اتل  
 آلہ روستے تر چھکھ جان شوبان  
 یاد کرینے باغِ زان

---

۱۷ اسونج سنہ ۱۲۰۰ ب،  
 آتھووار، باہجے دودھ - بری نگر۔

# گلاس کُن

لالو لالو ہاگل لالو حلالِ دل کرو اظہار  
 دل غہیتہ کیتو اکھ لالہ گویا تو تہ چھاساری دا غدار  
 تہہ عالمس منتر اُس خاموشی غمہ نشہ اوس موہکار  
 دا غلو اسباب تہہ اسی نایاب تہہ اوس سہکھتے قرار  
 نوزک و النجہ کمر واری واٹن واہ نووے شے نئے آزار  
 تہہ تہہ چھایتیہ جی ہش بے راہی تہہ چھایتیہ گھٹکار

۱۔ اتھ نظم ہندس شانِ نزدکس متلک چھ مجبور صابن یہ نوٹ موجود:-

یہ نظم سال ۱۹۴۷ء کے موسم بہار میں ایک پہاڑی گاؤں کے باہر سرسبز اور لہلہاتے کھیت کے کنارے  
 جہاں تاحہ رنگاہ تختہ زمین لالہ زار نظر آتا تھا۔ گل لالہ کی الم انگیز صورت اور ملک کے سیاسی خلفشار کی مثالیت



تہ چھانیہ نزل تہ چھامسول تہ چھاگل تہ گلزار  
 تہ چھابلیس پوشن ہنر کل تہ چھاثرلہ ون بہار  
 تہ چھانسان مار نہ پاتہ انسان گران ہتھیار  
 تہ چھازنانن موصوم کچن پیٹھ انسان کران بمبار  
 تہ چھاگوربل تہ چھاآور نہ تہ چھااکی ٹھیکہ دار  
 تہ چھاملہ کھاہ تہ چھانورباغ تہ چھاوانامزار  
 تہ چھاکٹرول انتظام گول مول تہ چھاچوہ بازار  
 تہ چھارایہ رایہ کھین چہن باگران تہ چھاہتی خانہ دار  
 تہ چھامسکین مورتد تہ بے دین۔ دین دار دنیادار  
 تہ چھابے زرتہ بے زبان نادان۔ گاہل یہ سراپا دار

---

کو طوطا خاطر رکھتے ہوئے کبھی گئی ہے مصلحت وقت کے تحت سال گزشتہ میں شائع نہ ہوئی۔ آج میں اس نظم کو بغرض  
 اشاعت قومی کلچرل محاذ کو پیش کرتا ہوں  
 قومی کلچرل محاذ اس کا شہنشاہ ہیں تہ فن کارن ہنر سوسما جاتھ یوسہ قبالی حلقہ دین منظم کرنے آئے یہ کیوں بانی کارن

تہ چھاز میندار کا شکار نا لگا تہ چھاٹہ چسپکار  
 تہ چھا آٹھین زنگہ زنگہ نیامٹر مکہ لین لگان بتہ مار  
 تہ چھانا دار مجرم گو نہ گار بے خطا چھایہ زردار  
 تہ تہ چھا کمزور بے پڑھ تہ اپہ زیور پڑیو زوروار  
 تہ چھا تسو تھوان پنجرس اندر پوزیس آسہ گفار  
 تہ تہ چھاز پوزیٹھی تہ سازندر دور و ان موٹکار  
 تہ تہ چھا ملز مس وقتک تہ انصاف تہ بے تھکار غار  
 تہ تہ چھا غدا بس لاگہ لیوان بے گوناہ تہ سند و شستہ وار

منتر، مہجور صاب، صادق صاحب، پردیسی صاب، بیتہ شال، اسو  
 لہ مصرع، ابتدائی شکل چھنے تہ آہ، آہتر، ط  
 نوزک بدنس کھوسیاہ کارن وادہ نووے ترے آزار  
 ۱۔ ج۔ سری بگر کڈی قبرستان  
 ۲۔ ج۔ سری بگرچی آدریو۔ مفاکدہ لون

410

و ز نوگ بنیہ زندگی ہنس ساز مینون  
 ساز مینون اظہار کردہ نواز مینون  
 باغ مینونے گل تہ مینون سنبل تہ مینون  
 بولہ و ن بلبیل چھ خوش آواز مینون  
 پنج منتر نہ پرتھ دیکھن یا متھ ہیو چھ م  
 آسمانس پیٹھ تہ گو پر واز مینون  
 کمرہ مذہبہ خون مینون زونکھ ملال  
 سروگ کینن تر و وکھ وتن پیٹھ ماز مینون  
 ختم گر تھ چنگیز حسانی شور و شر  
 روز تہ ایم تا ابد شہر از مینون

راتہ موغلس زرد کس چمنس اند  
پتہ دتہ کس لہجہ کڈ شہباز میون

آسہ یود فولاد تن اسفن دیار

تس اچھو کنی مار تہہ رانداز میون

حملہ کریمہ راز ہیو دشمن اگر!

پتہ کدہ سن تس لار کر کمر از میون

دوپ یہ سازن بوز کس میون سوز دل

کس چھ مہجور تس ور آئے ہراز میون

۲۶۔ پھاگن ترنہ روار۔ اربے شنب برتر گوم

لہ نوم ترنئے شار چھ اہل مسود شہ نقل کرنہ ورنہ پتہ ر

بادشاہ محسود وشتن کور غلام

غزنوک مار کھ سپن ایاز میون

پڑکیر ورنہ دن بند گو ساز و سرود

آدو دہلی غیش اندر میند راز میون

ژور بازار ک کپہر نابود گو

ژور گز ہستہ ژور دہلیوٹہ. مراز میون

ملہ دیوانہ اوس ایاز کشمیری الہل

فاقہ پھر شونگہ مہر موز ورترا و غفلت گزشتہ ہشیار  
 ووتہ سپن استاد ظلمن چھکھہ پڑ کورمت نابکار  
 ووتہ غریبن مورمت چھکھہ ہوش کربنحال دم  
 ووتہ ووتہ کوتاہ کال روز کھ ظلم و سختی ہنس شہکار  
 ووتہ نظر کر گاش آدکھوت انقلاب آفتاب  
 چون دودمت باغ پھول پیغام ہوتہ آونو بہار  
 ووتہ رواجن عادت بن پڑا نہ پڑا زنجیر پڑٹھ  
 نیرمیدانس اندر ڈر ترا و پڑتہ بن شاہ سوار  
 ووتہ فیض انصاف تہ پڑرک زور ظلمت دورگو  
 پڑون دنیا گو فنا ووتہ کر پڑنو و دنیا تیار  
 چھہ شہرے نو ووتہ دنیاہ بسا وون کر پڑسا مانک تلاش  
 اکھ نوٹس دورس اندر سورے چھہ چونے کار بار



وار کڑی بے کار و تنینیت یوریدار روز  
 ختم گزشتہ سرمایہ داری روز گشتہ جاگیدار  
 روز ٹٹھ مہختہ کڑتہ سہ نہ سادو کڑو تھا کھیم امیر  
 وقت مشکل بار منگ تکہ لور ہتھ کڑنے شے لار  
 ہاموز و گزیو اتھ واس تھا ووتھو ووتھو  
 حق پین حاصل کڑ و تڑا و و کرن و دہ فی زار پار  
 و دینچ دولتہ چھ تہنہ کڑ کل تہند تہنہ کڑ زمین  
 راج تہندے تاج تہندے باج دار گو تاجدار  
 یتھ نہ بوز کھ ذاتھ بیتہ راتھ خاندان ہلت تہ قوم  
 چھو موز ورن ہند گنے اکھ قوم سپدان شمار  
 ستھ وری برو نہ وون یہ مہجورن تی گو پور از  
 واد ہر نہ زرد گزشتہ گزشتہ پیے پتھر سرمایہ دار

واو صبحکے یو دژ واکھ مڈک امر پکس اندر  
لیک کیس کونس منتر حال سون دن سر بسر

دور مولاه ادس اسر پانے بنیومت خسانہ دار  
سانہ رتہ سستی گور چھان سینہ نین تہ اسر ودر ودر  
ادس باپاریہ تمس مڈس توے پوشس نہ کانہ  
اہر تمی سندی سستی اسر ولسہ ران کم کم شیر نر

ہم تنگ ہول گو بڑ کورتہ کا و آہنگر بنیاے  
ڈیر گتہ نو وکھ کو وکھ بیتہ قصبہ کورس مختصر  
یام ترول باپاری ب سون پست ہمت گوسٹھاہ  
آے لاران سون گر ہمسایہ لوگھ شور و شر

ویشر پن ہتھ راتھ کیت دراو لو تہ پاٹھی دور ہول سون  
اسر زھنن ہونین تہ ترول تر اول نہ اسر کن پوت نظر

بے کئی ہند سانی آکو بوزی بالو سنگرو  
آسمان و دوسٹھا گونیک انسان اثر

اسنچ ساو نہ اکھ جاتھا آہ لار ان آسمانی  
لپہ موخجہ گئیہ اسی سٹھا دب لچ گرس سانس اندر  
نہ پراوس و تہ کون گوشت اندر مو کلیو کا بار بار !  
ببتہ رزل نب رو دکھہ نس سانی حالتھ گئیہ تر

اکھ چھ پاکستان و مان بیا کھا و مان ہندوستان  
اسنچ سیدی الحال ڈاکستان یتھ ملکس زبر  
بخترن اسنچ تراوی تن و دہ تو کھ اسنچ کیت تی چھ جان  
اسنچ بنا لو گر پنن یم نہر و تن ساری نہتہر

ملکہ منیر کڈ تو کھ یم وانا اسنچ کیت تی چھ جان  
اسنچ کرو پانے خو کو مستھ دعوائے تیوتے اوس و ختم  
دوہ کئی گئیہ وقت لوگ تاریخ گردانی سپر  
اسنچ چھ و دہ زانان توہ ہر چھو نیتس اندر کھو سپر

غار تس سانس کردہ تہ کو ت کالا امتحان  
اسنچ مرو غارس کھو رن تل زانہ تہ تو مہ را و دہ سر

ساقیا بے تاب کوز تھس چاؤ تم شو تگ شراب  
 تراؤ تم غلپن دس منتر درد و سوز گ اضطراب  
 واو صبحک تراو باغس ستر پائس کیناہ اوئن  
 بلبین کیئت عیش و راحت راتہ موع غلن کیئت عذاب  
 اوئن زصور پیالہ ہتھ پھیران نثران راتس دہس  
 ذیئت زآسن والی در کیادون تمس اکھ قطرہ آب  
 منگہ نگ تے زار پارک وقت گونوود و ر آ و  
 یس منترھن منتر زور آسن روز سے وہ فی کامیاب  
 ولولہ جو شاہ 'حبایاہ' اضطراباہ ہہمتما  
 پاؤ گترھ یا مستعد دین اندر تہ سبے گوانقلاب  
 میون بڈیب مال و جان ہتھ تراہ پائس کنہ نہ آو  
 مال ہورم 'جان جیم باقی کڈان وچھ تو حساب

لہ اشارہ چھ ۴۴ کس ام تر معاہدس کن نیہ موجب انگریز و کشپہرہ، ہن لپن ردہ بین جس گولاب نگھس کچو (مرتب)

نچوڻ ڪهڙن لڳ ڪه اوزار ملڪو تيز ڪڍ  
 وقت وڌي مقرر ڪرڻ لڳو ٿي ٿي ٿي ٿي ٿي  
 ٿي ٿي ٿي ٿي ٿي ٿي ٿي ٿي ٿي ٿي  
 ٿي ٿي ٿي ٿي ٿي ٿي ٿي ٿي ٿي ٿي  
 غرض ٻي ٻي ٻي ٻي ٻي ٻي ٻي ٻي ٻي ٻي  
 وقت ٿي ٿي ٿي ٿي ٿي ٿي ٿي ٿي ٿي ٿي  
 ٿي ٿي ٿي ٿي ٿي ٿي ٿي ٿي ٿي ٿي  
 ٿي ٿي ٿي ٿي ٿي ٿي ٿي ٿي ٿي ٿي  
 ٿي ٿي ٿي ٿي ٿي ٿي ٿي ٿي ٿي ٿي  
 ٿي ٿي ٿي ٿي ٿي ٿي ٿي ٿي ٿي ٿي

۲۶۰۵ ٿي ٿي ٿي ٿي ٿي ٿي ٿي ٿي ٿي ٿي

پوشہ لو لو ہوشہ سان روز وندہ دراوینہ سوئتہ او  
 زنگہ زنگہ پھل پوش باغس نیر تہ تہ گلزار چپ او

بہجس منز زاکھ اٹھی منز وائس گزراوان آکھ  
 کھلہ نصیبہ س منز وچھن، پیچہ واش کڈ واسواس تراو  
 آہ تن چھہ پوشہ تھرتیہ لہجہ خوش چھہ تھرتیہ بکھ  
 باغوالی غار آسی پس تر سنے ماروری یہ باد

شرائس زان قدر و قیمتہ یاونس مل کانہہ مفاد  
 بے ورز تھ لوکھ آرہ تھ آفتک مس باگراو  
 فاض گوئے واتر یس عاسن تہ خاصن ور نہ کیا  
 کس نہ رز تھ راو لی سنگن بیتہ بے بند تے آشناو

دشمن سنگین سزا دین بدلہ بیون چھینہ کانہہ کمال  
 تیتھ سولو کھا کر تپس تیتھ لولہ سان ہینیہ چون ناو



دراے وارل باغہ منہر جاناورن پھیر زندگی  
 تہ تر اگر وارل بن کھ بس گو برابر آجوا

چانہ باغک غار جگر س نیبر مہن جاناورن  
 زاے باغس منہر دپان چھکھ کم کرن میونے پچاو  
 دگ سیتی سہن زانہ بمہ سنی غار زانن کیساہ خبر  
 تھن کلاہ دتھ جانہ واراہ سیتی چیس وارل تہ کاو

زور سہلا بگ چھ وو لرس خطروہ واک تہ چیس  
 گھاٹ چھ وینہ دور واراہ وادو چھو وچھو تراوناو  
 اوس گلزار س اندر مہجور وایاں لولہ ساز  
 از دپان بیل تہ کیساہ گو پیجر س منہر کو تہ تراو

لہ نوم نر شار چھنہ وینوک تام شان گامتری

بار تر بیل انوکھ و دتھ وائے تم ہتھ لولہ ساز  
 چانہ ملہ ترارک نہر یا غام نہر صبحک یہ وادو  
 او جن دزن پوشہ نجمن پیٹھ تہ تھوان پیچھکھ  
 واپر روز کھ نجہ اکسی پیٹھ تہ دوشوے پیچھ تھاو



نظر شر پانہ سہنر چھنہ بستون پیچھ چھس تھنر واراہ  
 پین روزی چھ تھار ان پانہ بالن سنگرن اندر  
 نڈر کین عاشقن اندر متن سرفروشی ہند  
 نشان دلبری تائیم چھ از کین دبیرن اندر  
 وستھ بون بون گرن ان ہم اگر تھ وچھ کم چھ کتر یون  
 یہ شور و شر یہ بدستی وچھ کھ کر اگر ن اندر  
 ہڈن ہندین گرن اندر چھ جانک ڈرتہ مالک در  
 چھنہ ہم تھ تے دیسی مفلسن ہندین گرن اندر  
 چھ اکثر پاک سپر تھ دؤر روزان تھایہ لو کو نش  
 توے لو ب کُن چھ رٹنر جائے ہم پو شو سرن اندر  
 ہیکان چھنہ روف کر تھ و ستاد شیانین سپہ کچن کُن  
 گنہر کمزور وریاہ پادا چھنہ شاید روف گرن اندر

پڑتھو مہجوریت تائیم شانِ خود داری ز مانس منز  
یو ہے جو ہر از نایاب — ساہن شایر ن اندر

---

۱۰ اصل مسودس منز 'باقی' 'تائیم' 'بدلہ'  
نوم پڑشار چھنچھپے ہنس کلاس منز درج - ۵

مشدن 'خانقاہن' منز چھ نقلی پوش کیا شو بان  
چھ اصل پوش چھنچھپے جو ہوا وان مندرن اندر  
پہاگر دولی شیرپن 'صاف' نیران باگرین پھیساں  
انیک تائیر چھنچھن مدلان کو لن جوین درن اندر

نہیں سنانے والے، مگر ان کی بات پہ ہر جگہ  
 ان کی بات نہ لے لے کر اسے **ازادی** کہتے ہیں

## بوقت تقسیم ہندوستان

بلکہ 'ان کی بات' سے مراد یہ ہے

کہ ان کی بات پہ ہر جگہ

شنا ساری پروسان گرن منتر تریہ آزادی

نہیں سنانے والے، مگر ان کی بات پہ ہر جگہ

ان کی بات نہ لے لے کر اسے آزادی کہتے ہیں

یہ آزادی کہہ کر وہ دلیہ دلیہ منتر تریہ آزادی

نہیں سنانے والے، مگر ان کی بات پہ ہر جگہ

یہ آزادی چھ تراوان منتر تریہ آزادی

کران سانس زینس پیٹھ ترہے گگر تریہ آزادی

غریبی مفلسی بے بوج ستری ہتھ خانہ واران

امی پر تر تریہ اسہ پیٹھ تریہ تراوان سایہ آزادی





لڈان نیلہ ہار تے چکدار چھہ والان اکھ اکس رتھ تم  
 تماشا چھکھ وچھان لوتہ پاٹھ روتھ رتھ رتھ رتھ آزادی  
 مگن ماتم گرن اندر بہتھ مہرا نہ ہی جا حکم  
 یمور ٹمٹر چھنے پانس ستر غلو تھ شاید آزادی  
 غریبن واری کمر بن مگر چھینے خاک من فرصتھ  
 تمولب موٹرن اندر دوان تھہ پایہ آزادی  
 گبتو دم پھٹی چھ ساری بے قراری چھکھ دین اندر  
 دیان ونہ ہو بین او حال اسہ مالایہ آزادی  
 (ناکمل نظم)

یہ طنز نظم سپر پینر دقتہ بد شہور مہجور صاحبہ اتھ چھ اصل مسودس منتر نوم سٹھ  
 شارتہ ایم تہر دقتہ مختلف وجہوں کی شایان اس نہ کر نہ آہتر —

لہجہ مجوزہ و نان اسی گزلی کینہ شامس کھلس اندر  
 دوتھ پھل پھل نیکھ اسہ پھو کھ تہ پھشنتھ درایہ آزادی  
 ہموان اسی نپڑا قالم اٹھ کھار اسہ زور ہوٹ چیرتھ  
 زوہ واکھار دتھ سپتہ آزاد گرسون تراپہ آزادی  
 ستن جاین کترھن کراس تلماشی تو ملہ موچہ باپتھ  
 پھوتن منتر اڈی تلمتھ پترتھایہ ارم باپہ آزادی  
 نبیشخ زانہ کتھ ہندمانہ تسرڈ خانہ دارین ہتھ  
 سہ گوفادی تپتہ کئی لوکھ ہند تس پیاپہ آزادی  
 بچھان کوتر کوکھ لپڈر غریب لودی فاقہ گئے ابتر  
 یوہے انصاف ہتھ ملکس اندر آیا یہ آزادی

علی مجوزہ سٹمس کن ارشاد۔

بجو دیو دو گریه با پتہ پھل ترکھاہ کا نہہ تھوڑ نیس تل

چھ اس کھوڑان خبر چھانیس بر ما و گریہ ازادی

یہ پولو گراوندس منتر شرایہ تہہ بیہی شالہ گھ سپہ اندر

توے شہر س اندر شمس کران ونگہ رایہ ازادی

اصل مسودس منتر چھ تارچ درج

بجو مطلب ریڈیکشہ تہہ تہہ پولو گراوندس منتر سپوڑاوس

یہ ان ایہ بار ایہ تہہ تہہ تہہ تہہ تہہ تہہ

تہہ تہہ تہہ تہہ تہہ تہہ تہہ تہہ تہہ تہہ

تہہ تہہ تہہ تہہ تہہ تہہ تہہ تہہ تہہ تہہ

تہہ تہہ تہہ تہہ تہہ تہہ تہہ تہہ تہہ تہہ

تہہ تہہ تہہ تہہ تہہ تہہ تہہ تہہ تہہ تہہ

تہہ تہہ تہہ تہہ تہہ تہہ تہہ تہہ تہہ تہہ



گڑبڑ تیس مایہ چا نہ دل چھلوا بانی      کمرِ شوق چھٹے رتنے لہو آنی یے

تالہ پیٹھ رتنے کمرِ بجائے شیرانی

ماری مُنزی سانی الہ بانی یے

یہ گرس اندر چھکھڑ ٹھہرائی      روزِ پختہ فراوانی یے

رتنے سوار وزن بڈ نادانی

ماری مُنزی سانی الہ بانی یے

یہ نیمہ و تہ رفتار چھکھڑ تراوانی      تھوڑے مومختہ ہرانی یے

نیرِ منیر لال زن کھستہ بدختانی

ماری مُنزی سانی الہ بانی یے

مہجور وارِ پاکٹھو گڈ پیٹھ زانی      رتنے سترِ اوس آسانی یے

چاہے اقیارِ پتس چھٹے شادمانی

ماری مُنزی سانی الہ بانی یے

نہم بند چھنڈ برونہ شایئ سپدی ہتو

مددس آئیہ آسانی یے	کم کم دلہ ویر ہند ستانی
ماری مٹنزی سانی آلہ بانی یے	برقرار تھا دکھ چانی روکائی
کاڑزون زن نانپانی یے	شاهی مکان پیٹھ لہرائی
ماری مٹنزی سانی آلہ بانی یے	تھنرس پیٹھ چھکھ گاہ تراوانی
چانی چھکھ زندگانی یے	زیر چانی چھے مہربانی
ماری مٹنزی سانی آلہ بانی یے	یتھ سارس تھے چھکھ بانی
شو قہ چاہنہ اوس دورانی یے	تھنہ پتھ زوندا کوڑ شیروانی
ماری مٹنزی سانی آلہ بانی یے	یاد تھوی زردہ فی تھنیز قور بانی
قی مومن قوم سانی یے	تھو پو چوئے تھو قو پویشانی
ماری مٹنزی سانی آلہ بانی یے	سپن پیٹھ چھی جائے شیرانی



# جنگی ترانہ

دوان گزٹھ ٹیکان گزٹھ بہودرو دوان گزٹھ

مس چوان چوان گزٹھ

مانا باٹھ گوان گوان گزٹھ

ژنیز مینوان بن رستم داستان بن

شیرخیز داستان بن

زہالہ نوان نوان گزٹھ

تراو پھرن سپاہ بن تل ژرفل مشین گن

زندہ کرگن پشن وطن

ناو تھوان تھوان گزٹھ

وطن چون بهشت زن      غارِ امنیک چھ دشمن

بزارِ مین بدِ حُسن

خونِ جوانِ جوانِ گزشت

تنے کیا چھ دشمنِ ستم      روزِ بیا ردم

بگشتِ کمرِ تلِ علم

تیز رواں رواں گزشت

کثیرِ بنِ بہو دُری      تازی بونی سپ گری

شکستِ فوجِ اکبری

یادِ ہوانِ ہوانِ گزشت

مہجورِ نی ترانہ پر      شوقِ ہری دُری جگر

بترِ زلِ فوجِ اندر

بآستہ گہوانِ گہوانِ گزشت

کمر کیا ویسویے لایہ نس نیایس  
 یاؤن رایس چھنہ میا فی مایے  
 یاؤن رایس بے پروایس  
 یاؤن رایس چھنہ میا فی مایے

پرژھنے تہ گار نے زنس آیس  
 نہینہ میا نہ میا نین لچ دس گزایے  
 یور کو ر آیس کتھ کتر زایس  
 یاؤن رایس چھنہ میا فی مایے

رُحْمِکَہِ بَاسْتِہِ رَپَھنَہِ آیس  
 قحہ در تن بخشم کھسہ و ن آے  
 سختیو تزاؤس صد موڈ رایس  
 یا ون رایس چھنہ میا فرماے

در دل موج پنہڑا ہم دایس  
 دو پنہم ہیچھ رن بن واڑ باے  
 کسبوتہ ہوں نرو نشہ دوریایس  
 یا ون رایس چھنہ میا فرماے

رآچھ او س میا نس حسہ سرایس  
 شرمہ ہند سایا بنہ صبر ک قلاے  
 ژور رُود دور آتھ سنگین قلایس  
 یا ون رایس چھنہ میا فرماے  
 کس تام وں پر س بخشہ آیس  
 میا ہنہ مولوم کر نہ میا فرماے

تی کورم منظورتن دژم نہ نیایس  
 یاون رایس چھنہ میافزماے  
 لکھ مژنیلہ منز باز کرد رایس  
 شاہ ہمدان وچھ میافزٹھاے  
 مردس بروٹھ کن پر دسان ایس  
 یاون رایس چھنہ میافزماے  
 دھہہ اکہ ژند بار گزسی گزرایس  
 بختن بناوس یاد شاہ باے  
 تھہ شاہی منز تہ کھوٹہ س خجہ دایس  
 یاون رایس چھنہ میافزماے  
 میے لاج شوب یتھ فانی سر ایس  
 اولیا تہ دوتا میے کھو آے  
 تیلو بستی سید بٹھہر یا ایس  
 یاون رایس چھنہ میافزماے  
 پوشہ تھر بندری پاٹھو وقتے پھوہ جایس  
 مے نش پوش درای کڈری تہ سنے زایے



گل چھوئے کنڈی بریے توئے منہ چھپایس  
 یاون رایس چھنہ میا فرماے  
 رنگہ رنگہ وہ کھتہ داؤڈی تران ایس  
 لوس چھس کران لوہ پستہ لایس  
 مہجور بند پٹھی نادالایس  
 یاون رایس چھنہ میا فرماے



بیلدا موت گوکھ پوشن روبرو گلزار چھ  
 چھکھ دوان رتھوہ راتھ نے دوه پھلیہ بند مار چھ  
 باغ کین رنگین گلن ہند شوت چھکھ وایان سورود  
 سوز چھ نوروز چھ لو کہ چارز بہ ون نار چھ  
 شینگو باٹھی واتر مشکو باٹھی گر شھ وپشس نہ کاٹھ  
 ہوشہ سان کر پوشہ پوزا پوشہ موت اتا چھ  
 رپر دآو گو جلد واپس چون مارودس خیال  
 گتھ کران یس پتھ مران چھکھ بے وفا سے یار چھ  
 دیور پوشن کم تمان چھا وآن چھ کم بانگ بہار  
 بے خبر امہ راز نشہ چھکھ شور و شر بسیار چھ

پوشہ مندس جامہ نوزک مشکہ ستی ناوتھ بدن  
 برہوا چھکھ عشقہ مسکین یار و فی یار چھے  
 والہ دشن چسانہ باپتھ والہ بروز اول کرکھ  
 پوشہ تھہ سر پٹھہ المین چھے والہ نے اتھہ زالہ نے  
 کالہ تراون باغ اسی ون شرنے کیا انکار چھے  
 چھکھ گلن وچھ وچھ تر تو شان چھے نہ انجان بخبر  
 حاصل امہ باغہ کس پزاران سودا کار چھے  
 پر ترے اسی چھے نہ زرا اتھہ چھون نہ کیا سودا کرکھ  
 کر تر کینہ سرمایہ پاؤ وچھ یہ گل زردار چھے  
 یس شہل گل اسہ نجشان ر مہ ریشہ نے آئے تس  
 شہلہ رسہ تین مخ چھہ دیوان تھہ گواہ دیو دار چھے

موت تے بیہ زندگی گلشن چھ ہاوان ستر ستر  
 کمر پُراغس کُن نظر گو لاپ چھے گلستار پھ  
 کمر قمری سندی پاٹھی تر تہ کفرس تہ اسلامس کُن  
 بر زبان حق سر ہو ہونا تس زمار چھ  
 چھکھ نہ تر سنے باغس اندر نہا کلین کھس کھس اپوان  
 ستر چھ مہجور نالان تس تر سے ازار پھ

## گریسی سند ترانہ

باہر میانہ غم ترا و منا و شادی اُسی و چھوٹیر کالی آزادی

آزادی پچھنے سالی آبادی

اُسی و چھوٹیر کالی آزادی

اُسی کی یہ زمین کچھ ناوان دے وے باڑا اُسی ترٹان زو جان

تریشہ پے پے کران آبادی

اُسی و چھوٹیر کالی آزادی

ہر دُاسی پھل پھلوان زوردار ظالم پہ جسا بر بنیہ چک دار

کانہہ کروچھ سالی بربادی

اُسی و چھوٹیر کالی آزادی

معه کله و ده زنگه که به نوک دور و دوار تہ چاک دار گترهن کمزور

خوش خبر نوز اسه گیه شادی

اسی و چھوٹیر کالی آزادی

وہ فی کیمہ ناو تہ روز پانس نوہ قصان و اتہ نہ اکس داس

داریل گترھ اسن سون بادی

اسی و چھوٹیر کالی آزادی

سو کچھ سان زندگی گزار و جان جان مال بنیہ نو وراو

کاشہ تہ و اتہ ناو نہ اسه دادی

اسی و چھوٹیر کالی آزادی

سلہ چھہ زینہ و زودان مہجور جلدے کاش پیہ گپہ گترھ دور

پوز و دن و دن و آلو و تادی

اسی و چھوٹیر کالی آزادی



# جنگی ترانہ

نیرو نیرو کاشریو      ہاو پینری بو ہو دری

نیرو نیرو ششدر

ہاو پینری بو ہو دری

دلارو بو ہو درو

ہاو پینری بو ہو دری

برونٹھینے کوہ تہال      شیر بٹنتھ کھارٹھال

کوہ تہ کرکھ پامسال

یتھ زرتسنے کانہہ ہرج کری

ہاو پینری بو ہو دری



بُروٹھ پئے تے شیر نر      حملہ کرکھ تہ پین تھیر

لار رٹکھ شٹکھ جگر

یٹھ نہ کرن ستمگری

ہاو پینتی بوہو دُری

دشمنہ سندا فوج آو      نیر پین وطن بچاو

کاشتر ہن ہندا ناوتھاو

تراو پھرن تہ کانگری

ہاو پینتی بوہو دُری

تیز تیز تل و تدم      تھو تہ خیاں دم بدم

سیر چھے پینتر غلم

تھار ارج تہ برتری

ہاو پینتی بوہو دُری

## ۲۷ پیغامِ شیروانی

۶-۷۔ نو مبر کی درمیانی رات کو شبید شیروانی قبائلیوں کی قید میں تھے۔ کہتے ہیں وہ رات بھر جھپٹے رہے اور گنگناٹے رہے۔ مندرجہ ذیل اشعار انہی جذبات کی ترجمانی کرتے ہیں۔ مہجور

وہ لو تار کو بوز میاؔ ز آہ و زاری

وہ لو وچھڑ مٹیاؔ ز بے کس بے قراری

بے دہن ہا پین حال و احوال و نہ کس

بے قاس اندر میاؔ ز شنگ و تہچہ ساری

لوگس یوسف او پر باین اقص منہ

منہ چیم رامہ ہوؔ ز اچھ اندر اندر و نہ پاری

وہ لو شیر کشیر پاؤن و نہ جان

شکھنا و چھکھ میناؔ ز موچ تیار ی!

منہ پتہ میلیہؔ ز واکھ یقہ شہر اندر

کری میاؔ ز ہش کس ترے مہان داری

وہ لود و ستو وطنہ کے نوجوانو  
 بڑھیں لوسہ وں بوز میاں زولہ زاری  
 بڑگنڈ ہتک ہوں پچاؤن وطن چھے  
 تھی ستو کھسہ رکتہ میاں جاں نہ شاری  
 سمیٹہ آے پائشالی گزردادی کھاو  
 بڑھنیکھ بے گناہ انتہ زری ماری  
 وطن میون جنت جہنم بنو دکھ  
 وطن میون گلشن وں کڑھس و جاری  
 یہ گو لب لبس پیٹھ کرن تپس باراں  
 یہ گپیشہ خانس کیرن سنگیاری  
 بڑنے بے ساع آسہ نگھ مار ہی کس  
 یمن کھیلہ ناوان چھ چاں نایکاری  
 بڑیو د شیر کشیر منہ حکم مانکھ  
 نہ روزی غریبی نہ بے روزگاری

ژنئے کیاہ واوچھے شیریلیہ راجھہ اسی  
نہاری وزیر پری نہ پوشی ہنزاری

۱۰ یہ نظم تہ چھ "کٹاے جاگت شمسیر" کتابہ منتر گھ ڈنٹھ شایں گانترہ یٹھ متعلق بروٹھہ ونہ چھ امت  
محمد مقبول شیر والی اوس نیشنل کانفرنس اکھ سرگرم کارکن۔ یس قبائلوں و دواہ گولہ لایٹھ شہید کور۔ محمد اوس  
۱۹۸۸ء منتر ورہ مس منتر میر محمد علی جناحس خلاف مظاہرہ کرنس منتر تہ اسم حصہ ادا کو رمت۔

# قائد اعظم شیر کشمیر

کھوئی نہاید لو و سون تقدیر  
قائد اعظم شیر کشمیر  
بندگی مع کہ لے یہ زندگی بھیر  
قائد اعظم شیر کشمیر

شو بختی بستی کھوئی نہاید  
قائد اعظم شیر کشمیر  
کھوئی نہاید و وجودن زندہ کر کشمیر  
قائد اعظم شیر کشمیر

بیلہ و چھ باغن سونیک واد  
قائد اعظم شیر کشمیر  
اہنہن آلون چھ سے تا پتر  
قائد اعظم شیر کشمیر

بدر شہن راز دانی گرنہ واران  
قائد اعظم شیر کشمیر  
اتھ خابس نینو و از تا پتر  
قائد اعظم شیر کشمیر



گئے ترے ہتھ اکہ ہاتھ دُری ازانام  
اُسی پار مہو بنا دی ہتی غولام  
کھڑٹ غولامی ہنہ زنجیر  
قائد اعظم شیر کشمیر

وَن و اسی کو ہی ژور کن گال  
کمی ہند اہر ستی گے پامال؟  
اڈی ژور اڈی کھو اڈی گے اسپر  
قائد اعظم شیر کشمیر

کھو دلی کا شہر بن بیسہ ہتھیار  
بزدل کمی بنا دی زور اوار  
نوشہ کمی سنا کر تاسپر  
قائد اعظم شیر کشمیر

کمی تھی تو دیم پتھر پلے ہتی  
منہ چھیمتی گمتی تہ گزری ہتی  
یہ "ہتھو" کمی بنو و قتلگ وزیر  
قائد اعظم شیر کشمیر

لے یہ نظم چھ "گائے جاکشمیر" کتابہ منتر شایہ گاہنزیوہ سہ قومی کچول محاذ کشمیر کہ طرفہ اپریل ۱۹۴۸ء شیلخ  
کر نہ آے۔ یہ نظم آہے حکمران اطلاعات کشمیر کہ طرفہ گراموفون ریکارڈ تہ برسر تہ یہ اوس شہر و گام  
جلس تہ اجتماع منتر و اینہ یوان۔





سلام مہجور

(مُنَاجَات و نَعْت)

# مَنَاجَات

صاحبو ستھ جھم مئے پچانی وکھ مئے اِصلِ باو تم

کوئٹ کالاه روئے بے زان ز آئی ہند س چاو تم

بو ز تم فریاد و زاری سوز تم دادِ دین دوا

روزِ تم ہر دم مہر بان زانہہ تہ پیرِ متہ پاو تم

گاٹلی کم ہمتی و سواسہ نشہ تھو تم مئے دُور

دلِ ولہ جوشاہ تہ ارمانا دِس مَن تر او تم

زانہہ متہ و نہ ناو تم افسانہ تندرِ پیاو تم

مہرِ دِیتمہ سستی زیندِ سپین تہ تہ و زن و نہ ناو تم

یَمِ سخنِ یادِ کرنِ خلقِ اندرِ الفت تہ لول

دُورِ دِیتمہ سستی گزشتہ نفرتِ تی و تن بیچھ ناو تم

پھولہ نو و تھس پانہ اُتر و نہ زینٹھ و اوچہ گراو تم

سو روئے منجھوہر تاپیکہ زورِ متہ چھتر او تم

شبنم کو یا کھٹی افتاب بس کُوت کال کر انتظار  
 گوہ ڈپنے الوارِ پوشن سیرِ سِدِو زناؤ تم  
 شکِ چھپس انسان مگر انسائیتِ نثرِ بے خبر  
 ہنساؤ تم متہ امتحانِ نیمہ شکِ متہ مندر چھاؤ تم  
 دور چھپس پیو دت کونش چیم توے مہجو زناؤ  
 تم اگر دورن منے نش تہ تہ دور زانہہ متہ تراؤ تم

آس بر تل کاس خواری بوز زاری یارِ رسولؐ  
 بر تہ دل از نورِ عرفان کز تیر یاری یارِ رسولؐ  
 چھکھ بلا شکھ مالک کون و مکان شاہ شہان  
 چھ شہ بان دہن عالمن ہنر ناج واری یارِ رسولؐ  
 عاجزن پیٹھ رسم کر چھی رحمتک دریائے ناو  
 اسم پاکس چانی بوی پاری پاری یارِ رسولؐ  
 کڑی سٹھاہ بدکار اسپہ کز ون کیاہ گونیک و بد  
 پیئے ز خوت گئے پریشان و از خواری یارِ رسولؐ  
 سرزمین دل گوشت پز مرد از جرم و خطا  
 رحمتک باران اسپہ پیٹھ تراویاری یارِ رسولؐ  
 اکھ نظر کر رست سانی گزھن غم غوصہ دور  
 ڈیڈ تل آمتی چھ بامیساری یارِ رسولؐ

چشم بادامو نظر کمر سبز تر تِل از خوابِ ناز  
 اکھ دماہ و چہ عاشقن ہنر بے قراری یار سول  
 چانہ و تر ہنر گر دہ پتہ گوشتِ نِدا جانِ عزیز  
 بہر لبت کمر قبولِ مینا فی جاں نیشاری یار سول  
 و کہ زد مہجور آمت ویدِ تِل بوز سِدا  
 فضلہ چایچ چھس سٹھاہ امید و آری یار سول



آس لاراں یاشہ کونینؑ      استھ داراں یاشہ کونینؑ  
 چھس بوتھاراں یاشہ کونینؑ  
 خون ہاراں یاشہ کونینؑ  
 یام ہا دکھ منے جلوۂ انور      دادی لد دل بلم تر لیم اد شتر  
 ہمتھ لیوہ سئے آرزو دلس اندر  
 چھس بو پڑاراں یاشہ کونینؑ  
 عاشقن رات ددہ مد پچ کل      ناتواں کیتھتہ دوان چھتھت بل  
 لولہ چانہ پئے ہوان یوان تیرکل  
 چھی ترستہ ترھاراں یاشہ کونینؑ  
 باغ اسلام و حد تک گلشن      اوس شولان خراب کور ظلمن  
 دد و ن بیتیہ دو بار پوش بھون  
 تراو باران یاشہ کونینؑ

چانه و تارنگ سینه چم منتر  
ایته چھون وانه کوت بویا کونتر

چھس فراس ته اشتیاق منتر

دو ده گزاران یاشه کونین

فوج ظالم رسته چھ تیر و کمان  
ناو بهنه و آذر چا زبے سامان

چا ز یاری شفاعتک فرمان

تم چھ گاران یاشه کونین

اومبجور برادر کار  
بوز تس زار باوس دیدار

تس دس منتر چھ چانه لوک نار

شوله ماران یاشه کونین

کو ترو و آنکھ تھیں لہ بر روضہ خیر الانام  
 پاس اللہ ادبہ سان کریش میون عرض و سلام  
 دم سنبھالتھ پنے نہ لو لگ رسم پالتھ صبح دم  
 تدر پڑو احوال دل میون کر بیان بالاسے بام  
 استیکہ غمخوار پڈر سرکار دل آوار چھپم  
 عالمگیر سردار بخشن ہار غم کا سم تمام  
 آرزو چھپم چاہنے دیدار گریہ دل چھم بے قرار  
 بیلان زن انتظار رس نو بہار صبح و شام  
 زونہ اکبر ہاوتن چاہن مگر توت واپہ کر  
 دوبرن بے تاب کورنس ہو لہ تب چھم لول آم  
 لاہر ہاپے ترھار ہاوتہ کار ہاوتی پڑا ہا  
 واپہ کوت بے زرتہ بے پر لولہ شرا نہہ کرتے درام

وات وادس کر نظر آسہ کن تہ وچھ سون حال زار  
 کفر آو بر جوش اسلاس ہوان از انتقام  
 آسہ پیٹھ یو د سایہ تراو کھر جھٹک باو کھ ظہور  
 کاسہ گپہ ظلم جہانس چون اکھ ادے ناعلام  
 اکھ تمنہ پیٹھ دس منتر آسہ سان بہجور آو  
 رچیت بس اکھ نظر آے یاوہر حاص و عام

سونه آو صبحک وادپوشن جلوبادان آو  
سله تراو باغش نرسد پنتن ورنه نادان آو

قاموش کهنه نه پيچم پوشته تهر معصوم چمنک اوس  
رسته پا کهي تيس حسه پهران اسه نادان آو

گل اسي کري متي ورنه وادن هر دپریشان  
اکه اکر مين راوي مپتن سونه رادان آو

اخي خون باران اکه اکس هم جنس جانادار  
لوگ ته در دک ساز و ايان فتنه سادان آو

پهول باغ عالم تار بهار آو جهانس  
پنيم بقا آدميس واته نادان آو

بيليه وقتي ورنه ترود کنگر کلس پيچم سایه بهارن  
ادپوشن بنده بليکن دل تنبه لادان آو

یہ نو بہارن جلو پشن ہو چسمن پھول  
باغس اندر کو کائسہ اکس مشہ راوان آو

اُپر اوس بالن ترہا یہ زمین تریش منکال اس  
کھوت ابر رحمت آسمان باران تراوان آو

یعنی سہ شہنشاہ زمین سرور کونین  
وہدائیک زندگی ہندراز باوان آو

ساقی بنتھ آو فخر عرب شاہد لولاک  
مس پانہ نیارک میلہ ترارک باگر راوان آو

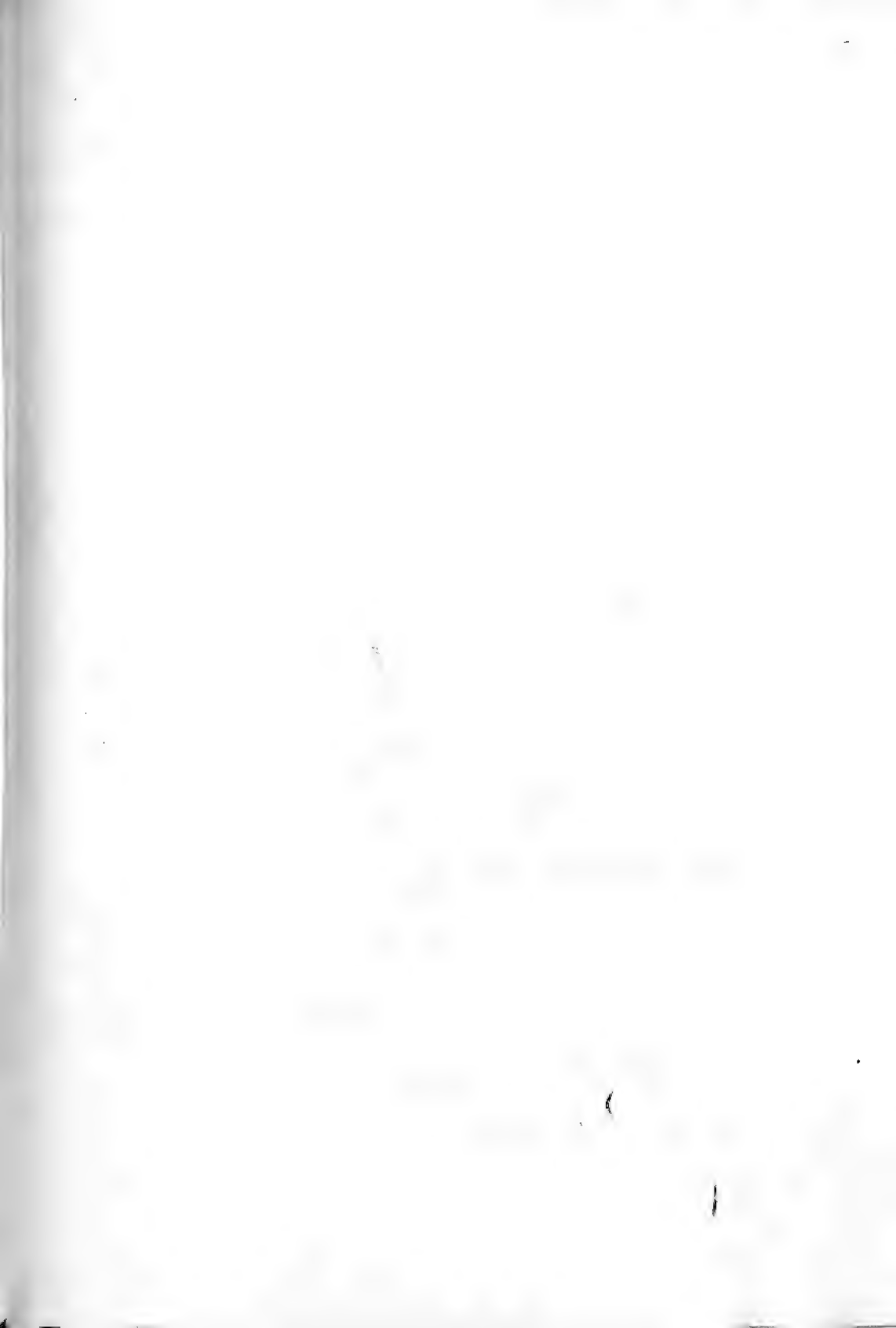
میخانہ تے پیمانہ گئے شیشہ گئے رود  
شاہن تہ گداہن گئے مس چا و ناوان آو

یئیر اوس گوشت آدنگے و عذر اموش  
بنیہ او مین آدمیت یاد پاوان آو

ہینم زون مقصد کیا چھ نیمہ باغک تہ بہارک  
پڑی ماپٹھ سے اکھ زندگی ہند باغ چھاوان آو

سے سون یا و ناو چھ یس شاہن مشہ  
مہجور ملے ہے ناو پتو یاد تھکاوان آو





(ج)

# پہا پھا گٹن

اکھ ناتم مشنوی یوسہ چھاپ گٹن چھ

تحریر ۱۹۱۱ء



اچھ جھ بڈ نا ہوار تہ نہ نکاتہ نش محروم بریہا میلہ سیتھہ پچیس پکڑ کو ڈنکس صفس چھس یہ عیار تھہ درج۔

## قصہ عجیب و غریب عورت ڈلہ

حب فرمایش جے ایس سنت سنگھ اینڈ سنز پلٹرز و تاجران کتب چوک متی سچ دیو  
بلڈنگ لاہور مشہور عام پریس لاہور بیرون دروازہ شیرالوالہ زیر اہتمام پلٹر روگنا تھہ داس میجر چھا۔  
تارک چھس نہ کو ڈتہ نہ پتہ دتھ مگر باسان چھہ نہ یہ آسہ ہے نیمہ صلی ہندس کو ڈتھو س  
منتر چھہ ہنز۔

گوہ ڈینگ سوال چھہ نہ کیا ہندنا و کیا نہ چھہ ہنورن "ڈلہ" بدلہ "بھا بھا کٹنی" تھو دت۔ اینک  
وہہ ہیکہ یہ آسٹھ نہ کا شرس منتر چھہ نہ ہن نشد باز زانن کٹنی زمان تہ یہ چھہ عام فہم تہ لوکن ہندن نہ پتین  
پہوہ دیم کتھ چھہ نہ نہ ہے ہش دلیل چھہ کٹر ہند سسکرت شاپر دمودر کتب رازہ جیاید نہ دتہ  
(۶۷۸۵-۷۵۱) لچھہ منتر چھہ "کٹنی مہاتم" ناو چھہ تہ لوبہ انگر نری باٹھی تہ چھہ ترجمہ گہر۔ یہ کتاب  
چھہ حار تھہ انگریز حدس تان کٹنی مہاتم کن افسان سستی ہنر تھہ دان۔ یہ ہنر و زرا دپن مشق چھہ بجائے  
نومہ اکھ بوڈ موضوع تہ نعلال تراودن سہ الگ۔ پتھہ کٹنی چھہ کھیندرن تہ کنکالی ناو چھہ کیا نہ منتر زنان  
ہنر مکاری و ہنر تھہ ہنز۔ ہنورس آسہ ہے امہ روایتیک فون تہ توے چھہ تھی نفیس وگوہ وکن دت  
مت۔ مگر امہ سستی تہ چھہ نہ معاملہ ساریے گینہ نیران۔ اردو کتاب منتر چھہ ہنر تھہ شاپہ مکار مجہ ہندناو "ڈلہ"  
باد نہ آست۔ یہ ہیکہ نہ عیان و دوجا ہاتو کنو عربی ناو آسٹھ تہ باسان چھہ نہ یہ چھہ اردو ترجمہ کاہ ہنر  
پنر کٹنہ ہنر۔ آسہ چھہ ترجمہ کار سندناتہ مولوم۔ بہر کیف! ہنورن چھہ ہر جاہہ ہنر ہندناو شہانہ  
نہ کھمت ی ناو چھہ عربی ناوکن تہ مزار اس نکھہ ممکن چھہ نہ ہنورس آسہ ہے دلیلہ ہنر عربی یا فارسی ملک  
کا نہہ نیب۔ یتیمہ پیٹھہ تھی یہ ناو اختیار کو رست چھہ۔ مگر یہ تہ ہیکہ ہنر نہ یہ آسہ تہ ہنر ہنر دباغ اختران۔  
ہنور ادس اکھ نوزک حواس فنکار تہ آسہ ہے پے نہ کا شرس باز سستی چھہ "ڈلہ" ناوگ صوتی سرگم

رالن۔ توے ماسہ تکر شمران دا پانہ ناؤ کھکھ عربی مزار پچ تہنہ تہ کاشتر مزار پچ تیجھی دہ شوعے بحال تھا د مژہ  
 مہجور سہند کاشتر ناوسہ ندر مال پلال کرنک بیا کھ پیکو چھہ تہ زرسہ چھہ نازینہ سیو دے کاشتر ناوسہ ندر  
 مال تھاوان۔ گہ ڈگہ ڈچھہ باسان زریہ چھہ تہ صفاقی ناو مگر وار وار چھہ تہ ناوڑ تہہ ڈترس لار کھ گزہان  
 تہ یی ادس مہجورن مدعا تہ۔

یہ منٹوی چھہ مہجورن دہان دوسن یکن ہند ناو حکیم احمد شاہ تہ عبدالعزیز ناگچر چھہ ہندس  
 فرامش پیٹہ ترجمہ کر فی ہتر ہتر مگر باسان چھہ زگر س لاینہ پتھہ چھہ تہس یہ چیکو چاو زیا د کاس پوشتہ  
 یکیار گہ ڈیکو صفہ ورے اکثر سن صفن ہندس اکھ کتا کچس منتر چھہ تہ فقط سہ ادن زورن (۴۴) صفن  
 ترجمہ کر کھہ ہیو کھمت تہ آتھے چھہ یہ منٹوی روز کھہ کاشتر۔ اصل سو دس منتر چھہ ۵۱ شمار مگر آمیزی تہ رشتہ  
 خط آسہ کنی چھہ زشار دہ تھاوان او کنی چھہ پتھہ منٹوی منتر ۲۴ شمار چھاپ سپدان۔ ہر گاہے مہجور  
 منٹوی اکھ دس منتر کامیاب آسہ ہے سپد مت۔ اکھ چھہ شکھ ز منٹوی ہندی شار آسہ ہن ترن زدن  
 سائن تام تہ یہ بنہ ہے۔ کاشتر زبانی ہنر اکھ بار منٹوی۔ پتھہ شایہ مہجورن منٹوی تڑاؤ کھہ چھہ تہ ہن منتر  
 چھہ تھک بلکل گہ ڈ۔ ورنہ چھہ گنہ پن اکھ تھل تہ اکھ دل تہ ہو دمت۔ امہ پتہ چھہ سہہ قہہ چہ نازین  
 سہ ندر مالہ تہ بیہ درجن دادن لوکن لٹاوان تہ وہہ کھیاوان۔ تہنر نند بازی ہنر گمند چھہ پانہ خلیفہ  
 ہارون رشید تہ تہنر ملک اندیانے زبیدہ بیگم تہ زالہ دلان تہ چھیکر س چھہ سہ پانی پانے مٹھہ یہ  
 کار تر اوان تہ خعہ واہ سران۔ پتھہ جایہ یہ سورے قہہ بیان کرن نیہ وار یاہ جاسے تہ شاید چھہ انیک  
 موقہ تہ محل پتھہ شایہ۔ لہا زایہ ذکر بیہ کنہ وزہ۔

مگر اکھ کھہ دہن چھہ ضرور دہری ز مہجورن چھہ منٹوی سہ مزار تہ سہ ٹیکالی روپا پتھہ  
 رچھان تہ سبھا لال پتھہ ہتر یو سہ کٹو ہر یہ صدی عبوی منتر کاشتر لو منٹوی لکار و کاس واپہ ناو ہتر  
 اس تہ تینیک مہ خہ نم مقبول کرالہ داری ہنر "گمریز" چھہ۔

## کینہ فنی نکستہ

مہجور چھ پکسار انداز س منز کو دھند باری تہ پتہ لپتہ سستی دس لاپہ کران بنیہ چھ قصبہ  
 لپکھنگ سبب تہ بیان کران یہ اوس کا شرین منٹوی لکارن ہند از مومت انداز تہ یہ چھ اردو قصبہ  
 نشہ صاف انکراف تہ چھ قصبہ سید سیوڈ آغاز سیدان۔ امیر علاو چھ یتھ زھوٹس موٹس کیوٹس  
 پٹھ مہجورن تفصیلن کن تھ پٹھ تو جہ دیت مت یتھ پٹھ مقبول لکرنہ منز ضیائی بخشی ہنر کیا بہ نشہ  
 ڈلیٹھ فٹس پٹھ بربستہ انان چھ۔ یتھ شاہ تہ مناسب موقہ چھ یوان مہجور چھ فٹس واس لکھ پتہ ایند  
 کمالک پلے دوان۔ مثالے اصل کتابہ منز چھ صرف یہ لیکھ تھ زہند اوس منز یتھ گزھن واجینی کوڑاس  
 اکھ نانہن۔ مگر مہجور وچھو کیا چھ بیان کران س

نقطہ رُفوس سن ترہ داہ وری شے کنی کوڑ

سوہ انہرشی چھ گویا۔ سینج حور

وچھن اکھ سوہ ندراہ بر فرش کیمخاب

دلن اندر بہتھ تابان چوما ہتاب

بہتھ نازک بدن غارت گر ہوش

گل خنداں پری سپر پری نوش

یتھ کنی یتھ سوہ پنہ نس فرضی فرزند سندس ناز پنہ عاشق گزھنگ حال چھ بادان سہ تہ چھ رنگین  
 بیانی ہنر اکھ زہر شال۔ اردو کتابس منز چھ یہ مقام ہو کھ تہ ہوندر۔

"میرا پسر جو کہ نہایت ہی حسین و جوان ہے۔ میرے ہمراہ آیا تھا۔ اُس نے تم کو  
 جن میں گل گشت کرتے دیکھا۔ اُس وقت سے اُس کا یہ حال ہے کہ نہ کھاتا ہے اور نہ  
 پیتا ہے۔ میں نے ہر چند اُس کا سبب دریافت کیا۔ کل تک اُس نے کچھ نہ بتایا۔ آج تو ہمیں  
 کی اور سمجھایا کہ اس خیال خام سے باز آؤ اُس نے کہا مجھ کو اور کوئی خواہش نہیں۔ صرف



یہ چاہتا ہوں کہ ایک فحش نازنین کی صورت اور دیکھ لوں اور اگر یہ بات نہ ہوئی تو اپنی  
جان کھودوں گا۔

ہجور تہ فلک بوبس چھ یہ آتش بازی ٹھیکہ اوان  
اچھن مہند گاش چھم فہر زندا کے بس  
دشہ تھوی تھوی سہ چھم منگمت خہ دایس  
چھ وڈ کنس ارداہ وڈ سر پور  
خہ دار چھس تہ گڑھ رس چشم بد دوز  
بخشت قہ در تن چھس سن کالے  
دچھتہ تس کن چھ حورن تنبہ لان دل  
بہ خدیوسف بہ تر فوارہ نور  
بردیش شہر حسن آباد معرور  
تہ یزید مشہور چھکھ در نازنپنی  
تہ یزید شہ ہر کہ تہ یزید در ماہ حبیبی  
چھ پیران کہ ہارن سبز زارن  
گئے منز لالہ زارن تہ ہالہ مارن  
تہ یزید ماسہ کہہ در باغ ڈرامہ  
بگاشن چون نسیم عہر تراہتر  
تہ وچھنکھ در حین تاباں چولا لے  
بصد آداب کور نے دل حوالے



ہندو تھے کٹنہ آسمان پہ قبض نہ کر ہے اکھ پر لطف کش کش تہ اویرش پاد۔ اٹھ صورتس منزور  
صرف مرکزی خیال کیا یکجہ تہ یہ نہ ہے ترجمہ بدلہ تھے کئی اکھ آزاد تخلیق بیٹھ کئی مقبول سبز گلرید  
چھپے۔ مگر غار۔ یہ چھپس اکھ سوال آمیز "اگر" یقین نہ نہ منہ کا نہہ حتی جواب نیر۔

اب شاید اوس مجبور تیرہ وقتہ کہ سما چہ احساقی قدر رنر ناو نہ یرھان۔ قہس منز چھہ بروہنہ  
 بہن یہ انہرش کورہ جوان عاشق نہ چھنی باو نہ یوان۔ خیر مجبور آسہ ہے نہ یہ صوار کھ پنہ نس  
 زانس ویرہ ورن زماناں بہر کیف ایسا کہ اکھ کھ چھہ یہ مشنوی پر نہ ورن نظر تل یوان تہ سہ گے کاہتر  
 شایری نہہر س ماڈانس منز پر نہ داس مجبور شہر آہ وائج تہ اسبند کا بھر۔ یتھ مشنوی منز چھہ کاہتر  
 ربان پیٹھہ پند وہ ستاد اپ نہار تک اندازہ گرھان۔ کاہتر کلاہکی خاؤرک تہ اسوبگ نیب ننان  
 تہ تہنر بیانہ کہ او جاہ تہ راؤی جارک پے لگان۔ بلکہ چھہ کاہتر کلاہکی مشنوی تہ شایری نہہر واریاہ  
 آکو تہ پوت آکو تہ کنن گرھان۔ یہ کھ چھہ باوان زمیلہ نہہر کاہتر س منز کھان تہ اوس تس اوس  
 کاہتر کلاہکی ادبگ سون تہ گون مطالہ۔ لہن شاران منز چھہ یمہ تہمیر تہہ پیر تہہار سان زدمان تہ

لوان ۷۰

خوشی یزد دے گورنم منسٹر  
 حلب آیمپہ ہیو تس سپہ بے کیں  
 بیزنگ و فریب و حلب نو  
 نوان سہ رے کڈمہ از چشم ر ہرو  
 یہ کیاہ گو مس چنے مخفہ کھشہ و کاف  
 بدل آدرج و حراماں رنگ و رائس  
 و نے کیاہ ڈو مٹ زن چو پو شہ بائس

دو پُٹن کس میناں کو زری سہرگہ خوری  
جہانگیر حسنہ بز پُٹن رنگہ زوری

وہ لو ماشوتہ سے شوق کس زن  
اکی شبہ نے ہلا پُٹن ہش گیم تن —

یہ شارچہ مجھ کو رداں پہ خوبصورتہ اسلوب ہادان اکھتے چھ پہ خیال وہ تھان  
زہر گاہ ہے تمی مشنوی نگاری کو ہر آسہ ہے سہ کتھہ کئی ہنیکہ ہے گلرین ہنر پوایتھہ گل خیز  
کو تھہ "جہانگیر حسنہ بز پُٹن رنگہ زوری" یہ باری منز تشبیہ چھین پتہ ہجورنس کتہ شارس منظر نظر  
گرتھان۔ یہ مشنوی چھتے ہجور سنہر کاشتر شایری ہند تار پنی تہ فنی مطالعہ کرنہ خاطر اکھ سچھہ اہم دستاویز  
یہ تیر و زخمی ہم ڈاے ہتھہ شاد بکھو تہ و ز او س سہ و نہ لہ کچا پر کس سوز دسا زس منظر تہ و سہ  
آس نہ کس باز کوری تھتے ژوکھا بازی گارد و نہ پچ کل۔ آتھہ رنگہ زور پٹھہ زول کو کاشتر شایری  
ہند یہ ژونگ تہ پتہ ژودلگ بھگ نیہ اردہن وری کن وہ پر زبان ہند کو چہ پھیر ورتا دان —  
امہ اڈینچہ مشنوی ہند وری یافتہ سہی چھتہ تہ شایری تہ فنک اکھ نو و نہ دوند ادبر تلکہ درامت

محمد یوسف ٹینگ

سری نگر

۱۲ دسمبر ۲۰۸۲

# مشنوی

## در سبب باری

کمران چسبست با نام باری      چھ نیکی سجد جلوه در عالم شرف باری  
 کورن تیلے آراستہ نیکی باغ عالم      کمرن پادستہ اندر رنگ کم کم  
 اُنکے آدم و نیکن مختلف ذات      اکی خصلت چھ کر آسان گزیر کی باثر  
 کئے ساقی کئے شہر کئے نے      چھ کینر ن ہوش کینہ چھتہ بے خبر کئے  
 تہیز قور در تھ چھتہ بالا از تجسّیل      در آنجا عقل کل حاران چھنے بلکل

## در نعت سید الابرار

سر پر آریے ملک جاودانی      بقائے قصود کاخ زندگانی  
 مستور ساقی کوثر مطہر      محمد مصطفیٰ الابرار اکبر



وزان اندر جہاں اللہ اکبر	یٰٰنہیں شہی تا صبحِ شمشیر
بہشتِ ستھ یہ ملک جاودانی	کوڑکھ نیلہ کوچِ زمین دُنیائے فانی
تمو کو رام ایرانِ روم تے شام	محافظِ زور تھا و کھ بہرِ اسلام
شجاعتِ زینتہ و خیرِ ولایت	صداقت تے عدالتہ بنیہ سخاوت
پڑویشہ لولہ پرمن مئے مجم زہر	ذرا ٹھہرا کر اے بادِ شبِ گہر
یوانِ چم زئے نشے بوسے مدہنہ	گمراہاں آسکھ ز زانہ سوئے مدہنہ
یکسب مشک چھہ کو رمتِ نیشاں	پڑا آسکھ و دشتِ بر و دشتِ پاک
بہ لحن و لہجہ کر عرضِ یک بار	ز نیلہ و آنکھ بنیہ در کوئے دلدار
غریبا، کم زبانا نسیم جانا	چھہ در کشمیر شمعِ ناتوانا
گوشتِ دل خستہ پیوست دورِ مہجور	پریشانِ دل غم کو رمتِ مسہ مجبور
ازین وار شفا سوزس پڑ درماں	چھہ دل بریاں ز دردِ درجِ حرمِ ماں
ولیکن تس نہ چھہ زرتے نہ بھیس پر	سہیہ ہے عرضِ کر سہے پانہ بردر



زہجوری چھ پیوست دُرچاہِ غم

ترجم یا نبی اللہ ترسم

## کتاب لیکھنگ سبک

خوشی نے غم چھ در عالم نہ سردار	چھیم تھد پایہ بیندے بوڈ چھ در بار
خو کو متھ بر وجود ہر بشر چھک	بزیر حکم عالم سر بسر چھک
یمن یو دوے چھ باہم نام و پاغام	جدا اجلاس چھکھ بیون حکم و احکام
نرد بار خوشی کا تھہ و چھنہ ناراض	دپان ساری یہ در بار چھ فیاض
مگر تھا و یاد لی اے نیکھ اختہ	خوشی یو دوے گور نہ غم منسٹر
نرد بار خوشی بار بخ حیراں	سوے غم اکثر چپ لائن سوزاں
غمک در بار مشل نار خوشار	نہ بوزاں زار نے تس کا تھہ ہندعار
بہ دزیا کر چھ اُمی سند حکم پھیراں	فلا طون زمان اتھ جاچہ اُراں

بظاہر بوند لبیک چس ملازم  
 کمر بستہ رہتہ پور چھیم تنخواہ دوان تم  
 لگان چھیم شست تیرا دن چاند ادا  
 زینک نقشہ بر کاذب سادون  
 کورم کنیرن دہ ہن ہند بوند دین خان  
 دھچھہ افسر سپنوارا میہربان  
 بیچھیم سورے لگا کھن ہنچھیم نہ  
 کرن مے بوند بت غم تو گم نہ  
 ملازم بوند لبیک یو دین دین اسم  
 مگر چس در حقیقتہ چا کر غم  
 کھچوان تنخواہ غمک چس ساہ ساتے  
 بنیا کتہ در جہاں یو تبیا کھواتے  
 غمے ماکھ چھ میاں نس جسم و جانس  
 دہاں کیا سپنہ رو دیتہ کن رڈوانس  
 غمس پٹھ میون دل گوشت چھ نوگر  
 سہ یو داتش بہ چھس شل سمندر  
 دہ ہہ اکہ اتفاقا کیا سپن جان  
 دہا تھو گوش اے یار میہربان  
 بہ ادس دوتی پیچھہ پنہ حکم  
 کمر بستہ بدر گاہہ شہر غم  
 اٹھوانہ ردوس جو راژا اے از در  
 کورکھ غم خانہ از جہاں منور  
 حکیم احمد شاہ آن یار نکو نام  
 دوم عبدالعزیز قصبہ ناگام

نہ۔ سمندر۔ کنوم تیس روایت کنو نارس منز پر تھان چھ

دو شمعے یار تے غم غلامی تانی	شفیق و محرم اسرار مینانی
پئے دجوبے یاراں ہسراز	غمس روختہ ہیو تم دوہیں پچہ باز
دما اہلہار کڑی حالہ تہا ہس	اکھ اکھ سنبوڑا کو دون زیادہ لکھ کم
پئے تفریح یاران صفا کش	اونم منے قصہ یہ شمرانہ دہش
سٹھا خوش گئے دوپچھ کا شرب و منتن	بجشمہری زبان درد تقسم آنتن
ہمیشہ مکر زن اس بوز وائے	مگر عیار یے زن وونی کاٹنے
مئے مانن حکیم یاراں پیوم ناچار	اگرچہ کا شرب تہا جس بہ بیدار
پہ قصہ نثر اردو پاٹھو د ومنت	ز تار پخ عرب کو نام اونمت
زنانے آسہ کا نہہ چالاکھ و عیار	بکرو و جالازی پور ہشیار
فریب و فن کڑتھ شیرن کران رام	دہان پچا پچا کٹھن جس خاص نام
پیو صفتو چھنے شمرانہ تہا و	تو پچا پچا کٹھن کورے منے چھند

سہ پہا اوس سہ زمانہ نیلہ تہا زاراسی تہا کا شرب کھن فراموس زمانان (شیک)

## آغاز داستان

یہ اسے سائیں کاشانہ بے غم	اس پر خلوت زندانہ غم
قادر و خستہ ہے غم کیس پاس	تھو تھو کن روز نیاس و تاس
زہر مغربہ اولاد آدم	زہر تھو وری گتہ آسرتھ کم
شہانیکو سیر اندر حلب اوس	خمداتر سادیندار عجیب اوس
حلب آئینہ بیو تنس سپنہ بکین	امیر المونسین باداد بادین
رعلاشاد ملکہ آباد سورے	زیدش شہر در عالم رده پورے
دو ہیک اوس شہ بازیب ورنیتہ	بہتہ بر مسند زرین بخشہ
بگرداگرد آں ماہ خستہ	وزیران و امیران دست بستہ
مہمند و صف خولان گل اندام	ہی سروان سنبل سویے گلغام
انتواندماکہ جماعتہ آہ نالان	کران فریاد چوں آشفہ خالان

شہادین پرور ایداد بیداد	ز جور پر زن سر یاد فریاد
چھتے تھ شہر س اندر اکھ بڈ زانا	ز نا کیا چھتے تھ ک اکھ طفانا
سٹھا کر گئے تہ از دست آں زن	گر شاہان نخی پاٹھو لٹھ زن چھ رہن
بعیاری لگان چھس زنک ساری	ہیچان شیطان تمس نش کہی اری
زبان تو سنز طلسم س امری چھا	تمس کینہ سمر چھا جو دو گری چھا
بیننگ و فریب وحیلہ نو	نوان سمرے کڈ تھ از چشم ہر و
کر تھ نیران نو وے چالانو وے سوز	نووے فتنا کران بر پا چھتے ہر روز
بنیہ چھس کو رتا رہا ہر پار	تموتے حسانہ ہا کر می متو و جبار
چھتے یو دوے حسینہ کنی تابند اختر	ز مکرو فن چھتے بامادر برابر
چھتے بڈ عالم پران زانان چھتے قرآن	دوان دو کھ کن مانن شیطان
شریافان اثران منتر ستر خانن	چھ مکھ تس زاہد و دیندار زانن
امی چیلہ کر تھ تاراج نیران	چھتے لوٹان مندہن شہر س چھتے پیران

دغا بازی کرتے سٹھا ہن بھن داو  
 شہا کر چار اسی گے مار ساری  
 کنن تیلے پادشاہس گو یہ احوال  
 وڑ پرن کن دو پرن چوں بخت آروں  
 جگم پادشاہ داد گستر  
 ز شہ کوه و بیابان، بچو صیاد  
 بنیہ مسکین تہ لا گتھ کم زبان  
 سٹھا گتھ شاد سپنس رنج و غم دور  
 مکان رنگین مضافا کو چہ بازار  
 یہ شہر ابوڈ سٹھا پرتھ طرفہ آباد  
 شہ ہارون شہنشاہ زمان اوس  
 یہ کثیرا اوس شہرک رسم و آئین

چھٹے سنگین دل سٹھا شمرانہ چھس ناو  
 ازین آفتھ سٹھا اسہ و اثر خاری  
 سٹھا تندیو تہ چٹپتہ گیس لال  
 کڈیون این پیر زن از شہر بیرون  
 کر کہ احسان بڈ باہرہ دختر  
 گتر شہ کتھ کتھ دودہ یہ آفتھ و اثر بغداد  
 کرایہ پٹھ ہنوشن اکھرت مکانا  
 وچھن شہر ابہ دولتہ مسند و معور  
 زروسیم و گہر پرتھ کانہ بسیار  
 انکو ساکن ز غم آزاد دیشاد  
 توے بغداد پرامن و امان اوس  
 بہتہ شمرانہ ہنوشہ سورے تسکین



وہ ہوا اگر بعد مدت دوسرے کو رلو  
 یہ کینترھا اوس اسے سورے تہ کھو چو  
 کھنکھنایا اسی کچھ کینتر تہ موجود  
 بڑھکھ بے فکر روز تہ نیر کیا سود  
 دو کچھ تہ رلو پھیر تہ بس کر و دم  
 بر چھس سو نچان منے چھم پانس لے غم  
 یہ راہ چھس کران وہاں نیسہ بازار  
 کرن در دام خود مرغا گرفتار  
 دوس کو رلو گوے اسی پاری پاری  
 کرنی بہر خوجہ اگر تہ ہشت یاری  
 چھ تہ شہر س اندر روز ہوش در کا  
 مبادا تہ نہ کینتر سپد کھ گرفتار  
 دو کچھ شمرانہ پھیر تہ حاف تے حاف  
 منے چھم وہ میدان تہ چھو میانہ کھوتے  
 پیکیا گوس چنے نہتہ کھڑ و کاف  
 پتھ یو اد بار تے پانے گڑھو غار  
 چھ یو دوسے جگر چھو بس کور و کار  
 زمنس پیٹھ منے کاشنہ پاچھمہ نائی  
 منے نش شیطان چھ طفل شیر خاے  
 بر چھٹرن شہر سستی سنگ خاے  
 دوس کو رلو کر دے اسی از پاش  
 زنے اچھے ہتمس گہر نہ کمی ہاش

تہ چھکھ برکار خود شیار عیار      نہ در شکل زن پوشتہ شہار  
 یہ بوز تھ گوسٹھا شمرانہ دل شاد      سکھ کربہ دہ فیماں شہر صیاد  
 شریفانے لہا صاحبان پورن      بسان زال دلیا پان شورن  
 کھٹھ تھاولن کھندے مکر بردوش      ز غانہ برقبہ ہن دتھ دراپر دپوش  
 دچھان ہر سوداں دوزیہ جالے      اکس غلس اندر شمرانہ تراے  
 مکانا کھ دچھین رنگ پن و بالا      منقش ہنجو تھرشا ابدال  
 یقین پس یتنی نیریم منے مطلب      چھ کیا لازم دہس پھیرن منے ماش  
 مکائس اوس ہمایہ دکاندار      پر زھن تھر ہے منے دتم لے بکوکار  
 بسان گس بنجہ بڑ پچھ تھ مکائس      کراں کیا کارنام و کرام کیا چھس  
 دویس تھر تو راے مادر فونے کیا      بسان اتہ اوس دوزیا وارنھا  
 زجاہ گنج و حشمت دولت دوزر      یہ بنداد اوسہ تھس کا نہہ تہ ہمسر  
 ولیکن گو مری تھ از پوڑ پچھ گوس      سٹھا افسوس ہتھ گوبے پسر اوس

فقط روزِ سرفہ دہاؤ روشنی کئی کُور  
 سہاؤ روشنی چھٹے گویا چنپتِ حور  
 تیرے یوز تھہ پکان شمرانہ گئیہ تیز  
 قدم ترؤون سوئے قصہ دلاوین  
 سٹھہ دروازہ ڈھپھن تھہ مکاس  
 پُتر تھان گئیہ وائر اندر مٹھان  
 وچھن اکھ سمن درابر فرش کمنخاب  
 وین اندر بہتھہ تاباں چوہ مہتاب  
 بہتھہ نازک بدن غارتھہ گر ہوش  
 گلی خندان پری پیکر پری نوش  
 سلاما کر تھہ شمرانہ باداب  
 دُعا لکھ کر نہ بینہ با چشم پر آب  
 جوابا دتھہ سوندر مالے پُتر نص حال  
 کتھ چھکھ شریئے گزھی کیا لکھن سال  
 وٹن شمرانہ ہیوت از روئے سالوس  
 دُوپن ہے ہاے صدافوس افوس  
 رتھے پر نہ فرقتس نہ ظاہر جیس نہ انان  
 چھٹے بینہ مالی نہزوندے پُتر و جان  
 نہ چھکھ موصم کنن اسی نہ کو مست  
 اسہ کتھ پٹھہ چھہ دُور مہر لوت پویست  
 پوہ کھوئی جانی تیرے تیہ بچاے مئیانی  
 کور کتھ تکرار باہم پانہ وائی  
 دوشہوئی تو گنہ تیرا ون گرگ نیاے  
 سہل کتھ اس تہ اتھو پٹھہ جد ادر اے

سچین دل غاوندس نیانس پریشان  
دو شوئے باز آسینہ شہر منزہ درائے  
وطن تر وون سفر زون سٹھا جان  
گھر تھک کر شہر حلس منتر بن جاے  
سٹھا لہ خالقن گزرو دودہ جان  
عمیال خام پتھ مئے تاونا پیو م  
ونے کیا ڈوٹھ زن پیو پو شہ باغس  
مئے گو تر او تھ سر بازار بے وار  
حالب آو بوزن زن قادی خانے  
سٹھاہ بے ستھ نیس الیون زتیم  
ولیکن پز چھنے پراہن ہنر نصیحتہ  
چھنے مردس روس روہ تکی ستر لوان ما  
پر ن تل باے بندن چھینہ ایس  
کھر تھ گو کوچ زین دوزیا عباد  
کنن یا متھ گیم شہر بد خبر مئے

بڑو نیچے آس بن زو سہ احوال	پتیم پیٹھ ناہ ترٹھ وونم فی نال
منے کر زونم گو مت چیم لوت بزار	قیام پر نام زانہہ ہادیم نہ دہار
وہ لوہا بایہ مینا نے نشہ بانے	منے ہادوم روے اتہی لولہ ہانے
توے آہر تھلب تراؤ تھ چھتے لاران	غرض تھیں دو تک تھو اس پراران
کین کتہ دور ٹھاس منتر چھ شایان	خبر تہیہ گاہ گاہ آسے پروا تان
سو نذر مالہ دوپس چھکھ مینا فی غم خار	چیم تراؤ تھ زان تھاپان تار
تکن ہنزو کتھو چھار شہ چھوران	پکان و تہ کاروانے ہون دوران
دوپس شمرانہ کوری چھکھ تر موصوم	ز تے کر چھ کتہ زانک مال موم
چھکھ وکھ وکھ مالی پتھرن دہر اوان	کتھ کر کوری وکھ منتر تھاس تر اوان
منے چیم در وکھ موصوم چھون ہستیار	گو زیم ہوم اجین تل چون دہار
یہی کر مینا نہ دوس زانہہ بے وہ فانی	خبر چھاکھ کر تھ ہادون جہانی
دوپس تہہ تو پر چھیں ناوان تے خام	یہ آس مائہ ونا دس منتر ویشام

خبر کیا چم فریب و مکر کی گواہ	نفاق و جالتازی ناوکتھ پیو
ترچھکھ فہم پد تہ دانا بہر کار	حقیقتھ دان و دانستہ دہشیار
رینے نیلہ زونٹھ مناسب دور و زن	بہر صورتھ پیتم منے چون بوزن
مگروہ فی تھنہ مشرا دکھ منے یکبار	خبر اس زہم ہوان بے غدر و الکار
دوپس شمرانہ سہ ندر مال خوش روز	بلانا غم یکے خبرے بہ ہر روز
دیان راوی کرکھ تریرک بہانے	سہ شمرانے روا لے گھنہ بجانے
دوپن کورہن شکارا در نظر ام	بغیاری نیچر کور تر و وس دام
پیتم تو تین گنھن لاگن مے کینہ کال	گر شہتھ کینہ دہہ انس زینتھ پین مال
صبح پھول دراپہ شمرانہ بدستور	سہ ندر مالہ لوک واد کورن پور
دوپن تس نیاف کوری سہ رگہ حوری	جہا بکھ حسہ نہ پریچ رنگہ زوری
نیندر آیم نہ راس چانہ لوکے	و جس چاڑا افتن پہ گجہ لوکے
کرکھ پند و نصایح، محمودہ ستاد	قدم تراوان بسوئے خاہ آباد



سودِ ندر مالِ موحیتِ گو دو بال	پتھے پاٹھن لیوان گئیہ کیو نثر کالا
سٹھا افسرِ خاطرِ بختِ حاران	دوسہ سہا کہ اس غمگین و پریشان
منے و نتم کئی غمیں کر نکھڑ پامال	پڑن نہاں چھس بال سودِ ندر مالِ احوال
نیو دے و نتم پاپسِ حقِ تعالا	بخاطرِ مینوں ماچھے کا نہہ ملالا
منے نشِ آرزوِ دروزن کر شے شوبی	بی باوئے زانہ کیا گوزشت تہ خوبی
تڑکرتھہ واکڈار آرزوگی تڑا و	اگر زن کا نہہ قصورِ مینا نہ دوسو آو
کرے تھہ چا برسیلہ واقف منے کریم	سوائے اس اگر چھے بیاکھ کا نہہ غم
دے گنج و گہرِ جید گترھی کونت	بگی یو د مال دولتھ لال یا قوت
تھوے برو نہہ کنہ انتھہ بے بخت و بکار	اگر اسی پر غنقا ژینے در کار
دے حاضر کر تھہ یو داسہ مشکل	منے و نتم کیا گترھی کیا چھے سنگانِ دل
چھے بڈو ولتھہ تڑیو داسکھ سلامتھہ	کریم کیا دستگیری مال دوستھہ
غم اندر دل تھون پو شہد کر سود	غمیں چانی کر ہی بے تاب و دروزد

دوس شمر نہ چھکھ منے ودان آچہن گاش  
 شوبلی آتھ ھیتس شایاش شایاش  
 دس منز چھم نہ کانہہ آزدگی چائے  
 وندے جان و جگر چھکھ زندگی میاں  
 بہ چھس زانان نہ چھکھ و نہ شیر خارے  
 یوان لاران چھس چائے امارے  
 وچھم کیا یتھ بڈس مالن قبائس  
 لوکہ ساسس فقط ترے روز ہم بس  
 کر تھ آتھ واس تھ تھ شیا و غم حشار  
 دکن کثیر تر او س پتھ کن بہ ناچار  
 چھم ترے وقت پری غم گسارا  
 خمو داوچھ ناو غم چونے بہارا  
 ٹیے کن وچھ وچھ پٹھادل چھم سے توشا  
 تھناو پئس خمو دایس چھس نہ پوستان  
 وندے رتھ کور دکیا بوزن تنگی ترے  
 چرائ غقل گوشت چھم تھنہ منے  
 پریشان چھس غم چھم زاجہز تن  
 کھیوت چھم وک کوستور و نکھن  
 بہم دزرا گر گزھ ہے غم دور  
 بیکھ کھ کاستھ س غم پودوے برکھ ٹنر  
 بلاشکھ چا چھس چائس تھس ستر  
 وٹن مینو نے خبر چھائو ٹھٹھ لگی ما  
 نہ چھکھ و نہ کم جگر زانکھ نہ دل زیا

توے کر تھیں دوتھ زماناں تہ نہ نش بر  
کر کھ ما کائسہ غاس نش تہ ظاہر  
سو نہ رمالے دوتھ افسوس ہے ہانے  
مے کر زونم مے نہستہ چھے تہ نہ پیرے  
کھٹان چک بر مے نش چھکھ فرق بورا  
اسہ نہ چھکھ الگ تھاوان پین ہان  
تہ نہ چھے نیاز درے سر نے مے باوکھ  
مے نش راوکھ اگر لپ شہد تھاوکھ  
کئی چیزن کر کھ بمبار و دیگر  
مے نش تہ متز بنی امداد میونے  
دوتھ شمرانہ کوری بوز بادے  
اچھن بند کاش چھم فرزند اکھ بس  
سہ چھے آوکم اندازہ ناپہ  
سہ مول اوس چھان تھان پتر کرین  
دوہے چھاون تھوس مغل تہ کنباب  
چھہ و نکین وائسہ کز ارواہ و ہر پور  
ولیکن تھہ مبدل کور خود دایت  
سمور واطس وزیر بفت و سنباب  
خود دار چھس تہ کتر مغل چشم بدور

مصفاً تَبَنَزَّ جُونِ سَہِمِ سادے	بصورتہ زن فرحنگ شاہ زادے
بجستہ قدرتن چھس حسن کا مل	دچھتہ تس کن چھ حورن تئنبہ لان دل
بخدیوسف بقدر فوارہ نور	برونیش شہر حسن آباد معمور
بژیرہ مشہور چھیکہ درنا ناپسن	بژرھی شوہر تھ تئبش در ماہ حسین
طبہتہ چھس سٹھا آزاد و عیاش	توئے نیران دہ ہے سیرس مرغ و نباش
چھ پھیران کوہ سارن سبز زارن	گئے منزل لالہ زارن زہالہ مارن
چترتا آسبکھ یو باغ ذرا ستر	لگلش چون سہم صبح ترا ستر
سہ گروادس تکرہ بزوتہ دو تکت توت	کران سیرچسپن کوشن گو مت موت
ژوچھکھ درچسپن تابان چولا لے	بصد آداب کوڑنے دل حوالے
بیک دیدار تو تھس صبر تے ہوش	گو مت چھس غاب غور بلکل فراموش
درین اثنا رنے کن تراون نظر تام	سپن عاشق رنے پتھ گوبتہ در دام
رفیقو بودہس نام و نسب چون	تے چھس کاثر زونے نو گمت گردون

لہ فرنگ

دُونِ دُرُخْدَنِ تَرادُونِ چھپ چھپو	جگر زوڈمٹ چھتس چاہنو کر شو
گوشتِ فلوا سٹھا چھس بے قراری	دوہس راتس وناں آساں بزاری
دوہوسہ داپر سوارے پر ضربن	منے زاجم لولہ نارن چانی ہن ہن
دوہو غم غار غم مار کر کتھ گوم	بیک حملہ بگر پار کر کتھ گوم
دوہو ماشوقہ منے شوقہ گلس زن	اکل شیبہ منے ہلا پچ ہش گیم تن
سو ندر مالی گو پالی مہ میثالی	کووے کو رتھس و بانی منوختہ مالی
دوہو طنز چھپ سکھ پور نازے	کر کتھ پرواز تر و لہم شاہ بازے
پتھ پٹھن کران آسان چھ فری یاد	بغار از نام تو بیچ چھس نہ کینہ یاد
ٹٹتھ جامہ بہوان نیرن ز خانے	چو دیوانہ تھس چھنہ تاب دانے
کرے مس زنگہ زنگہ منے نصیبہ	مگر تھس نار عشق تیس ز گویش
مچھو دپ دس چھس عشقہ آزار	دو اچھس شربت دپدار دلدار
اگر نے ڈیشہ جلدے روے دلبر	یہ ہمار گترھس ادھر گ اور

اُمی صدن پہ چھس کر مہر پریشان  
 گمتر چھس سوختہ زانم پین پان  
 گر تھان پر تھ زکچھس اتھ منز پیمان  
 سر یو دوسے چھم جگر تھ چھم منے زو جان  
 مگر عشق نس لیتہ ساری چھ لاپسار  
 یہ بیمار یا چھنے نا شجر خار  
 وئے القصبہ یو منظور تھا دکھ  
 تھس حیران زردس دیاں ہا دکھ  
 دتس درشن تہ کر تھس مہر بانی  
 پنیں شرتھ بنہس نوزید گانی  
 سوہ ندر مالے دوتس پھر تھ چھ کیا غم  
 منے تھس روے ہا دہ کینہ اگر تھیا کم  
 چھ کیا کھوٹن ملاتھس منہ چھا  
 یہ چھنا تھس بنہس سے بوسے چھنا  
 منے چھم نہ کا نہ ہرج دوتھ گتھ ان پور  
 دوتس شمرانہ کر چھس یوت تھس وار  
 نئے دپہ ہم چھسے حاضر کیے تواری  
 گر تھ کھ تھ تھ اندر بدنام بزرگار  
 پہ چھس زانان مناسب تواری بن چون  
 کرکھ تھ چیل اتھ منز بوز کھے مینون  
 غرض شمرانہ کر دوارا لوہر زلو  
 سوہ ندر مالے یہ افسون کار گر گکو  
 پنیں لاکو ہی تہ جان سامان  
 پان



دُورِ پسِ شمرانِ کُوری پہ وُندے رکھتے      کھوئے منظورِ منہ ناکا پر نہرِ کھتے  
 تیرکھ میٹونے گر تھا دکھ منہ لادن      لگے پاری وُندے پر چشمِ پادِ ن  
 چھتے تھے مُلّس اندرِ گوشتِ پر مشہور      چھتے سوندِ مالِ دولتِ منہ پر ہنرِ کُور  
 مئے ہمسایہ با یے وارِ وارے !  
 وچھو کھو ورتے نہنے وچھنے سارے

(نام)

اند

د

# جنگِ بَرَمَن

# جنگِ حمرن ۱۹۱۴ء

— اکھ دلچسپ تہ اہم منظوم باتھ —

ژون مہرن ہندین دہ شپتن بندن پیمہ مشتعل بہ نظم چھے مہجورنہ  
 ادبی سفرچ اکھ دلچسپ میلہ پٹ۔ یہ گو سہ وق میلہ نہ و نہ مہجورس کاٹری پاٹھو لیکھنس قلم  
 ٹھہر نویت اوس۔ تہ اوس کاٹری پاٹھو اکھ لوہ کٹ مثنوی ضرور لچھہ تہ اکھتہ کینہہ لوہ کچہ  
 لوہ کچہ بیانیہ نظم تہ بگر و نہ اوس پر سہ کے شمار۔ فارسی تہ اردو اوس کاٹریس پیٹھ  
 قابل ترجیح تہ تاظہک نشان باسان۔ مہپاری اوس ملازم لوگت۔ ذکرہ دول دتھ پڑاؤ شہر کار  
 نوکری اوس تھہ زماں منہ زیادے پین چاکری۔ اوس کشہر اندر تہ ہمبر کینشن پڑی متہین  
 لیکھ متہین لوکن ستر علیک سلیک تہ مین گردھن۔ ژور حرف اوس لیکھن تہ زگان تہ کتھہ با  
 تہ اوس سمان تہ بجان مہپاری اوس اخبار پرنک چٹک تہ کینہہ اخبار اوس گرہ و اتان۔ یہ  
 گیو وینو دے بغاوت تہ سرکشی ہند شور خانہ۔ او حاکم تہ اوس پیر سندریتھہ تہ ژور ہنتر راٹھ  
 گران۔ تہ سندر س پھیرنس تھورنس تہ اوس نظر تھاوہ پوان تہ بیتھن تہ ظون زسہ گوٹھہ نہ ودہ  
 کڈن۔ مہجور اوس جوان تہ حوصلہ تہ اوس واریا۔ جو کٹھہ کس اتھ روگرہ وچھنس پیٹھ آسہس جہیر  
 پوان چنانچہ پینر کو کورن سہ تہ مہر زراکی تہ ہر ستر مارن تر تہ ژور بچھن۔ گو دنیگ عالمک چنگ یا

۱۹۱۲ء تک مسخوف تک جنگ سپر برپا نہیں گئی گوڈیو پتہ واریا دُفیا پنس زالس مشنر وول۔  
 اتھ اس بڈ فریق قیصر ولیم سنڈ جرن تہ جارج پنجم سنڈ برطانیہ نمین دُزمن اوس برطانیہ سار کیسے  
 دُفیا ہس مشنر سار کے کھو تہ بڈ سامراج تہ اتھ وفتس مشنر اوس دُنیا پوان ز برطانیہ کس سلطنتس  
 چھتہ ز تہیہ تہ آفتابہ لوسان چنانچہ مجبور تہ چھتہ نظر مشنر تس شاہ جہاں کر تھ یاد کران طر

### شاہ انگلستان جہانگ محمران

یپاری اس کشپر مشنر ۱۸۸۵ء یلے ز تہر سنگھنہ مرنہ پتے انگریز سامراجن پنہو لاکم چار مژ واریا  
 کالس او مہاراجہ پر تاپ سنگھ موقوف کرنہ پتہ بینا سہ داد بیدا دینہ پتہ بحال تہ کوڑکھ تو تہ رکوڑ  
 اقتدار س پیٹھ انگریز نے ہنر تھچھ محکمہ مجبور اوس ز پرک تہ ہوشیار دہلیغ تہس اوس اقتدار کہ  
 امر تھچھ پٹھا ویک پلور پے چنانچہ ۱۹۱۲ء کس جنگس اوس انگریز جرن توپن ہنر تھچھ را کھ بناونہ  
 خاطر انسانی کل کھا پرین ہنر ضرور تھ تہم اس رنگر وٹھ تھانڈان ایم ود پر تہ دور ملک مشنر تھنڈ  
 باپتہ رتہ چھپ دین۔ مجبور آن زدن یہ وق غنیمتہ مہاراجہ پنڈس سو کو متس اوس فرماش  
 است ز لام سوزنہ خاطر سوزیو کہ کاشر رگروٹھ تس باسناؤ ز سو کو متس ہر گاسہ اتھ کر تھس  
 تہ کڈر س وفتس مشنر قلمہ ستر اتھ روٹ کر تھ ہیکہ سو کو متس روز امر ویر اتھ شینہلاون یاد تہ  
 تس سپر رنگہ رنگہ سوچھ۔۔۔۔۔ پی چھ پیٹہ نظر ہنڈ پوت منظر۔

مگر تہیہ وز تہ تہ موضوعس پیٹہ یہ نظم لیکھنہ آہر چھتہ تم چھتہ اتھ عجب اہمیتہ عطا کر مژ۔  
 یہ نظم چھتہ مجبور نس کاشرس کن مال پھیر دیکس مشنر تس مشنر اکھ اہم قدم مجبور چھ پانہ اتھ  
 مشنر ماجہ زیو ہنڈ اہمیتک اقرار کران تہ شاید آسہ ہے تس یہ اعتراف واریا ہس کالس تل شوخوس مشنر  
 لہ پھرین دوان نیم کز سہ کاشرس کن آو۔ اہ نظر تہ چھ ننان ز از برو نہ لگ بگ ستھ دوی تام اوس تہ



حوکوئتن بيم کاشترين تالس زيل آسہ دوان ہندو تارلف کران کران ترچھ مسہ ورپہ اندازس  
منز کاشترين ہندو قومی جذبہ فخر پر پوت کال تھیکہ نادوان تہیتہ حدس تام گڑھان ع

اُس کاشتر نیک دل مینعتہ پند

پرتھ فنس منتر تراٹھ اُسکھ اہل ہند

عالم دعا اقل بہر فن ہوشیار

اُمہ پتہ چھ تیتہ بند لوان لیس مہوکران لگ بگ پانتر تہرہ ہر تہرہ پان ترپہ نے لفظن منتر

بیہ بیان کور لیس اتھ جاہ بیان اوس سپدست ع

پرتھ جانا جنگ جوشمیر زن زور کنی زن رستم لشکر شکن

پہلوان فولادتن اسف دیار

پتہ چھ پنتر اہر کس دہلےس منتر وزیر لوگ بیہ زندگی ہند ساز مینون نطہ منتر لیتو کھمت

آسہ یود فولادتن اسف دیار!

تس اچھو کنی مار تہر انداز مینون

امیک گہ دینک مبصر چھ ہوان زیادہ کر پوت آلو کتہ کنی چھ ڈریہ وادو پتہ تل شوغو پمنتر

نہر تہ بیہ چر گیش تملان بیہ کنی چھ قومی محاکاتن ہنر پرتہ ہند شوغو کر اہر تلہ پرتہ تراوان۔

یکے پرتہ چھ پتہ پرتھمان پرتھمان ۱۹۳۵ منتر دودلو باغوا نو ہمارک شان پیدا کر کس

صورتس منتر شولان اتھ نطہ منتر چھ کاشترين ہنرن فوجی رپوایتن ہند ذکر کر نہ امت تہ

شاندار لفظن منتر کر نہ امت ع

سلح تراوتھ اُس نہ تراوان لر شاند کتہ تلوار ستھادان زیر سر



بیشہ شہزاد کا نہ تہ راجا گو نہ زور غار ملک بادشاہ کراویور

جنگل میں منہ آس کا شری نامدار

بے سلاخی سیتو پوہ سپہ دن کا شہرین کیہ مہجورن چھ مٹیک تھہ اندازس منتر ہول تلکٹ  
زبے یختیار پاٹھو چھ سلح گنڈنگ مال یوان تہ یہ چھ مہجورنہ قومی شو عورت اکھ کراماتہ  
اکھ خدس تام زبایان چھ زن تہ کا شہرین ہندرن سارنہ دکھن تہ پیر گنیں ہند اگر چھ  
شمیر ہند یہ ہے آفتاب لوسنگ گایہ چنانچہ گوہ درنچہ عالمگیر جنگ چھے اکہ آپہ کا شہرین  
منہ تہ تم آپہ بیچہ جنگی خدمتس لایق زانہ حالان کہ تم آس دشمنو یہ و نہ بدنام کردی تہ ز  
مہجورن نظم و حد ہم چھ ہز دل بے وفایہ اعتبار!

کیساہ کزن فوجس اندر تم نالکار

فوجس منتر گنڈنگ پہ نا پے اوس یتیمہ کتھ ہند تو بوتھ ز کا شہرین اوس پہ ناویسیاس  
و جہو کزی دنہ امت مگر حا کمن یتیمہ ضرور دور تھہ اوس پوان تم آس نہ تہ من غار فوجی مانا  
بہر کیف پہنے لام موہ کلان آس کا شہرین ہیونند ماملہ اوس پوان کال کھاتس تہ آخرس  
موہ کلیو کا شہرین پہ گنڈ تہمہ وزیر یتیمہ تاجی یتیمہ شیخ محمد عبداللہ شیر کشمیر ہندس زرائس منتر  
جمن کشمیر ملیشیا بنا دینہ آو۔

نظم منتر چھ تہمہ وقتہ کہن حالان ہیونند اکھ سپٹا دلچسپ عکس یشان پہ کہ انگریز کیا  
آس پٹن راج نیاس تھہ شاہ تہ کرنہ خاطر و نان پٹن سارنہ سوچن ہند بوش چھ مہجور معنی ہز  
طر بقس منتر مقامی حا کمن بدلہ انگریزن کھولت تہ پز زے بوزو تہ تم آس اکیو حقدار۔  
مہجورس انگریز نوآزی ہند وہ لالہ کھالہ بڑ و نہ پز یہ کتھ نظر تل تھاوتہ پز نہ انگریز آس



روز یکم و بدتر ہو کرے۔

دویم کتبہ چھپنے پر زکشیہ منتر اوس نے تمہرے وزیر قومی شہنشاہ کوک کا نہہ نیب در پٹھن پورا۔  
امیر وزیر اوس برطانوی سامراج طیس پیٹھ تہ بہا راجہ تہ اس ترسن منتر مینہ پانی سستی کا شرین انکھ  
ہندی پاٹھی ناگ گئی۔ پانہ ہندوستان منتر اوس نے قومی شہنشاہ کوک روپس منتر منیو مت ایس  
اتھ پتہ مہاتما گاندھی کی دیت۔ بہجور ہے کر ہے تہ کیا کر ہے۔ بیا کہ اکھ پہلو چھ پتہ ز  
امیر نظریہ پتہ پور ۲۵۔ دہری یانے ۱۹۳۹ء منتر پیڈر دویم عالمگیر جنگ جرنس ستر دوتہ  
تمہرے وزیر انگریز ہند کا دوسٹر پروپیگنڈا بینٹہ چلا دہ خاطر۔ کامریڈ ایم۔ این۔ رائے ہیو  
اشتر کی، لینن پرائز رٹن دال فیض احمد فیض تہ ابوالاثر حقیقا جالندری ہیو عوامی شاہ  
تمن اتھ روٹ کر تہ دیار وطن۔ دہر اوس نے ریڈیو تہ بارس امت تہ اخبار تہ اس نے عام  
تمہرے دلائی عالمی طاقت پٹن پروپیگنڈا کرچہ وتہ زھانڈان تہ دوتاوان۔ بہر کیف یہ  
نظم چھ لادان نہ بنیہ وزیریتہ منتر چھ جس من پروپیگنڈا اکھ ژلہ وں ویوہ تہ نظر گزھا۔  
تمن اوس اتھ دورس منتر ترکی ہندس عثمانی خلیفہ ستر واسطہ تمس اس شاہ روم ونا۔  
پتہ کز وہ زہر ٹوپہ اس روی ٹوپہ ونا اس۔ تہ یتہ روی ٹوپہ متعلق پتہ ترکی ہند ہار پتہ  
علامہ اقبال وں خط

ہوگئی رسوا زمانے میں گلاہ لالہ قام

خلیفہ ترکی اس اس سبب شاہ روم ونا تکیہ ز قسطنطنیہ اوس تیسرے سلطنتس  
منتریتہ پیٹھ روم سلطنت داریا راج سپد۔ بہر کیف چونکہ خلیفہ اوس اسلامی  
دنیایک علامتی نشان۔ لہذا اوس تمہرے وزیر مسلمان، انگریز بجاہ تس ستر ہمدردی۔

تہ انگریز اسی آٹھ کھنڈن کزن یزہان توے چھ مہوڑ نظر منڈر وٹان زبیر من چھ پلسے  
 نڈر ہیکو تہم کپار کے مسلمان ہندی ہندوہ حالان کہ پتہ ہوو زمان زبیلہ انگریز وجر منی  
 شکس دیت تہو ہنوت عثمانی ترکن پور انتقام تہنر سلطنت باگرا دکھ تہ آٹھ کر کہہ  
 کچر فلسطین کر تقسیم تہ اسرائیل کر قیام اگر تہ چھے یوہ ہے۔  
 میانہ خیالہ چھے بین الاقوامی سیاستس تہ حالاتن پیٹھ یہ کائرس منڈر گوڈنچ  
 نظم تہ ہر گاہ اگر فن پارہ خوشی تہ مگر تواریخی تہ لسانی اہمیتہ کنو روز آٹھ واریا، اس  
 کالس سبٹھا اد بہر گہ بہر حاصل۔

محمد یوسف ٹینگ

# مثنوی

اہل کشمیر کی گزشتہ جوائنڈی اور درمیانی پستی شاہانِ سلف کی ظلم و ستمیاں موجودہ گورنمنٹ کے احسانات اور موجودہ جنگ یورپ کی اصلی حقیقت اور اس کے خوفناک اثرات کے حالات بالترتیب درج کئے گئے ہیں۔ اس کے علاوہ یہ بھی ظاہر کیا گیا ہے کہ موجودہ جنگ کے موقعہ پر وفادار رعایا اے کشمیر کو اپنی مہربان گورنمنٹ کے ساتھ کیا سلوک کرنا چاہیئے۔

من تصنیف نیازمند غلام احمد ہجوڑ محکمہ بندوبست کشمیر۔ ساکن تریگام تحصیل ذاتی پورہ  
کشمیر۔ حال ساکن نئی پورہ سری نگر پٹواری حلقہ سورسپار تحصیل سری پرتاپ سنگھ پورہ کشمیر  
حسب فرمائش۔ سید عبداللہ شاہ صاحب سابق اسٹنٹ محکمہ زراعت کشمیر۔ باہار ۱۹۵۷ء بمبئی  
مطابق جون ۱۹۵۷ء شایع ہوگی۔

مُحَمَّدٌ رَسُوْلُ اللهِ

## دیباچہ

موجودہ جنگ کے شروع ہو جانے کے روز سے باشندگان کشمیر میں عموماً اور درہ باشند زمینداروں میں خصوصاً اکثر غلط فہمیاں پھیل گئی ہیں۔ جیسا کہ اکثر جاہل کہا کرتے ہیں کہ جرمن مسلمان ہوا ہے

وغیرہ وغیرہ۔ ایسے مغالطوں کی اصلاح کے لئے کتاب ”دعاوے برطانیہ بخلاف جرمنی“ کی متعدد کاپیاں سرکاری طور پر پبلک میں تقسیم ہوئی تھیں۔ مگر اس کتاب سے بھی اہل کشمیر کا محققہ مستفید نہ ہو سکے کیونکہ یہ امر مسلمہ ہے کہ یہاں کے لوگ اردو سے نا آشنا ہیں۔ اب اگر اردو تعلیم کسی قدر پھیل گئی ہے تو اس سے شہر باش اصحاب ہی بہرہ یاب ہوئے ہیں۔ درہ باش تو تعلیم کے نام سے ہی محروم ہیں۔ اردو کیسے سمجھ لیں گے۔ ایسی صورت میں جن لوگوں کی تالیف قلوب گورنمنٹ کو منظور تھی ان کے لئے یہ کتاب کما حقہ سودمند ثابت نہیں ہوئی

اس ضرورت کو محسوس کر کے نیاز مند نے یہ تحریک برادر مکرم سید عبداللہ شاہ صاحب ایل اے بی اسٹنٹ محکمہ زراعت کشمیر ”کتاب دعاوے برطانیہ بخلاف جرمنی“ اور تواریخ کشمیر سے مضامین انتخاب کر کے ایک نظم کشمیری زبان میں مرتب کی ہے۔ نظم حتی الوسیع۔ عام فہم۔ مؤثر، خاص دیہاتی گیتوں کے طرز پر بنائی گئی ہے۔ جسے عام زمینداروں کے ان پڑھ اور کم عمر بچے بھی ایک دوبارہ تعلیم سے یاد رکھ سکیں گے۔

اگرچہ میرامنشاہ اس نظم کو اور بھی بڑھا کر مفصل ایک ضخیم کتاب بنانے کا تھا۔ مگر عذیم الفرضی اور تفکرات کی کثرت نے اس ارادہ سے باز رکھا۔

اخیر پر میں اپنے نیک دل انفران محکمہ بندوبست۔ خصوصاً جناب پیٹرت نرنجن لعل صاحب اسٹنٹ ہتم بندوبست کا تہ دل سے شکر گزار ہوں جن کے زیر سایہ اس ناچیز کو یہ نظم مرتب کرنے کا موقع ملا۔

سرینگر کشمیر

۱۵ مئی ۱۹۰۳ء

غلام احمد مہجور



یا الٰہی بوزِون چھکھ بوز زار  
 شاہ انگلستان شہ والا تیار  
 یا الٰہی زینے کور تھ پیسہ اجہاں  
 دُور اتس ز چھکھ پروردگار  
 یار مینا نیوروز دماہ تھا و کن  
 موخہ پٹھ میٹھ ترسینکھ ہوشیار  
 ملک کشمیر ت چھ ملکھاہ خوش پسند  
 جایہ جایہ چھس ناگہ چشہ سبز زار  
 دُور ملکونام بوز تھ آسے پر  
 گئے نہ پھر تھ تیرو تھ آخر تدار  
 نیک اسی نیتیر پادشاہ آسان دہ  
 اسی رعیتیں تم چھان فرزندوار

سون شاہنشاہ رُوزن برتدار  
 سون شاہنشاہ رُوزن برتدار  
 راتھ تے دھہہ بیٹہ زمین واسمان  
 سون شاہنشاہ رُوزن برتدار  
 ملک دارن ہند بوباوے کینہہ موخن  
 سون شاہنشاہ رُوزن برتدار  
 دُنیہس مشہور گوشت اندر و نڈ  
 سون شاہنشاہ رُوزن برتدار  
 نیک باطن باخیر روشن ضمیر  
 سون شاہنشاہ رُوزن برتدار  
 داد گستر عادل و فرخندہ پے  
 سون شاہنشاہ رُوزن برتدار

اسی کا شری نیک دل میخنتہ پسند  
 عالم و عامل بہر فن ہوشیار  
 پرتھہ جوانہ جنگ جواشمیر زن  
 پہلوان فولاد تن اسفندیار  
 رسلخ مثر پرتھہ اسی نہ تراوان لہر  
 دم بدیم اسی مار تیس مرئس تیار  
 بینہ تہرک کا نہ تہر راجا گو نہ زور  
 جتنگین منتر اسی کا شری نامدار  
 یام گئے روزن اندر شہور پور  
 کس چھو آسہ ہیوہ ولی کہنس در روزگار  
 نہ صنگ تہر او کہد ور زش میخنتہ تمام  
 شوغل تھو و کھ مدیم دسا زو ستار  
 داد عاشس یام گئے بینہ مردوزن  
 آئے ظالم کور کھ ملکس لہر پار  
 نہ آئے ملکس منتر تلک کھ سوت طاو او  
 ظلم و غارت کور کھ بے حد بے شمار

پرتھہ فنس منتر اٹھ آسکھ اہل ہند  
 سون شاہنشاہ روزن برتار  
 زور کپی زن رستم شکر شکن  
 سون شاہنشاہ روزن برتار  
 شاند کتہ تلوار تھاوان زیر سر  
 سون شاہنشاہ روزن برتار  
 غار ملک پادشاہ کراو پور  
 سون شاہنشاہ روزن برتار  
 گو کھ پیدا نخت و کبر و غرور  
 سون شاہنشاہ روزن برتار  
 عیش و عشرت بگی کرنے صبح شام  
 سون شاہنشاہ روزن برتار  
 کور بدل تہ آسما بگی گردش  
 سون شاہنشاہ روزن برتار  
 یثربو جھیتی اسی زن پانتر اول کاو  
 سون شاہنشاہ روزن برتار

اُس کا شہر و لو کھ بے تیغ و سنان  
 راتھ تے دھہ اُس و دان زار زار  
 کوڑیکہ ہنیر اُسی تم جب سرن لو ان  
 جبر و غارت اوس تہندے کار و بار  
 تریشہ چئیے چئیے گزؤس کچہ ناوان زین  
 دؤم، شقد ر تے سزاؤل کار دار  
 کچہ ناو کھ فصل تس سوئے نوان  
 کٹھ کھ کھ کھ اُکثر لان تم بد شمار  
 لوٹ سیتی گزؤس گوشت خستہ ہال  
 تہند و دینہ تس گزٹھان جگر سینگار  
 فاقہ دی دی ہا کھ کھیتھ گزبان کران  
 گلی سٹھاہ تر ملکہ تراؤ کھ بے شمار  
 حد سپن فلانس تہ گے کاشتر خراب  
 اور جس پیٹھ دوبارہ کردہ گار  
 دودی متس باغس بہارک وادزاو  
 کاشتر لو پور حمد خد و ابار بار

جانہ خلوت کھ ترور رُوز تھ چوں زناں  
 سون شاہنشاہ رُوزن برتار  
 دل سیاہن مار کراو سکھ پوان  
 سون شاہنشاہ رُوزن برتار  
 ہر دُاس ر اچھ تھ روزان اپن  
 سون شاہنشاہ رُوزن برتار  
 بینہ اُسس طلبا نہ تم ہوان  
 سون شاہنشاہ رُوزن برتار  
 بتہ با پتھ تس ودان نیگ نیگ عیال  
 سون شاہنشاہ رُوزن برتار  
 کینہہ و تن پیٹھ ہوز زن فاقہ مران  
 سون شاہنشاہ رُوزن برتار  
 سختو تھو و کھ نہ کیشہ آب و تاب  
 سون شاہنشاہ رُوزن برتار  
 حکمران مہراج صاحب یام آو  
 سون شاہنشاہ رُوزن برتار

پایہ بڑ پرتاپ سنگھ مہراج سون  
 دیوتاخصائے چھ سوئے تاجدار  
 ذات پاک سنوزتس دانا دوزیر  
 بارغ کشمیرس اونگھ تازہ ہزار  
 جسم دل بہراج صابن زود تر  
 کاشربو و چھتر چھتے سختی بے شمار  
 آے ییل انگریز بہر انتظام  
 کاشربن ہست نختہ شوکت گویدار  
 بیندراجو کم صفیہ کربوبیان  
 منہ حقیر کنیرھاوئے تھ کن پردار  
 یام ڈیوٹھکھ کاشربن ہست حال بد  
 ننگہ ناوکھ ازو ہلائیہ اہل کار  
 اوئے جاری کوڑکھ یتیر بندوبست  
 خاص دعا موشرہ گامور و طمدار  
 حکم بخش گھ گزیہن کماو و اناج  
 جنس کینس پایہ چھو تو بہر اختیار

سنے نگہ بیان سرپرست سترناج سون  
 سون شاہنشاہ روضن برتدار  
 زن اسطو عقلیہ کن روشن ضمیر  
 سون شاہنشاہ روضن برتدار  
 سائہ چایچ پادشاہس کز خیر  
 سون شاہنشاہ روضن برتدار  
 بے تعصب حسد با احتشام  
 سون شاہنشاہ روضن برتدار  
 چھمنہ طاقتہ چھس بو شخصہ کم زبان  
 سون شاہنشاہ روضن برتدار  
 تاکساری پرازن قونون کڑکھ رد  
 سون شاہنشاہ روضن برتدار  
 تی و چھتہ کھوٹال مو پراہن شکست  
 سون شاہنشاہ روضن برتدار  
 نقد تار و حاکس باج و خراج  
 سون شاہنشاہ روضن برتدار

مُلک کشمیر کُڑکھ پارسے ترو پاری  
 کائنہ تہ ظلماء کر نہ تہ ہر پٹھ شہر یار  
 کیشہ نے دُرمین اندر نوکھ پرون غم  
 کار کُڑکھ دیار زین کھ بے شمار  
 بر کُڑکھ تاپیر نر کھ کر جان  
 بنیہ کُڑکھ آباد جنگل کوہ سپہ نار  
 رعیش ہند رستہ بایکھ شہر کام  
 طرفہ طرفہ تھاوی کھ بیون بیون تھا نہ دار  
 یتھ نہ کنبہ بد معاش تے بنیہ بد چلن  
 یتھ نہ گزہ کنبہ تروار یا کنبہ قتل و مار  
 بنیہ کُڑکھ جاری مہر جامد رے  
 جہل تراون واپس پن ہوشیار  
 درس منز مولوی تے ماسٹر  
 یس یہ خوش گزہ تی پرن چیس اختیار  
 بیے بناؤ کھ جایہ ہسپتال  
 پڑکھ مریض کتری دوا کھ تیار

ناف چھوا کھ جنس بنیہ گلگت بیگار  
 سون شاہنشاہ رُوزن برتار  
 گریستو پور شکر خدادم بدم  
 سون شاہنشاہ رُوزن برتار  
 بنیہ نور کھ گری تہ گپن عاشہ سان  
 سون شاہنشاہ رُوزن برتار  
 پوس تھو کھ جایہ جایہ صبح و شام  
 سون شاہنشاہ رُوزن برتار  
 کائنہ مارن کائنہ کیشہا ہتھ ترلن  
 سون شاہنشاہ رُوزن برتار  
 کاشتر بن ہند علم پڑکھ ہاوس  
 سون شاہنشاہ رُوزن برتار  
 علم دین تے علم دُنیا سر بر  
 سون شاہنشاہ رُوزن برتار  
 ڈاکٹر تھاؤ کھ تن منز باکمال  
 سون شاہنشاہ رُوزن برتار

یس بجارس بیہ نہ کاشرہا ناؤس  
 نتہ دواؤس کتھوئس آسن نہ دیار  
 تس پتولاکن نوان بیلیہ ہستال  
 رت دوان تس فرش رت جایہ قرار  
 ساسہ روہین یود دوالگر لاگنس  
 بیہ تھوکن اکھ داریس تم اہلکار  
 سطر کہ شیر کچھ ہر طرف ہموار و صاف  
 پل بناؤ کھ دریا ون پیٹھ شاندار  
 یوت نہ زانہ اوس آب اتان از قدیم  
 لال کوہل شاہ کوہل چھی وڑ کین نامدار  
 کپاہ ونے ایخان بیہ کم کم کڑ کھ  
 فیض رشیم خانہ بجلی بنک دیار  
 سائہ آسایشہ باپتھ بے دزننگ  
 بیہ کوڑ کھ ناف کل کاروبگار  
 کاشرین راحتہ دیت کھ اوس کھ خیال  
 از ہندوستان ولایت اہل کار

لاعلاجی کن حکیم یا ترادوس  
 سون شاہنشاہ روزن برتدار  
 ڈاکٹر ڈیشان تموت سند خستہ حال  
 سون شاہنشاہ روزن برتدار  
 کھچن بگس یود معہ ختہ تی دگڑ گڑنس  
 سون شاہنشاہ روزن برتدار  
 کل دی کھ بیہ واتہ لوکن پور تاف  
 سون شاہنشاہ روزن برتدار  
 توت تہ کھو کھ آب گو کھ زرد سیم  
 سون شاہنشاہ روزن برتدار  
 کاشرین ہندی خانہ از دولتھ بڑ کھ  
 سون شاہنشاہ روزن برتدار  
 گامہ گامہ کڑ کھ جاری گڑسی نیک  
 سون شاہنشاہ روزن برتدار  
 انکھ رھار تھ نیک نیت باکمال  
 سون شاہنشاہ روزن برتدار



موختہ وارہ کو رکھ رت انتظام  
 ہر طرف تھا دکھ موہیا دکھ و تار  
 یم صفتہ انگریز کرا جس کو باوی نے  
 قاض وچھ انگریز کرا جس کو بے شمار  
 سختیاء وچھنہ کا تہہ بیتھ راجس اندر  
 عاش وایکسان چھ بیٹے وہ میدوار  
 بیتھ زانسان امنہ کس منتر ناگہاں  
 دروہلا بیتھ دشمن شاہ کو آشکار  
 دروہلا بیتھ پادشاہو سار دے  
 اکھ اکس پیٹھ بدیشھو نہ زینہار  
 کانٹہ پیٹھ یو دھما کر کانٹہ پادشاہ  
 پیٹھ رٹون از ظلم و جبر قتل و مار  
 رو دی ساری پادشاہ بے خوف و غم  
 فوج و سامان زیادہ کتھ پیہ وہ فریکار  
 قوم جرمین ڈراو یکسو برفاد  
 خود و غرض آزار دہ تے بدشعار

سانہ آسایشہ باپتھ شہر گام  
 سون شاہنشاہ رُوزن برت رار  
 نوڑا کتھ تے پرائہ سختی ہاوی نے  
 سون شاہنشاہ رُوزن برت رار  
 عشرت و آرام وچھ آب سر بسر  
 سون شاہنشاہ رُوزن برت رار  
 فتنہ گر اپر پور بدخو بدگمساں  
 سون شاہنشاہ رُوزن برت رار  
 ادس کو رست پانہ والی عہد پی  
 سون شاہنشاہ رُوزن برت رار  
 اسی کرد و کتھ بندتس ادغامہ غاہ  
 سون شاہنشاہ رُوزن برت رار  
 راجھ و عدس کر کتھ محکم دبدیم  
 سون شاہنشاہ رُوزن برت رار  
 عہد پھڑن نوٹن تلن شور و عناد  
 سون شاہنشاہ رُوزن برت رار

اوس ظاہر سار پہنے ہنر تیرھ بران  
 فوج ہر راوان کران سامان تیار  
 اوس زاگان کا شہ بہانا گز تھ مئے میں  
 باد ہالو کن بوکنتھ چھس بازی گار  
 اکھ ہتہا ہتھ چیلہ گر بر جنگ ڈراو  
 بے وہ فاپیاں شکن بے اعتبار  
 وعدہ موجب بلجمن تزاو کھ نہ وکھ  
 جرمین کور بلجس پس لوہ پار  
 آنہ ر سوان مار کھ بے گوناہ  
 خلق عالم و دنیا و کھ زار زار  
 ساسہ بیدی موصوم شری گئے بے پدر  
 رزقہ باپتھ پر ملو کن گئے فرار  
 قتل عالم یور پس منز و وکھ خروش  
 بل مقابل ذراے جنگی شاہ سوار  
 تینٹھ کور کھ با جرمین جنگ بھال  
 مال و جانک گوس نو قصان بے شمار  
 دین عیسائی چھ مانان جرمین  
 شاہ رؤس ستی چھکھ بلو ملہ تار

رزور جنگ جان تیاری کران  
 سون شاہنشاہ رزورن برترار  
 ہنول گنتھ آدیر ہا بر جنگ نون  
 سون شاہنشاہ رزورن برترار  
 بے حیا ظالم تہی کئی پیوس ناد  
 سون شاہنشاہ رزورن برترار  
 فوج جرمین جنگ نش رزورن پتھ  
 سون شاہنشاہ رزورن برترار  
 شہر و جو کھ تہ کر ہس نیر تباہ  
 سون شاہنشاہ رزورن برترار  
 نفسہ داد تم چھ پیران در بدر  
 سون شاہنشاہ رزورن برترار  
 تی و چھتھ آوندنگ دری باجوش  
 سون شاہنشاہ رزورن برترار  
 خستہ گو جرمین مٹھس ساری خیال  
 سون شاہنشاہ رزورن برترار  
 با مسلمان چھکھ درونی دشمنی  
 سون شاہنشاہ رزورن برترار

مدعا چھکھ راج کر ہو عالم  
 زیر فخر مان تھا وہو کہ کل تاجدار  
 سون شاہنشاہ دوان لوکن آرام  
 اسے پیٹھ چھنے پادشاہ شند کا نہ تہ بار  
 پرتھ اکھاہ آزاد بے خوف و خطر  
 راتھ دہہ کران پین کارو بار  
 شاہ جبرن ظلم کران روز و شب  
 زیاد ہوان باغ لوکن زور و وار  
 پرتھ جوانس تم رتھ جبرن لوان  
 چھی نہ دوان کر نہ پین کارو بار  
 سون شاہنشاہ کران انتظام  
 پیٹھ نہ گرتھ کتھ قتل و غارت آشکار  
 پین غرض شاہ جبرن خواہ مخاہ  
 زن چھن ماران کھین درکار زار  
 سون شاہنشاہ اسے پیٹھ مینہ بان  
 اسی شیرھو کتھ بیا کھ شاهی زنیہ بار

ظلم کر کر کر باج ہمہ ہو دوزیہس  
 سون شاہنشاہ روزن برتار  
 رعیتن پیٹھ ظلم چھس کوڑت حرام  
 سون شاہنشاہ روزن برتار  
 گر پین نے پادشاہ زن یے ضرر  
 سون شاہنشاہ روزن برتار  
 رعیتن آزار دوان بے سبب  
 سون شاہنشاہ روزن برتار  
 کیونتر کالاہ نوکری فوج ہوان  
 سون شاہنشاہ روزن برتار  
 راتھ تھاوان فوج پین شہر گام  
 سون شاہنشاہ روزن برتار  
 رعیتن ماران کران ملکن تباه  
 سون شاہنشاہ روزن برتار  
 دم بدم اسے ظلمہ ستمی نش رتھان  
 سون شاہنشاہ روزن برتار

سون والی سایہ سرخوش خصال  
 تاج بر طانگ چھ مُشفق دوستدار  
 یتیم والی سون تور پنج یتیم بران  
 آسہ تہ کور مال و جان تس پتھ نثار  
 کاشترین مہند اس گوشت ناوید  
 یم چھ بزدل بے وقوفایے اعتبار  
 کاشترین کر آسہ فوجس منز رٹان  
 کیمہ کرن فوجس اندر تم نابیکار  
 میہربانی کر گور نمیشن لی جان  
 فوجس اندر روزنگ گو واکذار  
 نوجوالو کاشتر لوہمیتھ کر و  
 طاقٹھ وقعہ و تھ مشگوار کردگار  
 یا الہی چھ کھ تر غفور الرحیم  
 کم زبان کاشترین ہندی بوز زار  
 قوم جبر من جل کرن خسار و ذلیل  
 کرتباہ یارب تر تھو مند کاروبار

رحم دل مہراج صاحب باکمال  
 سون شاہنشاہ رُوزن برتسار  
 مال دولتھ تور کُن قعر بان کران  
 سون شاہنشاہ رُوزن برتسار  
 بلکہ آتھ پیٹھ اس ٹھہر پتھ سند  
 سون شاہنشاہ رُوزن برتسار  
 یم چھ بزدل زور کر کھ بوز تھ نٹان  
 سون شاہنشاہ رُوزن برتسار  
 کاشترین بدنام گیتن پیٹھ عیان  
 سون شاہنشاہ رُوزن برتسار  
 نام بد گو دور آتھ پیٹھ یتھ بڑو  
 سون شاہنشاہ رُوزن برتسار  
 رحم کروں کاسہ وں چھ کھ غم تہیم  
 سون شاہنشاہ رُوزن برتسار  
 یتھ نہ پتھ کُن روز تھی سہن کا نہ دیل  
 سون شاہنشاہ رُوزن برتسار

شاه انگلستان جهانگ حکمران

سلطنته روزن تهنیرے پایدار

بیت روزن سون والی شان

واپرتھاؤن پرستہ ناؤن یاغفار

واپرتھاؤن باشم تہ کامران

سون شاہنشاہ روزن برتر

نابدا سہ کائنات پیدہ حکمران

سون شاہنشاہ روزن برتر

ملکہ روزن واپرورامن و امان

شاه وگدراشد خرم غائبہ سان

تی چھ مجورن دعا از کردگار

سون شاہنشاہ روزن برتر





پاندرھنئس مشنر مہجورن مقبرہ۔ سابق وزیر تالیم مشر محمد شفیع مرتب محمد یوسف ٹینگ تہ مہجور صاحب زرد عبد الباری





اتھواجنہ جیہ نو تو نہ ہندس مزارس پیٹھ

مرہم ہجور — مرہم شیر کشیر

(س)

عہدِ پیمانِ حضرتِ بل

# عہد و پیمان حضرت بل

یعنی

## تجدیدِ حلف و فاداری

### منظوم بہ زبان کشمیری

گچھ ڈنگس صفس پیٹھ چھہ پڑوٹ

قائد اعظم حضرت شیر کشمیر شیخ محمد عبداللہ وزیر اعظم ریاست جموں و کشمیر کی اس تقریر  
کا منظوم ترجمہ۔ جو انہوں نے ۱۴ جنوری ۱۹۴۹ء عید میلاد النبیؐ کی مبارک تقریب پر آثار شریف حضرت بل  
میں ارشاد فرمائی جس میں اس حلف و فاداری کی تجدید کی گئی۔ جو ۱۹۳۱ء میں آزادی کشمیر کا جہاد  
رٹنے کے لئے حضرت امیر کبیر مرہٹہ علی ہمدانی کے خالق و معنے کے صحن میں اٹھایا گیا۔

مولفہ۔ مہجور کشمیری

## عہد و پیمان

وہ لودو ستوا کھ دما تھا وکن	وفا بوز کیا گو و ف دار بن
تراواہ شتہ تہ آراٹھ جبری وری	ربیع الاول اوس ترہ دا جنوری
جمعہ جلسہ یے عہد میلاد اوس	مسلمان مکن درگمک نادا اوس
دوران شو قہ سان لڑکڑی مردوزن	وندان زونین یا پرسترن وشن
سمیائے لچہ بڑی عاشقان رسول	الہی تر تھو سون یوت یں تو بول
چھ لیس شیر کشمیر غم خار سون	مدتھ گار رہیر تہ سردار سون
بہتھ دلہ منز سون دلدار اوس	تتی جلیہ حضرتہ بلک یاد پیوس
وہکان بلبلا زن سہ اسناد آو	بگلزار بارغ محمد سہ زاد

وَمَنْ اِنْ يَرَنْ وَاِرْ لَوْ زَوْجَبَر	چھ دفعہ فی دین اسلام خطرس اندر
تَوَسَّی اَتھ چھ امہ فیصلہ یک اختیار	منے پیٹھ یا مین پیٹھ کڑو اعتبار
منے یوت تام مانوئین پیش وا	چھ توت تام زومنون قومس فدا
اگر منے پیٹھ چھو نہ کا نہہ اعتبار	خوشی سان کر یون نیا کھ کا شہا تیا
سے لیس لو کھ گنن زن پنن رہنسا	بلا شکھ تھس پتھ بہ کراقتدا
زکو نار دق نارے زند باد	وونکھ شیر کشمیر پانید باد

## تجدید حلف

دو کھ شیخ صابن تھو و وار کن	چھ بول کل غریب میا فی اہل وطن
چھ سیو دساد مسکین بے زور و زر	سٹھاکم زبان کم نظر بے خبر
ونو و کیا بہ کنتیہ وقت اسہ پیش او	چھ گروا بس اندریران سالی ناو
تھو تھ سورے عالم چھ اسہ کن نظر	چھ اسی خہ فہ خاموش بے پاد سر

یہ حالات وطن کو نو و سر بسر گھوڑین اکھ کتھا چھم و نئی موختھر

## میسلمہ اندونیشیا

سمنڈر ٹھیس پیٹھ چھ ملکھا لبان	انڈونیشیا ناوتھتھ وار زان
تنگی کھتہ آسائی پاتھی غولام	کران بندگی ظالمین صبح شام
پین پیٹھ حکومتھ کران اجنبی	ولندیز بیدردیم سربلی
تمو یام وچھ ہند آزاد گو	دو کھ آسیتہ دہ فی کانہہ تلاشا کرو
تنگی رہناتے وطن دوس درالے	عوامی وزارتھ بناوان آے
ولندیز کو وچھ پیر وٹمت شکار	ژٹھتھ زال نیزان چھ ژلنس تیار
اونگھ فوج وٹکرتھ شورش	گرفتاریڈر کرکھ سربسر
پسختی کورکھ ملک سوئے خراب	تشدیت بیداد ظلم و غلاب
کنولوز ہمایہ ملکویہ حال	تمن پادگو سخت رنج و ملال



بساں ایشیائس اندریم چھ لوکھ  
 اندونیشیا کین جہایتھ کرکھ  
 تمودوپ گونالمان سو لوکھ  
 ولندیزی ہنر ملا متھ کرکھ  
 چھ اسہ کاشہ پنی ویکھنس تی روا  
 کرواس تہا ہار ہر دیا  
 مسان اس چھ اسہ فرض لی  
 کران آے آزادانسان تی  
 مکودوپ چھ منتظر تجویز چون  
 بلا شک چھ اتھ سہ تجویز چون

## ایشیائی کانفرنس

ویکھ شیخ ناسن تھو واریان  
 اندونیشیا وارنٹوم باے  
 سمن دلہ منتر مشر قلیو حکمران  
 مدد کرنہ تمنے مدبر سمیاے  
 مقرر چھ تاریخ وڈہ جنوری  
 کرن سوچ زھارن تہنر تہتری  
 گزھن کمرہ تدبیر آزاد تم  
 تہنر تہنر کچہ بنگ کرن چار تم  
 چھ یتھ جایہ اسی جمع گاہتر تمام  
 یہ درگاہ چھ عالی مقدس مقام  
 خود اتھا ویتھ جایہ منگن قوبول  
 بیاس جناب محمد رسول

بدرگاہ کرو عرض منگو دما      تر کر پور یارب تہ بند مدا  
 کر کہ تم تہ اسہ سان آزاد و شاد      غم لام عالم کوستی پاؤ لوکھ یاد

## معاملاتِ کشمیر

وہ دن بوز و دما پنے وطنک تہ حال      چھ سون حال بوز تھ دزان کو تہ بال  
 غم لائی کر ان ہتھ وری پوز گو      پہ داغ سیاہ زاہ تہ کرد و ز گو  
 گر تھان اتھ چھ ار داه وری پوز راز      شہنی اسہ تہ ہتھ بندگی ہنر پہ رز  
 کر یو اسہ آزاد گر تھنک تلاش      لہ کہ قادی خانن تہ ہو و کہ نہ گاش  
 ہتھ کہ چٹیا بار کہ گنڈ کہ بے شمار      دتن پیٹھ غریبن کر کہ لار لار  
 غریب و میو یو رہا و دوا      تہن گولہ لایکھ تہ مار تھ تہ ہنکھ  
 سٹھانو جوان۔ بے سلع۔ بے زبان      سپر بار آوار گے نیم جان  
 تھتھ ظلم سیدہ رو داسہ زیادہ کال      سپن پونہ تہ آزاد گر تھنک خیال

دنیو و وار یا نیلہ نہ تہہ سود دزاو  
 پتو ظالمس دون تر کشر تراو  
 یہ بوز تہہ تیتو نسخ ظلمک حسم  
 و چہ تہہ نار پور ساروے رام رام  
 کر کہ بند احویل حسان اندر  
 سٹھا تیز لچ چلنہ ظلمت بر  
 اسو احویل حسان اندر دودہ بران  
 سپن تام آزاد ہندوستان  
 ترہنتہ پھوٹ برطانو راج ترود  
 تم من دہن حصن منر ملک باگرو  
 اکس ناو رو دہند (ہندوستان)  
 بینیں ناو پیو ملک پاکستان  
 جد اذراے ہندوستانس ز تان  
 تیگی لو کہ گوہ ڈگے متان ادو متان  
 تم انسانی تہہ نشہ سٹھا دور پیے  
 تر پل ہو ز زن اکھ اکس کھنڈاے  
 تم یام بوز احویل وں آزاد گے  
 مسلمان ہند بن کر ان قتل عام  
 ٹیٹھاکھ آدمیتہ تہہ وحشی بنیے  
 لچھو پاٹھی مار کہ تہہ کھار کہ انبار  
 ہند پور ڈ مسلمان مار کہ تمام  
 لچھن تام لو کہ بن بچن مردوزن  
 لچھو پاٹھی مار کہ تہہ کھار کہ انبار  
 دچھن تل مچھن اسی ماران زن

وَنے کیا تہ گوسہ ہندوستان      وَنان ناویتھ اُسی جنتھ نشان  
یہ حال اوس مشترکہ ہندس اندر      اُسی اُسی بے خبر قادی بندس اندر

## تقسیم ہندوستان

فناؤک یہ زور اوس و نہ برقرار      گزراں اُسی ظالم دزان اوس نار  
رہا اُسی کڑکھ جیل خانو منہز      زندے ذراے زن ناپہ دانو منہز  
منے نش کا شرو پیش کوڑا کھ سوال      یہ کتھیر لہ کا نہ ستر لامحال  
تہون کس دہ یو منہز اسہ کنیت چھ جان      زبر ہند چھایا کر پاکستان  
بہ تیلہ اُس تو ضروری باغس اندر      تھن وون منے بوز و منے نش خوشتر  
سپٹھا دور اسہ نش چھ رنگ سوال      چھ گوہ ڈسانہ بچنگ تہ کلنگ سوال  
چھ اُسی پانہ نیر کال شخصی غم لام      چھ جاگیر شاہی ہند انتظام  
لڈان آے ارداہ وری زور پان      لڈان گے قبر کتھ سالی نو جوان

کر وں ملک آزاد اُسے بے درنگ	کر ان اتھ غولانی خلاف اے جنگ
رٹون کانگریس یا کسپی لگی بنو	گرتھوینیلہ آزاد ادا اُسے و نو
غولانی لپکان روز اسے والنہ ستر	غولام اُسے تھے یو در لو کا نہ ستر
اول پنیہ آزاد گرتھوینیلہ سوال	چھ اسے و نکھنس دھن کتھن ہنڈ نیال
یو تمام سپر نہریم فضا خوش گوار	دویم واتہ اسے دھن کر ان انتظار
منو جتھ تہ الفتھ تہن گر چھ یاد	چھ تہ گریم بازار قتل و فساد
توے بوے بایس چھ ہار ان خون	تہن یاد گوشت مثر تے جنون
گر تھ خون بزار سند ہیوہ ہتر	سو تہن تچھ دیکھ دور سپنچھ مثر
اُتی میلہ اسے سوچنک موقعہ جان	ہو اصاف گرتھ اسے امن و امان
چھ گپہ کار و نکھن لمو کور کن	یمن دھ شونی شوبہ اسے موقعہ دین

## مسئلہ الحاق

مکن اوس و حشہ تہ خوف ہراس	پہ دکھ اوس نوز کھ پٹھانا ہراس
---------------------------	-------------------------------

بران پانہ والوں اے اند وند	ہینک ہندو مسلمان چھ الفتحہ پسند
ترہینان کا شرین اوس بوزر تھ بکر	فساد اوس پنجاب و ہند س اندر
چھ تہ بوزے بالیں کران سپہ چاکھ	وہ ہے اسہ و اماں شیخہ خوفناکھ
وہو تو ہینہ رے کتھ کن دیو	امی وقتہ ہینہ کن بہو نہ ہا ہینہ
تہن اوس تھ منہ پنن خوفہ جان	مسلمان و نہ ہن نہ ہندوستان
کو بوزر تھے نام پاکستان	ہینہ پٹھ ہینہ اسی ترادان پران
سپٹھانار و اوس ناکار فال	ہینہ قش اندر تلک ہینہ سوال
گتھ تھ وکھ آخر تھ ہینہ یار	اوس لازم کرن انتظار
گھ ڈریم کرن سار تکلیف ڈر	رہو اسی تہن سہو آخر ضرور
کرن اسہ تہ آزاد انسان شمار	تھون سارہ آزاد دیے ہر تہار
وہں کو تام کرو مہ گنک انتظام	وہیں تام اسی اسی اکر ہندو غلام
مروتے وہں کر تہر خانی کرو	ہینہ اسی وہں ہینہ ہینہ غلامی کرو



ہندوستان و پاکستاں کی سفیر	اتھ اندر منے نش آئے کینہہ ولہ و پر
چھ آزاد گز تھنک سٹھا اضطراب	منے دہ شوہن در بن صا دوں کھ جوآ
تمی ستر سپناں چھ آباد اُس	کروڈ کھ گزھو پور آزاد اُس
دوہ یو منہز اکس ستر کرن بلہزار	گزھن لوکھ آزاد چھکھ بختیار
یہ لمہ تور کن پارٹی ہتھ تمام	بلا غر گزھ پور کن راے عام
دنان چھس پنن راز دل صاحب	نہ کر اتیر اضا نہ گزھ بر خلاف
مگر ذراے پاکستانی مولول	وئن مینوں کو رہند والہو قوبول
کتھن خانہ چھو دوان زیاد طول	تمو دوپ یہ داوا چھ بلکل فوضول

## پاکستانی حملہ

سپن حملہ آو قبائی پٹھان	کثیر پٹھ از ملک پاکستان
دوان آے باوان پنہر ٹھلری	ہزارہ تہ از راہ کوہے مری

پہاڑس تلک پیٹھ کران آے تم  
 بجلدی کشہرے اندر راے تم  
 تم کو کا شہرین ستر کیا کوز سو لوکھ  
 وٹن کیا چھہ!! واقف چھہ بسیار لوکھ  
 لپکان اسی بے واپہ طوفان زن  
 زمین آسمان اسی لرزان و زان کھین  
 کھرتھ لوٹ کمر از سورے دوٹھ  
 دوان آے دروازہ شہر کھوٹھ  
 یہ اوس ساندہ مرنگ تہ کچہ نک سول  
 یہ اوس ماس زوس غارتس  
 زوال اوس ماس زوس غارتس  
 ز اوس فوج لشکر نہ سامان جنگ  
 کھرتھ فکر سوختہ پن نیک بد  
 غم لام اسی بنان کتھ لگان عزتس  
 نہ پائے گریز ونہ جائے درنگ  
 دوان گے تہ مونگ ہند والہن کتھ  
 رتن ستر الحاق کرو عارضی  
 تھس مرعس پیٹھ روا اوس تی  
 ہو آبی جہازن لدتھ فوج آو  
 رلان گے قبائی تہ اسہ گاش آو  
 جو آہر اسہ ہر دہ تدبیر دان  
 چھہ تیس فخر کشہر و ہندوستان  
 وٹن اسہ یہ الحاق چھہ پائیدار  
 یہ گو تھنہ کچہ رنگ بہانہ تیار

یہ جنگ ختم گزھ آسہ امن و امان	نیتیکر لوکھ دن راسے با اطمینان
یہ الحاق تہہ وقتہ گزھہ متقل	مکھنے آسہ آلو، گننے آسہ دل
یہ تقریر کور ریڈیو دس پیٹھ میو	یمو بوز شا باش کور ہس تمو
کچے کالہ پتہ پانہ سیدہ یو راسے	مکن منتر کرکھ پانہ ظاہر یہ راسے
یہ پانام سیدہ دوت پاکستان	تمو صاف انکار کور بے گمان
دو پچھ زانہہ تر مانو نہ اسی راسے عام	کر و کر قو بول اسی یہ سوداے عام
نیلہ جنگ کشپ ز بیٹھان گو	یہ مقدمہ بچا و کونسل تام پیو
نیتیکھ یام پاکستانیں جواب	تمو دوپ تیل کا شر لو انقلاب
گرس منتر تے از لدان پانہ وانی	چھ کر اکھ جنگس منتر گومت فوج ساز
یہ جنگ ختم یو دے کرن چھویرھا	کڈ و فوج تہہ سپنہ امن امان
چھ سوڑے ہندوستانی فوجک فساد	کڈ لوکھ تم ہنر روزتہ اتحاد
کرو ختم شیخ عبداللہنہر جاکھی	تہنر جایہ تھا وون بدل آدمی

پکا و کونسلں یام شکھ پاؤ گو  
 دؤ پکھ اس و چھو مو قہ پینو اچھو  
 تمونوز کمیشن پین متبیر  
 وچھان آے حالاکھ تم سر بسر  
 تم وچھ چھ پاکستانی سپہ  
 سرتھ پیٹھ مخاڈن لڑان خانہ  
 وچھیتھ رنگ پاکستا نو تہ مون  
 چھیتھ جنگس اندر لڑان فوج سون

## تجویز ۱۳ اگست

کمیشن کران روڈ تحقیق حال  
 خاڈن وچھان گے رٹان کوہ تہ بال  
 وچھیتھ حال کشمیر بالا و پس  
 کو رکھ پیش تجویز تروا اگست  
 یہ تجویز اوس تو ہی کر و جنگ بس  
 کڑ و پرتھ اکھاہ راجھی پینس گرس  
 خوشی سان تو ہی رے عاس پرتھو  
 گرتھو تو رکن پور ساری تیرھو  
 یہ تجویز منظور کو رہندی یو  
 دؤ پکھ لی چھ انصافی جان گو  
 مگر پسگی یو کر یہ تجویز مون  
 دؤ پکھ زور سستی ملک زیتھ نمون

تہندی کنی سٹھارت تہ بہر اوس	تمو گور مت ملک کشمیر اوس
پگہ کالی کتھ تام زمین کشپر	دیان اسی سانیم پٹھان بے نظیر
لڑان اسی راتس دھس بے دزنگ	ابن رایہ کنی تم کران رو دی جنگ
سٹھاپتھ کڈ کھ زلراؤ کھ پٹھان	پتو سید گزلیو فوج ہندوستان
گلان گے زلان گے کڈان زور پٹھکھ	تمن واریا جایہ واپس ہیر کھ
بچاؤ کونس منزنگ شور و شر	شیکس کھیو کھ ماوان جنگس اندر
کور کھ صلح اد جان تی در نیٹھ آکھ	کر تھ شور تہ نیلیہ نہ کانہہ سودر اکھ
لڑو نہ کرو صلح کے بوند و بست	چھ منظور تجو پز تر واه اگت

## نہالیں جنگ

ہندوستان تہ تی اوس ومان صاصان	اسی اسی گھوڑ پٹھ جنگ لڑن خلاف
یہی کتھ ومان اسی اسی اندر وند	سپن عارضی پاٹھ ومان جنگ بند



ووں آونیز دتہ پٹھہ پاکستان  
 مگر جنگہ سرتو دتہ ملکس عذاب  
 چھ تھو تر ترواہ گسرت تہ جان  
 پیڑ سانی خالاتہ بلکل خراب  
 چھ اکھ حل گر تھان ڈہ چھ اسہ ڈکھوان  
 سمٹھ مشکلن پیٹھ چھ شکل یوان

## غداران وطن

یہ نیلہ از چہ لٹہ دلہ پیٹھ یو اس  
 کتھاہ اکھ منے بوزم سٹھاناس تر اس  
 بمی دہہ لٹہ اے بند گترہ ہنچ خبہ  
 مکو بوز دویچہ ساروے گوزرہ  
 پگہ ذراے نیتہ سانی کیتہ دوسدار  
 کران چھتر بل سٹر کہ پیٹھ انظار  
 دو پکھین ووں پنجابہ سانی نہر بان  
 چھ تم دوسدارن پاکستان  
 تمس شوقہ سان پیشو آلی کرو  
 یمن رہبرن تیرھہ تہ لولا برو  
 یہ طفلانہ حہر کتھہ یہ دیوانگی  
 تہنر تنگ نظری تہ بیگانگی  
 تمس کو نہ اتھ کن خیال گو مت  
 چھ کتہ اسی تہ دنیا چھ کوتہ مت



یہ کتھ مٹاؤں بوز تھ کرن تم قیاس  
 یتھیں دوستن چھس کران التماس  
 دھ ہے روزنا؟ یا مٹن سر لیسرا  
 چھ ہم اختلاف اسہ باہمہ گر  
 کرن تکیہ اکتھ پیٹھ مٹھانا روا  
 بلا شکھ چھئے ساں زندگی بے بقا  
 اکتھ اندر کچن ساں شر و شام  
 مکر ملک سون پوشہ نیز کال تام  
 چھ مینہ والد وقتک اسہ کھینوں و غم  
 چھ امیر کن تلمن اسہ سوختہ دم  
 یہ کتھ پاٹھ بنہ گشتا بے نظیر  
 چھ سوئے وطن خوبصورت تھ کشہ  
 کرو تھ فضا تھند با پتھ تیار  
 بن ساں اولاد باختیار  
 دلس منز منے مالک نہ کپنہ تھوو  
 یودو ستو واریا آز موو  
 دو کچھ شیر کشہ پانید باد  
 انکونار دنی نکر زہ باد

## ماملے رائے شماری

یہ جموں و کشمیر سوئے وطن  
 بسان تہ جہہ لچھ چھیتہ مردوزن

یہ لداخ و گلگتھ علاقے پہاڑ  
 چھ و اماں حق سار نے بالنس  
 چھ الحاق پڑی یا ٹھی یہ کہنے کرن  
 چھ کو ت زیوٹھ دشوار شکل یہ کار  
 مسلمان ہندی ساسہ بدی خاندان  
 وہن دبار گر و اتنا و فی چھ تم  
 تہندی گر بنا و فی تم دین خوراکھ  
 یہ چھاسری کام سوچو ذرا  
 و چھو تو ہی تہ پتی مس زمانس اندر  
 لگان تھ تم دار یا کال اوس  
 اگر کانہہ اکھا کھاندر کھ منبر بران  
 غرض چھم گر تھو تو ہی تہ واقف ضرور  
 مرد و ارون پر یو تھ تے کشوار  
 خوشی سان پینز راے ظاہر کرن  
 لمن یور کرن خوش گز تھیکھ تور کرن  
 یہ کر اند بل بل گز تھو کرتیار  
 چھ رڈ مٹی پریشان بے خانان  
 بسا و فی تہ آباد تھا و فی چھ تم  
 تم تن و فی واپہ نا و فی پو شا کھ  
 کرو کیا بسا و فی یہ چھا اکھ گرا  
 خو کو متھ الیکشن کران مو مختصر  
 یوان نخت کو تا یہ جنجال اوس  
 کم از کم شینے رتھ چھ لگان ستر کران  
 سفر تھ چھ دشوار منزل چھ دور

بہو لو تہ پاتھی امنہ سان دودہ بڑو	ضور ورتھ چھ پزار لو تھمل کر لو
سچھا ہوش تھا وں وچھین ہون وگن	چھ اسہ سوچھ کر کر یچھن برونھن
فنا سپہ روز سپہ کائہ ساز و باز	اگر اتھ اندر نیر کائہ زور باز
کر و پانہ مہلامہ پنہن چھ کن	منے وونمت چھ تیر برونھ میتہ کین
فسادس اندر اسہ بدی کھ مڑتھ	گرتھتھ ملک واران تباہی کرتھ
یہ کثیر تھا تین کانگریس یو و نیو و	زفہ دار تھ گرتھتھ مون تی پگر لو
وطن سون کر سپدہ یوت خار	اگر باہن تم یہ کتھ وقت کار
دوا اتھ و تھمل تہ بیہ صبر بس	چھ مشکل پن دود با ووتہ کس
مخالف تہ امیں کرن شو قہ سان	خود داتی کرن اسہ کیوت نی چھ جان

## ابتدائی صورتھ

یہ کتھ وار بوزو روز و دما      ونو و نکس سائز حالتھ چھ کیا

لہ کھت دغان کڑکھ پامال	جٹو اسے آزاد گزھنگ خیال
غولام اس تھو کھ جیل خان اندر	غولام اس تھو کھ جیل خان اندر
تھی اسی چھو وکھنس بلا انتظام	گڑھنہ وڑا اسی تھی غولام
چھیم یار میاں تہم تہ چھو وکھنس	منے تو بہستی ار داه وری کڑی لہر
جفا دوت وارا و دفا تر و دما	دغا زانہ تہ تو بہستی ورتو دما
سہ گوسہو زانہ تہ مانہ تہ ما	اگر سائہ اتھ آہ کاہنہ غلطینیا
نکھن پیٹھ خوشی سان لیس بارکھوت	وئیس تام لیس کار اسہ ذمہ ہیوت
پنیر سٹھا جان اسہ کور سہ کار	بنہ نی کھنیت تہ اپماندار
سٹھا سٹخ وکھنس ہیوے تھو و خیال	چھ لیس پانہ وانی اعتماد ک سوال
پہ کینہرھا تھو و جلیہ منہر پڑ تھے	یہان پور پٹھو اسی چھ وکھنس تہ تی
گڑھو پور آزاد امہ نش تمام	چھ جاگہ شاہی ہندی اسی غولام
یہاے وکھ چھنے سیز وکھ تہ ازاد سانی	یہاے کھ چھنے گہ وکھ تہ بنوادی سانی

چھ لیس مالک آسمان و زمین	گواہ چھم خود دے جہان افرین
علیہ الصلوٰۃ وعلیہ السلام	گواہ چھم محمدؐ خیر الانام
بہروق اپنا نداری یہ سان	کران واد چھس و تھ بہا و جان
خود دایں دغا و اتنا تھ ہیکا	چھ ٹکین بہ تو بہ ستر کر کا نہہ دغا
خود دایا تر کر پور سون مدعا	بہ تو ہی ہتھ خود دایں منگان چھس دغا
سودھ تھ ہاوتھ منہ چھ سانی نہتری	چھ اسی بندہ نادان تر کر یادری
وچھورنج و لکھیف و وٹو ضرر	ژہ داہ ریتھ لبر کر و جگس اندر
نہ سامانہ وافر نہ سالم پو شاھ	نہ روڈ و میسر برابر خود راھ
بچو و نیز تھ و آبر و جیم و جان	خود دایں مگر شکر روز و کران
ہندوستان و پاکستان اندر	پکثیر تھا سپن حال بالو نہر
گترھن سانی بلبل تر گل پایمال	پاؤس تیرھان گوڑھ نہ سپن سال
کر دپاؤ ہتھ مہ روز و ملول	ودھن تو ہی التجا میں تھ او و تو بل

بہر و شوق و قشّ کُرد و انتظار	پھولن پوش باغش تہ بیہ یہ بہار
سپین جنگ کشمیر فلحال بند	سٹھا جان گو سار پوے کور پسند
دو شوے ڈر کر ان پانہ وانی کا زار	مران اسی راتس دھس بے شمار
کرن قتل انسان موقوف گو	نکن پیٹھ انیک جان تاثر پہو
مگر وار بوز و تھو و وار یاد	یہ گو عارضی صلح بے اعتماد
اندونیشیہ یک حال چھونا و چھان	فلسطین و چھتہ کو نہ چھو تو ہی بیچان
یتھے پاٹھی تیر عارضی صلح گو	دو بار تین بیہ لڑن جنگ پہو

## مقابلے مشکلاتہ

دویم کتھ تہ بوز و ونود منہ قصر	چھ اسی و نکنس مشکلاتن اندر
خود راج تہ بیہ کار بارچ کئی	انی زنگہ ملکس سپنی برہمی
چھیم ملک جنگس لگان زیاد کال	یتھے پاٹھی سپان چھ تم پامال



پُتَمِ جنگِ جِرمَن اَنُو دِزِ نَظَر  
 چھ تَتہ زرتہ نایاب نان و مکھ  
 کَر تھ پارسِل اُسی سوزان چائے  
 جِنگن گیورمت اوس کشمیر سون  
 مکن دوت لکھپ لیے انتہا  
 پراوس شیرھان راحتھا پور گور تھ  
 فراہم کَر تھ دور پٹھ اون خوراکھ  
 غریبن تہ پانکو مد تھ گے کران  
 اگر تھ بہر گرشان چھو تہ لکھپ دُر  
 شکایتہ کران کیا زچھو دودہ تہ راکھ  
 اگر سانی چھو نو کتہ چپنی کران  
 پہرانا چھپس اُسی تہ چھپنے بے قصور  
 وچھو لندس دوت کو تاه ضرر  
 کھنس کیوت نہ میلان تہن ٹھو لکھ  
 تہم انگریز تہم وقہیم یور آے  
 گرشان فیل اتہ ادس تد پیر سون  
 یہ اوس تھ درتی امر کُہ سہو تہ کیا  
 یہ لکھپ عاس گرشان دور گور تھ  
 بزازی منگہ ناوتھو مہیا پو شا کھ  
 سٹھار و دی مسکین فٹ با کران  
 چھ و تگ اشرسون چھپنے کا تہ قصور  
 خور دایس و نو دور کر مش کلا تھ  
 بنا حق پنین وق چھو را و ران  
 کران آسہ دے اُسی تہ غلطی قصور وُر

مگر کوئے انصافِ سان چھو وچھان	کھن شسکلاتن اندر اسی لپکان
وہل ساری منیٹر بندھ ماہکین	ملازم تمام لوکھ کتھ کڑ بنن
چھنے گردائس اندر یران ساز ناو	تھان آب لبکھ تہ بہتہ شند او
ٹرٹن و نکھنس کر چھ مردانگی	چھنے بے غارتی بزدلی کاہلی
کڈون ناو طوفانہ منہز اسی نہر	چھ حکم یقین بہتک گوند کمر
بٹھس پٹھ بہتھ سانی کینہہ میر پا	کران نو کتہ چینی تاشا وچھان
اگر چھکھ جگر غارتھ اڈو تن	دستھ زھانہ تیتھ ناو پچر اڈو تن
تمن چھس یہ اتھ واس کر تس تیار	پکین بروٹھ ہاؤن پنن گارہ جار
نہ بہتھ نہ غارتھ نہ محکم یقین	چھ دہ کار تو ہر کچے نو کتہ چپن
یمین نش پٹھا دؤر روزن چھ جان	مکن منہز چھ دسواس پادا کران

## کشمیر بہ لگاہ حلیفان

وطن سون کشمیر جنتہ نظیر      سٹھا خولہ صورتھ سٹھا دلپذیر

یہ خوبصورتی اسہ چھ دوان اذا  
 مگر کاثرین چھہ اُنیک کاثر خیال  
 چھہ کینہہ نوکھ تقسیم گنران جان  
 یہ تجوہز ناقص سٹھا ناروا  
 گر تھن یور گر تھہ تور سونے وطن  
 اگر ملک تقسیم گر تھہ سو بسو  
 وچھوہر و نٹھہ کم کم چھہ اسہ شکلا تھہ  
 کئے اتفاق اسہ اسہ پانہ و آفر  
 مئے دو ٹھہ لائے بے وایہہ درس اندر  
 سٹھہ اسی کچاودن قومچ یہ ناو  
 یوتا تھہ مساواتھہ نیہہ گر تھہ پور  
 مکن تنہہ لاوان تینیک ست فضا  
 یہ کشمیر انہ ہون قبضس اندر  
 چھہ یم مست روز تھہ علی کل حال  
 ریاستھہ چھہ تم باگراوہی نرھان  
 کرڈی شکر پینہ نس گرس چھاروا  
 مگر بد چھہ اتھہ چھہ لہ یودوے گر تھن  
 سپنہ ختم سون غزت و آبرو  
 یو شگلوش لبو سلی نجا تھہ  
 بہر وقت مضبوط کتھہ اسہ سانی  
 یقین چھہ مئے پتہ توہی دوسو سر بسر  
 وہاں حب وطن ہاونک دکھ آو  
 تمیز لوک بوڈا سنگھ گر تھہ نہ دور

غریبن چھ سختی، امپرن غرور  
 وطن سون آباد سپنی نہ راتہ  
 گنڈتھ تھا ویک دار سرمایدار  
 سٹھا لو کھ نیت اسی باکروفر  
 تہند پنجہ ظلمک گنڈتھ وار تھوو  
 یمن پٹھ چھ ونکمن جو کو متھ ان  
 یمن ظالمن گو سٹھانا گوار  
 یمن روو دو لکھ جو کو متھ زہین  
 یکے لو کھ لاگان چھ مکرک لباس  
 چھنے تو بہ برو نٹھ کنہ سانی جوالا گری  
 ... عیہ ... فضا کر و تیار  
 چھ بتیہ طرفہ یم سانی دشمن لوان  
 امپرن چھ شاہی غریبن چھ سور  
 یو تا متھ نہ ہیوہ گترھ سفید سیاہ  
 جفا کار کر و ختم جاگیہ ردار  
 جو کو متھ چلا وان پنہ بے خطر  
 سو پرانی ظلمہ کر تل نہ پھٹو نوو  
 نیربٹ اغنی ڈار، ستار چھان  
 چھ ناراض اسہ نش دس چھکھ نہ غا  
 یکے سانی دشمن بنیاے نو کتہ چہین  
 بنین وہمہ تراوان ومان ناس اناں  
 مصیبتھ تلان روڈ کرادہ ڈری  
 موزورس بنیو حکم نیہ اختیار  
 تمس ساد لو کن چھ ڈالبتھ لوان

کورن یام دیدارِ موئے نبیؐ      ز تہس بیوس بنیہ خلق و خوئے نبیؐ  
 زیارتہ کر تھہ ذرا و یا مستھہ نہیر      ہر لویمت و چھین لول لوکن اندر  
 مگو نار و دی نار یہ ز ند باد      و نکھ شیر کشم پر پائید باد  
 دو کھ شیخ ضابن و لو و کینہہ سوخن      یہ کنیز و لو و تھہ تھو و وار کن

## آغازِ سخن

بہ باین بنین دوستن چیس و نان      تھند لول چھم دورِ پیٹھ پوت انان  
 گر تھو جمعیتہ جا پر اسہ و اتہ پاس      یو ہے آرزو ہتھ بہ دوران اس  
 یہ اسہ سار نے کثیر چھنے جائے بجا تھہ      چھہ میتہ جلو یہ سرور کا نیات  
 چھہ بدلان حالاتھہ ملک جہاں      سٹھاتیز انسان چھہ حاران گزھاں  
 و چھتھہ و زنیہک روتہ بیہ القلاب      پُر تھہ عالمکہ انقلدایچ کتاب  
 کر تھہ غور اتھہ پیٹھہ بنیو لوچہ کار      کرو تو ہر تہ اکھ تر و تھہ اختیار

پندہ دہہ گڑھتہ دہہ زکرن نیاکھہ  
 مگر پانہ وازی وارہ تھا و خیال  
 بنی اوس موسیٰ علیہ السلام  
 دہہ ہا اگر گردزا و کھسہ کوہ طور  
 منہ پتہ پتہ پانس خرابی تیرھو  
 دوس توہ قوم تر خوش تھا و دل  
 خوشی سان موسیٰ بنی گو پکان  
 دوان آو شیطان صفتہ سآمری  
 و جھتھہ لوکھ متاق بے حد سپر  
 یختہ پاتھہ نہ توہ پتہ سآمری  
 چھہ اسر و کھنس مشکلن منتر پتہ  
 یہ توہ ہر حال دل سر بسر باوہا

بچا و کونلگ موہترین و دہہ لور  
 منہ پتہ پتہ تہہ سپتہ ترہہ شال  
 سہ سپان اوس باخہ داہم کلام  
 بتا کید قومس پورن و عظم پور  
 پھر لو پتہ نہ شیطان گمہ گڑھو  
 چھہ ایمان حکم تہہ دل مستقل  
 سہ کھوت کوہ طورس پٹھا شوہ سا  
 کورن گرم بازار بازی گری  
 موٹھکھ دین موسیٰ تہہ نورند سپر  
 مشوعہد و پمان گرھو آب شری  
 بہر رنگ حاران پریشان گمہ  
 دپان چھس پنن سپہ مزارا ہا



بہا تھ عہد و قول گواہ چھس انان	بہ چھس یر تھ تے پڑھ تو بہ کُن و نان
دویم مصطفیٰ سرور پاک دین	گواہ چھم خم دے زبان و زمین
بہ کر تہند چٹا طرس و تھ تختیار	یقین بن تھ پورا ایمان دار
سہ و تھ کا شہرین آسہ بہتر تہ جان	سہ و تھ یقہ اندر روز عزت تہ شان
و چھ تھ حال میانس دس کیا گز تھان	یہ کر وقت ثابتہ بہ کیا چھس تیرھان
تمی سستی بہ تر روز خوشدل بہ شاد	منے گز تھ پورا سن تہند ایتما د
یو تے آس حاضر بہ ادنا غم لام	چھ دربار نبوی مقدس مقام
در پر سپنہ گز تھ عہد و پیمان پورا	نور دین چھ تھ عہد و قول ضرور
از کر بر و نٹھ ار داہ وری کر تہ او	چھ سہ عہد و پیمان رتھس واپراو
تمی وری یہ کور کا شہر پورا اتحاد	یہ اوس ملک آزاد کر تھ جہاد
بہ صحن جناب امیر کبیر	سپن و عدا از فضل رب قدر تہ
پڑ روز مستقل پاٹھی سون دنہ وار	و نو تو بہ تھ چھکھ سون شمار کار

لہذا وعدہ آد جون ۱۹۳۱ء منظر خانقاہ علی اکبر عظیم تمام اس منظر کو نہ بیچھ منظر مولوی محمد رفیع شاہ مولوی احمد اللہ بھٹائی، سعد الدین شال  
بہتر بزرگ شال آکر ڈینگ لکھ تھ جلس منظر کو عبداللہ خان پڑھ کر تھ بیچھ بیچھ تھس بھاؤنگ مقدمہ چلنہ و تہ ۱۳ جولائی بہنہند عہد تہ آدیش  
اٹھ جانیہ چھ رب قدر بہ تہ ترکیب منظر بہرہا بن عجب معنی پاؤ کو زومت۔ (رتبہ)

تہ کجہ محکس منز ملازم مہ روز  
 یہ فیہ رمان تہند منے تہ منظور کور  
 یتھے پاٹھی توہ بہ کور و حلف وفا  
 یہ درگاہ چھنے دربار شاہ عرب  
 بہ یتھ جاپہ حاضر گزشتہ چھس زمان  
 اگر چھو وفادار بیہ تی و نو  
 لگو نار در تار نار دے ضرور  
 دو کچھ شیخ صابن کرو اعتبار  
 پیر و کلمہ تصدیق و ادس کرو  
 یہ بوز تھ نکو سار دے کلمہ پور  
 دو کچھ شیخ صابن سٹھا گو یہ جان  
 لگو منز زیو حلف کو رشوق سان

پینر زندگی وقف کر سون بوز  
 پیر تھ کلمہ حلف وفا پور کور  
 ترے چھی اسی وفادار شام و صبا  
 بہر وقت جاری چھ یتھ فیض رب  
 سہ پروں واد توہ بہر دھن کن چھس  
 دلو تھ نوہر بیہ منے بادرو  
 چھ سہ واد تہ تھ قدم اسی چھ پور  
 تھ پاٹھی چھو دار مینون برقرار  
 خہ دار حم کر تو تہ اتھ پیٹھ درو  
 پین عہد و پیمان تمو یاد کور  
 ..... چھ حکم قرآن  
 تہن اتھ پین تھو دیہ کر اطمینان

دو کچھ شیر شہر پائید باد	مکونار دقنارے زند باد
ڑکی اٹھ پنیر تھو دسٹھا کال تام	پچھو پائیم اسی تہ حسام
خطرناکھ منزل چھ بتھہ آسہ پوان	دو کچھ شیخ صابن تھو دوار دیان
پنک سح طوفانہ منزلی بڑوٹھ کن	چھنہ دشوارو تھہ کھو رچھ سو کچھ تلن
نہ کانہہ چیز میلان نہ کانہہ کار بار	باشکھ چھ تکلیف تو ہر بے شمار
پریشان گزشتہ پیہے بڈ ڈپس	گومت کپڑا بود نایاب تیل
چھ مشکل سفر پیش اس کو ت پلو	چھ ہم چیز مشراوی ہر مشکو
چھ ہم عارضی چیز ناپایدار	ہنیو کام صبر س کر و انتظار
یہ د سواس تراو و بنو شیر نر	کر و پورا تھہ واس گنڈو کمر
بٹھس کن یہ لاگیون تر لغم تہ در	یران ناد تو بیچ چھنہ سو درس اندر
کو رو صبر نہایتہ سپنی برتری	مصبہ تھہ دچھان گے دوں ارداہ وری
کر و صبر کر مشکلاتن درو	منے وہ مید چھم از تہ تو ہر تی کر و

اگر صبر و ہمت نہ کران بُرو نہ پکڑو	نہ ہمتی یار تزاو نہ کھوڑو تھکو
بہ دوا و اگر تھ زور سان چھسٹاں	یہ کشمیر گز تھ ز ند پتھ سون شاں
کشمیر ز ند تھو نام ہندوستان	یہی ز ند کر نام پاکستان
بہ مصروف چھس کامہ چیم بے شمار	گرس منتر بہتھ روز نس چھنہ وار
منے میتہ روز نس چھم نہ فرصتہ یوان	منے چھم دلہ یا جو مہ روزن پوان
یہ گاہ گاہ یمہ داتہ تو بہ در میان	کران روز حال اتھ تو بہ نش بیان
اگر جنگ گو بند کم گو سہ گنور	مگر گے ونہ سانی مشکل تہ دور
گزنہن یور آزاد مقصد چھ سون	چھ پتہ مسلہ رلہ نک سہ اسل کرنا
مسلمان ساری مشکو از دعا	بدر گاہہ باری کر و العبا

الہی تر کر دور سانی مشکلا تھ

الہی تر اسہ باد راہ نجاتھ

انہ



(ش)

مُتَفَرِّقَاتُ



## نالہ مہجور

میر واعظ کشمیر مولوی احمد اللہ صاحب یس کا بھائی  
 ٹاٹھنیاں سان مولوی عت صاحب زمان اسی۔ گئے  
 ۱۹۳۱ء کس ابتدا اس منز رحمت حق۔ تمہ روزِ دودھ ساری ہے  
 کشمیر منز ہول باروتہ وار یا ہوشا میر دوست کھی تن ہندی  
 مرنی مہجور فیہ مرنی تر چھنے انی سا کھٹ یاد گاریہ چھنے  
 ۱۳۴۹ء منز مطبع کریمی پریس لاہور چھاپ گونیت  
 اکتھ چھہ بنیہ لینکھت۔

حسب فرمائش خواجہ غلام محمد صاحب بی اے  
 محلہ کنڈل سرینگر۔ حال اسٹنٹ ملبری کلچر منڈ دارہ  
 ڈویشن کشمیر۔

ملنے کا پتہ: پیر تہر الدین جنرل مرچنٹ  
 ہری سنگھ ہائی سٹریٹ۔ سرینگر کشمیر۔

کیا سنا از کیا ز خونی چرخ مینا کارگو  
مشین گو شام ملکس بند کار و بارگو

آفتابس پھر زردی زو ز روٹ در سپہ داغ  
آسمان از چشم انجم بر ز پس خوانب رگو

ماتمی پو شا کھ لا گتھ یا سمن کھوت از زمین  
سوسن دیت چاک جامن تپھ کھوتس بیمارگو  
بیلکو تل شور ماتم گل ہر یا ے از باد غم  
دوٹھ زن پو پو شہ باغس رونق گلزارگو

آہ وز آری ایشکیاری مردوزن ساری کران  
شور و او یلا کتن از کوچہ و بازار رگو

آہ صد افسوس! مہر آسمان علم دین  
رود او برس ترھایہ روشہ عالمس دقہ نارگو

کونیکھ گئے از آسمان! اے شورِ نجاتِ انِ زماں  
از جہادِ تو ہر نفس تہمتِ ہمدرد بہ غمِ ارگو

صدرِ بزمِ نصرتِ الاسلام شاہِ ملکِ دہن  
قوتِ بازو ہے مُسلم سیدِ الاحرارِ ارگو

مہدِ رُہِ حق و صفا، حُرِ پشہٗ حِلْم و وفا!  
سرگروہِ اہلِ عرفان، مخزنِ اسرارِ ارگو

آبروئے ملتِ بیضا، مہِ چرخِ ہدا  
حامیِ علم و صداقت، زینتِ دستارِ ارگو

قمرِے باغِ شریعت، عندِ یبِ خوشِ کلام  
خادمِ اسلام، توحیدِ کِ علمِ بردارِ ارگو

کاشِ ترپن ہند سایہ سر، شکلاتن ہنرِ سپر  
بے زبان و بے سَلحِ خو جگِ سپاہِ سالارِ ارگو

شیخِ شبلیؒ بایزیدِ وقتِ جُنیدِ زماں  
سونِ مولاناؒ رومیؒ ثانیِ عطاؒ ارگو

واعظِ شیریں زبان، شکرِ دہانِ مجاہدِ بیان  
بُیْسِلِ باغِ نبیؐ، طوطیِ خوشِ گفتارِ ارگو

میر واعظ احمد اللہ جانبِ حق برہنہ  
منظر فیضِ الہی مطہر الا نوار گو!

آس از جلد بریں پیغامِ دلدار ازل  
شوقِ وصلکہ خورم و خداں صبار قرار گو  
بیگماں تو مگر نگہباں اوس بر جاعے رسول  
جائے تنہا بنیو تھ یارس نشہ یارِ غار گو

کیا چھنا افسوس اندر عہدِ آغاز بہار  
تشنہ تھا و تھہرے تھ زہنیں ابر کو ہر بار گو  
پرِ خطر و تھہ دور منزلِ کارواں بے زادِ راہ  
قافلس در خواب تھا و تھہ کارواں سالار گو

دو کھ چھہ روٹ مت خاص و عامو شہر کا مو جا بجا  
عیش و عشرت نیو کھ زن از ملک پیروں پار گو  
از فراقِ میر واعظ سپہ بریاں دل کباب  
خانہ صبر و تحسین بر سرِ مہار گو

عاشقِ احمد و دان بر سرِ لدان خاکِ الم  
کہتہ سنا کن نعتِ خوان احمد غفار گو

دُورِ رَن کُورِ سُوَرِ بَدَنَسِ رُو و آرامِ و تَرار  
لُولِ نَارِ نَزَّاجِ اِنِ رَنِ نِجْهَسْتَه کَلَمَارِ کُو

کُوتِ سَنَّاگو غَمَزَدَنِ پَتِ عَاجَزِ نِ هِنْدِ عَمَلِ

دِلِ فِگارِ نِ شُوَرِ دِلِ هِیْتَه کُوتِ سَنَّا دِلِ رِ کُو

رُوئے زِیبا زِ هَایِیَه تَهَّا و تَهَّه پَایِیَه بِدِوَرِ وُطِ کِیَا لالِ

باے! یِیْتَه دَرِ شِیخِ رَا وُنِ سِیْطَه اَه دِشُو اَرِ کُو

مُونِ کُرا سِ اَمَرِ تَمِ سِنْدِ زُونِ کُزِ زَانَه نِ یِکِ پَدِ

رُو دِی نَا فَرِمانِ تُوئے مَاسِ نِشِ نِیَرِ اَرِ کُو

وَالِهِ پِنِ نِیَ کَالِیَه هِنْدِ دِلِ کُزِ کُزِ نِ اَوُرِ دِ زَانَه

وَقْتِ اَنِ خِبرِ وَاپِ تَا وِکَه دُورِ رُکِ اَز اَرِ کُو

سُوگِ هِیْتَه هِنْدِ وِ مُسْلِمَانِ مُرْدِ وِ زِنِ پِیرو جِوانِ

وَا مِ غَمِ اَزِ نِجْپَرِ مَاتَمِ!! سِجِه وِ زِنَارِ کُو

وَقْتِ رَفِ خِصْمَتِ دُوسِ دَارِ نِ مُو مِ نِ سُو زِنِ سَلامِ

جَانِبِ مُلْکِ بِلْقا! تُو مِکِ یِه خَدِ مَسْتَه کَارِ کُو

بَسِ یِیْتَه مِیْجُو اَرِ شَرِحِ دِ اسَا نِ دِرِ دِ وِ غَمِ

اَه وِ نَالِکِ شُو اَرِ شَرِ تَا کُنِ بَدِ دُورِ اَرِ کُو

# گر لڑکوں

او صبحک و او تو شان خوش خبر بہتہ بلبلیں  
 علمہ کس باغس بہار آو پوشہ تھر سارے پھولن  
 پوشہ وارین پھیہ سبزی نیر سورے آمہ تاو  
 ہوشِ دولت سونبلِس بیمار گامتی دل بلیں  
 درس گاہ علمک یہ گر خوش یون باغہ چھ جان  
 کھتین بیتہ پوشہ لورین گاش پیہ نیر زن  
 ہیہ پوشکریا پٹھنٹ پوروس باغ چھاؤن دودہ پرت  
 گاٹہ جاک سہ رمہ لاگن شہ رمہ ہند پوڈر ملن  
 و او صبحک مدر سک استاد دہ نہ وے کارگر  
 و او پھیہ لہ ناوان گلن استاد پھیہ لہ ناوان دلن  
 سانہ مللک کوہ مدر بہ زن پڑو ستانگ سکول  
 شوقہ سان و نہ وان زن یم و گنہ منز آہ بلیں



آسمانِ زوئے نکچھ تل کپڑا بلے ترا وان گاہ  
 مدرس منز کو ربولان ہارزن پیٹھ رآیلین  
 کردعا ہجور پستہ وکتھ پھلہ ون روزن یہ باغ  
 باغوال روزن سلامت تازہ پوشن گلشن

۱۔ یہ شارچہ ماہنامہ "تلمیذ" سرنگ پور کس ہجور نمبر ۱۱۱ سنہ ۱۹۵۸ء میں شائع  
 ہوا۔ البتہ چھ لفظ کم کتبہ شدہ شارشائیں گزشتہ رد و دی۔

شامہ رشایے شامہ سمندر باغ چھاو نہ بن منور  
 سدا گزھن ترا وکتھ چس گل آفتاب بر دہنہ تر کن  
 پوشہ لجن او جن کم لہ لہ لہ وان باغوال  
 انکس رس باگراوان مس چھاوان سون

## علاقہ چھراٹ

ملک کشمیرس اندر تھو دشان کیاہ تھوان چھراٹ  
 دنیاس اندر چھ جنت یاد اسہ پاوان چھراٹ  
 خوش یوں آب دھوا بخش چھ مہردن زندگی  
 زندگی ہند راز باوان بند رو زناوان چھراٹ  
 خلق خوش میاں نوازی خوش تمیزی خوش دلی  
 رت یکن انسانیت لوکن چھ بیچناوان چھراٹ  
 ہم صفت ساری شواہان اس مگر اکھ عاب چھس  
 علمہ کس دربارس اندر ناو مند چھاوان چھراٹ  
 علمہ کس باغس چھ وقتس پیٹھ بھولان گل بے شمار  
 اڈ بھولہ نے پوشہ طور ہن بر کر ناوان چھراٹ

۱۔ چھراٹ پرگنہ پلواس تہ شوبین منزاگ۔ اٹھ پرگن منزعچہ بودار اجور تہ واقع۔ مجوز سند ٹوٹھ یار خواجہ اکبر دار  
 اوس امی پرگنہ کس اکس گام در بگامس منزعوزان مجوزس اسہ آتھ ساری پے پرگن منزعشی تہ دوستی۔ ابر علائکہ خوجہ اس  
 پنے نفاست بندی زیر کی تہ نوزک مزاجی خاطر مشہور۔

دُورِ جالوازِ ایوانِ استادِ چھی باوانِ تریہ وکھ  
 اُڑی کہ بُروئہ اوس دُورِ کینِ تیرِ کال وکھ باوانِ چھڑا<sup>ط</sup>  
 یَم پتھرِ کمزورِ اُس تَم علمِ ستورِ کھنڈِ آسمان  
 غفلتِ بچہ ریفہ تَل پتہ نینِ بحسن ساوانِ چھڑا<sup>ط</sup>

(نام)

# قطعات تایخ وفات

محمود شهری

کاشتر کور محمود شهری      کاشتر گونگ پور استاد  
ارمان آسبه تهنو تو تیره دهری      گل دوپهر اوس سله آس ناد  
کاشتری سازن و دن شهر و شهری      کاشتری پاشی آسبه بوز تاریخ  
زاکه هجورن محمود شهری      بس یی سبه تها و هجری یاد

(۱۳۵۴ هـ ۱۹۳۶)

محمود شهری اوس کاشتر یک اکه شاندار گلو کار میهنی میهنی کور هجورن کام عواس تام و اهناد نس به  
مقبول بناد نس منز سبه همد مدو نموسندی گیتی و تو گر امونون ریکار طچه از تیره موجود.

## عبد الاحد آزاد

کاشترین هندی علمه ادبک باغ از بر یادگو  
باغ و سچنه حستراه به تها باغ و ول شدادگو

سرفدا کور باغوا سن ورا و اد سال وفات  
بوله ون زن بلسلاه ترا و تها چین آزادگو

$1345 + 2 = 1347$   
(۱۹۲۸ هـ)

علامه اقبال

آه اقبال آفتاب آساین شاعری  
۱۳۵۶ هـ

وزیر اعظم جنوں و کشمیر شیخ محمد عبداللہ بن سہ مندرجہ ذیل ماتمی پانغام مہجور صاحبس  
فرزندس جبر پٹھہ سیٹھہ تمسو مہجور صاحبہ کڈریج خبر بوڑ — (ٹینگ)

IBNI MEHJOOR PULWAMA (KMR.)  
EXTREMELY GRIEVED TO LEARN  
DEATH OF MEHJOOR SAHEB. IN  
HIM COUNTRY HAS LOST A GREAT  
POET AND PATRIOT WHO CONTRI-  
BUTED MUCH TO REAWAKENING  
OF PEOPLE. HE IS NO MORE  
HIS SONGS WILL LIVE TO URGE  
HIS PEOPLE TO GREATER MA-  
TERIAL AND SPRITUAL HEIGHTS  
MY HEARTFELT  
CONDOLENCES TO HIS FAMILY.

SHEIKH MOHAMMED ABDULLAH

ترجمہ • ابن مہجور۔ پلواہ کشمیر  
مہجور صاحبہ کڈریج خبر بوڑ تھہ کوس سچھاہ ٹکین۔ عکس تھہ اکھ عظیم تاثیر تہ وطن دوست تھہ تھہ گوشت۔ یہو لوکھ  
دور ناونس سنز واریاہ جیہہ ادا کور۔ تھہ تھہ دھن منو جو د مکر تھہ ی تاکہ دن تھہ بن ہموطن زیادہ کھوہ زیادہ مادی  
تہ ردھانی تھہ رپڑا ونگ و تھہ۔ یہ تھہ تھہ تھہ سیرس دلی تعزیت سوزان۔

ماسٽر زندہ کول

کاہ پوش

۱۸ اپریل ۱۹۵۷ء سید مہجور سندس مزارس پیچھ رسم فاتحہ خوانی۔ اتھ مقس پیچھ پیر کا شربو  
واری یا ہو بڈو شاعر و مرثی۔ تین منز اوس بزرگ شایر ماسٽر زندہ کول تہ شائل۔ یتھ گھو یاتس منز  
چھ ماسٽر جی سندس مرثی تبرکہ خاطر درج کرن پوان۔ اتھ منز چھ مہجورن قطعہ تاریخ ذفات تہ۔  
(مرتب)

پوشہ منتری پرواز فرمود وقتہ کار

پوش نوئی ہمتہ یام وہ فی آیو و بہار

اُسردیان اسیس و چھکھ وہ فی نو کشیر

اتھ گھستائس پزن بے ہو ہزار



چھ تلم مودیر، نورست نیشکر  
 پوش نو، لونی نالہ چھی نفیس نیشار  
 آفتابک یوت پمپوشے ڈلس  
 کاشرس پیٹھ چانہ اجمانگ چھ بار  
 پوشہ اسیر کال چانے نعرہ ستر  
 زندگے مومتری تہ نیدرے ہتی ہشار  
 حافظین دوپ سو رگہ نش بہتر وطن  
 پوشہ واری توش "سو رگس دپ شہ پزار"  
 پوشہ ہے کاس تہ شاید لول سون  
 وائے آزادنی کشش گمیر زور دار

لے کشمیری زبان

۱۰ بدہ ساقی منے باقی کہ درجنت نخواستہ یافت  
 کنار آب رکن باد و گلگشت مصطفیٰ را

۱۱ عبدالاحد آزاد

حافظ

پوشِ اُفیّ مسِ نذرِ پرتھ شارِ سِ اندر  
 از کَرَن گلیوشِ مہجورَن مَسْخَر  
 پوشِ مَوْتِ مہجورِ گو وَاصلِ بحق  
 ہاے! کشمیرِ کِ سخندان! "کر شمار"

۱۴-۵۹۰-۷۵۵ / ۷۱ ۱۳۷۵



غار مطبوعه

## و ہتھ

دیتے کو ت جھکھ گڑھان خاموش

بہ لاگے پوش دامن

پکان آہستہ گاہ و دوا	پری زن سر و کلبو ملو
گئے نئی یا ٹھی گہرو پوش	بہ لاگے پوش دامن
ولشو و ترھ آب کو تر ہتھ	پکان اسی لولہ مکے مس چہتھ
دوان شینے کن گمتر ہوش	بہ لاگے پوش دامن
و لو منتر و و تھ گزراں ربنا	نہ تراواں سمنہ تھادان تار

رے نش و اتھ گڑھان بے ہوش

بہ لاگے پوش دامن

نظم بند کریم کہنہ بند ہے چھ ہاوان زہر گاہ ہے یہ مکمل گڑھ ہے۔ یہ کاتراہ زہر نظم آسہ ہے۔ باسان چھ زہر ہوا  
اوس سٹھاہ زہر نظم لیکھنک ارادہ کیا زہر کاغذس پیٹھ چھ دیتھ بندین بین لکھن بین بیستہ بند ناد تہ  
نیکھتھ

رویش - زینا - ولشو - بنگو - لیندر - سند - پرو - ننگل  
سہ کھ ناگ - کھ کر ناگ - چھتر کھ ل - تالری

(ٹینگ)

لہ دیشو چھ کونر (کوثر) ناگہ نیران

## گاندھی جی

بلاش کھیتھ زانس منتر چھ تھووانسان گاندھی جی  
 چھ عالی شان گاندھی جی، سیاستدان گاندھی جی  
 بران کمزور سین منتر نووے شوراه نووے زوراه  
 خیالن منتر کران پیدانووے طوفان گاندھی جی  
 بظاہر زندہ لیکن زندگی نش بے خبر ساری  
 بنٹھ انسان روزن زندہ پیچھن وان گاندھی جی  
 چھنے کانہ طاقتاہ پوشیدہ اکھ کمزور جسمس منتر  
 سلج سامانہ والین کیس از لرزاوان گاندھی جی  
 تلان جس اندر سختی لکن آرام دینہ باپتھ  
 پنن آرام واسائش کران تھووان گاندھی جی





— ہم زور مصرع چھ اکس پُر زس پیٹھ لینے کہتے ہیں مجوز مانہ اکتھ شاید آونہ تن یہ غزل پو کرنگ موتہ

فریاد شورِ بیل بے ہود گزشتہ بلکل  
بے پردہ ڈیشہ ن گل کرا منتظر ساتھ

— بیس پُر زس پیٹھ چھ لوم زور بند تہند ہے دستخس منز

کیا ہ یا لہ یار میہ نا عار زانہ  
ہر دس چھ پختہ کاری  
پوشن دوان چھ درشن  
اچھ پوشہ دھچہ تر لاس  
اتی روز لالہ تیرن  
کر نامتار ساتھ

فریاد شورِ بیل  
بے ہود گزشتہ بلکل  
بے پردہ ڈیشہ ن گل  
کرا منتظر ساتھ



# نظم

(میلہ سنہ ۱۹۰۸ء منتر انجمن نصرۃ الاسلام کس جلس منتر پر نہ آئے)

اپنے نظم اوس محمد الدین فوق بسندس کشمیری میگزینس منتر تہ جیہیومت یس نہ وہ فیضان  
چھ۔ امیر کو چھ پہ تقریبین غار مطلبوع۔ یہ چھ مجبور سینز و اولین کاشر لفظو منتر تہ امیر کو ائم لڑتہ

طاقت گفتار تہ علم و ادب کورس عط  
جہد کر درخیر و خوبی ترک کر جو رجف  
علمہ سیتی مغرب کو لاکھ مشرقس فرما تروا  
علم اوسک نہ ذرا اکھ کام اوسک کینہہ ہنا  
مرکز علم و ہنر یورپ سین پو شید چھا  
علمہ سیتی رب مسکولس سین فرما روا  
علمہ چی کوشش کر کھ غفلتہ کر کھ نہ اکھ ذرا  
تہند خاطر او سر سید سہ سپنگ راہ نما  
خاص پنجابی مسلمان مفسر ایں قوم ما  
آفرین صد آفرین بر ہمتش صد مرحبا  
نیک سہرت میر واعظ مؤمن ہند پیشوا

ذات پاکن پاؤ کور آدم بخش عقل و ہوش  
علم حاصل کر نہ بستین میتہ گزہا س پیا تمیز  
علمہ کے ہتھیار سیتی کر ترقی عاقلو  
گو کہ کالافرننگو لاکھ تہ کم عقل اس  
اتھ زمانس گو کہ کالا تہ و زکین کر نظر  
علمہ سیتی کر کھ کم کار با اندر جہاں!  
یورپین کن و چھت سورے جہاں بیدار کو  
اس باقی رود و میتہ کن مسلمان علمہ نش  
حاضریتہ جلس اندر یم چھ و زکین عہدار  
یم چھ تھو سید صاحب علمہ کے باغ کو لاب  
مولوی شاہ رسول اسہ کاشن ہند راہبر

سائے بہبودیہ بایتہ اُمی تر کور باغ تیار  
 ہر گاہے و ذکین تر کا شر و غفلتہ و سستی کرن  
 چھینے ممکن مہر و اعظم پہ دبار دیا ہس  
 یس پر قومی در سگاہ ہا سائے بایتہ گو تیار  
 یود و نے باغس اکس لکھین و چھین موج بہا  
 تیلو ہر یس رونق بلا شک تیلو یک قلم  
 از تیتھے کنہ جلسہ و چھینے اُس مسلمان جمع گئے  
 تیلو ہر یس رونق بلا شک تیلو گزھس زینتہ  
 اے برادر چند روز ایام عشرت ہا بود

میتھ کرن کا شر ترقی تی چھ اُمی سندن مدعا  
 پس گزھس یث خار و ابتر وا در لغا حسرتا  
 اے عزیز جان من و ذکین تغافل چھا روا  
 پہ چھ اکھ باغ شمر دہ یاور ہر دوسرا  
 تہند تہ زھر و چھینے ستین تہ ہر یا کانہہ رو  
 آبپاشی تہ کرن سگ دن کلین بہر خدا  
 سائے ینیمہ زھر و چھینے ستین مدرس کثیرا ہر نیا  
 تیلو کرن امداد ہار و ستر اتھ اہل صفا!  
 نیت اپ عیش و بار باغ و تہاد ایکا

در دل مہجور شد قومی محبت بوش زن  
 ورنہ شان این چنین محفل کجا و من کجا!

## ۲۔ فرد

پیشد بازَن وَاَجَسَّ مَدَّ لَاجَسَّ زَن زَالِه گُل  
کمر بُد لَشَن عَال بَاوَس وَا پَر بَاوَس زخمِ دل

شاہِ بادِ مَیِر کِیا ز اوس زہار ان قندِ ہارِ چ زُون  
تس کو نہ ترے تس اُس پیوان تر ندِ ہارِ چ زُون

۱۔ ماہِ خُشْب۔ خُشْب کا وہ مصنوعی چاند جو فارسی اور اردو ادب کے علاوہ رسول میر کے اشعار میں بار بار آتا ہے  
(مہجور)  
۲۔ جبہ خاتونِ یس اگر لڑ ایتہ موجبِ اہلِ نادر زُون اوس۔

## حرفِ آخر

کلیاتِ مہجوز ترتیبِ دس لکھ منے لک بک نہ دُری تہ سپہا  
 میمنہ — منے اسی مرحوم محمد امین ابن مہجوز نشتر تہ واریا  
 مولانا تہ حاصل کر دیتے۔ تم چھنے از یہ کلیات و چھنے خاطر موجود۔  
 مگر یہ چھس تہندش کر گزار بشیر اختر صابن تہ دیت منے مسودن  
 ترتیبِ دس واریا مدد — محمد صدیق تہ محمد یوسف مسکین  
 صابو کر تہ کرسان خوشنویسی تہ مینا میمنہ کھا کر تہ بہ چھس  
 تہند تہ منون۔ موتی لال ساقین تہ کر کینہہ مسود فراہم تہ افس  
 واتہ تہندش کر تہ کرن ۛ

مُرتب







Sri Ramakrishna Ashram  
LIBRARY  
SRINAGAR

Extract from  
the Rules :-

1. Books are issued for one month only.
2. An over - due charge of 20 paise per day will be charged for each book kept over - time.
3. Books lost, defaced or injured in any way shall have to be replaced by the borrower.



